

## La fuerte sequía adelanta el inicio de la vendimia este año

La recogida se ha iniciado ya en la zona de Rueda y a finales de mes se hará en la Ribera

PÁG. 7



La cantante, en un momento de su actuación anoche en la plaza de Pedraza

JUAN MARTÍN

## Rosana, sensible y solidaria en Pedraza

Más de 2.000 personas asistieron al concierto en la villa

La cantante Rosana presentó anoche en Pedraza su último disco 'Magia', en un concierto cuya recaudación será destinada a la Asociación Española de Ane-

mia de Fanconi. Cerca de 2.000 personas se dieron cita en la plaza de la villa para disfrutar de la sensibilidad de la música de la intérprete canaria

PÁG. 17

### 8-9/TURISMO

El Centro de Recepción de Visitantes recibe 150.000 turistas durante el año

El Centro de Recepción de Visitantes, que gestiona la sociedad municipal de turismo, ha recibido en los primeros ocho meses del año un total de 150.272 turistas; mientras que otros 377.092 han accedido en lo que va de año al Centro de la Judería, la Sinagoga y la Puerta de San Andrés y participado de las visitas guiadas que también organiza la empresa. Los datos, facilitados por el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, al término de la última junta de Gobierno local, señalan además que un total de 353.523 personas visitaron el Alcázar desde enero hasta el mes de agosto; una cifra algo inferior a la registrada durante el mismo periodo del año 2004 (355.540). En tanto que el número de visitas a la fortaleza supone uno de los indicadores claves para valorar la afluencia turística a la capital, para Arahuetes la ciudad "mantiene este año el mismo nivel turístico, y no ha habido descenso". Añadió que "estamos a un 99,43 por ciento de porcentaje con respecto al año pasado" y, en consecuencia, "estamos en los niveles normales" que cada año reflejan las estadísticas.

### ADEMÁS



### 10/CULTURA

Gastronomía y cuentos preludian los actos de la Jornada Europea de la Cultura Judía

### 13/CINE

La productora de "Los Fantasmas de Goya" elegirá 350 extras para el rodaje en Segovia

### 26/NACIONAL

Zapatero advierte al PSOE que las reformas estatutarias no permiten "aventuras insolidarias"

### 30/INTERNACIONAL

EEUU enviará 17.000 soldados para mantener el orden en las zonas assoladas por el huracán

magazine

**GORILAS**  
Un viaje al origen del ser humano

**El Buzón**  
Semanal

Pide en tu quincena la 1.ª y 2.ª entrega de

**NUESTRA COCINA**  
por 3,95 €

Consigue hoy la 1.ª y 2.ª ENTREGA ASTURIAS y BALEARES

LA BOUTIQUE DE LA ILUMINACIÓN

**LUCES**

Diseño Clásico Fotografía

C/ JOSÉ ZORRILLA, 93  
921 426 003 - SEGOVIA

**ISOPERFIL SA**  
EXTRUSIÓN DE ALUMINIO  
INCORPORACIÓN INMEDIATA

Precisa para sus instalaciones de El Espinar (SEGOVIA):

- Cubrir varios puestos sin titulación específica
- No se requiere experiencia
- Cualquier nacionalidad

Teléfono de contacto:  
**921 18 18 50**  
Fax: 921 18 15 26

**GMS**

PROMOCIÓN  
**C/CANTARRANAS**  
ESQUINA PLZA. CARRASCO  
2, 3 Y 4 DORM, ASCENSOR,  
GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES  
ENTREGA A FINALES DE 2005

OFICINA SEGOVIA  
Plaza de Santa Ana, 18  
Tel: 921 41 92 32

OFICINA ÁVILA  
Plaza de Santa Ana, 4  
Tel: 920 35 29 79

Consulte nuestras ofertas en pág. Interiores

## TRIBUNA

JOSÉ CAVERO

## Cuestiones de primera importancia

ES INDUDABLE QUE EL NUEVO CURSO POLÍTICO arranca con el debate de dos cuestiones de extraordinario calado político y de consecuencias económicas o presupuestarias igualmente trascendentes: primero, la reforma del Estatuto catalán -y los criterios para las sucesivas reformas estatutarias- y, en segundo lugar, cómo afrontar el coste y la deuda acumulada por los servicios sanitarios a cargo de los gobiernos autonómicos. Naturalmente, al Gobierno de la Nación le corresponde una tarea de primera importancia en la búsqueda de soluciones a ambas papeletas, y de ahí que Zapatero centrara su primera intervención ante el Comité Federal de su partido desarrollado este sábado en ambos asuntos.

La reforma de los procedimientos para afrontar el coste de la sanidad no deja neutral ni pasivo a ninguno de los gobiernos autonómicos, sean del color que sean. Todos aspiran a mejorar la posición de la que parten, es decir, aspiran a una mejor financiación sin ofrecer contrapartida alguna por su parte, como sería el compromiso de una mejor y más exigente gestión. Es más cómodo pedir más dinero al Estado y no tener que afrontar la papeleta de reclamar más impuestos a los propios ciudadanos autonómicos. Y luego, seguir el bonito y caro juego de presumir de ofrecer la mejor sanidad de la nación.

En la reforma del Estatuto sucede algo parecido: cada cual aspira a disponer del Estatuto que le permita acometer más tareas y responsabilidades, aunque sea dejando vacío de competencias y atribuciones el cascarón del Estado y sus procedimientos para la obtención de ingresos. Esta vez, y en esta materia autonómica, Zapatero daba un cierto zapatazo sobre la mesa, al recordar su doctrina tantas veces expresada: que cualquier cambio ha de ajustarse a la Constitución y debe contar con un amplio consenso. "Ésta es la postura de los socialistas de España y vale tanto para el PSOE como para el PSC: ni inmovilismo ni aventuras egoístas e insolidarias". Y sintetizó su postura: Fuerte avance en el autogobierno dentro de la Constitución y solidaridad entre españoles.

Hace tiempo que, en su propio partido como en la oposición del PP, se venía reclamando alguna posición tajante y drástica del jefe del Gobierno, sobre todo a la vista de las veleidades de un Pasqual Maragall a menudo manejado por sus socios nacionalistas, permanentemente insaciables.

Es evidente que las propuestas catalanas para reformar el Estatuto siguen saltándose la Constitución, como es indudable que necesitará de más propuestas resolver la cuestión económica de la sanidad. En ese trance nos hallamos, conscientes de que a ambas cuestiones les quedan aún muchos debates e infinidad de propuestas alternativas.

MIGUEL ÁNGEL DE RUS

## Octogenarios, dandis e irreverentes

FERNANDO FERNÁN GÓMEZ acaba de cumplir sus primeros 84 años hecho un chaval; felicidades maestro. Igual de lúcido está otro grande de las letras españolas, Francisco Nieva, en sus primeras ocho décadas de vida. Ambos siguen trabajando y creando en plenitud intelectual y siguen siendo los autores más dandis e irreverentes que tenemos en España. Lo que debería incitarnos a los demás a espabilar, ya que sólo se vive una vez.

Fernando Fernán Gómez está rodando una nueva película, 'Mia Sarah'; este año el Festival Internacional de Cine de San Sebastián reunirá en su retrospectiva temática un conjunto de películas que muestran desde distintas miradas el proceso de 'liberación' de la mujer, entre ellas, 'Sólo para hombres', de Fernando Fernán Gómez. En el Festival de Teatro Clásico de Olite se interpreta 'Impresión de Don Quijote' por el Teatro Negro Nacional de Praga, con la colaboración especial de Fernando

Fernán Gómez en la voz en off del narrador. Y también se representa 'Morir cuerdo y vivir loco', una tragicomedia en seis cuadros, un prólogo y un epílogo de Fernando Fernán Gómez inspirada en 'El Quijote'. Eso es ser actual. Fernán Gómez es un genio; como escritor no está ni un milímetro por debajo de Zola o Balzac, su obra cinematográfica es incommensurable, y no estaría de más que toda la República de las Letras comenzara a rendirle todos los homenajes que merece.

Otro grande: Nieva. Luis Alberto de Cuenca acaba de publicar 'De Gilmanés a Francisco Nieva', en el que reconoce su pasión por la obra de Nieva, Potocki, Bram Stoker y De Quincey, entre otros (no son malas compañías). De Cuenca destaca su "mundo irreal, mucho más interesante que lo cotidiano". Nieva, dandi perverso en un mundo gris, asustó a los bien-pensantes el año pasado cuando confesó que antes de escribir se fuma un porro. Cómo si no se hubiera ganado

en vida hacer lo que le venga en gana y decir cuanto le plazca. Entre el año pasado y éste ha publicado 'La mutación del primo mentiroso', novela con la que ganó el Primer Premio Ciudad Ducal de Loeches, premio del que por cierto, se acaba de convocar la segunda edición, 'Viva el estupor' y 'Misterio y festival' pequeña tetralogía satírica. Dada la inmensa calidad de la obra de este hombre que ha probado tantas perversiones, tantas lecturas prohibidas y tantas malas compañías, uno no puede sentir sino envidia y preguntarse qué les mueve, qué les da fuerza, de dónde sacan las ganas de inventar un mundo cada día.

Hace unos años, Fernán Gómez nos dijo a un pequeño grupo de periodistas -con su ironía extraordinaria- que había ganado mucho dinero, pero que se lo había gastado todo en taxis; pues nada, maestros, que se lo gasten ustedes en taxis por mucho tiempo. O en lo que les venga en gana.

## MÁS QUE PALABRAS

ESTHER ESTEBAN

## El Katrina

CREÍAMOS QUE ESAS IMÁGENES de personas aturdidas, doloridas, desconcertadas, indefensas y hambrientas tras una catástrofe eran propias de países con pocos recursos, esos pobres con quienes se ceba la desgracia, pero el huracán 'Katrina' nos ha presentado una imagen del gigante americano devastadora.

Los estados de Luisiana y Mississippi y especialmente la ciudad de Nueva Orleans no sólo han sufrido graves pérdidas humanas y materiales, sino que han sido el espejo de unas desigualdades inimaginables y de un descontrol impropio de un país con esa envidiable renta per capita.

El escenario de emergencia con las estructuras básicas destruidas, un millón de refugiados sin hogar y riesgos sanitarios de primer orden ha sido espantoso. Todos pensábamos que el Gobierno de Washington haría un desalojo rápido y ordenado de la zona, pero no ha sido así, ¡todo lo contrario! Dicen los más prestigiosos analistas internacionales que las consecuencias polí-

ticas del huracán serán para el presidente Bush mucho mayores que la de los atentados del 11-S, y puede que no les falte razón.

El alcalde de Nueva Orleans, Ray Nagin, visiblemente enojado por ver su ciudad destruida y a sus conciudadanos hacinados sin alimentos en un pabellón deportivo ha pedido a las autoridades federales que "muevan el culo" en vez de dar ruedas de prensa. Tiene razón, mucha razón. En países subdesarrollados donde se han producido catástrofes naturales similares la ayuda internacional de alimentos y materiales de primera necesidad ha tardado menos en llegar que al mismo corazón de la opulencia. El Gobierno tendrá que destinar partidas millonarias para atender a los miles de refugiados de una de las zonas más deprimidas y pobres del país y además dar explicaciones urgentes sobre su nefasta gestión en esta desgracia.

En cuanto a las imágenes, quedará en el recuerdo esa Nueva Orleans convertida también en ciudad sin ley, los saqueos de los comercios, los delin-

cuentes disparando a la policía y la actuación de grupos armados impidiendo el rescate de los ciudadanos en los tejados. ¿Qué hay detrás de tales hechos? No sólo la imagen de la desesperación de muchos por encontrar alimentos con que aliviar a sus familiares, también la terrible imagen de la desigualdad que lleva la marginalidad.

Los efectos devastadores de un huracán son iguales en el Primer o en el Tercer Mundo. Da igual el sitio cuando la naturaleza impone su ley y ataca a cuanto se le pone por delante, pero también en los dos mundos hay seres humanos que no tiene nada, absolutamente nada. La diferencia es que los del Tercer Mundo salen todos los días en los medios de comunicación y nos hemos acostumbrado a ver sus ojos desesperados. Y los otros, los del mundo de la opulencia, están escondidos en la trastienda para que nadie les fotografíe, ocultos para que los países ricos oculten también y maquillen sus propias miserias. Son pobres, están desesperados y a todos nos debería avergonzar tales hechos.

## EDITORIALES DE PRENSA

## EL MUNDO

En su editorial "Bush sobrevuela la tragedia" El Mundo escribe: "La tragedia de Nueva Orleans está dejando al descubierto los errores de un Gobierno que, enfascado desde hace años en una especie de psicosis antiterrorista, ha menospreciado una tragedia que según apuntaba ayer un senador sureño podría alcanzar los 10.000 muertos".

## LA VANGUARDIA

Afirma que "constituye una inaceptable mezquindad aprovechar una tragedia de estas características para efectuar ajustes de cuentas políticos a la actual Administración norteamericana, pero a pocos se les escapa la evidente paradoja de que un gobierno con clara proclividad al unilateralismo, se encuentre en tal tesitura".

## EL PAÍS

El editorial "¿Nube de verano?" analiza los datos positivos de crecimiento de la economía española del segundo trimestre: "No conviene, en todo caso, ignorar los riesgos. Los acontecimientos producidos este verano, y en particular los vinculados a la evolución del precio del petróleo no son precisamente favorables".

## LA RAZÓN

Su editorial "El huracán descarga sobre Bush" critica la actuación del presidente americano ante la devastación del huracán: "En las últimas horas, y pese al frenético despliegue ordenado por el presidente, la opinión general es que la Administración ha sido ampliamente superada por los hechos".

## ABC

El editorial "Infierno en Nueva Orleans" reflexiona sobre la situación que se está viviendo en Nueva Orleans: "Miles de personas carecen de agua, alimentos y medicinas, mientras los refugiados desbordan los estados vecinos y el caos se adueña de una ciudad inundada por aguas contaminadas".

## el Periódico

Afirma que "el gobierno de Bush no podrá evitar que caiga encima suyo el descrédito por no haber sido capaz, cinco días después del paso del huracán, de rescatar a decenas de miles de personas a las que se acogió en lugares inadecuados, de proveerles de agua, alimentos y atenciones médicas y de impedir que imperen el caos y la violencia".

**TRIBUNA**

MARTA FUENTETAJA

## Cinco años más o menos

**L**A MADRE!. He aquí un rincón oscuro donde ha de haber escondido algo del corazón humano.

Todo el mundo sabe lo que es una amiga, lo que es una hermana, lo que es una esposa, pero ¿quién sabe lo que es una madre?. Dice un niño: "Yo no tengo abrigo, yo no tengo pan, yo no tengo caricias", ¿sabéis lo que quiere decir?. Que no tiene madre.

¿Queréis comprender la profunda soledad de un huérfano?. Veréis jugar alegres dos niños a la puerta de una casa, los dos tropiezan a un tiempo, y ambos ruedan por el suelo. Uno de ellos siente al instante, alrededor de su cuerpo, unos brazos cariñosos que lo levantan, una mano suave que le limpia el vestido, una boca impaciente que besa sus mejillas. Ese tiene madre.

El otro, espera en vano. Se levanta poco a poco, él mismo sacude con tristeza, el polvo de su vestido, y va a confiar a la pared más cercana sus ahogados sollozos. Este no tiene madre.

El que no siente humedecerse sus ojos ante este cuadro, es aún más infeliz que el niño desamparado, porque es señal de que no tiene lágrimas. Yo no sé cómo las madres que tienen hijos pequeños se pueden morir, y si se mueren, no sé cómo no se los llevan en su compañía. ¡Ah!. ¡Porque los abandonan!. ¡Las madres!. ¡Pensadlo bien!. Ellas son las que cubren de ángeles la tierra. No sería difícil conocer a los hombres que se han criado sin madre, como se conocen las plantas a las que no les ha dado los rayos del sol. Así como Dios ha puesto en el hombre una chispa de inteligencia, de la misma manera ha puesto en el corazón de la madre un relámpago de amor.

El niño se va alejando del cielo en la misma proporción que se va alejando de su madre. No le pidáis a una madre

el bárbaro sacrificio de Guzmán el Bueno. Para ellas, no hay más patria que sus hijos. Las mujeres de Esparta serán eternamente el horror del universo. Que un hijo sacrifique a su madre. Dejándose matar por su patria, es un heroísmo que está dentro de la naturaleza, para que una madre arrastre a su hijo a la muerte, es una barbaridad del heroísmo. ¿Queréis saber la diferencia que hay entre el amor del padre y de la madre?. Pues fijad vuestra vista en la vida, al más robusto, al más inteligente, o al más inquieto. La madre, al más débil, al más afectuoso, al más enfermo, al menos querido por los demás. Esa es la madre. Semejante sentimiento no puede ser humano. Hay un abismo, que el hombre no medirá jamás, y es el amor de la madre. El hombre, todo lo averigua, todo lo penetra, todo lo descifra. Sabe que dos líneas oblicuas

¿Queréis saber la diferencia que hay entre el amor del padre y de la madre?

que se juntan en un punto, forman un ángulo, sabe que del carbón metalizado se hace el diamante, sabe que el sol tiene manchas, y hay otro planeta que posee anillo, mide las distancias y rodea los abismos, sabe lo que pesa la tierra, anuncia las revoluciones de los astros y hace las de los pueblos, conoce todos los idiomas y explica todos los misterios. No podemos negar nuestro asombro a este cúmulo de inteligencia. Pues bien: entre ese sabio a quien nada se le oculta, y la madre que todo lo ignora, colocad un niño que no haya aprendido más lenguaje que el de los gritos, que el de las lágrimas y el de las sonrisas. Humillante situación para el sabio, ninguna ciencia le había dicho cómo se puede comprender a un niño que no habla todavía. Solo la madre sabe leer en este corazón, lleno de misterios que ha formado sus entrañas. Solo la madre tiene esa ciencia que ve de una sola mirada lo más oculto del alma y que se llama ternura.

## CARTAS AL DIRECTOR

JOSÉ CARLOS NAVARRO MUÑOZ

## Por una nueva norma forestal

Sr. director:

El verano y los descensos de la temperatura marcan el declive de los incendios forestales. Más de 110.000 hectáreas de bosque y matorral se han incendiado en España este año, que se suman a los idénticos deterioros del medio ambiente ibérico en años anteriores. Decretos que se consumen por el fuego como el papel de fumar, resumen la impotencia basada en la acusación, persecución, negligencia e impotencia. Los fuegos forestales no sólo se apagan en invierno, sino que se extinguen en sus bases de propagación, sean del origen que sean.

Las edificaciones, fruto del conocimiento y experiencia de los profesionales y el legislador, cuentan con una excelente norma contra-incendios (CPI-96), cuyo fundamento primordial es la defensa de las personas que transitan por los inmuebles, así como la extinción o contención del fuego por los medios que esta norma básica indica. Hoy da excelentes resultados y no se discuten, cuyas indicaciones son previas al diseño de los edificios a construir.

La masa arbórea y de bosque bajo

no dispone de una norma básica integral que acumule el conocimiento de los excelentes técnicos que dispone este país. Legislación que obligue a los propietarios públicos y privados a su cumplimiento. Torres de incendio, estudio de los distintos tipos de fuego, protección por áreas y un largo etcétera conformaría un decálogo del tipo de actuación diferenciada en el medio. Decálogo para las personas que luchan contra el fuego, con sus protocolos y preparación. Disponibilidad de medios estatales en coordinación con los locales o autonómicos.

Prohibir barbacoas o fumar, no es suficiente. Las muertes acaecidas en Gualdalajara deben servir de acicate para iniciar el proceso de estudio.

Los fuegos se apagan en invierno, pero con una norma eficaz que intervenga sobre nuestro medio ambiente. Los técnicos existen, sólo es cuestión de escucharlos, para que el legislador ponga inmediatamente en marcha la maquinaria. Fuera de partidismo, como decía el eslogan: cuando un bosque se quema, algo tuyo se quema. Empieza el otoño.

JOSEF CLARÓS ARQUER

## Exceso de tráfico y ruidos

Sr. director:

He estado en Segovia este mes de agosto. He recorrido la capital y parte de la provincia. Poco puedo añadir yo, a lo que ya todos sabemos sobre la maravilla de todos esos lugares, paisajes, monumentos históricos y gentes. Tal como ya presumía, he quedado una vez más encantado. Pero no puedo silenciar la pésimas impresión (yo diría además, vergüenza) que me ha producido ver có-

mo el tránsito de vehículos lo estropea todo. Me permito sugerir a quien corresponda que se elimine el bochornoso espectáculo de ver la plaza de la Reina Victoria Eugenia, invadida de coches aparcados y aprovecho para reclamar contra el molesto estrépito de las innumerables motos que, con escape libre, circulan impunemente por la ciudad. Apelo a los responsables, guardianes de tan valioso tesoro como es la capital de Segovia.

## VISTO Y NO VISTO

### La calle a medias

La placa que recuerda a nuestro insigne escultor Aniceto Marinas en el barrio de San Millán luce desde hace algunos días este peculiar e incompleto aspecto, cuya responsabilidad ignoramos si es atribuible a los sempiternos y recurrentes gamberros locales amigos de estropear los bienes comunes o a una jornada de trabajo por concluir que ha dejado esta singularidad. En pequeños detalles como éstos, una ciudad monumental y patrimonial como Segovia pierde gran parte de sus valores, sobre todo en una época como la turística, donde son muchas las personas que llegan a nuestra ciudad y pueden encontrarse con este tipo de desaguisados. En fin, esperamos una pronta solución...

(Foto: Juan Martín)



## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958  
Editor-Director  
Carlos Herranz Cano  
Subdirector  
Aurelio Martín González  
Redactor Jefe  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director Gerente  
Javier Hernando Domingo  
Administración  
Carlos Rebollar Herranz  
Publicidad y Marketing  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad  
Pilar Chousa Rincón  
Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432  
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARIA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31  
**BOMBEROS**  
SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER (24 horas):**  
900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49  
**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.  
**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo: 921 57 40 00.  
Mozoncillo: 921 57 73 92.  
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.  
Navalmanzano: 921 575002  
Navas de Oro: 921 59 10 00  
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.  
Riaza: 921 55 10 16.  
San Ildefonso: 921 47 00 18  
Santa Mª la R. de Nieva: 921 59 40 36.  
**Sepúlveda:**  
921 54 00 00.  
**Turégano:** 921 50 00 00.

## EXPOSICIONES

### Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Cafetería El Desván

— Óleos de Toñi Martín. Hasta el 10 de septiembre.

### Montón de trigo montón de paja

— Hasta el 30 de septiembre José Luis Rubio expone sus últimos trabajos bajo el título "Conversaciones de papel"

### Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

### Galería Claustro

— "El último minuto", de la escultora Ángeles Marco. Hasta el 16 de octubre.

### Museo Esteban Vicente

— "Esteban Vicente. Colección permanente". Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

### Torreón de Lozoya

— Exposición programada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia de Daniel Gil Martín en la Sala de las Caballerizas. "Retrospectiva de Grabado 1980-2005". Hasta el 18 de septiembre.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### CABAÑAS DE POLENDOS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### CANTALEJO

### Plantas que curan

— Exposición itinerante "Plantas que curan, laboratorio vegetal". Visitas guiadas y talleres de elaboración con plazas y grupos limitados hasta el 30 de septiembre. Imprescindible inscripción previa. Información e inscripciones en el punto de información juvenil "Los Briqueros" del Ayuntamiento de Cantalejos. Lunes, miércoles y viernes de 10,00 a 14,00 h., y martes de 16,00 a 20,00 h. Teléfono: 921521401

### GRAJERA

### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

### LA GRANJA

### Galería Zaca

— Exposición colectiva titulada "12 pintores, 12 estilos". Acuarelas, óleos, esmaltes... Hasta el 25 de septiembre.

### Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Loza de la Cartuja de Sevilla" en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezny Brod.

### OTONES DE BENJUMEA

### Asociación Cultural El Corralón

— Último día de la exposición de "El Quijote en la Escuela". Recoge la mayor parte de ediciones escolares de la obra de Cervantes. Mañanas de 12,00h., a 14,00 h., y tardes de 18,00 h a 21,00 h.

### PARADINAS

### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### SEPÚLVEDA

### Figuras de Jugete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

### SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

### Centro Caja Segovia

— Sexta muestra de "Mío, tuyo, suyo, nuestro". Catorce artistas locales con trabajos de distinta índole. Hasta mañana.

### VALSAIN

### CENEAM

— "El lobo ibérico" cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el 15 de septiembre.  
— En la Semana Cultural, Ex-

posición "Fotos del pueblo" de Juan Antonio Marrero. Hasta hoy.

### El Rincón de Patricia

— "Paisajes de Madrid, La Granja y otros" de Lina S. Gila en La Pradera. Hasta el 25 de septiembre.



## AGENDA SOCIAL

### ▼ CUMPLEAÑOS

¡Hola papi! Hoy es el día de tu cumpleaños y mamá y yo queremos desearte que pases un buen día. ¡¡¡¡Un abrazo fuerte!!! Felicitades



### ▼ PREMIO



Rocío San Arrabal, de Riaza (Segovia) resultó agraciada con un Suzuki Swift dentro de la promoción Veranoski que la cadena Eroski realizó durante los pasados meses de verano. En la imagen, el responsable del centro de Eroski Segovia, Jesús Gómez, entrega las llaves del vehículo a la ganadora del premio en un acto celebrado en el centro de Segovia.

### ▼ FESTEJOS



Los vecinos del barrio de Nueva Segovia se dieron cita con motivo de las fiestas de San Mateo en la tradicional paella con buen ambiente y numeroso público.

## CONVOCATORIAS

**HOY**  
◆ **Barrios incorporados:** El Ayuntamiento de Segovia informa de que, debido a la sequía, queda prohibido en los barrios incorporados los riegos de parques y jardines, privados y públicos; el baldeo de calles y el llenado de piscinas. El cumplimiento del bando está vigente hasta nuevo aviso.

◆ **Difusión Cultural:** Organizado por la Diputación Provincial de Segovia, hoy a las 18,00 h., en el Patio de las Escuelas de Etreros, en Sangarcía, teatro con José Rodao. A las 19,00 h., en la Plaza Mayor de Saldaña de Ayllón, teatro con Zereia. A las 20,30 h., en la Plaza Mayor de Valsain, música tradicional con La Ronda Segoviana. A las 22,30 h., en la Plaza del Pueblo de Castriello de Sepúlveda, música moderna con el Dúo Mavi. A la misma hora, en la Plaza Mayor de La Fuente, en Valleruela de Sepúlveda, música moderna con Códice.

◆ **Catorcena de San Millán:** Hoy se celebra la fiesta

principal. A las 11,30 h., solemne celebración eucarística presidida por el obispo de la diócesis, Luis Gutiérrez Martín. A las 12,15 h., procesión eucarística desde San Millán, pasando por la iglesia del Corpus Christi, Judería Vieja, Paseo de los Tilos hasta la iglesia parroquial. A las 14,00 h., refresco en los atrios de la iglesia. A las 18,30 h., acto eucarístico sacerdotal de San Pedro Apóstol. A las 20,45 h., junto al atrio principal de la iglesia, actuación de la Banda Taller Municipal de Música.

◆ **Teatro de Sombras:** la compañía 'Ay, ay, ay Teatro Calidoscopio' presenta "El ladrón de Voces" en la Iglesia de San Nicolás a las 21,30 h. Precio de las entradas: adultos 7 euros, niños 3 euros. Información y venta de entradas en la oficina de turismo. Incluye visita de las pinturas románicas de la iglesia de San Nicolás. Representaciones hasta el 4 de Septiembre, y del 7 de Septiembre hasta el 11.

◆ **Fiestas Nueva Segovia:** Hoy terminan las fiestas. A las 10,30 h., concurso de chito y

calva en los campos de Dámaso Alonso. A las 11,00 h., juegos infantiles en el Parque del Reloj. A las 13,00 h., misa solemne y posterior procesión en honor a San Mateo. A las 17,00 h., exhibición infantil de sevillanas a cargo del grupo del barrio en el tablado. A las 18,00 h., concurso de parchís en el Bar Conservatorio. A las 20,00 h., tira-soga. A las 22,00 h., entrega de premios. A las 00,00 h., disco móvil en la Plaza de Fernando de Rojas..

◆ **Jornada Europea de la Cultura Judía:** hoy visitas guiadas al barrio de la judería con teatralización en el patio de la Casa de Abraham Senneor cada media hora desde las 10,30 h., hasta las 12,30 h. Por la tarde, desde las 17,00 h. hasta las 18,00 h. Información y reservas en el Centro de Recepción de Visitantes. A las 20,00 h., concierto de música sefardí a cargo de Mónica Monasterio en el Patio de la Casa de Abraham Senneor. Entrada libre hasta completar el aforo.

◆ **Muestra Provincial de Teatro:** hoy "Arreglos y desarreglos" por el grupo San Frutos de Segovia. A las 20,30 h., en el teatro Juan Bravo.

◆ **Verano Cultural Duruelo:** a las 12,30 h., cantos del coro "Audite". A las 13,00 h., misa cantada por el coro "Audite".

◆ **Prácticas de tiro hoy,** desde las 08,00 h., se realizarán prácticas de tiro con armas portátiles, prácticas de explosivos y dinamit nobel en el campo de tiro de Matabueyes.

◆ **Santa María de Nieva:** hoy se celebrará un concierto de Zarzuela ofrecido por la Asociación Lírica Segoviana.

◆ **Teatro callejero:** de viernes a domingo, a las 22,00 h., el Ayuntamiento de la capital organiza representaciones gratuitas de cuentos y leyendas por varios rincones de la ciudad. Información

en el Centro de Recepción de Visitantes.

### MAÑANA

◆ **Verano Cultural en Carbonero el Mayor:** juegos infantiles desde las 16,00 h., hasta las 20,00 h., en la Plaza de Abastos.

### PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Asamblea de Ciudadanos por Segovia:** el martes, día 6 de septiembre a las 20,00 h., se reanudan las asambleas de Ciudadanos por Segovia el primer martes de cada mes y de nuevo en los locales de Frater (C/Santa Isabel)

◆ **Antirrábica:** El próximo miércoles, 7 de septiembre, de 18,30 h., a 20,00 h., campaña de identificación y vacunación antirrábica en el parque de bomberos. El precio oficial es de 15 euros para la identificación y 15 euros para la vacunación. Es, además, obligatorio el D.N.I del dueño y la cartilla sanitaria.

◆ **Concierto de Órgano:** a las 19,00 h., en la iglesia parroquial de **Lastras del Pozo**, concierto de órgano a cargo de los miembros de la asociación de amigos del órgano "Correa de Arauxo".

◆ **Andrés Laguna. Educación a Distancia:** los alumnos que se matriculen por primera vez en Educación Secundaria a Distancia deben realizar previamente la valoración inicial, que será el miércoles 14 a las 17,00 h. Además, la matrícula para Secundaria y Bachillerato a Distancia podrá realizarse del 19 al 30 de septiembre en la secretaria del instituto. Teléfono 921- 420550

◆ **Operario Vidriero:** el próximo 19 de septiembre comienza el programa de Garantía Social que pone en marcha el Ayuntamiento de San Ildefonso-La Granja. Dirigido a jóvenes con edades comprendidas entre los 16 y los 21 años, totalmente subven-

cionado, el plazo de inscripción está abierto hasta el 15 de septiembre. Para más información, llamar al teléfono 921470018.

## VARIOS

◆ **Matrícula UVA:** Los alumnos con todo el curso universitario anterior aprobado deberán formalizar su matrícula/automatrícula del 6 al 13 de septiembre. El resto lo harán del 27 de septiembre al 14 de octubre.

◆ **Concurso de Relatos Cortos para Mayores:** VI edición de "Letras para el Camino" convocado por la Dirección General de Tráfico. Para mayores de 60 años sin actividad profesional remunerada. El argumento versará sobre seguridad y conductas viales. Plazo de admisión hasta el 16 de septiembre. Bases en la Jefatura Provincial de Tráfico y en las residencias, hogares y centros de mayores de la capital y provincia.

◆ **Escuela de Arte Dramático:** Los plazos para inscribirse en las pruebas de acceso a la Escuela de Arte Dramático de Valladolid serán hasta el 15 de septiembre. Información: 983476459

◆ **Concurso de fotografía:** Organizado por el Ayuntamiento de El Espinar, el plazo de entrega de trabajos finaliza el 14 de octubre. Se contempla la modalidad de fotografía individual en los apartados de patrimonio e historia, naturaleza, cultura y calendario (tema "El atractivo de los cascos urbanos").

◆ **Ludoteca municipal:** Abierto el plazo de inscripción para el curso 2005-2006. Dirigido a niños y niñas de 5 años (cumplidos en el momento de hacer la solicitud) a 8 años. Las instancias podrán recogerse en los CEAS y en el Registro General del Ayuntamiento y presentarse únicamente en el Registro desde el 1 al 7 de septiembre.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

Hoy: **Día y Noche:** Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13 (Nueva Segovia)

De **9,45 a 22 horas:** Tamayo Barbero. Sto Tomás, 5.

Mañana: **Día y noche:** Rujas Gómez. Larga, 5 (junto a Coronel Rexach)

### EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en San Rafael.

### OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Olombrada, Zarzuela del Pinar, Turégano, Bernardos, Zarzuela del Monte, La Granja y Ayllón y las 24 horas, las de Cantalejo, Boceguillas y Pedraza.

## HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

**ALCÁZAR.** -Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL.** -Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES.** -Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA.** -Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL.** -Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor).** -Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ.** -Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL.** -Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL.** -Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA.** -Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE.** -Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA.** -Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA.** -San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO.** -Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES.** -Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA.** -Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO.** -Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf. 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

**REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO.** -Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE.** -De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE.** -Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA.** -Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR.** -Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA.** -Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf. 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA.** -Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILLOVINO.** -Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS.** -Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN.** -Tlf. 921-20013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

**CUEVA DE LOS ENEBRAJOS DE PRADENA.** -De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS.** -Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf. 920-311004 y 920-311180.

**CASTILLO DE TURÉGANO:** Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h., entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 92150000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO:** De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA.** -Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLLÓN.** -Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorico. -Tlf. 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA.** Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)** Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**MAQUINARIA. Alquiler y Venta**  
► GENERADORES DE AIRE CALIENTE ► GRÚAS AUTOMATIZADAS ► HORMIGONERAS  
► GRUPOS ELECTROGENOS ► HIDROLIPIADORAS  
► MANIPULADORES TELESCÓPICOS  
► MINI CARDORAS  
► MINIDUMPERS  
► MARTILLOS

**BRICOLAJE**  
HERRAMIENTAS PARA LA MADERA

**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO



■ **AGRICULTURA** LA VENDIMIA SE HA INICIADO YA EN LA COMARCA DE RUEDA Y SE ADELANTARÁ TAMBIÉN EN LA DE LA RIBERA DEL DUERO



Varios vendimiadores, recogiendo racimos en la comarca vinícola de Rueda, a la que pertenece parte de la provincia de Segovia. JUAN MARTÍN

## La fuerte sequía fuerza el inicio de la recogida de uva

La escasez de lluvias y el calor reducirán la producción aunque se prevé una alta calidad

F. DESCALZO  
Segovia

Aunque la vendimia suele identificarse con el otoño, la fuerte sequía de este año ha forzado a adelantar la recogida de la uva, cuya cantidad se verá mermada respecto a campañas anteriores. En Rueda se ha comenzado ya y en la Ribera esperan comenzar a finales de este mes, en ambos casos con unos 20 días de adelanto respecto al año pasado.

Las zonas más adelantadas han sido las de la Denominación de Origen Rueda, y más especialmente en el sur, donde se encuentran las localidades segovianas pertenecientes a esta comarca. De hecho, esta semana empezaron a recogerse los racimos en Nieva, donde se encuentra la bodega Viñedos Nieva. Uno de los propietarios, Javier Herrero, explicó que el jueves pasado comenzó la recolección de la variedad sauvignon blanc, y para hoy

### LA OPINIÓN DE LOS VITICULTORES

**JOSÉ MARÍA RUIZ**  
Pago de Carraovejas  
(D.O. Ribera del Duero)

"La sequía ha pasado factura en cantidad, pero la calidad de las uvas está saliendo muy buena"

**JAVIER HERRERO**  
Viñedos de Nieva  
(D.O. Rueda)

"Aún es temprano, aunque lo previsible es que se adelante la vendimia en 15 ó 20 días en la Ribera"

domingo por la noche tienen previsto iniciar la recolección de la uva verdejo, variedad que soporta mejor la sequía.

Respecto a la producción, Herrero explicó que en sauvignon blanc han obtenido un 45% menos que el año pasado. "En julio pensábamos quitar parte de carga a los viñedos, pero al final la sequía nos ha pasado factura y la producción ha sido más baja".

Como contrapartida, la calidad

está resultando mucho mejor. "Aunque la uva es más pequeña tiene una intensidad aromática superior", explica el representante de Viñedos de Nieva, que el año pasado recogió casi 750.000 kilogramos de uva y para este año calcula que se queden en 600.000 kilos.

En el otro extremo de la provincia, al norte, los pueblos incluidos en la Ribera del Duero también prevén anticiparse a las

fechas habituales. José María Ruiz, dueño de Pago de Carraovejas, situada en Peñafiel (Valladolid) advierte en todo caso que hay que tener en cuenta parámetros como la llegada de las lluvias que pueden obligar a retrasar la vendimia. "Si la fecha fuerte viene siendo la fiesta del Pilar, este año podría ser el 1 de septiembre si no cambian las cosas", explica.

También confirma que habrá una bajada de los rendimientos aunque en su caso verá compensada esta disminución con el aumento de las hectáreas en producción puestas este año. En todo caso han aplicado la poda en verde para garantizar la calidad. José María Ruiz añadió que la uva ha crecido este año menos. "Será una cosecha excelente, con tres o cuatro kilogramos máximos por cepa", añadió a la vez que citó la ausencia este año de uso de pesticidas, y el consiguiente ahorro económico.

### CASTILLA Y LEÓN

#### Rueda, la más adelantada

La Denominación de Origen de Rueda ha sido la que más se ha visto afectada por el adelanto de la vendimia. De hecho en la zona se han recogido esta semana los primeros canastos de la variedad sauvignon blanc, con lo que en los próximos días darán paso a las variedades de verdejo, viura y palomino para finalizar con las variedades tintas. La primera bodega en comenzar la vendimia fue Bodegas de Crianza de Castilla la Vieja (Rueda) a la que se unió luego la Cooperativa Agrícola Castellana (La Seca), la segoviana Viñedos de Nieva (Nieva), y luego Hijos de Alberto Gutiérrez (Serrada), Vinos de los Herederos del Marqués de Riscal (Rueda) y Caserío de Dueñas (Villaverde de Medina). Según informaron fuentes de la Denominación de Origen, algunos viñedos verán mermada su producción como consecuencia de la fuerte sequía que afecta a Castilla y León, de forma que en la zona de estos caldos la pluviometría anual se encuentra al 50 por ciento de lo que sería un año normal, con una recogida de cerca de 180 litros por metro cuadrado desde el pasado mes de noviembre. Para esta campaña, la Denominación cuenta con nuevas bodegas para la elaboración de vinos acogidos. Estas son Val de Vid (Serrada), Viña Sila (La Seca) y Jaques et Francois Lurton (Villafranca de Duero) y son de tamaño medio y con parte de viñedos propios en producción.

**GESTIÓN 10**  
**MAGNÍFICO PISO**  
**EN EL PEÑASCAL**  
de 4 dormitorios,  
EXTERIOR  
Con trastero  
**¡¡¡INFORMATE!!**  
Teléfono 921 44 50 77



## AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40  
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria  
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



**TURISMO** BALANCE DE LA OFERTA EN LA CAPITAL

A pocas semanas del final de la campaña turística estival, Segovia mantiene las cifras de afluencia registradas durante el pasado año, conforme a los datos recogidos por el Centro de Re-

cepción de Visitantes que la Empresa Municipal de Turismo gestiona desde este año. Más de 150.000 visitantes han pasado por las oficinas ubicadas en el Azoguejo para recabar infor-

mación sobre la oferta turística de la capital, así como para adquirir entradas para algunos de los espacios museísticos que gestiona la empresa.

# El Centro de Recepción ha atendido a 150.000 turistas

El alcalde sostiene que la capital mantiene en 2005 un nivel de afluencia turística similar al de 2004

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

El Centro de Recepción de Visitantes, que gestiona la Empresa Municipal de Turismo, ha recibido en los primeros ocho meses del año un total de 150.272 turistas; mientras que otros 377.092 han accedido en lo que va de año al Centro de la Judería, la Sinagoga y la Puerta de San Andrés y participado de las visitas guiadas que también organiza la empresa.

Los datos, facilitados por el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, al término de la última junta de Gobierno local, señalan además que un total de 353.523 personas visitaron el Alcázar desde enero hasta el mes de agosto; una cifra algo inferior a la registrada durante el mismo periodo del año 2004 (355.540).

En tanto que el número de visitas a la fortaleza supone uno de los indicadores claves para valorar la afluencia turística a la capital, para Arahuetes la ciudad "mantiene este año el mismo nivel turisti-

co, y no ha habido descenso". Añadió que "estamos a un 99,43 por ciento de porcentaje con respecto al año pasado" y, en consecuencia, "estamos en los niveles normales" que cada año reflejan las estadísticas.

El informe facilitado por la Alcaldía indica que el número total de consultas turísticas ha ascendido a 159.812 —150.272 en el Centro de Recepción de Visitantes y 9.540 en la caseta de acogida situada junto a la rotonda de El Pastor, en la entrada de la ciudad desde la carretera de Madrid—. Agosto, mes vacacional por excelencia, vuelve a acaparar el mayor número de visitantes.

El Centro de Recepción atendió este mes a 35.459 personas, 29.121 visitantes de origen nacional, principalmente de la Comunidad Valenciana, Madrid, Cataluña y Andalucía y 6.338 procedentes del extranjero, de países como Francia, Italia y Estados Unidos. Durante el pasado mes 1.358 personas participaron en al-



Dos turistas japoneses toman fotografías en pleno centro histórico de la capital

JUAN MARTÍN

guna de las visitas guiadas que ofrece la empresa; 2.775 pidieron información en la caseta turística situada junto a la rotonda del Pastor y otras 4.888 visitaron algunos de los espacios de la Judería que gestiona la empresa.

Al margen del mes de agosto, un total de 23.616 personas accedieron al Centro de Recepción durante el mes de mayo; por delante de marzo (22.190) y julio (21.382). El mes más flojo fue enero (7.738), seguido de febrero (9.181)

y abril (14.757). A lo largo de los ocho primeros meses del año, la empresa vendió un total de 377.092 entradas para acceder a alguno de los tres espacios museísticos que gestiona la empresa: el centro de interpretación de la

**GUIA COLOR**

Especial Turismo Rural

Relación Alfabética de Empresas

INFORMACIÓN HABLADA 902 365 903

PLANO CALLEJERO

GUIA COLOR mini

GUIA COLOR teletexto CANAL 4

www.guiacolor.com

Ctra. Vieja de Arévalo, 9 (Zamarramala) 40196 Segovia ☎ 921 41 21 70 📠 y Fax 921 41 27 45

**Venta y Alquiler de Maquinaria**  
Reparación - Mantenimiento

Generadores

Traspaletas

Compresores

**INDUSTRIAS NUÑEZ**

921 42 20 63 Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA



El centro de recepción de visitantes es el eje de la información turística en la capital

JUAN MARTÍN

**PROCEDENCIA**

El mayor número de consultas en el Centro de Recepción fueron realizadas por turistas valencianos y madrileños

**ALCAZAR**

La fortaleza fue visitada en agosto por 65.707 personas, unas 3.000 menos que en el mismo periodo del año anterior

muralla, en la Puerta de San Andrés (4.781); la Sinagoga Mayor, hoy iglesia del Corpus Christi (13.339) y el centro didáctico de la Judería, en la Casa de Andrés Laguna (2.820).

En cuanto a los datos sobre el Alcázar, la fortaleza fue visitada en agosto por 65.707 personas, unas 3.000 menos que en el mismo periodo del año anterior (68.115). Por volumen de visitantes, a continuación se sitúa el mes de mayo (59.617); marzo (50.302); julio (47.317); abril (47.968); junio (40.794), febrero (23.014) y enero (18.804)

**VISITAS GUIADAS**

La estadística de enero a agosto revela además que un total de 2.629 personas participaron en alguna de las visitas guiadas. Entre las seis visitas con guía turístico que ofrece la empresa municipal,

el itinerario que recorre los principales monumentos de la ciudad (Acueducto, Catedral Alcázar) sigue siendo el más concurrido (1.987 participantes); seguido de la ruta que muestra el pasado hebreo de la capital (354); y el recorrido por los valles del Eresma y el Clamores (60).

Los datos también reflejan el éxito de las visitas nocturnas teatralizadas "Un paseo de leyenda" que, desde principios de agosto, se celebraban las noches de los viernes y sábados y que, finalmente, ante la gran demanda registrada, tuvieron que ampliarse a los domingos. En total se han realizado durante 8 jornadas con una participación de 309 personas, lo que supone una media de casi 40 personas por visita, cuando en un principio el objetivo era que los grupos pudieran nutrirse de una treintena de personas como máximo.



El número de visitas al alcázar ha descendido en agosto

JUAN MARTÍN

**ENCUESTA DE SATISFACCIÓN**

**Una labor reconocida con buena nota**

La empresa municipal ha sondeado también el grado de satisfacción de los turistas que participan en una visita guiada a través de un breve cuestionario que se realiza al final del recorrido a cada uno de los asistentes. Los datos de la muestra indican que un 37,8% conoció de la existencia de las visitas guiadas en el propio Centro de Recepción de Visitantes; un 16,4% a través de la oficina turística de la Junta de Castilla y León y el resto a través de diferentes mecanismos (carteles, alojamientos, amigos o restaurantes). La mayoría (95%) califica entre "muy satisfactorias" (69,8%) y satisfactorias (25,2%) las explicaciones del guía; mientras que otro 54,7% le satisface el sistema de descuentos de acceso a museos de la ciudad y de los comercios de la Judería. En cuanto al precio de la visita, un 12% lo considera "muy satisfactorio"; un 30% "satisfactorio"; un 40% "normal" y un 12,6% "poco satisfactorio". Los visitantes valoran el contenido de las visitas y así una abrumadora mayoría (98,3%) consideran el itinerario que han recorrido entre "muy interesante" e "interesante" (32%). Por último, un 80% confesó que antes no había realizado ninguna visita guiada organizada por la empresa municipal de turismo.

San Francisco 921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

**Sólo Aquí**

P1578 - MADRONA: Piso de 150 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Exterior.

Inmobiliaria

**GRUPO GMS PROMOCIONES GRUPO GMS**

**SARGENTO PROVISIONAL**  
ÚLTIMO PISO DUPLEX DE 3 DORMITORIOS, GARAJE, EN CONSTRUCCIÓN, ASCENSOR, ENTREGA APROXIMADA 4 MESES

**C/ CANTARRANAS**  
2, 3 Y 4 DORMITORIOS, ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES ENTREGA A FINALES DE 2005

**SAN LORENZO**  
DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM, GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA. DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS

**VALSECA**  
4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES ENTREGA EN FEBRERO DE 2006

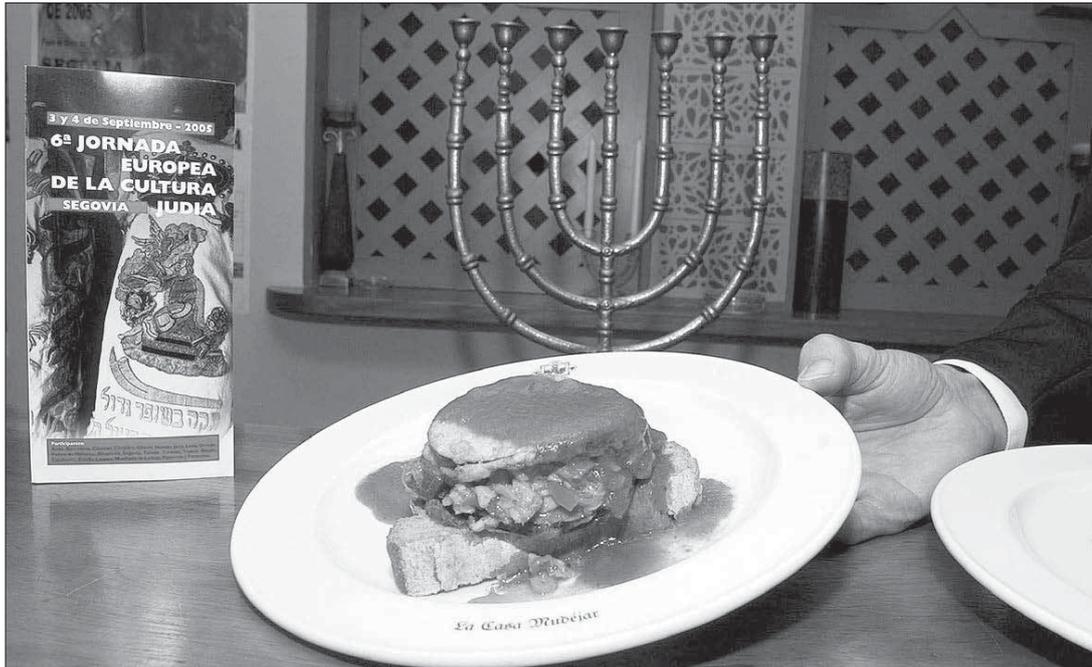
**ESPIRDO**  
PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO ENTREGAS EN MARZO DE 2006

**HONTORIA**  
ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006

**TORRECABALLEROS**  
3 ÚLTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS ENTREGA INMEDIATA.

**ZAMARRAMALA**  
CASAS ADOSADAS 3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO VENGA A VER PLANOS. ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11

**Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86**



Nueve restaurantes de la capital participan en la jornada mediante la elaboración de menús. En la imagen, el Figón Sefardí JUAN MARTÍN

■ **CULTURA** SEGOVIA ACOGE HOY LOS ACTOS CENTRALES DE LA VI JORNADA EUROPEA DE LA CULTURA JUDÍA

# Gastronomía y cuentos para revivir la tradición judía

Nueve restaurantes de la capital ofrecen menús gastronómicos sefardíes

**M.C.H.**  
Segovia

Segovia regresa al pasado para revivir las tradiciones y costumbres diarias de los antiguos habitantes de la capital. La VI Jornada Europea de la Cultura Judía permitirá a segovianos y turistas conocer algunas de las peculiaridades del colectivo judío cuya forma de vida aún continúa presente en numerosos ritos españoles.

Aunque hoy tienen lugar los actos centrales —que también se desarrollan en 26 países y en más de veinte localidades de España— ayer comenzaron las primeras actividades programadas por la Con-

cejalía de Cultura que ha invertido 6.000 euros en la realización de esta iniciativa.

Así, la educadora Claudia de Santos recuperó, a través de varios cuentos, las parábolas y enseñanzas sefardíes que, mezcladas con literatura, permiten explicar o difundir algunas de las enseñanzas de esta cultura. De Santos valoró la iniciativa ya que, según explicó, “muestra un componente de nuestra cultura que en ocasiones no tenemos muy reconocido”. Así, destacó que el análisis de algunas de las celebraciones actuales, como bodas y funerales, deja ver el componente y herencia cultural que aún permanece viva.

Tras la narración de las historias, los asistentes pudieron degustar un dulce sefardí elaborado con naranja, nuez y especias, un elaborado plato que obtuvo el pasado año el premio de la Red de Juderías de España. Con un paseo por la Judería y un concierto puso fin a esta jornada.

La concejala de Cultura, Clara Luquero, destacó durante la pre-



Claudia de Santos contó cuentos en la Casa de Abraham Senneor J.M.

sentación del evento, la implicación de varios restaurantes de la capital que, durante todo el fin de semana, ofertarán a sus clientes distintos platos y productos gastronómicos típicos de esta cultura. Así, en esta ocasión, el Patrimonio Culinario cobra protagonismo

en una actividad que, según destacó el presidente de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos, Julián Duque, demuestra la implicación del sector con las actividades organizadas en la ciudad.

Duque recaló la complejidad

**PROGRAMA DOMINGO  
4 DE SEPTIEMBRE**

Visitas guiadas al Barrio de la Judería con teatralización en el patio de la Casa de Abraham Senneor. Estas visitas se realizarán en los siguientes horarios:

Por la mañana: 10.30, 11.00, 11.30, 12.00 y 12.30.

Por la tarde: 17.00, 17.30, 18.00.

Información y reservas en el Centro de Recepción de Visitantes. El Punto de encuentro será en la Plaza del Corpus Christi

**A las 22,00 horas:** Concierto de música sefardí: 'Sefarad en concierto', a cargo de Mónica Monasterio en el patio de la Casa de Abraham Senneor. (Entrada libre hasta completar aforo).

Además, en la calle Judería Vieja tendrán lugar diferentes actividades de animación y demostraciones de artesanía. Los restaurantes de esta calle también ofertarán tapas, tostas y vinos sefardíes.

a la hora de elaborar estos platos debido a las estrictas normas que rigen la gastronomía judía. Así las cosas, los restaurantes 'La Judería', 'El Fogón Sefardí', 'La Concepción', 'Casares', 'Casa Duque', 'Narizotas', 'La Floresta', 'Di-Vino' y 'Casa Cándido' ofrecen a sus clientes menús específicos cuyos precios oscilan entre los 24 y los 32,50 euros.

Por ejemplo, en el restaurante Di-Vino se ofrece la posibilidad de probar el vino bendecido por un rabino además de un elaborado menú diseñado por el cocinero David Martínez quien detalló las peculiaridades de su preparación que destaca por su lentitud.

Las ensaladas de berenjenas, las albóndigas de pescado o el cordeiro son algunos de los platos comunes en los diversos restaurantes. Además, algunos de ellos también han elaborado tostas y tapas coincidiendo con la celebración de la Jornada Europea de la Cultura Judía que hoy concluye con el concierto a cargo de la artista Mónica Monasterio.

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1466 - Apartamento en construcción. 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje, trastero y zonas comunes. Exterior.

**Inmobiliaria**



## NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

**HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.**  
Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
**SEGOVIA**





*Para mí, estudiar en la universidad es mucho más que aprender una profesión. Para mí, estudiar en la universidad es el medio de poder realizar mi vocación y ser lo que siempre he querido. Por eso quiero formarme en una universidad diferente. Con profesores que no sólo hablen, sino que escuchen. Donde yo no sea sólo uno más entre la multitud. Donde los mejores recursos tecnológicos estén a mi disposición. En un entorno único, donde la práctica sea tan importante como la teoría. Por eso, por vocación, mi elección es la Universidad SEK.*

**Convenios para prácticas profesionales con más de 650 empresas.**

- TÍTULOS OFICIALES:** • Arquitectura • Arquitectura Técnica • Biología Molecular y Ambiental • Periodismo • Turismo  
• Comunicación Audiovisual • Historia del Arte • Psicología  
• Ingeniería de Telecomunicación • Ingeniería Técnica de Telecomunicación (sonido e imagen)
- DOBLE TITULACIÓN:** • En Periodismo y Comunicación Audiovisual
- DOCTORADO:** • Cultura y Comunicación para la Sociedad de la Información
- TÍTULOS PROPIOS:** - Graduado Superior en Ciencias del Patrimonio - Tecnologías de la Informática - Diseño y Multimedia -  
- Máster en Gestión y Desarrollo de Recursos Humanos - Título Especialista Universitario en Sanidad Ambiental -  
- Máster en Creación y Gestión de Empresas de Turismo Rural, Deportivo y de Aventura -  
- Programa Senior de la Universidad SEK



**UNIVERSIDAD**  
**SEK**  
*En la práctica somos diferentes*

Sede de Salamanca  
Pº de Canalejas, 139-159. 37001 SALAMANCA  
Teléfono y Fax: 923 215 802  
usek.salamanca@sekmail.com

Campus de Santa Cruz la Real  
C/ Cardenal Zúñiga, 12. 40003 SEGOVIA  
Teléfono: 921 412 410 - Fax: 921 445 593  
usek@usek.es

Sede de Palencia  
Plaza de Juan XXIII, 6. 34005 PALENCIA  
Teléfono y Fax: 979 750 702  
usek.palencia@sekmail.com

■ **SOCIEDAD** LA RESIDENCIA DE ACOGIDA JUAN PABLO II HA DIVERSIFICADO SUS PROGRAMAS DE ATENCIÓN

# La mitad de los niños del centro de menores son extranjeros

El aprendizaje del castellano es el primer reto al que han de enfrentarse

BEATRIZ HERRERO  
Segovia

La institución Juan Pablo II, que funciona como centro de acogidas de menores, ha experimentado desde hace varios años un incremento de niños extranjeros hasta llegar a significar, hoy por hoy, la mitad de los residentes.

Ante el aumento de la inmigración, y por tanto de la llegada de menores, el centro —gestionado por la Diputación Provincial— se ha encontrado con la obligación de diversificar sus programas de atención ya que temas como el calendario de vacunaciones que con los españoles se da por supuesto, con los extranjeros no es posible.

Además de la sanidad, han de rebajar los programas educativos porque, antes que nada, según aseguró el director de la institución, Jesús de Blas, hay que conseguir que el niño comprenda el idioma, asunto en el que hay que poner un esfuerzo especial. Así, en vez de comenzar con los criterios educativos, han de ceñirse a los asistenciales al principio, hasta que el menor entiende el castellano.

Por otra parte, el nivel de los chavales que llegan, a menudo indocumentados, no es el que les correspondería para su edad, por lo que uno de 15 años, quien debería ingresar en 4º de ESO, a la hora de la verdad es imposible ya que no tiene los conocimientos necesarios.

Otra de las implicaciones de este aumento de menores en acogida



La institución Juan Pablo II ha visto incrementado el número de acogidos por la inmigración JUAN MARTÍN

ha sido la necesidad de contratar personal para realizar suplencias durante el verano, época del año en la que ya no se rebaja el número de niños, sino que aumenta, porque al cerrar los colegios también lo hacen sus comedores.

El centro recibe chicos que la Junta entiende que se encuentran en situación de desamparo, aban-

dono, maltrato o atención negligente. Cuando se detecta, sea de la nacionalidad que sea, llegan a la residencia ya que su normativa de funcionamiento se rige por la convención de los derechos del niño, a la que España está adscrita y que afirma que cualquier menor que pisa territorio español es poseedor de los mismos derechos que

cualquier otro nacido en España.

Para Jesús de Blas, estas características, además de algunas modificaciones en los programas educativos, traen imágenes bonitas en las que en una misma mesa de comedor se puede ver niños de cinco nacionalidades distintas jugando juntos sin entender nada sobre racismo.

■ **CONSUMO**

## La Junta inspeccionará los establecimientos de compra-venta de vehículos

EL ADELANTADO  
Segovia

La Junta de Castilla y León ha puesto en marcha una campaña preventiva e informativa referida a la comprobación del grado de cumplimiento de la Normativa reguladora de los derechos e intereses económicos de los conductores en la compra-venta de turismos, motocicletas y ciclomotores.

La Inspección de Consumo de la Consejería de Sanidad está desarrollando, a lo largo de los meses de julio, agosto y septiembre, esta iniciativa en nuestra Comunidad autónoma, mediante la que se prevé que sean visitados un total de 252 establecimientos de las nueve provincias castellanas y leonesas, dedicados a la prestación de estos servicios de compra-venta de vehículos a motor, ya sean de forma exclusiva o simultánea con otra actividad afín en el sector de la automoción.

Con esta campaña inspectora, la Dirección General de Salud Pública y Consumo del Gobierno regional pretende que empresarios y profesionales de este sector comercial cumplan lo preceptuado por el Decreto 132/2003 en lo referente a la protección de derechos en la compra-venta de turismos, motocicletas y ciclomotores.

Se trata de lograr la correcta adecuación de esta actividad con lo que dicta la Normativa vigente, de manera que la oferta, promoción y publicidad dirigida a la venta de estos vehículos, tanto nuevos como usados, se inspire en los principios de veracidad, objetividad, suficiencia y claridad, con independencia de la forma que ésta se realice, sin que pueda inducir a error a sus destinatarios ni silencie datos importantes de turismos, motocicletas y ciclomotores.

Los inspectores de la Dirección General de Salud Pública y Consumo de la Consejería de Sanidad están controlando aspectos fundamentales tales como la información que ofrece el vehículo, que el contrato de compra-venta se ajuste a la venta, los precios de venta al público o la entrega de factura o justificante de pago.

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**¡Ven al Cine!**

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** TU MUNDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de octubre de 2005. El sorteo se celebrará el 13 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(\* Dos entradas para cada ganador)

No importa a qué te dediques o en qué trabajes...

**Lo importante es que apoyes a tu equipo, porque este año...**

Jardinero, Abogado, Médico, Ama de Casa, Jubilado, Fontanero, Músico, Taxista

**¡TÚ SERÁS NUESTRO MEJOR FICHAJE!**

Házte Socio Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana

**San Francisco**  
921412090

**Trianquia Inmobiliaria**

P1459  
La Lastilla.  
Apartamento abuhardillado, precioso, con calidades de lujo y un precio espectacular.  
VEN A VERLO.

**Sólo Aquí**  
Inmobiliaria

■ **ESPECTÁCULOS** LOS FIGURANTES SERÁN SELECCIONADOS EN UN CASTING EN LA ALHÓNDIGA

# Cerca de 350 extras participarán en "Los Fantasmas de Goya"

## Forman recreará en Segovia las imágenes de "La carga de los Mamelucos"

M.G.  
Segovia

La productora de la película "Los Fantasmas de Goya" elegirá cerca de 350 extras para participar en las jornadas de rodaje que el director Milos Forman tiene previsto realizar en Segovia presumiblemente a finales del presente mes.

El casting a través del cual se seleccionará a los figurantes tendrá lugar mañana lunes 5 de septiembre desde las nueve de la mañana hasta las tres de la tarde y el martes 6 de septiembre desde las tres de la tarde hasta las nueve de la noche en el edificio de La Alhóndiga, donde los responsables de figuración de la película recabarán los datos de todos los interesados en participar en esta experiencia.

Luis Alonso, coordinador de figuración de la película que será protagonizada por Natalie Portman y el español Javier Bardem, explicó que el casting "está abierto a todo el mundo, desde niños a mayores, ya que los planes de rodaje del director en Segovia incluyen escenas multitudinarias en las que se recreará el Madrid del siglo XVIII para lo cual necesitamos gente de todo tipo".

Alonso señaló que la selección incidirá especialmente en la búsqueda de personas con un físico "duro y con personalidad", que puedan coincidir con el particular universo del genial pintor aragonés que Forman quiere recrear en su película.

### DOS JORNADAS

Indicó que los figurantes segovianos participarán en un par de jornadas de rodaje, y aunque no pudo precisar la cantidad económica que percibirán por su colaboración, manifestó que oscilará entre los 30 y los 35 euros por día completo.

Asimismo, señaló que el cas-



Forman visitó Segovia el pasado mes para elegir los escenarios del rodaje en la capital

JUAN MARTÍN

ting servirá también para elegir a las personas que realizarán figuraciones especiales para personajes que tendrán una pequeña intervención en el filme. En este sentido, Alonso indicó que la productora se ha puesto en contacto con algunos grupos de teatro aficionado de Segovia con el fin de poder elegir la figuración especial con personas con una mínima experiencia teatral. "Serán personajes que no tienen texto —precisó— que interpretarán a un hombre asesinado en una taberna o el dueño de un burdel, que tendrán un mínimo protagonismo".

En cuanto al desarrollo de las jornadas de selección, el coordinador de figuración aseguró que el equipo que se desplazará a Segovia a tal fin intentará que se desarrolle "de la manera más organizada posible", y pidió a todos los interesados en participar con el fin de entregarla si no diera tiempo a ver a todas las personas.

"La prueba será muy sencilla y no exige ninguna preparación —aseguró—, solamente será una fotografía y la toma de datos, que después entregaremos a los ayudantes de dirección para que se-

an ellos quienes decidan sobre los figurantes que más se ajustan a las exigencias de la película".

Sobre el plan de rodaje, el coordinador de figuración eludió desvelar las intenciones del equipo dirigido por Forman en Segovia, aunque avanzó que una de las escenas que rodarán recreará el famoso cuadro "La carga de los mamelucos", en el que Goya inmortalizó una de las escaramuzas más cruentas del inicio de la Guerra de la Independencia en el que un grupo de mamelucos —soldados de origen egipcio adscritos al ejército francés— atacaban sin cuartel a la población.

### ■ DEPORTES

## El Ayuntamiento amplía el plazo de apertura de la piscina al aire libre

BEATRIZ HERRERO  
Segovia

El Patronato Deportivo Municipal del Ayuntamiento y la Empresa Servicio, concesionaria del servicio de gestión de la piscina municipal al aire libre han acordado ampliar el periodo de apertura para el baño en tanto en cuanto duren las altas temperaturas, teniendo como límite el viernes 15 de septiembre.

El concejal de Deportes, Francisco Álvarez, considera que se trata de una medida que favorece a todo el mundo. "La empresa ha estado bien preparada y esto beneficiará a toda la ciudad, sobre todo para la gente que no ha podido salir de la ciudad en verano", aseguró. Además, en su opinión, hubiera sido una pena que hoy por hoy, con las altas temperaturas que asolan la región, la instalación hubiera cerrado.

El horario se mantendrá exactamente igual que durante los meses de julio y agosto, abriendo desde las 11 hasta las 20,30 horas incluyendo sábados y domingos.

Lo mismo ocurre con los precios, que permanecerán invariables. La entrada individual para usuarios de hasta dos años será gratuita; de 1,05 euros, para mayores de dos años y hasta menores de 14; de 2,90 para jóvenes y adultos; y de 1,05, para jubilados. También continuarán los abonos para 15 días, de 12 euros para bañistas de hasta 14 años, y de 34,80 para jóvenes y adultos.

San Francisco  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

Sólo Aquí

C0370-ESPIRDO.  
INDIVIDUAL. 350 m<sup>2</sup>  
de parcela, 4 - 6  
dormitorios, 2 - 3 y un  
aseo, salón de 30 m<sup>2</sup>,  
gran solarium de 21 m<sup>2</sup>,  
posibilidad de piscina

Inmobiliaria

www.feriavalladolid.com

**LA FERIA MÁS GRANDE**  
2 AL 11 DE SEPTIEMBRE DE 2005

**ZONA DE MAQUINARIA AGRÍCOLA**  
2 AL 7 DE SEPTIEMBRE DE 2005

Feria de Valladolid

Avenida Ramón Pradera, s/n - 47009 Valladolid (España)  
Tel: (+34) 983 429 300 - Fax: (+34) 983 355 935  
visitantes@feriavalladolid.com

**71 FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE VALLADOLID**

ife

Caja España

TRANSPORTISTA OFICIAL

renfe

**CULTURA** LA DIPUTACIÓN FACILITA EL TRANSPORTE EN AUTOBÚS DESDE LOS PUEBLOS PARA ASISTIR A LAS REPRESENTACIONES

# Todo teatro, en el Juan Bravo

## Tanteas de Segovia abrió la Muestra Provincial de Teatro

**EL ADELANTADO**  
Segovia

El grupo Tanteas de Segovia abrió en la noche del viernes la VIII Muestra Provincial de Teatro que, hasta el próximo 25 de septiembre, acogerá el Teatro Juan Bravo, en la capital.

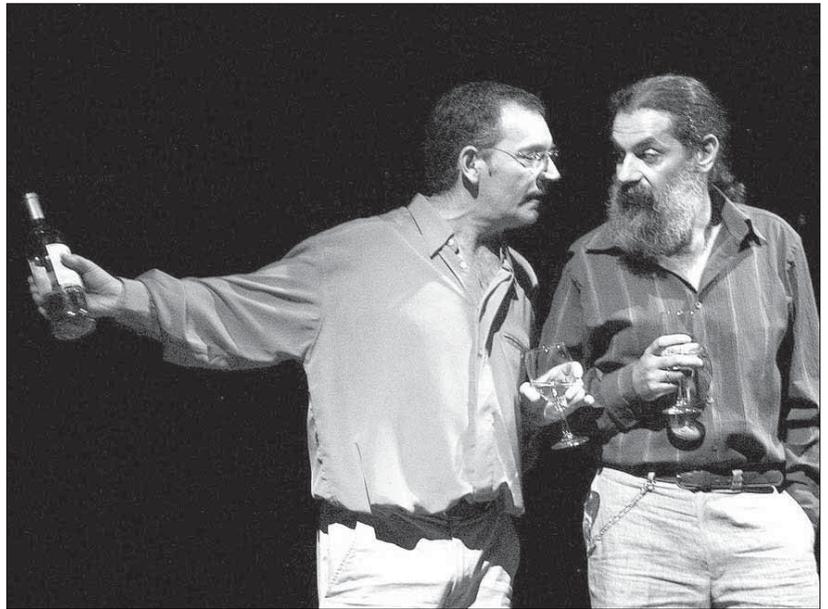
La obra 'Castillos en el aire' de Fermín Cabal inauguró este festival que, en esta edición, ha adquirido un carácter más contemporáneo. La obra presentó una estructura fragmentada de 18 escenas en las que los personajes tejieron una red de encuentros y desencuentros, en medio de una alucinación de acoso.

Por su parte, ayer, 'Paladio de

Segovia' interpretó 'El misterio de Barón Lamberto' que trataba la historia de un adinerado anciano que empezó a rejuvenecer tras un misterioso viaje a Egipto. El descubrir el secreto provocó la sorpresa del público así como una situación cargada de intriga donde el amor se convirtió finalmente en protagonista.

Hoy, a partir de las ocho y media, los espectadores podrán disfrutar con 'Arreglos y desarreglos' del grupo de San Frutos.

Este certamen, organizado por la Diputación Provincial, cuenta con un presupuesto de 19.100 euros.



Un momento de la interpretación del grupo Tanteas Segovia, en el escenario del Juan Bravo

JUAN MARTÍN

### RELIGIÓN



JUAN MARTÍN

## El volteo de las campanas de la parroquia de San Millán abrió ayer los actos de la Catorcena de Segovia

El volteo de campanas anunció ayer el comienzo de la fiesta de la Catorcena 2005 que, en esta ocasión, se celebra en la parroquia de San Millán. Entre los actos de la jornada destacó la proclamación de los mayordomos, que este

año son Octaviano Palomo y María Hernández. Hoy el obispo de Segovia, Luis Gutiérrez presidirá la solemne celebración eucarística que tendrá lugar en San Millán a las once y media de la mañana. Después se celebrará una

procesión por las principales calles de Segovia. Esta fiesta religiosa se viene celebrando en la capital desde hace seiscientos años y, entre su programación, cabe destacar la celebración de varios conciertos y conferencias.



CUANDO DEJE DE OLER A NUEVO,  
CÁMBIELO POR OTRO.

**CHRYSLER**

PT CRUISER 1.6 CLASSIC POR **199 €\*** AL MES.  
24 cuotas y una cuota final de 7.915,59 €,\*\* entrada 5.248,24 €, TAE 8,96 %.

NUEVO PROGRAMA **ALTERNATIVE** DE CHRYSLER.  
UN SISTEMA DE COMPRA TAN FLEXIBLE QUE LE PERMITE ELEGIR LA OPCIÓN QUE MÁS LE CONVENGA:  
**RENOVARLO, DEVOLVERLO O QUEDÁRSELO.**

← **Alternative** →

Chrysler es una marca del Grupo DaimlerChrysler > [www.chrysler.es](http://www.chrysler.es) >

\*Ejemplo de financiación para un PT CRUISER Sp 1.6 Classic PVP 14.500 euros (IVA, transporte e Impuesto de Matriculación incluidos) con las facilidades del programa Alternative de DaimlerChrysler Services España E.F.C., S.A. válidas hasta 31/07/05. Por 199 euros al mes en 24 cuotas y una cuota final de 7.915,59 euros, entrada 5.248,24 euros, TAE 8,96%. TIN 7,20%. Comisión de apertura 258,79 euros (2,3%). Precio total a plazos: 18.198,62 euros. \*\*Existen 3 posibilidades para la última cuota: devolver el vehículo, adquirirlo pagando la última cuota de 7.915,59 euros o sustituirlo por otro (siempre que se cumplan las condiciones del contrato). La imagen no corresponde con precio ofertado. Gama PT Cruiser: emisiones de CO<sub>2</sub>: 182-251 (gr/km), consumo combinado: 6,9-10,5 (l/100 km).

**OSNAM AUTOMOVILES, S.L.**  
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA.  
Tel.: 921.43.41.70.



VOLARÁS TANTO  
COMO CUANDO  
ERAS NIÑO

desde  
**23**  
euros

CICPA 39

PALMA DE MALLORCA  
desde  
**23€**

TENERIFE  
desde  
**49€**

BERLÍN  
desde  
**59€**

FRANKFURT  
desde  
**119€**

DÜSSELDORF  
desde  
**120€**

LONDRES  
desde  
**121€**

SANTIAGO DE CHILE  
desde  
**440€**

HABANA/MÉXICO  
desde  
**499€**

... y muchos destinos más.

Aprovecha esta oportunidad y viaja con la compañía líder. Más calidad y más servicio a los mejores precios.

Salidas desde Madrid. Tarifas por trayecto para vuelos nacionales y tarifas ida y vuelta para vuelos internacionales, en clase turista y en vuelo regular con la compañía Iberia. Tarifas sujetas a disponibilidad de plazas, consulta las condiciones especiales de aplicación, fechas de salida y validez de estas tarifas. Tasas, cargos por emisión y recargo por combustible no incluidos. Algunos precios pueden verse modificados por cambio de temporada. PLAZAS LIMITADAS.



**IBERIA**

**VIAJES**  
*El Corte Inglés*

■ **ABADES** EL CENTRO PARA LA TERCERA EDAD 'VÍRGEN DE LOS REMEDIOS' TIENE PREVISTA SU INAUGURACIÓN PARA PRIMAVERA DE 2007

# La residencia tendrá plazas a precio público

## El complejo contará con 75 camas

**RAFAEL MOLTO**  
Abades

La residencia para la tercera edad 'Virgen de los Remedios' de Abades, tendrá 32 de sus setenta y cinco plazas a precio público. Según un acuerdo entre el Ayuntamiento, el gobierno regional y la empresa adjudicataria de la obra, Atención Social y Estancias Residenciales SA (ASER), ésta debía guardar siete camas para vecinos del municipio segoviano y otras veinticinco para la Junta de Castilla y León, que financia una parte importante del proyecto. Así lo explicó la alcaldesa Magdalena Rodríguez (PP) durante el acto celebrado el viernes en el salón de 'La Panera' del Ayuntamiento de Abades para describir las actividades que se llevarán cabo en la residencia.

A la convocatoria acudieron alrededor de cien personas, en su mayoría personas mayores interesadas en un centro que les puede prestar muy buenos servicios. Entre los asistentes se pudo ver a varias personalidades políticas de la región que arroparon a la alcaldesa Rodríguez en la presentación de uno de los puntos fuertes de su programa electoral.

Entre los que acudieron esta-

ban el presidente de la Diputación Provincial de Segovia, Javier Santamaría; el alcalde de Martín Miguel, Antolín Yagüe; el presidente de la corporación municipal de Marugán, Luis Fuentes; la directora general de la Función Pública, Beatriz Escudero; el concejal del Ayuntamiento de Segovia, Juan Manuel Martínez y varios concejales del Ayuntamiento de Abades. Además, se acercaron responsables de la empresa adjudicataria

Según la máxima autoridad local, la residencia era una actuación muy importante para los miembros de la corporación municipal, pues era una promesa electoral en la que han trabajado durante dos años. El objetivo era hacer una residencia para los mayores de la localidad y después de estudiar los pros y los contras de todas las opciones que tenían encima de la mesa, optaron por la que creyeron más apropiada teniendo en cuenta las necesidades de la localidad, como explicó la alcaldesa Magdalena Rodríguez. Según Rodríguez, "el Ayuntamiento no podía embarcarse en un proyecto que no fuese posible terminar e hipotecar el pueblo, como ha pasado en otros sitios de la



En el centro, Magdalena Rodríguez, alcaldesa de Abades, acompañada de varias personalidades

RAFAEL MOLTO

provincia". La alcaldesa del Partido Popular quería escoger la opción que garantizase que el centro tuviese sitio disponible para válidos y personas con problemas psíquicos o físicos. El complejo, cuya inauguración está prevista para la primavera de 2007, también será centro de día, y tres de sus plazas estarán reservadas a vecinos de Abades. Además, los puestos de trabajo que va a crear el centro serán ocupado preferentemente por habitantes de la localidad segoviana. Las cualificaciones necesarias para el centro van

desde auxiliares de geriatría, cocineros, terapeutas y personal de limpieza y mantenimiento. La alcaldesa agradeció durante su intervención la ayuda recibida de las instituciones en un tema en que cobra importancia con el tiempo, pues "cada vez hay más personas mayores y cada vez son más necesarios los centros donde se les pueda atender debidamente", dijo Magdalena Rodríguez.

La empresa adjudicataria, ASER, se encargará de gestionar la residencia durante los primeros cuarenta años, después pasará

al Ayuntamiento. Esta empresa está especializada en la gestión de servicios sociales de todo tipo y en toda España gestiona centros para la tercera edad o casas para mujeres maltratadas, entre otras actividades encomiables. Un responsable de la entidad, Alfonso Domínguez, especificó que ASER trabaja en catorce comunidades autónomas y lleva trece años llevando la residencia para mayores de Segovia. Además dijo estar orgulloso de que su empresa sea la encargada de gestionar las instalaciones de Abades.

## ■ **ADRADOS**

# Adjudicadas las obras de mejora de la carretera Adrados-Campaspero

**EL ADELANTADO**  
Adrados

La Diputación Provincial de Segovia adjudicó a finales del pasado mes de agosto las obras de ensanche y mejora del trazado de la carretera número 40 de la red provincial que une Adrados con Campaspero, en el tramo que une el primer municipio con Perosillo.

La intervención financiada con cargo al Fondo de cooperación local

del presente ejercicio, alcanza los 280.000 euros, y ha sido adjudicada a la empresa vallisoletana 'Obras Hergonsa' por un montante de 247.800 euros, reduciendo el coste de la inversión inicial que habían previsto desde la institución provincial para la adjudicación.

Con las mencionadas obras a realizar en este tramo se pretende, según el diputado Luis Fuentes, continuar con la mejora de esa vía de la red provincial que comenzó el pasado año con la realización de la variante de Perosillo, obra en la que se invirtieron más de 300.000 euros, y que fue muy demandada por los vecinos de la zona.

Las obras consistirán en el ensanche de la vía, la reducción de curvas en el trazado y el cambio total del firme con mezcla bituminosa caliente, y se realizarán en 3,8 kilómetros de trazado que une las localidades de Adrados y Campaspero.

## ■ **HONTALBILLA**

# La Junta concede los trabajos de mejora del camino verde

**EL ADELANTADO**  
Hontalbilla

La Dirección General de Calidad Ambiental de la Junta de Castilla y León ha adjudicado las obras de recuperación y mejora del camino ecológico que une los municipios de Adrados y Hontalbilla.

Por 'camino verde' o 'ecológico' se entiende la potencialidad de una vía peatonal para uso público que sirva, en este caso, de acceso a los vecinos de Adrados a Hontalbilla, y viceversa, sin perturbar la Fauna y la Flora existente en la zona. La realización de estas sendas peatonales o caminos verdes tiene como objetivo favorecer la fijación de la población en estas zonas rurales y la conexión del sistema urbano con los recursos naturales del entorno y aumentar el turismo rural en la zona. Además,

contribuyen a aumentar la calidad de vida de los que los utilizan y favorece la biodiversidad del enclave y el intercambio genético entre los animales y plantas que conforman la flora y la fauna de la zona.

La obra a realizar consiste en un camino o vía peatonal de 2,2 kilómetros de largo y con una anchura media de seis metros. El camino no será asfaltado. El trazado tendrá un firme realizado con zahorra artificial y dispondrá de una zona de ocio y descanso que se situará cerca de Adrados, que contará con juegos infantiles, mesas y barbacoas. La empresa adjudicataria de la actuación es la UTE Transformaciones y Servicios SL (TRAYESA)-Construcciones y Transportes Pérez Poza SL. El importe de la adjudicación es de 189.377,94 euros.

## ■ **SANIDAD**

# Turégano y Riaza aportan setenta y nueve donaciones de sangre

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Hermandad de Donantes de Segovia acudió la semana pasada a realizar extracciones a los centros médicos de Riaza y Turégano. Para llevar a cabo la actividad se desplazó hasta las dos localidades el equipo de extracciones del centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León. La asociación realiza todas las semanas viajes a la provincia para realizar estas campañas tan necesarias.

En Turégano se consiguieron 33 donaciones válidas de un total de 38 y en Riaza 46 sobre 47. En total se obtuvieron 79 unidades de sangre apropiadas y desde la hermandad agradecen en su nombre y en el de los beneficiarios de las donaciones la colaboración de los habitantes de los municipios en los que se realizaron jornadas de extracción de sangre.

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1421 - Amplio piso en venta La zona del Nueva Segovia tiene 75.62m<sup>2</sup> construidos, 4 dormitorios, baño y aseo, garaje, ascensor y trastero.

**Inmobiliaria**

**Sólo Aquí**

■ **PEDRAZA** LA CANTAUTORA CANARIA OFRECIÓ UNA BRILLANTE ACTUACIÓN A FAVOR DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ANEMIA DE FANCONI

# Sentimientos encontrados a la luz de las velas

Rosana presentó los temas de su trabajo 'Magia' e hizo un intenso recorrido por su trayectoria musical

M.C.H.  
Pedraza

Magia es verte sonreír, es resumen de todo lo que siento... Con estas palabras la cantautora canaria Rosana Arbelo llegó anoche al corazón de las 2.000 personas que bajo la luz de las velas acudieron a un emotivo concierto en la villa de Pedraza. La artista, acompañada de su guitarra, desveló algunos de los temas de su último trabajo 'Magia' que pronto le llevará de gira por numerosas ciudades españolas.

Sin embargo, ayer, la magia inundó a todos los asistentes. El concierto, a favor de la Asociación Española de Anemia de Fanconi permitió al colectivo recaudar fondos para continuar con unas complicadas labores de investigación para luchar contra esta grave enfermedad.

La artista hizo un recorrido por sus diez años de trayectoria artística. Sus seguidores fueron testigos, durante esta emotiva actuación, de toda la evolución de la artista canaria que interpretó algunos de sus temas más populares y conocidos.

El álbum —que salió a la venta el pasado mes de junio— ya ha sido presentado en algunos países latinoamericanos y según la crítica muestra a la Rosana más rockera. No hay muchos artistas en España que hayan superado la mítica cifra del millón de copias; Rosana con su primer disco lo hizo y convulsión el panorama musical sin grandes campañas de imagen y sin sonar en emisoras comerciales.

La música canaria arrasó a base de canciones que llegaban al corazón de la gente y ahora en su



Un momento de la actuación de la artista canaria, en la Plaza Mayor de Pedraza

JUAN MARTIN

quinto trabajo discográfico vuelve, con la misma sencillez pero más madurez, ofreciendo magia y amor.

El álbum que pasará por teatros y auditorios de España, Europa y América, ha sido realizado por la compañía discográfica DRO y producido por Rosana.

La actriz Belinda Washington fue la encargada de presentar el

concierto, en el que también actuó, como grupo telonero la Orquesta Pixie Dixie Band, mientras que las charangas 'El remilgo' y 'La reserva' recorrieron las calles de la villa medieval para ambientar esta jornada.

La anemia de Fanconi es una grave enfermedad que fue descubierta en el año 1927 por el pediatra suizo Guido Fanconi y se

manifiesta principalmente en niños a través de anemias y episodios infecciosos y hemorragias que suelen ser persistentes y severos.

La causa por la cual aparecen estos síntomas es la desaparición progresiva de las células sanguíneas y los enfermos de anemia de Fanconi poseen también una elevada predisposición a la leucemia.

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1423 -  
Dúplex de 2  
dormitorios, salón  
con terraza, cocina  
amueblada  
y 2 baños completos.  
Económica.

**Inmobiliaria**

**GESTIÓN 10**  
**PISO EN VENTA EN**  
**EL CASCO ANTIGUO**  
de 3 dormitorios,  
con calefacción central.  
Exterior, con ascensor y trastero  
Magníficas vistas de Segovia  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

**M&M DECOR**  
TU ESTILO EN MUEBLES  
DECORACIÓN

Abierto sábados mañana

Ctra. Valladolid, 28 Telf. 921 434550  
40196 La Estrilla email: mmdecor@mmdecor.com Fax 921 432626

**INMOBILIARIA**  
**MANSINO**

**VENDE PISO EN**  
**EL CARMEN**  
155 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios,  
2 baños, garaje, ascensor  
CALIDADES DE PRIMERA  
¡¡¡A ESTRENAR!!!  
Ref. 8572

921 44 30 31 www.mansinoinmobiliaria.com

**SI TE DUELE QUE**  
**CADA MINUTO**  
**MUERAN DOS NIÑOS**  
**DE MALARIA,**  
**LLAMA AL MÉDICO**

Llama al 902 250 902  
o entra en msf.es y hazte socio.

**MÉDICOS**  
**SIN FRONTERAS**

www.jcyl.es/premiosinternet  
Presentación de candidaturas hasta el 9 de Septiembre de 2005

**Premios Internet Castilla y León**  
**2005**

1er Premio 12.000 €      2º Premio 6.000 €      3er Premio 3.000 €

<b>Empresa</b>	<b>Municipios</b>
<b>Iniciativa</b>	<b>Promoción del Español</b>

Plan Director de Infraestructuras y Servicios de Telecomunicaciones 2004-2006. Consejería de Fomento

*Vajilla  
de porcelana  
con filo de oro*

*una joya en tu mesa*  
**12 SERVICIOS**



(\*) La vajilla podrá completarse opcionalmente con las siguientes piezas de servir: 1 sopera, 1 salsera con su plato, 1 ensaladera y 1 fuente grande, previa reserva antes del 16 de septiembre y venta directa en El Adelantado al precio de 20 euros el conjunto de 5 piezas.

VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA FIN DE EXISTENCIAS.

**EL ADELANTADO PONE EN TU MESA UNA MAGNÍFICA  
VAJILLA DE PORCELANA CON AUTÉNTICO**

*filo de oro*

**12 SERVICIOS QUE PODRÁS DISFRUTAR EN LAS OCASIONES MÁS ESPECIALES. UN COMPLETO CONJUNTO QUE CONSTA DE 12 PLATOS HONDOS, 12 PLATOS LLANOS Y 12 PLATOS DE POSTRE, QUE PUEDES COMPLETAR CON LAS PIEZAS DE SERVIR FORMADAS POR 1 SOPERA, 1 SALSERA CON SU PLATO, 1 ENSALADERA Y 1 FUENTE GRANDE\*. UNA PROMOCIÓN ÚNICA QUE HARÁ DE TU MESA UNA VERDADERA JOYA.**

**PRIMERA ENTREGA OFERTA DE LANZAMIENTO. DOMINGO 11 DE SEPTIEMBRE, PLATO HONDO Y PLATO DE POSTRE POR SÓLO 2 EUROS. Y CADA MARTES, JUEVES Y SÁBADO UN NUEVO PLATO [2 EUROS] CON TU PERIÓDICO.**



**i** INFORMACIÓN Y RESERVAS hasta el 16 de septiembre de 2005 en el teléfono de información de El Adelantado (921 43 72 61), de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. y de 17,00 h. a 19,00 h. o en el correo electrónico [promociones@eladelantado.com](mailto:promociones@eladelantado.com)

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*

■ CUÉLLAR LA GANADERÍA DEL MIÉRCOLES 31 DESTACÓ EN EL CAMPO Y EN EL RECORRIDO URBANO

# Peralta gana por unanimidad el trofeo al mejor encierro

La Asociación Encierros de Cuéllar otorga el premio desde hace siete años

GABRIEL GÓMEZ GALICIA  
Cuéllar

La ganadería de los Hermanos Peralta, protagonista del encierro del miércoles 31 de agosto, fue según opinión unánime del jurado, la mejor de las participantes en el ciclo de encierros de Cuéllar de este año.

Y será la que reciba de manos de la Asociación Encierros de Cuéllar el galardón que ésta otorga desde hace siete años con el objetivo de mejorar la organización de los encierros cuellaranos, premiando la mejor selección del ganado bravo utilizado en los mismos dentro de cada ciclo anual. La ganadería del encierro del domingo quedó descartada de la votación por incluir reses de dos hierros diferentes.

El jurado reunido ayer en la sala bar Ditirambo de la villa, coincidió unánimemente en destacar el cuarto de los encierros de este año como el mejor por el comportamiento y presentación del ganado bravo tanto en el recorrido campestre como en el urbano.

La ganadería sevillana de Hermanos Peralta ya destacó en ediciones anteriores, pero fue descartada por el jurado al incluir en el encierro reses de Viento Verde, perteneciente a estos mismos propietarios.

El jurado estuvo compuesto por Luis Martín como coordinador de las Peñas oficiales, Gustavo Cobos, de la Peña taurina El Encierro, César del Olmo, de la



Jurado y miembros de la Asociación Encierros de Cuéllar durante la deliberación

GABRIEL GÓMEZ

Peña taurina El Quemadal, Roberto Yuste, en representación de la asociación Amigos del Caballo, los veterinarios Laura Blanco y Mariano Martín, Pablo Sanz, del colectivo de corredores veteranos, Eduardo Sanz, del colectivo de corredores jóvenes y Javier Sanz como representante de la

Peña organizadora y presidente del jurado.

En la deliberación del jurado, se abrió un debate en el que se tocaron diversos temas como el control del exceso de caballistas que acompañaron el recorrido campestre especialmente el domingo, o la entrada de éstos en el recorri-

do urbano, las funciones de la Guardia Civil o los problemas de salud que sufrieron algunas reses debido a la alimentación.

Desde la Asociación Encierros de Cuéllar echaron de menos la presencia en los encierros de este año de la ganadería de Luis Frijas, ganadora los dos últimos años.

■ CUÉLLAR TAMBIÉN ELOGIA EL TRABAJO REALIZADO POR EL EQUIPO DE GOBIERNO

## La Agrupación Socialista de Cuéllar felicita a los vecinos por el desarrollo de las fiestas

NURIA PASCUAL MAYO  
Cuéllar

La Agrupación Socialista de Cuéllar expresa a través de un comunicado su felicitación a la villa "por la forma en que año tras año hace crecer el valor de nuestros Encierros y de todas las tradiciones que los rodean, por el entusiasmo con que se preparan durante meses y por el coraje con el que todos participan en ellas convirtiéndolas en el mejor patrimonio que hoy tiene Cuéllar".

Así afirman que el sentimiento de diversión y alegría vivido durante los días festivos "ha sido posible por el esfuerzo de mucha gente que a lo largo del año organiza encuentros, celebra reuniones, prepara programas y toma decisiones acertadas para que todo sea disfrute desde el primer "A por ellos" del sábado de fiestas".

Felicitan también a los concejales del PSOE y a la alcaldesa, Marisa González, porque con su trabajo han conseguido año tras

año subir el nivel de los encierros y de las fiestas en general hasta un punto que parecía inimaginable hace unos años".

Destacan, que gracias a la colaboración de todos se ha conseguido que por primera vez que se recuerde todas las reses de los encierros lleguen a la Plaza de Toros.

Señalan que las fiestas han ido mejorando gracias al trabajo de todo un año, y "a la capacidad para aunar esfuerzos estando abier-

tos a voces diferentes y a propuestas que llegan de la calle o de los distintos colectivos y que enriquecen cada año el valor de nuestros Encierros". Todas estas propuestas, indican, se plasman en un programa que, si por un lado cada año se repite para mantener la esencia de los encierros más antiguos de España, "por otro tiene que cambiar para recoger lo nuevo que traen los tiempos, las nuevas caras y las nuevas gentes que se suman a la fiesta".

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. J. Alcaraz  
( C/ Resina, sábado 3 y domingo 4 de septiembre)  
◆ lunes: M. Molinero  
( C/ Santa Marina, hasta el domingo 11 de septiembre)

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** en el Castillo 921 14 22 03  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M<sup>a</sup> de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

#### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245  
**Urgencias:** 921 14 08 20  
**Cruz Roja:** 921 14 08 69  
**Correos:** 921 14 08 17  
**Polideportivo:** 921 140910  
**Piscinas:** 921 140520  
**Club de Golf:** 921 142158

#### MÁS INFORMACIÓN

[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)



**inmobiliaria**  
**santamarina**  
CON ASESORAMIENTO JURÍDICO Y FINANCIERO

# ÚLTIMOS PISOS y GARAJES

## EDIFICIO CHORRETONES

EL AUTÉNTICO CENTRO DE CUÉLLAR



CONSÚLTENOS

DESDE MAÑANA DÍA 5 LES ATENDEREMOS EN NUESTRAS NUEVAS OFICINAS: C/ RESINA, 6

C/ Santa Marina, 8  
**CUÉLLAR**  
Tlf/fax 921 14 26 96

**■ YANGUAS DE ERESMA** LA VIUDA DE LA VÍCTIMA HA SOLICITADO A VARIAS INSTITUCIONES QUE SE COMPLETE EL PROCESO JUDICIAL

F. D.  
Yanguas de Eresma

Casi un año después de que falleciera un anciano en un atropello ocurrido en Yanguas de Eresma, la viuda espera que finalice el proceso judicial, para lo que ha pedido agilidad a diversas instituciones públicas.

Para ello se ha puesto en contacto con el Consejo General del Poder Judicial, el Defensor del Pueblo, el Ministerio de Justicia, el Tribunal Supremo e incluso con el presidente del Gobierno Sólo en este último caso la mujer no ha remitido contestación.

Según el relato de la esposa del fallecido, el accidente ocurrió el pasado 24 de septiembre en el casco urbano de Yanguas de Eresma, sobre las 17:45 horas cuando un tractor agrícola, que arrastraba un remolque, arrolló a Mariano Iglesias Pérez, de 83 años. Tras instruir las correspondientes diligencias la Guardia Civil, el Juzgado número 4 de Segovia se hizo cargo del caso, que aún no se ha cerrado.

Y es que a pesar de la precisión y labor realizadas por los expertos periciales, el proceso no se ha completado. A pesar de su nombre, Esperanza, la viuda advierte cierta

# Doce meses de dolorosa espera

## Una mujer de 84 años de edad pide que se resuelva el fallecimiento de su esposo, ocurrido hace casi un año

### ESTADÍSTICAS

El atropello de Yanguas es uno de los 20 casos que se dan cada año en Segovia, si bien no todos son mortales

desconfianza en una de sus cartas dirigidas a las instituciones: "Soy una pobre viuda con 80 años y creo que esperan a que me muera yo".

El caso de Yanguas es uno de los 20 atropellos que ocurren cada año en Segovia. De ellos, dos han tenido este año carácter mortal.

La compañía aseguradora del vehículo agrícola implicado en es-

te suceso, Mapfre, ha depositado ya 22.579 euros, la mitad del importe correspondiente a la indemnización de la víctima con cónyuge mayor de 80 años. Sin embargo, la liquidación se encuentra pendiente del informe del análisis de sangre que se efectuó al fallecido para verificar su pertenencia.

### INFORMES

El informe forense revela que las lesiones sufridas por la víctima presentaban aplastamiento y destrucción de órganos vitales. Y también el informe de la Guardia Civil de Tráfico refrenda la teoría del atropello por el tractor, tal como recogieron los medios de comunicación del día posterior a los

### RECUERDO

La resolución final del suceso se encuentra pendiente de un informe de laboratorio sobre los restos analizados

hechos. En él se analizan todas las circunstancias que rodearon el trágico suceso, que se produjo un viernes en la confluencia de la carretera que se dirige a la estación de ferrocarril de Yanguas y la Travesía de la Iglesia.

Según el atestado, el cuerpo sin vida del peatón fue encontrado en el lugar de los hechos, si bien el

tractor debió ser localizado por que su conductor no se había apercibido del atropello. Al conductor del tractor le practicaron la prueba de la alcoholemia, que dio negativa, el vehículo había pasado correctamente la ITV y tenía el seguro en vigor. También se examinó la dirección y el sistema de frenado, así como los neumáticos, y todos estos aspectos se analizaron en el remolque con el que supuestamente fue arrollada la víctima. El informe de Tráfico también indica que la visibilidad en el lugar de los hechos era buena, aunque con posibilidad de que hubiera deslumbramiento solar. La velocidad en esta vía, que hace de travesía en el pueblo, está limitada a 40 kilómetros por hora

Los agentes tomaron fotografías del lugar, inspeccionaron la zona y recogieron muestras de los neumáticos, así como de restos del cadáver en la zona y en el vehículo, así como los testimonios de posibles testigos, que señalaron que la víctima paseaba diariamente por el lugar.

Cuando un informe de laboratorio confirme que los restos encontrados en la calle y en el remolque tienen el mismo ADN será caso cerrado.

## TRIBUNA

FELIPE MOLINERO RODRÍGUEZ (\*)

EN EL CAPÍTULO 49 de la primera parte de El Quijote aparece un coloquio que sostiene el hidalgo y Sancho Panza en que menciona el Puente Mantible, haciendo alusión a que los libros de caballería narran hechos reales como defiende Don Quijote equivocadamente. Este nombre dado a un puente existente en la Cañada Real que iba desde esta localidad a Segovia. El Puente de Mantible es un hecho famoso narrado en la "Historia del Emperador Carlomagno y los doce pares de Francia" que se publicó en Alcalá de Henares en 1589. La sarracena Floripes, hermana de Fierabrás, se enamoró de Guy de Borgoña y ayudó a liberar a los francos prisioneros en Aigremore. El Puente de Mantible, de treinta arcos de mármol, estaba defendido por el gigante Galafre o Falagré, que exigía, para pasar por él, un tributo compuesto por cien doncellas, cien caballos, cien halcones y cien perros.

Entre los distintos cánticos populares que se hacían en esta villa en diferentes momentos del año (carnavales, navidades, rondas, fiestas,...) hay uno que se suele cantar en las fiestas patronales y que ha venido a ser como el himno oficioso. Se trata precisamente de "El Puente Mantible" construido en ladrillos, aunque después de su reforma no se aprecia. Dice así el cántico: "Con el chapiri en la mano/ como personas aristocráticas/ saludemos a la Villa / pueblo de amor y de gracia./ La Villa, patria querida,/ población incomparable,/ te quiero más que a mi vida/ como a la Virgen del Carmen,/ y de rodillas te juro/

# El Quijote, la Villa y Camarero



Puente Mantible, situado en el término municipal de Santa María la Real de Nieva

FELIPE MOLINERO

que si tuviera dinero/ en medio El Puente Mantible/ con letras de oro/ pondría un letrado, diciendo: Tú eres la Villa/ la más bonita/ del mundo entero;/ diciendo: Tu eres la villa/ la más hermosa/ la que más quiero".

Estas y otras muchas coplas y canciones se deben a Manuel

Camarero. En septiembre de 2002 hice un pequeño homenaje a este típico personaje de esta villa. Pintor, músico, humorista y caricaturista de ABC, compositor de coplas, torero con el sobrenombre de El Rojanito, ganador de diversos concursos de pintura y dibujo en Segovia y Madrid en

los años 40 y 50, llegó a trabajar en El Escorial como restaurador. Tuvo una pulcra educación, una agudeza visual, ingenio y chispa, y se le podría calificar como un gran "humanista" por sus conocimientos. Y así lo demuestra en relación con El Quijote y esta copla señalada de El Puente Man-

### HIMNO OFICIOSO

Entre las canciones propias de las fiestas se entona el 'Puente Mantible' con motivo de las fiestas patronales de la Virgen de la Soterraña

tible. Del Camarero artista quedan aún trabajos (cuadros, dibujos, pinturas con ilustraciones, alegorías, chistes, coplas, caricaturas de personajes de la localidad, ...). En sus coplas de carnavales, compuestas para ser vendidas y sacar unos reales con los que poder tomar unos vinos en esos años difíciles de la postguerra, sacaba a colación a taberneros y lecheros, rincones de la localidad, y un sinfín de personajes típicos como Piñataro, Pantaleón, Filemón y Limeño, Sansón, La Gaitera,...., haciendo uno Consejo de Ministros con muchos de ellos y nombrando titular del ramo a algunos industriales por sus cualidades. A esas coplas las ponía música de zarzuela y otras canciones populares de la época y se cantaban por comparsas, como si fuera un Cádiz chico. Aún hoy día se cantan y conservan. Tenía Camarero múltiples anécdotas, una de ellas referida a esta localidad, que señala cómo un forastero preguntó por ella y le contestó: "Le diré que en toda España/ encuentra pueblo mejor/ y venga a verlo si no/ el día de la Soterraña" (8 de septiembre, fiesta patronal).

(\*) Historiador y Cronista Oficial de la Villa de Santa María la Real de Nieva.



Un momento del pregón que Luciano Mucio pronunció desde el Ayuntamiento

EL ADELANTADO

■ **SAN PEDRO DE GÁILLOS** LOS ACTOS SE DESARROLLAN EL FIN DE SEMANA

## Municipio alaba la labor cultural de la localidad

El delegado de la Junta leyó el pregón inaugural de las fiestas

EL ADELANTADO  
San Pedro de Gaillos

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luciano Mucio, fue el encargado de dar comienzo a las fiestas patronales de la localidad de San Pedro de Gaillos.

Mucio, que con su discurso dio el pistoletazo de salida a las fiestas de septiembre, agradeció a la Corporación la deferencia por este ofrecimiento.

Así mismo durante su intervención felicitó a los lugareños por su empeño de transmitir las tradiciones del pueblo de padres a hijos, gracias al gran esfuerzo realizado en materia cultural, como el grupo de danza o el sin fin de actividades que se realizan en el municipio, exposiciones, concursos de pintura o las represen-

### VISITA

Las autoridades aprovecharon para visitar una exposición de pinturas situada en el centro sociocultural

taciones teatrales entre otras.

En el acto de apertura de las fiestas también estuvieron presentes el senador, Clemente Sanz Blanco, vecino de la localidad y el procurador en cortes, Juan José Sanz Vitorio, pregonero de las pasadas fiestas.

Dentro de un ambiente de agradables temperaturas, el alcalde de la localidad, Juan Carlos Montero, agradeció la presencia

del delegado territorial, y del resto de los "amigos" que acompañaron a los sanpedreños en este comienzo de fiestas.

Tras dar comienzo oficialmente a las fiestas patronales, el alcalde y el resto de la Corporación municipal acompañaron a las autoridades presentes a visitar la exposición de cuadros del concurso de pinturas ubicada en las instalaciones del centro sociocultural y la exposición permanente del pequeño "museo sobre juegos y juguetes tradicionales", en el que se han recopilado numerosos juegos tradicionales. La muestra contiene los objetos con los que se practicaban estos juegos, como tangas, chito, aros, tabas, chapas... y siempre acompañados por las explicaciones sobre el funcionamiento de los mismos.

■ **CANTIMPALOS** REUNIRÁ A ALGUNOS DE LOS MEJORES ARTISTAS

## La localidad acogerá el festival de graffiti del 16 al 18 de este mes

LOURDES MATARRANZ  
Cantimpalos

Como años anteriores, Cantimpalos será escenario del "Villafe Graffiti", festival dedicado a la cultura del graffiti y el arte urbano, abarcando las diferentes manifestaciones artísticas de este movimiento. Este festival está previsto que se realice durante los días 16, 17 y 18 del mes de septiembre.

Este evento contará con una exhibición y reunión en la que participaran algunos de los mejo-

res artistas de diferentes países europeos como España, Francia, Alemania o Portugal; también se contará con una exposición compuesta por la obra de algunos de los artistas participantes en el festival y un área de street-art con piezas procedentes de todo el mundo. Además se habilitará una zona de libre participación con más de 500 metros de muro. Todo ello irá acompañado de una prefiesta de inauguración y una noche dedicada a conciertos y sesiones

de diferentes géneros musicales.

La exhibición será un punto central del pueblo donde se concentran cuatro grandes fachadas, será el escenario principal, que contará con una zona de stands y un sound-system permanentemente; además de este punto habrá otras fachadas en las calles próximas que también albergarán la exhibición. La zona de libre participación estará ubicada en el campo de fútbol donde se dispondrá más de 500 metros de muro.

### ■ AYLLÓN

## Inaugurada la exposición de la Beca de Bellas Artes de la Complutense

BELÉN DE MARCOS  
Ayllón

El "excelente nivel" de los alumnos y el "formidable trabajo" de las dos monitoras contratadas para trabajar con los niños de Ayllón durante el verano es según José Luis Gutiérrez, coordinador de la Beca de Ayllón lo más destacado de este año. Los diez alumnos, cinco de escultura y cinco de pintura, de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid "han trabajado muchísimo, a veces, más de lo debido" durante el mes de agosto con el fin de presentar una obra intensa y sorprendente.

La iglesia de San Miguel en la Plaza Mayor acoge por primera vez esta exposición, la vigésimo sexta edición, debido a las obras realizadas en el ayuntamiento, cuyas dependencias han tenido que ser trasladadas al Museo de Arte Contemporáneo, temporalmente.

### ENRIQUECIMIENTO

Han asistido al acto de inauguración el decano de la Facultad de Bellas Artes, Manuel Parralo, uno de los impulsores allá por 1979 de dicha beca, el Diputado de Cultura y Turismo, José Carlos Monsalve, que ha animado a seguir apoyando esta propuesta que "enriquece al pueblo tanto cultural como turísticamente", el coordinador de la beca, José Luis Gutiérrez, que no ha escatimado en elogiar el trato recibido por los vecinos de la localidad, el alcalde de Ayllón,

### RESPALDO

Al acto de presentación asistieron varias autoridades segovianas y el decano de la Facultad

Dionisio Rico, que ha pedido un minuto de silencio en honor al escultor Francisco Toledo fallecido este año y al que Ayllón dedicó un homenaje el año pasado, el concejal de Cultura, Francisco Javier Sanz, numerosas personas interesadas en apoyar y promocionar estas propuestas culturales como el Doctor de la Plaza, así como numerosos vecinos y amigos.

### NUEVAS IDEAS

Por otro lado, ayer se inauguró en el atrio de esta iglesia, la obra realizada con papel maché, por setenta y cinco niños, durante el mes de agosto en la Casa del Caminero. Una idea coordinada por dos alumnas de Bellas Artes, becadas el año pasado, Estefanía Urrutia y Alba Escayo que partirán el próximo mes de noviembre a la India, junto a José Luis Gutiérrez, al orfanato de Matruhchaya, para poner en marcha esta sugerente y colorista idea iniciada en Ayllón.

Ambas exposiciones se engloban dentro de las acciones de colaboración que llevan a cabo la Universidad Complutense de Madrid y el Ayuntamiento de Ayllón.



Un momento de la presentación de la exposición

B.M.

# ¿TE IMAGINAS PAGAR UN 7% MENOS POR TUS VACACIONES DE VERANO?

ESTAS VACACIONES VIAJA DONDE QUIERAS Y CUANDO QUIERAS

COSTAS  
BALEARES  
CANARIAS  
EUROPA  
CRUCEROS  
AMÉRICA  
ASIA  
ÁFRICA  
TALONES DE HOTEL  
WEEK-END PLAN  
BILLETES DE AVIÓN,  
TREN Y BARCO

# 7%

DE AHORRO

ACUMULABLE A CUALQUIER OFERTA

APLICABLE A TASAS, VISADOS Y CUALQUIER OTRO SUPLEMENTO

Para pagos con tarjeta Visa Halcón o Ecuador realizados antes del 31 de Octubre de 2005.  
Consulta condiciones de esta promoción. Plazas limitadas.



## ¿Aún no tienes tu Visa Halcón o Ecuador?

Porque con cualquiera de estas tarjetas...

- Pago en 6 meses sin intereses
- Reintegro del 1% de todas tus compras en dinero Halcón o Ecuador.
- Acumulación de puntos canjeables por regalos.
- Es gratuita de por vida, tanto para ti como para tu familia.
- Y no es necesario cambiar de banco.

**SOLICÍTALA YA**  
Y CONSIGUE EL MÁXIMO  
AHORRO EN TUS VACACIONES



# No te lo imagines. Hazlo



Más de 1.200 oficinas a tu servicio



► FINANCIACIÓN SANITARIA

## Hacienda denuncia que el Gobierno reducirá 14 millones su gasto sanitario en la Comunidad con el nuevo sistema

El Ejecutivo aportará a la región 30 millones y el impuesto del alcohol y el tabaco reportarán otros 6, pero dejará de ingresar a la Junta 50 millones de euros del fondo de garantía

• Pilar del Olmo indicó que el nuevo modelo obligará a los ciudadanos a efectuar un esfuerzo de 91 millones de euros en los nuevos impuestos autonómicos.

ICAL / VALLADOLID

La Consejería de Hacienda calcula que el Gobierno central se ahorrará 14 millones de euros en la financiación sanitaria de Castilla y León con el nuevo modelo presentado por el vicepresidente Pedro Solbes y, por el contrario, obligará a los ciudadanos de la región a efectuar un esfuerzo de 91 millones de euros en los nuevos impuestos autonómicos de la gasolina y la electricidad, según informó la titular de este Departamento, Pilar del Olmo, quien insistió en rechazar rotundamente el modelo.

El Gobierno regional ha calculado el impacto del nuevo modelo de financiación sanitaria en Castilla y León. El Ejecutivo repartirá entre las comunidades un total de 500 millones de euros de financiación adicional los próximos dos años. De ellos, 50 se destinarán al fondo de cohesión y el resto se repartirán de forma proporcional y de acuerdo con los criterios del presente modelo de financiación, con lo que a Castilla y León le corresponderían 30. Además, gracias al aumento de impuestos por el alcohol y el tabaco, la Comunidad recibirá otros 6 millones de euros ya que la estructura de población de la región no es propicia a grandes consumos de estos productos. En total, se ingresarían unos 36 millones de euros al año.

Sin embargo, la consejera llama la atención sobre el hecho de que, a partir de 2006, la Comunidad dejará de percibir 50 millones anuales de un fondo de garantía que se estableció en 2001, mediante el cual a las comunidades cuya financiación sanitaria creciera por debajo del Producto Interior Bruto, el Gobierno les incrementaría los fondos hasta una cifra similar al aumento del PIB para garantizar la equidad del sistema. Esta cláusula tendría que dejar de aplicarse este año, con lo que el Ejecutivo dejará de transferirlo.

Estos datos llevan a Pilar del



La consejera de Hacienda de la Junta de Castilla y León, Pilar del Olmo. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

Olmo a denunciar que, a partir del próximo año y con la aplicación del nuevo sistema, el Gobierno se ahorrará 14 millones de euros en gasto sanitario en la región ya que, aunque incrementará la financiación en 36 millones, dejará de gastar otros 50. Además, la consejera recuerda que, como la aportación del Ejecutivo sólo se producirá en los años 2006 y 2007, a partir de esa fecha, el ahorro será de 44 millones de euros.

**NEGOCIO.** El resto del modelo contempla dar capacidad normativa a las comunidades para aplicar nuevos impuestos sobre la gasolina y sobre la electricidad, mediante los cuales la Comunidad podrá recaudar 91 millones de euros más. «De este modo estamos cargando sobre los ciudadanos de Castilla y León el peso de la financiación sanitaria y el Gobierno en esta Comunidad no sólo no pone más dinero sino que va a ahorrarse parte de lo que ahora está destinando a la región», explicó la consejera de Ha-

cienda, quien indicó que, con el paso del tiempo «está fórmula creará 17 sistemas sanitarios distintos, que dependerán de la capacidad de recaudar que tenga cada una de las comunidades, y que supo-

ne un sistema profundamente insolidario», señaló.

Pilar del Olmo va más lejos y analiza los efectos del modelo en todo el país y llega a decir que el esfuerzo que efectuará el Ejecutivo durante los



Centro de salud de García Lorca, en Burgos. / INGRID

### «Parche»

La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, rechazó de forma categórica la propuesta del Ministerio ya que, por un lado la considera «insuficiente económicamente» y, por otro, la tacha de «parche, que no afronta el problema estructural del gasto sanitario, no pone medidas para evitar su crecimiento y no ataja sus causas».

La consejera criticó también la forma en que se ha producido la presentación del nuevo modelo, que considera que «no ha sido seria». Así, recuerda que hace un año el Gobierno la financiación sanitaria como uno de los principales problemas del país y que se ha trabajado durante un año en la cuestión. «Sin embargo, no han negociado el modelo ni siquiera con las propias comunidades socialistas», indicó.

En su línea de críticas, la responsable de Hacienda de la Comunidad reprocha al Ejecutivo no haber elaborado una cartera de prestaciones mínimas para todo el país, «que debería ser financiada con impuestos estatales, porque eso si cohesiona el sistema y permite mantener la igualdad de todos los ciudadanos ante un servicio público básico».

Por ello, considera que se ha perdido «una oportunidad histórica» para solucionar el problema, «porque las comunidades han aportado datos y estábamos dispuestas a colaborar en un trabajo serio», al tiempo que insistió en la necesidad de «alcanzar un pacto de estado para la financiación sanitaria».

dos primeros años de aplicación se reduce en la práctica a 86 millones, mientras que a partir de 2008 «va a hacer negocio con la sanidad», embolsándose 414 millones de euros por la vía de la subida de impuestos.

Así, la consejera de Hacienda concreta que de la subida de impuestos para el alcohol y el tabaco, el Gobierno recaudará 190 millones de euros, mientras que como ya no se aplicará el fondo de garantía, el Gobierno dejará de transferir a las comunidades autónomas 224 millones de euros. Es decir, en la práctica el Gobierno se embolsará 414 millones de euros, mientras que destinará a las regiones 500. Una simple resta le lleva a decir que el esfuerzo del Ejecutivo será sólo de 86 millones de euros y «carga todo el esfuerzo fiscal a las comunidades autónomas».

En este sentido, incluso, Pilar del Olmo advirtió de que «se puede crear una ilusión a las regiones de que dispondrán de unos fondos los primeros años, que luego desaparecerán».

▶ ESTATUTO DE AUTONOMÍA



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, saluda a varias personas durante la inauguración del curso político del PP de Burgos. / RICARDO ORDÓÑEZ (ICAL)

## Herrera apuesta por una reforma estatutaria de «pleno consenso»

El presidente de la Junta advierte de que las propuestas que se han formulado desde algunas comunidades autónomas «son estridencias» que alteran un orden de convivencia

• El jefe del Ejecutivo regional calificó de «escándalo democrático» la actuación del Gobierno en la presa de Castrovido en la inauguración del curso político del PP burgalés.

ICAL / BURGOS

El presidente del PP regional, Juan Vicente Herrera, se mostró ayer partidario de un proceso de reformas de los estatutos de autonomía «siempre que se hagan en un plano de consenso y dentro de los márgenes de la Constitución Española», frente a las propuestas de las comunidades, con partidos nacionalistas que, a su juicio, «alteran un orden de convivencia».

Herrera hizo estas declaraciones en una comida en el santuario

de Santa Casilda con la que el PP de Burgos inauguró el curso político y en la que puso de manifiesto que «todas las Comunidades pensamos que reformar es mejorar y estamos dispuestos a poner en marcha un cambio en un plano de consenso». No obstante, advirtió de que «sabemos que hay Gobiernos radicales y nacionalistas que vienen planteando con la complacencia del Gobierno, propuestas que alteran un orden de convivencia».

Herrera destacó que la Constitución de 1978 sigue vigente y «nuestro modelo territorial y autonómico se fundamenta en el marco constitucional», por lo que, afirmó, ponerlo en cuestión sería poner en cuestión todos los avances que se han llevado a cabo en Castilla y León». Así, sostuvo que las propuestas que se han formu-

### Hospital burgalés

El presidente del PP de Castilla y León Juan Vicente Herrera, aprovechó la reunión de ayer en Burgos para anunciar la «inminente» licitación de las obras del nuevo hospital de Burgos e indicó que su construcción comenzará a principios del próximo año.

Además, insistió en que se trata de un proyecto que asegurará «la sanidad pública, en suelo público y financiado con dinero público».

El jefe del Ejecutivo regional se refirió también a la polémica surgida por la construcción de un aparcamiento en la calle Eladio Perlado de la capital e indicó que «hay que encontrar una solución y el Gobierno municipal tiene la obligación de tomar decisiones».

lado desde algunas regiones «son estridencias de quienes hacen política desde sus responsabilidades de gobierno en esas comunidades autónomas».

«ESCÁNDALO». Por otro lado, Herrera calificó de «escándalo democrático» la actuación del Ministerio de Medio Ambiente respecto a la construcción de la presa de Castrovido ya que, denunció, las obras se encuentran paralizadas desde hace año y medio, con motivo de las modificaciones en el proyecto inicial.

De esta forma, insistió en la «necesidad de dar continuidad a los grandes proyectos con independencia de que cambie el Gobierno» y calificó de «histórico» el plan para construir una presa que evite las riadas del Arlanza y amplíe el regadío en la zona.

▶ MEDIO AMBIENTE

Carriedo afirma que a pesar de los incendios las zonas forestales «ganan terreno»



Carlos Fernández Carriedo.

ICAL / VALLADOLID

El consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, aseguró en una entrevista a Ical que la campaña en la lucha contra incendios de este verano «está siendo dura, puesto que a medida que se prolonga la sequía aumentan los factores de riesgo». A pesar de esto, Carriedo manifestó que, aunque en estos meses se han originado unos 2.000 incendios -una cifra superior a la del pasado año- «está aumentando menos el número de hectáreas quemadas que el de incendios, como consecuencia de las labores de extinción».

Para Carriedo el principal problema radica en aquellas personas que provocan los fuegos. De hecho aseguró que lo que debe convertirse «en prioridad es que estos terroristas medioambientales, que ponen en riesgo la seguridad de las personas, permanezcan una larga temporada en la cárcel». «La colaboración ciudadana es básica para identificar a los culpables».

COORDINACIÓN. Ante las críticas del PSOE regional sobre la falta de coordinación de la Junta en la lucha contra los incendios, el consejero de Medio Ambiente subrayó que el nivel de coordinación interna y entre las administraciones «ha sido excelente» y asegura que «hoy por hoy» las competencias en seguridad son estatales. Por este motivo, afirmó respetar la opinión de su secretario regional, Ángel Villalba, cuando propuso a la Junta adscribir unidades policiales a la Comunidad para luchar contra el fuego. «Me parece un argumento bastante pobre el que un responsable político crea que la prioridad no sea responsabilizar a los causantes de los fuegos».

Asimismo, Carriedo consideró acertada la propuesta de resolución que se llegó a plantear en el Parlamento Europeo que incluye medidas comunes para combatir los incendios. «Si no protegemos nuestro patrimonio forestal no podemos hablar de biodiversidad o de la lucha contra el cambio climático», dijo.

## Villalba respalda el «modelo valenciano» para la región

ICAL / MADRID

El secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, respaldó ayer en el Comité Federal el llamado «modelo valenciano» para la reforma del Estatuto de Autonomía de Castilla y León y, en concreto, la discreción y el trabajo conjunto realizado por todos los partidos políticos para evitar las fricciones que, por ejemplo, se han producido en Cataluña.

Villalba reconoció que algunas declaraciones de miembros del Gobierno habían suscitado cierto malestar en el seno de los socialistas

castellanos y leoneses al creerse que se pretendía mantenerse las diferencias estatutarias entre las comunidades.

El líder de los socialistas regionales resaltó el carácter «intenso» de la reunión del Comité Federal y del Comité Territorial que se ha celebrado en Madrid, y, en especial, destacó la intervención del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, fijando las prioridades políticas del nuevo curso parlamentario. En este sentido, el jefe del Ejecutivo comenzó su discurso

agradeciendo el apoyo prestado por los socialistas de la región y de su secretario regional, Ángel Villalba, a la labor del Gobierno.

Por otro lado, Villalba respaldó la propuesta del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, de cofinanciar con el Gobierno central la construcción de la autovía Soria-Aranda del Duero. Finalmente, opinó que la actitud de Herrera supone un «cambio rotundo» en la política crítica que hasta el momento ha mantenido el jefe del Ejecutivo regional.



Ángel Villalba.



El secretario de organización del PSOE, José Blanco (l.), y el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, hablan en el Comité Federal. / K. RODRIGO (EFE)

► SEGURIDAD SOCIAL

**El presidente del Gobierno afirma que no va a desentenderse de las comunidades**

EFE / MADRID

El secretario general del partido socialista, José Luis Rodríguez Zapatero, defendió la propuesta de financiación sanitaria de su Gobierno asegurando que el Ejecutivo no va a «desentenderse» de los problemas de las comunidades autónomas, aunque recalzó que este proyecto es «una propuesta».

El líder de los socialistas reconoció que se han producido «algunas insuficiencias» en la financiación sanitaria «que acordó el Gobierno anterior» al completar el traspaso de las competencias a las autonomías, lo que ha provocado que éstas tengan hoy «dificultades en mantener y mejorar las atenciones sanitarias».

«Tal vez otro gobierno podría haber escurrido el bulto y haber respondido a las comunidades que ése no era un problema del Gobierno, pero estando por medio el bienestar y la atención sanitaria de los españoles, mi gobierno se siente comprometido con cualquier problema como si fuera plenamente suyo», afirmó el presidente.

Por ello, el presidente señaló que el Ejecutivo ha presentado una propuesta a las comunidades autónomas que se debatirá en los próximos días por la que se aportarán 1.000 millones de euros en dos años, se adelantarán 800 para que puedan hacer frente a sus compromisos de pago y se aumentará la recaudación a través de la venta de alcohol y tabaco para ceder estos ingresos a las autonomías.

**Anuncian un plan para afrontar las situaciones de emergencia**

EFE / MADRID

Zapatero anunció también ayer que en las próximas semanas presentará un plan para fortalecer los servicios públicos ante situaciones de emergencia que hará que España cuente con los medios «más poderosos» de su historia.

Zapatero hizo este anuncio al referirse a la necesidad de afrontar «otros riesgos para la seguridad colectiva» como los desastres naturales, entre los que destacó los efectos del huracán *Katrina* en Estados Unidos, las recientes inundaciones en Europa central y, en España, los incendios forestales de este verano y la fase «intensa» de sequía.

## Zapatero no quiere inmovilismo o insolidaridad en los nuevos estatutos

El presidente del Gobierno recuerda en el Comité Federal del PSOE que el proceso de reforma de los textos autonómicos «es un momento histórico» y que no se puede «desperdiciar»

• Los socialistas catalanes tranquilizan a sus compañeros de partido al asegurar que el PSC es la garantía de que el nuevo Estatuto de la comunidad cumplirá la Constitución.

EFE / MADRID

El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, advirtió ayer a su partido y al PSC de que en las reformas estatutarias no cabe «ni inmovilismo, ni aventuras egoístas e insolidarias», mientras que los socialistas catalanes garantizaron que la reforma de su Estatuto se hará dentro de la Constitución.

Zapatero intervino ayer en el Comité Federal del PSOE, ante el que recordó que «estamos ante una oportunidad histórica, y las oportunidades históricas no pueden desperdiciarse», en referencia al proceso de «actualización» del Estado autonómico.

No obstante, recalzó que cualquier cambio ha de ajustarse a la Constitución y debe contar con un amplio consenso, una postura que «vale tanto para el PSOE como para el PSC: ni inmovilismo, ni aventuras egoístas e insolidarias», sino «fuerte avance en el autogobierno dentro de la Constitución y solidaridad entre los españoles».

«A algunos se les notan demasiado las ganas de que este proceso de reforma estatutaria salga mal, y se van a llevar un chasco, porque una vez más acabará por abrirse paso el acuerdo», apuntó, antes de destacar que «los catalanes quieren un autogobierno más fuerte para ir del brazo del conjunto de España, no para alejarse de ella».

Los socialistas catalanes, por su parte, trasladaron a sus compañeros un mensaje de tranquilidad y aseguraron que el PSC es la garantía de que el Estatuto que se apruebe en Cataluña cumplirá la Constitución.

Por su parte, el presidente de

la Generalitat, Pasqual Maragall, dijo que, aunque Cataluña podría pedir la modificación de la Constitución, no lo hará, ya que «el Estatuto ha de ser socialmente ambicioso, políticamente realista y jurídicamente constitucional», una definición con la que se sintieron identificados los dirigentes socialistas.

**CERRAR CUENTAS PENDIENTES.**

Pasqual Maragall aseguró que Cataluña se encuentra ante una etapa histórica para cerrar las fracturas que quedan pendientes, y destacó que la reforma del Estatuto catalán «va a salir adelante y va a salir bien».

Por su parte, el secretario de

Organización del partido, José Blanco, explicó que las reformas estatutarias «cuentan con el aval del partido» y aseguró que hoy «todo el mundo se ha sentido especialmente identificado con la expresión Maragall para definir reformas».

Por otro lado, el presidente de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, consideró ayer antes de la reunión que la aceptación de la enmienda de los socialistas extremeños que se opone al término nación y habla de nacionalidades y regiones «reconcilia a todos los socialistas», «calma muchas cosas» y muestra la «sensibilidad» de José Blanco.

## Acebes acusa al PSOE de no atender a los problemas reales

EFE / VALENCIA

El secretario general del PP, Ángel Acebes, aseguró ayer en Valencia que el Estatuto de Autonomía de Cataluña es «un caballo de Troya dentro de la Constitución de todos los españoles».

Acebes, que participó ayer en una jornada sobre inmigración organizada por su partido bajo el lema *Populares por la integración*, criticó

al gobierno socialista por «crear problemas donde no los hay y no preocuparse por los que realmente afectan a los ciudadanos».

Puso como ejemplo el Estatuto de Cataluña y dijo que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, está más pendiente de sus socios y su proyecto de «desguazar» España que de «los problemas reales».

«Cualquier cosa que toca Zapatero se convierte en un problema, cuando realmente el problema es él», añadió en su discurso Acebes.

Asimismo, se refirió a la inmigración como «una de las grandes preocupaciones y retos que ha de afrontar la sociedad moderna», y dijo que es un asunto «que exige ideas claras, sin engaños».

► OPERACIÓN POLICIAL

Desarticulan una importante red de falsificación de tarjetas de crédito europeas

OTR-PRESS / MADRID

Una de las organizaciones de falsificadores de tarjetas más importantes que operaban en la Comunidad Europea, con ramificaciones en diferentes países, fue desarticulada por la Policía Nacional. La operación se saldó con la detención de 23 miembros de la red en la Comunidad Valenciana y con la incautación de numerosos documentos originales empleados en las falsificaciones, documentos ya confeccionados y medios técnicos utilizados para las adulteraciones.

Agentes del Cuerpo Nacional de Policía detuvieron en la Comunidad Valenciana a 23 miembros de una de las organizaciones dedicadas a la falsificación y el copiado de tarjetas de crédito en cajeros automáticos más importantes que operan en la UE con ramificaciones en varios países. Según la Dirección General de la Policía, entre los detenidos se encuentran los máximos responsables de la red en España, la mayoría rumanos, además de un ciudadano húngaro, una brasileña y un español.

Aunque los integrantes de la red estaban relacionados entre ellos, la Policía indicó que actuaban con total autonomía en la falsificación de tarjetas y la obtención de reintegros en diferentes cajeros automáticos en Valencia, Alboriá, El Perelló y Xirivella.

En los ocho registros practicados durante la operación la Policía se incautó de numerosos documentos originales empleados en las falsificaciones, documentos ya confeccionados y medios técnicos utilizados para las adulteraciones.

► INCENDIOS

Galicia sufre un repunte de fuegos con 13 focos activos

EUROPA PRESS / LA CORUÑA

Galicia registró ayer un repunte en el número de incendios, con un total de 17, de los que 13 de mantienen activos, nueve de ellos en la provincia de Orense, donde los focos activos se localizan en Pensos, Lamela, Tameirón, Vilaza, Boulosa, Paradel de Abele-da, Vila, Lama y Ceboliño.

Además, en Lugo hubo dos focos activos en Guldriz y en Freixo; en la provincia de La Coruña existe uno en Marrozos, y en la de Pontevedra otro en Mougás. Asimismo, se contabilizaron cuatro incendios controlados.

## ETA incluye a los pequeños comerciantes en sus extorsiones

La banda pide mediante pasquines el boicot para las empresas vascas que no paguen

• Batasuna asegura que la decisión de Grande-Marlaska de imputar a siete dirigentes del Partido Comunista de las Tierras Vascas «ha colmado el límite de su paciencia».

OTR-PRESS / MADRID

ETA sigue presente a pesar de la poca actividad en forma de atentados que ha llevado a cabo en los últimos meses. La extorsión está siendo la forma más notable de la banda terrorista de recordar que sigue viva. En su última remesa de cartas enviadas a empresarios, los etarras han incluido incluso a pequeños comerciantes. Y para los que no pagan el denominado impuesto revolucionario, ETA ha colocado pasquines en San Sebastián pidiendo el boicot a esas empresas vascas y navarras.

Según publicó ayer *El Correo*, numerosos empresarios vascos han recibido en los últimos meses cartas de ETA exigiendo cantidades entre los 6.000 y los 18.000 euros. La novedad de esta remesa es que la banda terrorista ha incluido entre los destinatarios a pequeños comerciantes, que hasta ahora habían pasado desapercibidos para ETA por no tener un gran volumen de negocio o de ingresos.

Las fuerzas de seguridad atribuyen este cambio en los objetivos de ETA a los problemas que podría tener la banda terrorista para recaudar dinero por medio del chantaje. Amenazando a pequeños comerciantes, la dirección etarra podría asegurar un mínimo de ingresos con el que mantener su actividad terrorista.

Como ha hecho en ocasiones precedentes, ETA no sólo ha mandado cartas a empresarios, sino

también a personas de su entorno para provocar mayor terror en los afectados. Y como también ha sucedido en anteriores remesas, ETA ha equivocado algunos de sus objetivos y ha enviado cartas a personas que ya no tienen relación con la empresa que los terroristas pretenden extorsionar.

ETA también tiene medidas de presión para quien decide no ceder al chantaje terrorista. Así, en los últimos días se han podido ver en San Sebastián numerosos pasquines en los que se reclama el boicot a las empresas vascas y navarras que no pagan a la banda. Las fuerzas de seguridad encontraron este documento en manos de ETA en julio y se sospecha que en los últimos días se ha distribuido entre sus simpatizantes para que lo difundan por las calles.

### REACCIONES A LA IMPUTACIÓN.

La decisión del juez de la Audiencia Nacional Fernando Grande-Marlaska de citar como imputados por integración en la banda ETA a siete dirigentes del Partido Comunista de las Tierras Vascas ha suscitado cuantiosas y jugosas reacciones. Batasuna dice que esto «ha colmado el límite de su paciencia» y advierte que la izquierda abertzale «responderá a todas las agresiones». El PP mostró su satisfacción por la decisión del juez, todo lo contrario que la presidenta del Parlamento vasco, Izaskun Bilbao, quien aseguró que esta situación «no ayuda demasiado» a iniciar un proceso de paz en el País Vasco.

Otegi protagonizó una rueda de prensa, junto al dirigente de la ilegalizada Batasuna Joseba Permach, para censurar la decisión del juez de citar como imputados a líderes del PCTV. Dos de ellos, de hecho, estuvieron en la rueda de prensa: Joseba Zinkunegi y Juan José Petrikorena. Otegi aseguró



El portavoz de la ilegalizada Batasuna, Arnaldo Otegi. / JAVIER ECHEZARRETA (EFE)

que esta citación «ha colmado el límite de la paciencia» de Batasuna, que «no permitirá que nadie le haga responsable de ningún tipo de enfrentamiento popular o armado que exista en el país».

Otegi advirtió que Batasuna «responderá a todas las agresiones», e incluso relacionó él mismo

con sus palabras a su partido con el PCTV. «Resulta que un partido que es ilegal, no tiene sedes, no se puede presentar a las elecciones, le roban sus cargos electos, no puede convocar manifestaciones y acaba de recibir nuevas notificaciones, es el responsable de que las cosas no marchen en el país».

### La patronal pide no ceder ante el chantaje

La Confederación Empresarial Vasca (Confebask), ante la nueva remesa de cartas de extorsión remitidas por ETA, reclamó que «se mantenga la actitud ética de no ceder al chantaje» y reiteró «el compromiso del colectivo empresarial con el futuro de Euskadi y sus gentes».

A través de un comunicado, Confebask condenó estos nuevos intentos de extorsión y transmitió su solidaridad y apoyo a los afectados. Lamentó que la respuesta de ETA «a las esperanza y exigencias que la sociedad vasca viene depositando en la consecución de la paz siga siendo el chantaje y la coacción», por lo que instó a la organización terrorista «a dar el paso definitivo del fin de la violencia como única opción posible». Confebask expresó su reconocimiento «a todas las personas que trabajan por la prosperidad de esta tierra y muy especialmente a quienes a su difícil labor tienen que sumar la presión y la amenaza terrorista». EFE

## Continúa la búsqueda de un bebé en la casa derrumbada en Baeza por un avión

OTR-PRESS / JAÉN

Los Bomberos continúan buscando los restos de un bebé de ocho meses entre los escombros de la casa derrumbada el viernes en Baeza (Jaén) cuando un avión CASA 101 impactó contra el tejado. La familia del capitán Francisco José Cabezas Torres, único tripulante de la aeronave y que murió en el accidente, denunció ayer que «a casi 24

horas del accidente» aún no se les ha notificado oficialmente su muerte ni tienen ninguna información sobre lo ocurrido. Pero el Ministerio de Defensa niega esas acusaciones y sostiene que desde el primer momento la viuda de la víctima «ha estado informada de todos los pasos». La localidad jiennense, conserada por el siniestro, ha decretado tres días de luto oficial por

las víctimas.

Después de la tragedia vivida este viernes en Baeza, los bomberos continuaron con la búsqueda de la niña de ocho meses entre los escombros de la vivienda derrumbada en la calle San Ildefonso, que presuntamente se encontraba en el interior de la casa junto a su madre cuando ocurrió el siniestro. En la tarde del viernes se hallaron los

restos humanos que se corresponden con los de una mujer, que aún no han sido identificados.

Los bomberos de Linares y Jaén encontraron ayer más restos humanos y ropa de bebé, aunque continúan la búsqueda de la niña de ocho meses desaparecida al impactó un avión militar contra la casa en la que se encontraba con su madre, que resultó muerta.

## La sequía complica aún más que España cumpla con Kioto

Nuestro país ya triplica el máximo previsto de emisiones de CO<sub>2</sub> y el consumo de energía está creciendo muy por encima, más del doble, que el PIB, según datos de Medio Ambiente

• La gran prioridad del Gobierno debe ser la de moderar el aumento del consumo de energía, y a eso apunta el plan de eficiencia energética aprobado recientemente.

EFE / MADRID

La sequía está complicando «aún más» el cumplimiento por parte de España del Protocolo de Kioto, ya que la ausencia de precipitaciones hace que el país, que se comporta como «un nuevo rico consumiendo energía», recurra a fuentes energéticas que emiten más emisiones de CO<sub>2</sub> que la hidroeléctrica.

Así lo explicó el secretario general para la prevención de la Contaminación y el Cambio Climático del Ministerio de Medio Ambiente, Arturo Gonzalo Aizpiri, quien recordó que España ya triplica el máximo que el Protocolo de Kioto prevé de emisiones de CO<sub>2</sub> para España y que el consumo de energía está creciendo muy por encima, «más del doble», que lo hace su Producto Interior Bruto (PIB).

Según los últimos datos de la patronal eléctrica, UNESA, señaló Aizpiri, hasta el 31 de julio de 2005, el consumo de energía eléctrica en España creció el 7 por ciento, algo más del doble que el PIB.

**MODERAR EL CONSUMO.** La gran prioridad del Gobierno, afirmó, es moderar el crecimiento del consumo de energía, y a eso apunta el plan de eficiencia energética aprobado recientemente.

Pero además, dijo, la sequía está produciendo una importante reducción de la generación hidroeléctrica, que no produce emisiones de CO<sub>2</sub>, «y para cubrir ese hueco» hay un incremento «muy importante» de demanda de la generación térmica (fuel, carbón y gas) que sí las libera.



Este pantano refleja la sequía provocada por la escasez de lluvias durante los primeros ocho meses de este año. / EFE

La producción de energía hidroeléctrica se ha reducido un 36,8 por ciento y la generación eléctrica a partir de fuentes térmicas, «que son las que emiten CO<sub>2</sub>», han crecido un 277 por ciento, dijo.

Aunque el Plan Nacional se Asignación de Emisiones para el periodo 2005/2007 tiene implícita «una cierta irregularidad», este año «es tremendamente negativo», afirmó.

Aizpiri recordó que entre un año seco y uno húmedo, hay una diferencia de emisión a la atmósfera de 20 millones de toneladas de CO<sub>2</sub>, es decir, el 5 por ciento del total.

Todas las proyecciones que se manejan, advirtió, apuntan a que cada vez van a ser más frecuentes los años sin lluvias y cada vez más secos, con lo que el efecto de las emisiones de CO<sub>2</sub> añadidas será también más significativo.

Ante todo esto, hay que mantener la prioridad de las políticas de ahorro y eficiencia, poner en marcha planes de ahorro y utilización de energías alternativas, profundizar en la eficiencia y seguir pidiendo la colaboración de los ciudadanos, «porque lo que no se puede evitar es que no llueva», remachó Aizpiri.

### «El problema lo crea el país»

España, dijo, tiene «comportamientos de consumo desbocado» de energía porque ningún país de su nivel de desarrollo tiene «este desacoplamiento entre su riqueza y el consumo energético, que crece cada año».

A juicio de Aizpiri, ese «desacoplamiento» se debe a varias causas: que en la anterior legislatura se abandonaron las políticas de eficiencia en la demanda; tendencias de la sociedad del bienestar como la generalización del aire acondicionado, o la intensificación del transporte privado y de mercancías por carretera.

«Los ciudadanos españoles hemos perdido la cultura del ahorro y tenemos cierta conducta de nuevos ricos», afirmó.

«El problema lo crea el país en su conjunto y necesita la respuesta e implicación de todos. Pagar 70 dólares por el barril de petróleo es una grave carga para nuestra salud económica a largo plazo», añadió.

## Alumnos y profesores se movilizarán para que no desaparezca Historia del Arte

EFE / MADRID

La Plataforma de Alumnos para la Defensa de la Historia del Arte y profesores universitarios acordaron ayer movilizaciones en otoño, como una manifestación «masiva» en Madrid, para que esta carrera no desaparezca del futuro catálogo de titulaciones superiores.

La manifestación será convocada para finales o últimos de oc-

tubre con el lema único de *Sí a la Historia del Arte* en todas las lenguas oficiales del país, con el ánimo de que transcurra en un ambiente «totalmente festivo», según dijo el presidente de la plataforma, Jon Arregui, de la Universidad del País Vasco.

La decana de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense, Mercedes Molina,

anunció una «presión unánime» para mantener la titulación y, a pesar de todo, confió en el presidente del Gobierno.

Zapatero dijo el 19 de mayo en Sevilla que, si se producen cambios que afecten a las Humanidades en la Universidad española o en cualquier otro nivel educativo, será para «realzar su importancia, nunca para reducirla».

En la asamblea de ayer estuvieron representados estudiantes de 20 de las 25 universidades que imparten Historia del Arte y seis directores de departamento.

Además del apoyo universitario, estudiantes y profesores esperan que asistan a la manifestación personalidades de la cultura, responsables de museos y de organismos públicos.

► ITALIA

El cantante colombiano Juanes se ve inmerso en una polémica política

FAX PRESS / MILAN

Que la pasión por la polémica distingue, casi como un rasgo de carácter nacional, a millones de italianos, no es una novedad ni una noticia; ahora que el motivo de la discusión (que ha alcanzado ya rango político) sea la canción de un artista colombiano, lo es sin ninguna duda.

La *camisa negra* se llama el tema musical, que en la voz de Juanes está haciendo furor en las discotecas italianas; su ritmo inconfundiblemente tropical invita al baile y a la diversión, pero su título (*camisa nera* en italiano) despierta ciertos sentimientos que enfrentan virulentamente a opuestos sectores de la vida política italiana.

La *camisa nera* ha sido uno de los símbolos más importantes del movimiento fascista que, con Mussolini a la cabeza, gobernara con mano de hierro durante más de veinte años este país.

Basta que suenen las primeras notas de la canción para que muchos brazos derechos se alcen rígidos y mostrando la palma de la mano hacia adelante, ensayen el clásico saludo romano, que todos estaban obligados a respetar en época fascista y que las leyes italianas prohíben expresamente.

En la cadena pública RAI, Juanes cantó su tema *La Camisa Negra*; uno de los locutores lo interpelló: ¿Es cierto que este el nuevo himno de Alleanza Nazionale? «No respondió el cantante colombiano - es una canción que habla de amor».

► FERIA

Expohogar abre un 'Espacio de Moda' para los diseñadores

EFE / BARCELONA

El Salón Internacional del Regalo, Decoración y Artículos para el Hogar, Expohogar, celebra 25 años con una edición que incluye un nuevo *Espacio de Moda*, en el que algunos de los más prestigiosos diseñadores españoles presentarán sus colecciones de bisutería. Esta actividad será el prólogo a la Semana de la Moda de Barcelona, que arrancará el 19 de septiembre, siete días después que Expohogar.

Entre los creadores estarán Armand Badi, Pedro del Hierro, David Delfin, Jesús del Pozo y Adolfo Domínguez.

# Ecología

## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

A partir del 31 de octubre no podrán superar en el 50 por ciento los límites establecidos

## Nueva normativa sobre emisiones de compuestos orgánicos volátiles

**La medida afecta a 20 actividades que utilizan disolventes en sus procesos industriales**

Miguel J. Tré

► El próximo 31 de octubre entra en vigor el Real Decreto 117/2003 sobre Limitación de Emisiones de Compuestos Orgánicos Volátiles (COV) debidas al uso de disolventes en determinadas actividades industriales. El texto es una transposición de la Directiva de la Unión Europea y forma parte de la estrategia global de reducción de la contaminación provocada por el ozono troposférico.

La Consejería de Medio Ambiente ha realizado un diagnóstico sobre la magnitud de industrias potencialmente afectadas por el Real Decreto y, para ello, ha elaborado un inventario de las empresas incluidas en el ámbito de aplicación de la normativa, así como un cuestionario que ha sido remitido a las instalaciones afectadas con el objetivo de establecer un adecuado marco de intercambio de información. Según ha afirmado el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, «se han destinado 86.900 euros en la contratación de una asistencia técnica para efectuar el mencionado inventario y cuestionario, habiéndose censado, hasta el momento, 186 instalaciones encuadradas en las 20 actividades industriales relacionadas con la utilización de disolventes».

### Dos opciones

Con la finalidad de familiarizar a las empresas con la normativa en materia de COV y evitar, o si no es posible, reducir los efectos directos o indirectos derivados de sus emisiones, tanto en el medio ambiente como en la salud de las personas, la Consejería de Medio Ambiente organizó en Valladolid una jornada técnica a la que asistió más de un centenar de empresarios.

El encuentro sirvió para informar a los afectados sobre la normativa que afecta a determinadas actividades en las que se usan disolventes como el recubrimiento de vehículos, madera, bobinas o cuero, limpieza en seco, limpieza de superficies, impresión en Offset, laminación de madera y plástico, retrograbado o fabricación de calzado y de productos farmacéuticos.

Fernández Carriedo destacó durante la inauguración de la jornada «la importancia de la planificación e investigación previa por parte de la Administración y las empresas antes de que se produzca la plena aplicación de la norma para que no suponga un impacto negativo sobre el tejido industrial de la Comunidad». En este sentido, recordó que en relación con los plazos establecidos, a partir del



Fernández Carriedo expuso los problemas derivados del uso de disolventes en la actividad industrial

MIGUEL



A. ÁLVAREZ

próximo 31 de octubre las emisiones serán como máximo un 50% superior a las establecidas por el Real Decreto y, a partir de 31 de octubre del año 2007, no deberán superar los valores límites de emisión fijados.

Para el cumplimiento del Real Decreto, las instalaciones afectadas tienen dos opciones. Por un lado, cumplir los límites de emisión establecidos. En el caso de la fabricación de recubrimientos, por ejemplo, si consumen entre 100 y 1.000 toneladas de disolvente al año, el Valor Límite de Emisión (VLE) de sus chimeneas será de 150 mg/C/Nm<sup>3</sup>, mientras que el Valor de Emisión difusa (VE) no superará el 5%. Si el consumo supera las 1.000 toneladas, el VLE se mantiene en 150 mg, mientras

que el VE se rebaja al 3%. La segunda opción consiste en que la industria aplique cualquier sistema especialmente concebido para su instalación, siempre que al final se logre una reducción equivalente de las emisiones.

Las empresas están obligadas a presentar una vez al año ante la Consejería de Medio Ambiente los datos necesarios que permitan comprobar que cumplen con la legislación. Para ello, deberán elaborar un «Sistema de gestión de disolventes» que servirá para verificar el cumplimiento de los límites de emisión o sistema de reducción, así como identificar opciones futuras de reducción y posibilitar la información al público sobre el consumo y emisión de dichas sustancias.

**El sector de recubrimiento y pinturas consume aproximadamente el 50% de los disolventes**

### En Castilla y León

Empresas afectadas

**186**

► La Consejería de Medio Ambiente ha realizado un inventario de las empresas, habiéndose censado un total de 186 instalaciones.

### ¿Qué son?

Compuestos Orgánicos Volátiles

► Según se recoge en la Directiva comunitaria, los COV son aquellos compuestos que contienen, además de carbono, uno o más de los siguientes elementos: hidrógeno, halógenos, oxígeno, azufre, fósforo, silicio o nitrógeno, salvo los óxidos de carbono y los carbonatos y bicarbonatos orgánicos. Por su parte, los disolventes orgánicos son COV que se utilizan para disolver materias primas, productos o residuos, utilizándose como agente de limpieza o como agente portador de otras sustancias que una vez depositadas quedan fijas y el disolvente se evapora. Entre los más utilizados se encuentran alcoholes, cetonas, ésteres o hidrocarburos alifáticos y aromáticos. En Castilla y León, los sectores de recubrimiento y pinturas consumen aproximadamente el 50% de los disolventes; el de fabricación de productos farmacéuticos el 10% y, el resto, oscila entre el 4 y el 6%.

Los riesgos para la salud asociados a las emisiones de COV a partir del uso de disolventes orgánicos se derivan de sus propiedades de volatilidad, inflamabilidad, explosividad, liposolubilidad, bioacumulación y toxicidad, pudiendo provocar, además de problemas respiratorios y psicológicos, determinados tipos de cáncer.

En seis meses se han producido 1.375 siniestros y han fallecido dos personas

## Los atropellos de animales provocan 122 puntos negros en la Comunidad

**La mayoría de los accidentes se producen entre las siete de la tarde y medianoche**

José Fernández

► Los atropellos de animales son un grave peligro para los seres humanos, además de afectar a la supervivencia de muchas especies. Según los datos que maneja la DGT, de los 4.655 accidentes de tráfico registrados en Castilla y León durante el primer semestre de este año, los animales incontrolados han provocado 1.375, en los que han perdido la vida dos personas, en las provincias de Ávila y Salamanca. Mil de estos siniestros, aproximadamente, fueron causados por animales silvestres, mientras que en el resto de los casos se vieron involucrados animales domésticos.

En cuanto a las especies involucradas, la mayor parte (520) estuvieron causados por corzos, siendo Burgos y Soria, con más de 200 cada una, las provincias con más atropellos, mientras que en las de Ávila y Salamanca no se registró ninguno. El jabalí causó 370 accidentes, en su mayor parte en León, Burgos y Palencia; el zorro, 58 y el ciervo, 53. Según se afirma desde DGT, la mayoría de los accidentes (620) se producen al caer el día, concretamente, entre las 19 y las 24 horas, siendo entre las 21 y las 22 horas el periodo más crítico, con 150. Entre las once de la mañana y las cuatro de la tarde, sólo se produjeron cien accidentes.

La Consejería de Fomento ha identificado 122 tramos negros, repartidos por toda la geografía regional, que suman algo más de 430 kilómetros. León, con 28, es la provincia que encabeza esta



Se han instalado carteles que alertan a los conductores de la presencia de fauna silvestre

### Vallado

Inversión

**2,6 millones**

► La Consejería de Fomento ha invertido 2,6 millones de euros en el vallado de los tramos de carretera donde más accidentes se producen. Además, se han instalado más de 300 carteles informativos que alertarán a los conductores sobre el peligro de accidente.

relación seguida de las de Burgos (24), Soria (23) y Palencia (20). En el extremo contrario se encuentran Valladolid (3) y Ávila y Zamora (4 cada una). Las provincias de Segovia (10) y Salamanca (6) ocupan una posición intermedia.

### Actuaciones

Dentro de la Estrategia para la Seguridad Vial 2004-2008, la ci-

tada Consejería ha invertido 2,6 millones de euros en el vallado de los tramos de carretera donde más accidentes se producen. Además, entre Almazán y Soria (N-111), se construirá una autovía que tendrá pasos para la fauna y cerramientos que impedirán que los animales accedan a la calzada. Las actuaciones se completarán con la instalación de más de 300 carteles que alertarán a los conductores de la presencia de fauna silvestre y que deberán reducir la velocidad.

Estas iniciativas han surgido tras comprobar que las medidas tomadas con anterioridad no han dado los resultados esperados. En nueve carreteras con un total de cincuenta kilómetros, se colocaron estacas reflectantes que proyectan la luz de los vehículos hacia el exterior de la vía para hacer huir a los animales. También se puso en marcha un repelente oloroso consistente en unas bolas de poliuretano en

estacas clavadas en el suelo o en los árboles e impregnadas con un producto que emite olores de los enemigos naturales de los animales (hombre o lobo).

Según las conclusiones del II Seminario sobre Accidentes de Tráfico Provocado por Animales, celebrado en Soria, es fundamental la coordinación entre todas las partes involucradas.

Para ello, deben señalizarse los tramos de alto riesgo, limpiar las cunetas e instalar pasos de fauna y vallas en su caso; adoptar medidas para autorizar el control de poblaciones cuando exista riesgo de que se produzcan daños en los cultivos o accidentes por atropellos con especies cinegéticas; extremar las medidas de precaución en batidas y monterías; hacer campañas de sensibilización para evitar las perturbaciones a la fauna salvaje, y comunicar a los titulares de los cotos los accidentes que se produzcan.

## Descubierta una nueva especie de delfín en la Gran Barrera de Coral de Australia

G. del Campo

► Un equipo de investigadores australianos encabezados por Isabel Beasley, de la Universidad James Cook (Townsville Australia) y por el científico del Museo Tropical de Queensland, Peter Arnold, han anunciado el descubrimiento en aguas de la Gran Barrera de Coral (Australia), de una nueva especie de delfín, similar a los del tipo Irrawaddy, muy comunes en las zonas costeras y los principales ríos de Asia y el norte de Australia.

Los descubrimientos de nuevas

especies de mamíferos ocurren esporádicamente y la última especie de delfín se remonta a hace tres décadas. Ha sido bautizado como Snubfin, o respingón, por su nariz chata y su marcada aleta dorsal, y gracias a las pruebas de ADN realizadas en EEUU se ha podido confirmar que se trata de una especie diferente y que existen divergencias claras con el delfín asiático que hasta ahora no habían sido reconocidas. Además, tiene tres colores distintos en el cuerpo, que van del marrón oscuro al blanco, mientras que el asiático es de tonalidad gris uniforme y

vientre blanco. También son diferentes el tamaño del cráneo y su comportamiento.

Según han advertido los científicos, este hallazgo convierte al Snubfin en una especie endémica con prioridad a la hora de ser conservada. Además, al vivir cerca de las costas australianas corre el peligro de ser atrapado de forma accidental por las redes de pesca utilizadas para capturar tiburones y las usadas para la pesca en general, así como de sufrir los efectos del desarrollo costero.

Aunque se desconoce el número de ejemplares de la especie, los

investigadores creen que son al menos dos centenares los que tienen su hábitat en aguas de la Gran Barrera de Coral, en el noroeste de Australia. La nueva especie ha recibido el nombre científico de Orcaella heinsohni en honor a George Heinsohn, investigador de la Universidad James Cook, que fue el primero en examinar entre la década de 1960 y 1970 los restos de delfines depositados por la marea en playas australianas.

En el año 1996, Heinsohn y Arnold publicaron un estudio en el que se afirmaba que existían diferencias notables entre el Snubfin y el Irrawaddy, aunque no fue hasta tres años más tarde cuando se unieron con Beasley para intentar demostrar que se trataba de especies distintas.

Segovia contará el año que viene con la primera ciudad bioclimática

F. González

► La ciudad bioclimática La Encina, ubicada en el municipio segoviano de Bernuy de Porreros, será una realidad a finales del año 2006. Así se puso de manifiesto en el acto oficial de la inauguración simbólica, consistente en la plantación de una encina en los terrenos en los que se construirán los 267 unifamiliares adosados que formarán esta ciudad ecológica, la primera de España, a la que se destinará una superficie de 93.000 metros cuadrados y en la que está prevista una inversión de 50 millones de euros. El 13,2% de las residencias, un total de 35, serán de protección oficial, con lo que se supera el 10% que exige la legislación.

Según sus promotores, con este tipo de arquitectura se puede ahorrar entre el 50 y el 80% de energía respecto a un edificio convencional. Para ello, las futuras viviendas se construirán con materiales no contaminantes (termoarquilla, piedra, corcho) y contarán con sistemas de captación de energía solar térmica en los domicilios y fotovoltaica para el alumbrado público. De esta forma, se reducen las emisiones de dióxido de carbono a la atmósfera, con el objetivo de cumplir con el Protocolo de Kioto.

Otra de las ventajas medioambientales con que contarán las nuevas construcciones es que dispondrán de un sistema de aprovechamiento y reutilización de aguas porque dispondrán de una doble red de agua que separará las aguas grises reutilizándolas para el inodoro o el riego de zonas verdes. Además, se plantarán árboles autóctonos de hoja perenne orientados al norte-oeste, y de hoja caduca en el sur-este.

La iniciativa supondrá un importante cambio para Bernuy, un municipio de poco más de 300 habitantes situado a unos ocho kilómetros de la capital. El emplazamiento se ha elegido por estar a más de mil metros sobre el nivel del mar y contar con un salto térmico de más de 40 grados centígrados, con el objetivo de demostrar que experiencias como esta no tienen por que afrontarse en lugares con condiciones especialmente favorables. El proyecto traerá ventajas añadidas para el municipio porque se construirán otras urbanizaciones aprovechando los recursos que ofrecerá la ciudad bioclimática y, además, el ayuntamiento ha llegado a acuerdos con Gas Natural, Telefónica y Unión Fenosa para poder acceder al gas, la banda ancha y la creación de una subestación eléctrica.

# EL Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS · ANUNCIOS GRATUITOS · PUBLICIDAD · CONSEJOS

Año VIII  
Número 388

SUPLEMENTO GRATUITO  
para la compra - venta entre particulares

Domingo  
4 de Septiembre de 2005

Edita : F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Dietética - Terapias  
Vehículos de Ocasión

Anuncios  Gratuitos  
**921 43 44 56**

Obra Social y Cultural  
Información de Interés



**HOTEL LOS LINAJES**

C/ Dr. Velasco, 9 - SEGOVIA Tel 921 46 04 75 - [www.loslinajes.com](http://www.loslinajes.com)



Vuelta al Cole

Recoge tu catálogo GRATIS

**YUPI**

José Zorrilla, 80



Compramos Libros de Texto Actuales

**Todo Útil**

José Zorrilla, 30

Solo a mayores de edad. Presentar DNI

La Boutique de la Manilla - Puertas acorazadas alta seguridad - Puertas de interior y plegables  
armarios empotrados - cajoneras a medida - suelos y parquetes flotantes - pérgolas de exterior a medida - mobiliario para jardín - vigas rústicas para decoración  
accesorios en tiradores de diseño - Cristal paves para interiorismo sin obra - revestimiento para interior y exterior - escaleras escamoteable para áticos



**NAT&VER**

José Zorrilla, 52 - 40002 SEGOVIA - 921 440 397

Puertas Manillas Jardín Armarios

**EN CONSTRUCCIÓN**  
**PROMOCIÓN**  
**DE**  
**APARTAMENTOS**

Venga a escoger  
la mejor ubicación del proyecto

**ESPIRDO**  
**LA HIGUERA**

A 9 Km del Acueducto  
**ESTUDIOS desde 55.000 €**  
**1 DORMITORIO desde 68.700 €**  
**2 DORMITORIOS desde 91.000 €**

**GARAJE - TRASTERO - ASCENSOR**

Oficina de Ventas  
Ezequiel Glez, 24 2ºD

 **921 441836**

¿ **Cómo poner un anuncio en El Buzón ?**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.



**921**  
**43 44 56**  
**24**  
**HORAS**

**1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- \* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- \* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- \* Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
- \* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
- \* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

**2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Los anuncios son sólo para particulares.
- \* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenoslo para dar de baja su anuncio..
- \* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- \* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- \* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- \* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



**Apartado**  
**Correos**  
**376**  
**40080**  
**SEGOVIA**

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir más mensajes por favor envíe una carta certificada al Apto Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO

	<b>ANUNCIO GRATIS</b>	Fecha _____	<b>Adjunte en el envío</b> + sello 0,28 € Si no adjunta el sello no se publicará. No pegar los sellos	<b>ENVIAR A :</b> <b>El Buzón</b> <i>Semanal</i> <b>APARTADO</b> <b>CORREOS</b> <b>376</b> <b>40080 SEGOVIA</b>
	Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS	Sección _____		
Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA				

	<b>ANUNCIO ESPECIAL</b>	Fecha _____	<b>ANUNCIO ESPECIAL :</b> Módulo tamaño 45 x 25 mm <b>PRECIO : 6,01 euros</b> <b>2 Ediciones</b>  <b>FORMA DE PAGO :</b> Acompañó original impreso Ingreso en La Caixa : a favor de EL BUZON 2100 2164 5 8 0200118809	<b>ENVIAR A :</b> <b>El Buzón</b> <i>Semanal</i> <b>APARTADO</b> <b>CORREOS</b> <b>376</b> <b>40080 SEGOVIA</b>
	Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS	Sección _____		
Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA				

**Dietética**

**Aloe vera**  
*Piel más joven y elástica*  
El aloe vera es un importante regenerador dérmico que mejora la tonicidad y la capacidad de retención de agua de la piel.

**Avena**  
*Para toda la familia*  
La avena destaca por su capacidad hidratante, nutritiva y suavizante, que mimas y respeta el equilibrio natural de las pieles más sensibles, incluidas las infantiles.

**Belleza Natural**

**limpian**  
**hidratan**  
**nutren**  
**y regeneran**  
**tu piel**

**santiveri®**  
DIETETICA Y SALUD  
Plaza de los Espejos, 3  
Telf.- 921 46 24 47  
  
José Zorrilla, 100

**Liquidación**

**total por Reforma**

RELOJES CHALES CORBATAS  
BOLSOS BISUTERÍA DE DISEÑO  
PARAGUAS CARTERAS SOMBREROS

Desde un **60%** Descuento  
**REGALOS Y COMPLEMENTOS**  
**PARA EL Y PARA ELLA**

**SINCERAMENTE TUYO**

**NOTICIAS LOCALES**

La FES se muestra "expectante" ante el CAT

El IX ciclo de los Corralillos cerró con una antología de la zarzuela

La Empresa Municipal de Cementerios comenzará a funcionar en 2006

La Junta ocupará en septiembre el palacio de Enrique IV

La FES retoma los trabajos para su centro de formación

La Diputación concede 9.000 euros al Instituto de la Lengua

Medio Ambiente quiere dar a conocer el medio natural de Segovia

Satse denuncia las continuas caídas de usuarios que se producen en los accesos al hospital

Los grupos se unen para lograr la sede del Museo de Arquitectura



**PERUCHO2 S.L**  
**Alquila**  
**LOCALES**

**Totalmente Acondicionados**    **Fachadas acristaladas**  
**Diferentes medidas**            **Buen aparcamiento**

**LA LASTRILLA**            A 100 mts entrada al Parador  
 Junto Gasolinera - Nueva Edificación

**Ideal comercios, consultas, profesionales...**  
**Precio interesante - OCASIÓN**

**921 42 25 97**  
**629 149641**

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.**

**MOTOR**

**\* COCHES \***

Opel tigre 1.4, negro, siempre en garaje, Tel 639216046

**Bmw325xi, año01, full equip, tela/cuero impecable, 21.000eu. Tel 669880766**

Daewoo lanos, 3p, año99, 1.4, c.c.a.a.d.a., rojo, 4.200eu Tel 676761563

Renault megane, año98, a.a. d.a, airbag, en buen estado, Tel 921444074

Ford mondeo 1.8td, año99, a.a.c.c.e.e, itv mayo07. Tel 600441893

Ford scort 1.6, 16v, a.a.e.e.c.c.d.a, alarma 135.000km, 1.900eu. Tel 629261505

Ford sierra xr4i, año92, blanco, a.a.c.c.e.l, 70.000km, gasolina. Tel 921586058

Mitsubishi L-200 glsmax, pick-up, doble cabina, negro/plata. Tel 606410171

Hyundai atos, 2 años, garantía oficial, 6.100eu. Tel 921171208 noches

**Audi A-4, 110cv, año97, perfecto estado, plata metalizado. Tel 670059442**

**Renault 19, cabrio, perfecto estado, sólo 3.000 eu. Tel 609842692**

Renault clio rojo, bien cuidado, buen precio Tel 626341246 - 685812051

VW golf 1.9tdi, 110cv, año98, 8.000eu. Tel 615277712

Ford scort guia, 1.6, 16v, 135.000km, sólo 1.900 eu. Tel 659473158

Ford scort cabrio, capota elect, 1.6 i, c.c., e.e., muy buen estado. Tel 627864671

Renault cangoo furgón, 19d, año 2000, Tel 666972653

**\* MOTOS \***

Furgoneta C Citroen c5, 1.8 diesel, blanca, SG-1.4.000eu. Tel 666514067

Juego pilotos traseros ford focus, buen estado, Tel 666514067

Renault 19, 2.000eu. Tel 629668610

Mercedes diesel 300, mod 123, en perfecto estado. Tel 653045441

Peugeot 205 diesel, 1.9, año97, d.a.a.a.e.e., c.c.3.000eu. Tel 606993715

Opel omega 2.5, todos extras, oportunidad, 100.000km, 5.500eu. Tel 921594392

Patrol 6 cilindros, 170.000km, 4 ruedas dunlop-sp-10. Tel 921401195

4 ruedas, llantas alum, 225/50vr, mercedes. Tel 620888998

Renault megan dci, 105cv, año00, todos los extras, 71.000km. Tel 647489348

Ford scort 1.8td, año98, en garaje, buen estado, 4.000eu. Tel 629635896

Honda civic 4x4, 1.6i, 5p, perfecto estado 1.650eu. Tel 921188039

**BMW 530 D**  
**año 2000, 65.000 km**  
**revisiones oficiales nacional**  
**Tel 666 972 653**

**SUZUKI Vitara**  
**2.0 hdi**  
**5 puertas, año 2002**  
**4.000 kms**  
**Tel 921 47 91 41**

Yamaha xt, 600, 15.000km, año90, ruedas batería, transmisión nuevos Tel 630282285

Moto honda dominator Nx650cc fecha de matriculacion 7-10-94 impecable precio a convenir interesados llamar al 606181274

Suzuki rf600r, año93, roja, 34.000km, en perfecto estado. Tel 609065138

Yamaha 250cc, special, año91, buen precio Tel 653128490

Gasgas 250cc, enducross, motor, ruedas y embrague nuevos, extras. Tel 652521122

Yamaha 600xt, 3.000km, año02, 4.200 eu por no usar. Tel 677634938

Yamaha xv 1.100 custom, año91, con itv, convertida choper. Tel 609025195 única.

Suzuki 600, 1.800eu. Tel 650277051

Honda 650cc, año02, negra, 18.000km, en buen estado. Tel 626287886

Vendo casco, guantes y cazadora moto, 180 eu. Tel 653497140

Yamaha xv635, 4.000km, semiestreno, por 7.000eu. Tel 639374907

Casco replica rossi, nuevo, Tel 626023021

Quad suzuki 400, amarilla, recién revisión 1.000km, buen estado. Tel 606945151

Suzuki gsxr 750, blanca/azul, año91, muy cuidada, 9.200eu. Tel 661340203

Vespino primera serie, sólo 210eu, llamar horario comidas. Tel 921446036

Kawasaki 600gpx, 32.000km, roja, impecable, 1.400eu. Tel 617861691.

Vendo casco, cazadora y pantalón de moto gran cilindrada. Tel 921424122

Quad atv bombardiera outlander 400 4x4 Tel 666201776

Vespino seminuevo, poco uso, buen precio Tel 921198125

Honda revel, 250cc, año98, 8.000km, nueva 2.000eu. Tel 606993715

Moto 750cc. Itv . Tel 921430075

Moto vespa 200 iris, impecable, vendo por no usar. Tel 669 855910

Motocicleta piaggio tifon 49cc, se regala casco, cadena, traje agua. Tel 609419293

**\* BICICLETAS \***

Vendo bicicleta trial y otra de montaña y compro bici carreras. Tel 649070797

Vendo bicicleta carreras, campagnolo auto maticos talla50. 600 eu. Tel 646659699

VENDO bicicleta carreras, grupo simano dro forma trebol. Tel 921522183

Bicicleta carretera, aluminio, grupo ultra, 600eu, regalo extras. Tel 654175043

Bicicleta monty mod217, blanca, 120 eu. Seminueva. Tel 921171112

Mountainbike, económica. Tel 686666848

Bicicleta montaña, Tel 921444630 y móvil 675633603

Bicicleta de montaña, nueva, doble amortiguación, 90eu. urge. Tel 618763772

**\* INDUSTRIALES**

Vendo Dumper ausa y hormigonera. Telf 607834999

Vendo tractor ebro 6090 con pala, en buen estado 7.000 eu. Tel 619426291

Tractor fiat 780dt, 9.000eu y remolque galagri nuevo 3.000eu. Tel 677463030

Vendo piezas land rover 6c, puestamarcha bomba iny, caja cambios. Tel 669791725

Tractor ebro 160, remolque espaciador, dado alta, 4.000eu. Tel 676997920

Sembradora precisión john deree, 8 lineas válida siembre directa. Tel 620862278

Ruedas con llantas para tractor agrícola, 12,4 11-36-6br. Tel 921570644

Vendo tractor jonh deree, 20-35, poco uso y 70 paquetes avena engrama, pequeños, Tel 677633183 - 921495293

Vendo carretilla elevadora, diesel, 2.000kg desplaza lateral, C.A.T. Tel 669777451

Se realizan trabajos máquina retro de cadenas/retroexcavadora. Tel 647009189

Vendo tractor jonh deree 6200, con pala, dt. Tel 677501688

Máquina sembrar cereales, Torres mod67 láser, precisión, 3m. Tel 636748993

Camión renault s100 basculante, grúa, año 88, peso 7.500kg. Tel 629189679

Carros de machos, trillos, máquina de albarter y aperos de labranza antiguos. Tel 629189679

Tractor fiat 980, dt, remolque...etc todo en buen estado. Tel 666201776

## A. Matesanz

**En A. Matesanz, todos los Vehiculos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.**

Nuestros Vehiculos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehiculos de Ocasión.\* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	
<b>BMW 323 ti compact</b>	<b>2000</b>	<b>full equip</b>	<b>84.000km</b>	<b>12 meses</b>	<b>13.600 €</b>	<b>CITROEN C5</b>	<b>octub 2003, full equip</b>	<b>58.500 kms</b>	<b>14meses</b>	<b>17.000 €</b>
<b>CITROEN C5</b>	<b>octub 2003, full equip</b>	<b>58.500 kms</b>	<b>14 meses</b>	<b>17.000 €</b>	<b>2.0 HDI exclusive</b>					
<b>BMW 520i</b>	<b>24V</b>	<b>1994 24V, gasolina, azul, SG-H</b>	<b>12 meses</b>	<b>2.700 €</b>	<b>MOTO BMW K75S</b>	<b>impecable.</b>	<b>16.700kms</b>			<b>3.000 €</b>

AA: Aire Acondicionado, ABS, AE: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM: Climatizador, CUERO, DA: Dirección Asistida, E.E.: Elevadores Eléctricos, FE: Full Equip, LLAN: Llantas, Otros, PM: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20  
 Pol. Ind. El Cerro  
 Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18  
 Segovia

[www.bmw.es/matesanz](http://www.bmw.es/matesanz)

\* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

Concesionario Oficial BMW

A. Matesanz, S.A.



¿Te gusta conducir?

# NOTICIAS NACIONALES

**UIMP.- Experto alerta del 12% de pobreza en la UE y aboga por la entrada de "lo social" en la Constitución Europea**  
Javier Ramos, investigador del 'Democracy Center' de Ginebra, ha alertado hoy del porcentaje de 12 por ciento "de pobreza" en el seno de la Unión Europea (UE), por lo que ha abogado por introducir "lo social" en el tratado para la Constitución Europea.

**Acebes asegura que Ibarretxe ha vuelto a decir "lo de siempre" al defender que hay que contar con Batasuna**  
El secretario general del PP, Angel Acebes, aseguró hoy que el lehendakari, Juan José Ibarretxe, en su primera comparecencia pública del nuevo curso político, ha vuelto a decir "lo de siempre" al proclamar que hay que "contar con Batasuna" y defender un "proyecto secesionista".

**(Amp).- Rajoy ofrecerá a Zapatero pactos en lucha antiterrorista, modelo territorial, educación y política internacional**  
**Blanco aconseja al PP relevar a sus dirigentes porque no se puede cambiar "con los mismos que le llevaron a su derrota"**

**Estatut.- Mas propone un artículo que blinde la financiación catalana frente a la legislación estatal**

**Castilla y León plantea tres fondos para que la dispersión tenga más peso en el modelo de financiación sanitaria**

**El PSOE abre una ronda de contactos con partidos 'próximos', incluyendo al PNV, para trazar objetivos políticos comunes**  
La dirección federal del PSOE acordó hoy abrir una ronda de contactos con los partidos políticos que apoyaron la investidura de José Luis Rodríguez Zapatero como presidente del Gobierno y con aquellos con los que han coincidido políticamente en lo que va de legislatura.

**El PP pedirá responsabilidades políticas a Martín si no cumple su promesa de reformar el Estatuto en la presente legislatura**  
El Secretario Ejecutivo Regional de Comunicación y Organización del Partido Popular (PP) de Canarias y el portavoz popular en el Parlamento de Canarias, Larry Álvarez y Jorge Rodríguez, respectivamente, anunciaron hoy que pedirán responsabilidades políticas al presidente del Gobierno autonómico, Adán Martín, si no cumple su promesa de reformar el Estatuto de Autonomía de Canarias, incluida la modificación del sistema electoral isleño, en la presente legislatura que finaliza en el 2007.

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.**

## INMOBILIARIA Pisos venta, Locales-Naves, Traspasos, Locales alquiler

**\* PISOS \***  
Vendo piso Palazuelos, 2 dormitorios, no agencias. Tel 699301755  
San Cristobal, 3 dormit, baño, aseó, garaje, 2 terrazas, trastero... Tel 649127227  
S. Cristobal, 3 habitaciones, baño-aseo, garaje, trastero, Tel 686883408  
Piso interior, j. Conde Sepulveda, 3 dormit estar, trastero, terraza. Tel 921460602  
Piso Madrid, cerca sepulvedana, 120m, 3 dormitorios, Tel 913640419  
**Ctra Villacastin, 3 dormitorios baño, aseó, exterior, cocina amueb., 2 plazas garaje, trastero, no agen tel 653 27 74 08**  
Piso céntrico, 70m, 3 habitaciones, calf ind trastero, 171.000eu. Tel 637500003  
**El Carmen, 3 dormitorios, reformado, trastero. Tel 699485950 no agencias**  
Piso S. José, ascensor, 3 dormitorios, i.a.e, cocina, reformado. Tel 921431728  
Piso Ctra Villacastin, 2 dormitorios, gran terraza. Tel 921432813  
Vendo piso céntrico, 3 dormit, calef indiv poca Cdad, 170.000eu. Tel 921497193  
Piso La Lastrilla, 90m, 30m patio, 2 baños, cocina amueb, garaje. Tel 921463325  
Duplex Valladolid, 135m, 3 dormitorios, buhardilla, z. Covaresa, Tel 639818566  
Piso Palazuelos, 75m, 3 habitac, 2 baños, trastero, gas, año 00, Tel 921448725  
Piso ático Madrid, z. Pueblonuevo, en buen estado. Tel 914073034  
La Losa, 3 dormitorio, baño, garaje, trastero jardín, piscina, Tel 670715035

Piso Palazuelos, seminuevo, 28.000.000pta Tel 639509183  
Piso Torrecaballeros, a estrenar, 2 dormit, salón, cocina indp, baño, gastos individual Tel 615978439  
Vendo piso 3 dormit, 2 baños, amueblado ascensor, garaje, trastero, Ctra Villacastin Tel 678692498.  
Piso z. Regimiento, 3 dormit, salón, baño, cocina amueb, trastero. Tel 606194025  
Piso semiamueblado, S. José, j. Iglesia, Tel 921442971 - 921445420  
S. Cristobal, apartamento amueblado, zona comunes/piscina. Tel 659213837  
Piso a estrenar Torrecaballeros, 2 dormit, garaje, trastero, vistas. Tel 921427819  
Piso Palazuelos, 95m, 3 dormitorios, hilo m garaje, trastero, no agen. Tel 627903578  
**Piso Navas de Oro, 2 plantas+ático exterior, patio, bodega. Tel 628076368**  
Vendo piso en Valladolid, j. corte ingles, 2 dormit, reformado. Tel 629830925  
**Valverde, 2 dormit, salón/terraza de 20m, cocina, garaje, trastero, piscina cdad, Tel 921 46 30 32**  
Compro piso en Madrid, 2 dormitorios, Tel 675028395  
Vendo piso Ctra Villacastin, 3 dormitorios 2 baños, cocina amueb, garaje, trastero, 3 terrazas. Tel 921421421  
Vendo piso z. Piscina cubierta, 2 dormit, reformado. Tel 677565885  
Vendo piso J. Zorrilla, Tel 921406024  
Piso amueblado z. S. José, Tel 921110964

Piso La Granja, Urb S.Luis, cocina amueb 3 habitac, ascensor.. Tel 635646003  
Piso C/Romero, 3 dormit, calef indiv, buen precio. Tel 608106763-921497193  
Piso Palazuelos, 99m, 3 dormit, 2 baños, y garaje, trastero, Tel 619851874  
Vendo piso. Tel 616095428  
Piso S. Cristobal, bajo c/jardín privado, 3 dormit, baño, aseó, garaje, trastero, piscina. 4 años, Tel 670321745  
Piso La Albuera, exterior, 3 habitaciones, baño, calef central. Tel 921433865  
Piso Galapagar, vista sierra, 4 dormit, con amplio salón, 2 baños, amueblado, aparcamiento. Tel 91 8584292

**\* LOCALES/NAVES\***  
Alquilo local en Fuentemilanos, 30m, Tel 666201776  
Local 50 m, z. El Carmen, Tel 921420698  
Alquilo terreno cercado y cerrado, sin tejado. Tel 921433770  
Alquilo nave 250m con parcela 6.000m, en Vegas de Matute. Tel 620927447  
Alquilo nave industrial con camara frigorifica, a 29km de Segovia. Tel 921577209  
Local en S. Rafael, 180m, Tel 921171605  
Vendo nave 450m, Cobos de Fuentidueña, agua/luz. Tel 921529152  
Alquilo local 27m planta y sobre techo 14m, bado, luz/agua. Tel 921433975.  
Alquilo local acondicionado, 36m+sótano C/Ramón y Cajal. Tel 609161729

Alquilo nave industrial, 350m, Pl Hontoria Tel 921430442 - 629154503  
Vendo local 445m, Conde Sepúlveda, acondicionado, Tel 921427512  
Vendo local j. Crnel Rexach, 46m, puerta auto/elevadora, Tel 921423120  
Alquilo nave acondic. j. circunvalación, 350m, agua/luz. 550eu. Tel 629988462  
Local para bar/rte, con horno asar, j. Pedraza, paisaje, buena zona. Tel 916112156  
Se venden plantas 2º y 4º para oficinas en Muerte y Vida. Tel 678692495  
Alquilo nave industrial, cámara frigorifica 600m3, Mozoncillo. Tel 921577209

**SE VENDE  
Bar/Restaurante  
en pleno funcionamiento  
por no poder atender  
Tel. 667 685 272**

**\* TRASPASOS \***  
Traspaso bar en Cuéllar, funcionando, ecoómico. Tel 652088656  
Traspaso local Tel 620870015  
Traspaso local 25m, como peluquería B' el Salvador, 300eu. Tel 610254411  
Se traspasa bar/rte, céntrico, 1 año de actividad. Tel 921428525  
Traspaso locutorio, instalado, buena situación. Tel 921434587  
Se traspasa o vende negocio funcionando en Coca, 120m, 2 plantas. Tel 686225226

Traspaso bar en Segovia, funcionando, en zona céntrica. Tel 653562590  
Traspaso centro de ocio infantil, mínima inversión. Tel 659681292

**LOCALES ALQUILER**  
Alquilo local 80m, juntoregimiento, patio, gran fachada. Tel 921422297  
Alquilo local Ccial, 2 plantas, 105m -70m sótano, N. Segovia. Tel 921422262  
Se alquila local 20m, instalado, j. mercado Albuera, C/Badajoz Tel 921429269  
Alquilo local C/Roble, 40m, chaflán a 2 calles, luz/agua. Tel 921426060  
Alquilo local N. Segovia, V. Aleixandre, de 150m y local La Albuera, Parque Rosales de 90 m. Acondicionados. Tel 609790389  
Alquilo local 27m planta, sobre techo 14m vado, luz, C/Rancho, 20. Tel 630403536  
**Alquilo local 50m, 3 despachos, céntrico, 400eu. Tel 659286780**  
Alquilo local en Sepúlveda, ideal negocio Tel 921540083.  
Alquilo local C/S. Francisco, 120m, buen precio. Tel 652403884  
Alquilo oficina, 60m, j. Acueducto, buen precio. Tel 921444978  
Alquilo local c/s. francisco, acondicionado comercio, 150m. Tel 629988462  
Alquilo trastero Avd Obispo Quesada. Telf 921427063  
Alquilo local acondicionado, j. J. Zorrilla, Tel 921426478

# PALAZUELOS

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

**VIVIENDAS 2 Y 3 DORMITORIOS**

**APARTAMENTOS 1 Y 2 DORMITORIOS**



Desde 90.000 €

**PISOS BAJOS CON JARDINES INDIVIDUALES (Desde 40 m2 hasta 280m2)**

**GARAJE Y TRASTERO ASCENSOR DESDE GARAJE ZONAS COMUNES CON PISCINA**

Inmobiliaria J.P.

EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

**ECONOMÍA**

**Economía/Macro.- El Gobierno no espera un impacto "muy relevante" del precio del crudo en los próximos trimestres**  
 El secretario de Estado de Economía, David Vegara, aseguró hoy que el comportamiento de la economía española permite "seguir siendo optimista" y no esperar un impacto "muy relevante" del precio del petróleo en los próximos trimestres, a pesar de que reconoció que "un crudo a 70 dólares" debe preocupar "necesariamente" al Gobierno.

**Economía/Macro.- El PIB revisado de EEUU crece un 3,3% interanual en el trimestre, una décima menos de lo esperado**

**Economía/Turismo.- Los hoteles españoles mejoran un 2% la ocupación en verano por la congelación de sus precios**

**RSC.- Iberdrola promueve a través de Ibersol Badajoz tres proyectos de energía solar en la provincia pacense**

La compañía eléctrica Iberdrola tiene en cartera a través de Ibersol Badajoz tres proyectos de energía solar en la provincia pacense, en concreto una planta de 50 MW en Fuente de Cantos y dos en Valdecaballeros, que suman otros 100 MW.

**Economía/Finanzas.- Cambios del euro del Banco Central Europeo**

Los cambios oficiales correspondientes a un euro difundidos hoy por el Banco Central Europeo son los siguientes:

**CAMBIOS.**

- 1,2198 Dólares USA.
- 136,06 Yenes Japoneses.
- 0,5729 Libras Chipriotas
- 29,568 Coronas Checas.
- 7,4582 Coronas Danesas.
- 15,6466 Coronas Estonas.
- 0,68290 Libras Esterlinas.
- 244,48 Forints Húngaros.

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES.- SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.**

**INMOBILIARIA**

**Casas, Chalet, Parcelas, Pisos Alquiler**

**\* CASAS \***

Se alquila casa 4 dormit.amueblada,patio garaje, Tel 921501006

Se compra casa planta baja,acceso minus válido,Segovia capital,Tel 652862230

Alquilo casa Torrecaballeros,5 dormit,atic 3 baños,calef, Tel 921429155/401191

Vendo casa en ruinas,con proyecto,cerca Turégano. Tel 667645282

Espirdo,casa piedra 2 plantas,450m,27 dependencias,2 baños,calef, garaje,frente Iglesia, huerto,etc 915705372

Busco casa o piso bajo con patio,alquiler 2-3 dormit, amueblado. Tel 639250488

Vendo casa Marazuela,perfecto estado, Tel 609246956

Vendo casa Carbonero el Mayor, 200m2. Tel 921438175

Vendo vivienda unifamiliar Mozoncillo Tel 921426778

**\* CHALET \***

Vendo chalet Marugan 7fuentes,3 dormit, Parcela 2.500m,nuevo. Tel 685564310

Alquilo chalet adosado,Trescasas,amueblado, Tel 921426225  
 Chalet indiv.LA.S.Rafael,500m parcela, 3 dormit,1 planta, seminuevoTel 619702200

Chalet 250m const,600m parcela,5 dorm, 3 baños,garaje 2, bodega, El Sotillo .no agencias. Tel 675268242

Pareado La Lastrilla,200m,6 dormit,buen estado. Tel 630564254

Alquilo chalet,sierra Bustaviejo,anual, semestral,verano.Tel 918482516

Adosado en Garcillán, 175m,jardín 96m, 2 baños,4 dormit,Tel 686604703

**\* GARAJES \***

Vendo plaza garaje S.Cristobal,entrada fácil, Tel 921406459

Vendo/alquilo plaza garaje,en C/Agapito Marazuela,34. Tel 626020127

Vendo garaje cerrado,luz/agua,o alquiler para almacén Tel 666279133- 921426472

Compro plaza garaje N.Segovia,parque reloj o cercanías.Tel 921430354

Vendo plaza garaje,j.Tanatorio El Carmen Tel 921432765

**\* PARCELAS**

Turégano,hermosa chopera, 800m2, otras en Arevallillo d Cega.Tel 914737924

Vendo solar urbano en Etreros, 1.000m, Tel 699210621 no agencias

Vendo finca a 12km de Segovia,19.100m cercada,agua/luz. Tel 921427424

Se vende en Prádena, parcela urbana 1.300m. Tel 629406203

Turégano,parcela urbanizable,350m y otra en Huerta 400 m.Tel 696617715

Vendo fincas rústicas Otones d Benjuma Tel 606194025

Vendo parcela 10 hectáreas a 6 km de Segovia, económica. Tel 609371819

Vendo finca rústica 1.000m,en Miguel Ibañez. Tel 921124061

Vendo terreno en provincia edificable, Telf 921124061

**\* PISOS ALQUILER \***

Alquilo piso estudiantes, C/Crnel Rexach Tel 921442328 noches.

Alquilo piso amueblado, Madrid,z.Reina Victoria,Tel 675028395

Dúplex S.Cristobal,amueblado,500eu. Telf 639643835

Apart.1 dormitorio,cocina indiv,z.estación buses. Tel 921577045 - 678573726

Se alquila la casa del cura Valle de Tabladillo. 921534105 Mercedes

Alquilo apart amueblado,1 dormitorio,La Lastrilla. Tel 667484080

Alquilo piso amueblado,4 dormitorios,2 baños,calef, z.J.Zorrilla Tel 921422796

Alquilo apart j.Acueducto,amueblado, 2 dormit,calef central.Tel 921438040

Alquilo piso 4 dormitorios,2baños,amueblado,exterior. Tel 696239922

Alquilo piso S.José,amueblado,3 dormit, cocina,baño, luminoso.Tel 921460294

Alquilo apart 1 dormitorio,amueblado,z Ctra Villacastín. Tel 620008329

Alquilo piso Ctra Riaza,4 dormit, 2 baños amplio, Tel 921198125

Piso amueblado, J.Zorrilla,3 dormitorios ascensor,calef central.Tel 921425917

Alquilo estudio amueblado,El Sotillo,una sola persona. Tel 659921743

Alquilo piso 3 dormit,amueblado, en La Albuera,500eu+Cdad. Tel 689414631

Alquilo piso Madrid,3 dormit, amueblado Gral Ricardos, M.Oporto.Tel 678625414

**Alquilo piso amueblado,z.Sta. Eulalia. Telf 921420372**

Piso grande, Tel 921461044

Alquilo apartamento,céntrico,2 dormit, cocina americana,baño.Tel 921461678

Alquilo ático,4 dormit,z.estación buses, servicios centrales.Tel 921429462

Alquilo piso para estudiantes,3 habitaciones,cocina amueblada,calef indiv,junto tanatorio. Tel 629250026

Alquilo piso amueblado, PteHierro,3 habt calef central,exterior. Tel 921436177

Alquilo piso Madrona,amueblado,3 dorm Tel 686940379-921485035

Alquilo piso amueblado,3 dormit,exterior Nueva Segovia,400eu.Tel 639744437

Alquilo piso amueblado,Nueva Segovia, 3 dormit,2 baños.. Tel 636218667

Alquilo apart Palazuelos, con/sin muebles garaje,trastero. Tel 626470533

Alquilo piso Madrona,detrás tenis,3 dorm amueblado. Tel 646370926

Alquilo piso,Urb Mirasierra,amueblado, 3 dormit,calef indiv.Tel 629631723

Alquilo apart amueblado,céntrico,calef central,560eu. Tel 679832032

Alquilo piso céntrico a estudiantes,3 habitaciones . Tel 921591102-654878768

Alquilo piso pequeño,junto Tío pintao. Tel 626919627

**\* VACACIONES\***

Cantabria Castro Urdiales,piso meses de verano,piscina,j.playa. Tel 655848840

Nerja,Málaga,2 dormit,piscina,vistas,5mi playa,Quincena/mes.Tel 699020452

Piso Roquetas Mar,3 dormit, acondicionado. Tel 600364380

Torreveja,apart, cerca playa,todos los servicios. Tel 607976541 (quincenas/mes)

Torreveja,apart, 2 dormit,piscina,equipado. Tel 654957347 - 921141978

Torreveja, apart,nuevo,equipado,cerca playa,350eu/semana. Tel 921489049

Benidorm,apart,nuevo,garaje,tenis,cerca playa. Tel 699356670

Alquilo apart Torreveja,2 dormit, cerca playa, 600eu/Q. Tel 921437172

Bungalow en Torreveja . Tel 686551252

Vendo apart. Z.Levante.parking,piscina, vista al mar. Tel 921441262

Bungalow 5 pax. Quincenas, semanas, Telf 965703145

Alquilo apart, 1ª línea playa,urb privada piscina,garaje. Alcoceber.Tel 913735084

**VACACIONES**  
**Todo el año en**  
**CANARIAS - Fuerteventura**  
**Casa con jardín, cerca playa**  
**Balneario.**  
**Telf 609 281 868**

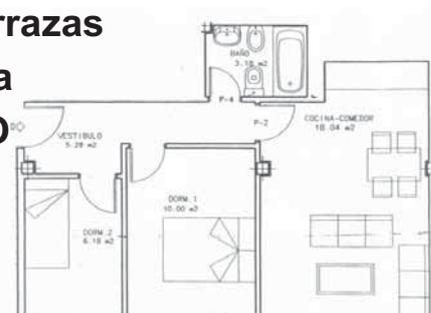
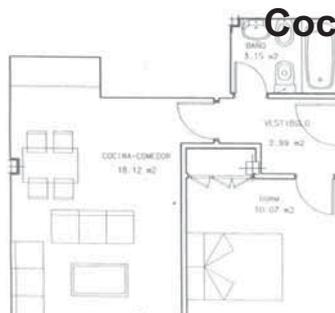
**GRAN PROMOCIÓN CTRA. VILLACASTÍN**

**Pisos de 1 Y 2 Dormitorios - Garaje y Trastero**

**Cocina amueblada - Grandes Terrazas**

**Zonas comunes con piscina**

**CÓMODA FORMA DE PAGO**



**ugarte**  
 agencia inmobiliaria

Gobernador Fdez. Jiménez, 20  
 www.ugarte-inmobiliaria.com

y fax 921/44 46 47 y 921/ 44 54 55

**NOTICIAS DEL CORAZÓN**

**Expulsan de una convención al rapero The Game** El rapero The Game dice que fue expulsado el martes de una importante convención de modas en Las Vegas, porque los organizadores pensaron que él pudo haber estado involucrado en un tiroteo que dejó herido al rapero Suge Knight y temieron que pudiera haber alguna represalia durante la reunión.

**La Antología de la Zarzuela reúne a numerosos rostros conocidos en Las Ventas** -La representación de la Antología de la Zarzuela reunió ayer en Madrid a numerosos rostros conocidos, entre los que se encontraban la actrices María José Cantudo, Paula Echevarría y Mirta Miller, las cantantes Betty Misiego y Geno y la periodista Nieves Herrero.

**Diana y Dodi ya tienen sus estatuas de bronce en Harrod's** La prensa británica acudió ayer a la presentación de 'Víctimas inocentes', dos estatuas en bronce de Diana de Gales y Dodi al-Fayed, que se ubicarán a la entrada de los almacenes Harrod's de Londres, propiedad de Mohamed al-Fayed.

**Maradona lleva de calle a la competencia televisiva en Argentina** Por tercera vez consecutiva, Diego Armando Maradona volvió a causar furor con su programa televisivo 'La noche del 10'. Según el rating del martes, el show del ex futbolista arrasó con la competencia.

**Ronaldinho visitará Colombia como Embajador contra el Hambre de la ONU** El astro del fútbol brasileño Ronaldinho, visitará Colombia en calidad de embajador de buena voluntad de la ONU para la lucha contra el hambre, anunció el martes la sede en Bogotá del Programa Mundial de Alimentos de Naciones Unidas (PAM).

**María José Cantudo: "Blanca Villa debería reconocer sus errores"** Fiel a las producciones de José Luis Moreno, María José Cantudo acudió ayer a la Plaza de Toros de Las Ventas para disfrutar de la Antología de la Zarzuela.

**El hijo de Maradona se querellará contra su padre** Diego Armando Junior, el hijo italiano del ex-futbolista argentino Diego Maradona, anunció el martes que iniciará acciones legales contra su padre por "daños morales" porque no reconoce su paternidad, en declaraciones radiofónicas desde su país.

**Pamela Anderson es la actriz canadiense mejor pagada en Hollywood** La actriz televisiva Pamela Anderson es la canadiense con mayor influencia en Hollywood, y encabeza la lista de las estrellas de esos países mejor pagadas en la industria cinematográfica estadounidense, superando a actores como Jim Carrey o Mike Myers.

**Maradona, denunciado por su presunto hijo "por daños morales y falta de apoyo económico"** Diego Maradona 'Junior', presunto hijo del mítico ex futbolista argentino Diego Armando Maradona, anunció ayer su intención de denunciar a su padre "por daños morales y falta de apoyo económico", tras negarse éste a reconocerle como descendiente.

**Victoriano Valencia asegura que Paloma Cuevas es "la enfermera principal" de Enrique Ponce**

**Lady Di sigue siendo una industria a los 8 años de su muerte**

**Habitaciones - Garajes alquiler - Hogar - Enseñanza - Oportunidades**

**\* HABITACIONES \***

Alquilo habitación, en piso compartido Tel 669555159

Alquilo habitación, piso compartido, en N.Segovia. Tel 616536073

Alquilo habitación piso compartido, 190€ mínimo 6 meses, no extr. Tel 619126968

Alquilo habitación pc, con trato familiar Tel 921424426

Alquilo habitación, chica ecuatoriana, en Vía Roma, 200€u. Tel 620143976

Alquilo habitación a Srta en piso compartido, z.J.Zorrilla, Tel 921433502

Se necesita chica para compartir piso en zona bien situada. Tel 600011989

Alquilo habitación piso compartido, mínimo 6 meses. 190€u. Tel 619126968

Alquilo habitación, derecho cocina, zona Renfe. 160 €u. Tel 658186467

Alquilo piso por habitaciones, z.Sta Catalina, 4 dormitorios. Tel 921436043

Alquilo habitación a srta, piso compartido z.Sto Provisional. Tel 619204030

**GARAJES ALQUILER**

Alquilo plaza garaje frente estación renfe Tel 649239755

Alquilo plaza garaje, j.Inst La Albuera Telf 921 422401

Alquilo plaza garaje zona Jarín Botánico, Tel 921444630

Plaza garaje N.Segovia, Tel 616536073 2 plazas garaje, junto Plz San Lorenzo Telf 921434587

Alquilo plaza garaje, en Sto Provisional, Tel 921422297

Alquilo plaza garaje. Tel 921428718

Alquilo plaza garaje en el Casco Antiguo Tel 647215965 - 675324020

Alquilo plaza garaje z.El Carmen, en la calle Cuenca. Tel 659484301

Alquilo plaza garaje S.Cristobal, en la calle Celemin, Tel 646449644

La Granja, plaza garaje. Tel 921422850

Alquilo plaza garaje, edf nuevo J.Zorrilla Tel 628879683

Alquilo garaje z.S.Lorenzo, para 2 coches Tel 670433452

Alquilo plaza garaje S.Cristobal, C/Sauce Tel 667484080

Alquilo plaza garaje/moto, Plz S.Nicolás. Tel 921460095

Alquilo plaza garaje, Ed Mahonias, Ezequiel Glez. 55€u. Tel 699516503

**\* HOGAR \***

Vendo frigorífico LG, 46 litros, nuevo, Telf 921434133

Vendo muebles salón y dormitorio, cama de 90, buen estado. Tel 655760658

Vendo 2 somieres láminas de 1,05m, 1 mes uso, 40€u los dos, Tel 660242160

Vendo muebles cocina, frigo, colchón grd, dormitorio niño nido.. Tel 921461085

Vendo piezas bronce, candelabros, reloj, espejo, máquina coser singer. Tel 420307

Vendo 2 apliques cristal colores, bonitos, Tel 687762999

Vendo frigorífico pequeño. Tel 607932310

Vendo dormitorio matrimonio, cama 1,50, negro biok, armario 4p. Tel 921441972

Vendo caldera mural gas, roca, calefagua caliente. 300€u. Tel 609291224

Vendo mueble salón moderno, 3 mt con vitrina, 300€u. Tel 921406244

Vendo armario baño, nuevo, acero inox, de 1,70 alto, Tel 921425630

Sillera antigua con mesa. Tel 921420307

Vendo sofá 3 plazas, 2 m y colchón piko-lin 1,50x1,90. Tel 921407772

Vendo frigorífico lg. Tel 647432381

Frigorífico sansung combi, garantía 1 año 375€u. Tel 679169916

Por traslado, muebles de un piso seminuevos, económico. Tel 637131513

Frigorífico bosch, blanco 2 puertas, 4 años uso, ocasión. Tel 921111476

Cocina gas con portabombona, a estrenar, y mesa cristal pq salón. Tel 649721272

Habitación matrimonio, cabecero, cajones bajocama, espejo... Tel 659272716

Encimera vitrocerámica/horno, lavadora Tel 921462108

Mesa camilla extensible, 70cm, cortinas de encaje y lámparas techo. Tel 661262122

Frigorífico en buen estado, sólo 100€u. Tel 921431766

Dvd, 2 años, instrucciones, mando... sólo 39 €u. Tel 657611554

Muebles de salón, sillas, librería, rincónera, barra bar pino... Tel 615245253

Dormitorio completo matrimonio, comoda espejo, 120 €u. ... Tel 651757768

Vendo canapé 1,50+colochón, cabecero, 2 mesillas, estufa hierro, radiadores hierro... Tel 921433713 - 636204159

Regalo sofá 3 plazas, Tel 921449645

Vendo microondas grande. Tel 921423979

Vendo 2 puertas madera entrada vivienda, una blindada, 400€u las 2. Tel 921445627

Regalo cama madera 1,20 y mesilla. Urge Tel 921196066

**\* ENSEÑANZA \***

Se dan clases de inglés todos los niveles, Tel 921429799

Clases particulares inglés, grupos reducidos/indiv, resultados. Tel 646305496

Ldad, empresariales da clases, sociedades, contabilidad financiera. Tel 615316791

Clases violín, por estudiante grado superior, Tel 653057101

Piano, lenguaje musical, apoyo/iniciación, fines semana, Tel 616630211

Clases particulares inglés, indiv ó grupos 2-3 personas. Tel 921460289

Ldo empresariales, da clases contabilidad, experiencia, Tel 646105920-921431412

Clases inglés todos los niveles, J.Zorrilla, Tel 921461172

Clases contabilidad todos los niveles, max 4 pax, experiencia. Tel 921432451

Profesora titulada, da clases contabilidad financiera, nóminas... Tel 921438365

Ldad en bellas artes, da clases pintura y dibujo, z.La Granja. Tel 635838165

Se necesita profesora francés, para clases particulares, 1 día/semana. Tel 654663980

Profesor ldo clases 1ª, física-química, matemáticas, 3 alumnos max Tel 657508145

Recogemos pcs obsoletos, pentium, para proyecto educativo. Tel 699387932

Lda empresariales, clases primaria en S. Lorenzo, grupos reducidos. Tel 658012193

Se imparten clases de dibujo y pintura a domicilio, Carmen. Tel 605313665

**\* OPORTUNIDADES**

Yugos y arados de carro. Tel 651537952

Vendo violines y arcos a muy buen precio Tel 653057101

Vendo carro de vacas+2 ruedas de carro, buen estado. Tel 625460210

Vendo acumuladores elect tarifa nocturna económico. Tel 670433452

Vendo calesa antigua restaurada para un caballo, 1.350€u. Tel 607834999

Vendo teclado logitech typeaway keyboard para pda bolsillo hP. Tel 657065641

Vendo S.L, sin actividad, asist sanitaria preventiva/domestica. Tel 921434027

Vendo cuadros de Taracea, variedad de modelos/precios, Tel 678669497

Viga de lagar, 8mx0,45x0,40, con husillo y piedra, Tel 921479110

Vendo colmenas/cajas/ tipo perfección y madurador. Tel 921471149 de 15a17h.

Caseta chapa, especial garaje, 6x3 m, y 2 puertas peatonales. Tel 615245253

Mostrador frigorífico, Tel 921460782

Vendo invernadero 280m en activo, en perfecto estado, Tel 626023021

Vendo máquina presión kacher, 5 meses, garantía 2 años, amarilla, presión 130bares Tel 626023021

Corneta de llave de plata, nueva, 120 €u. Tel 606521195

Vendo cuadros, con o sin marco, todos los tamaños, pintados. Tel 921424856

Puerta casa pueblo antigua, 3 hojas, lateral fija. Tel 921429652

Por cese, vendo expositor, europa, 2 mostradores y expositores de madera y cristal. Tel 921420912

Vendo auténtico manto segoviano, 100 años, preciosos abalorios. Tel 914737924

Particular vende vino tinto de cosecha. Tel 618913963

Por obra, vendo muebles salón, sillas, sofá rincónera... Tel 615245253

Alquilo título transportista. Tel 921479141

Vendo 40 sillas y 10 mesas de terraza. Telf 649190494



**GIMNASIO**  
*Mario Muniesa*

**Ballet y Flamenco**

**ABIERTO PLAZO DE MATRÍCULA**  
**CURSO 2005 - 2006**

CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

**TRICOLOGÍA CAPILAR**

Análisis y Tratamientos Capilares

PELUQUEROS DIPLOMADOS

**miguel**

PELUQUERIA DE CABALLEROS

**Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º**  
**Telf.- (921) 44 46 89**

**LIQUIDACIÓN**

**TOTAL**  
**EN BOLSOS**

**Desde**  
**10 euros**

**Plaza de la Rubia, 5**  
**Tel. 921 46 02 50**



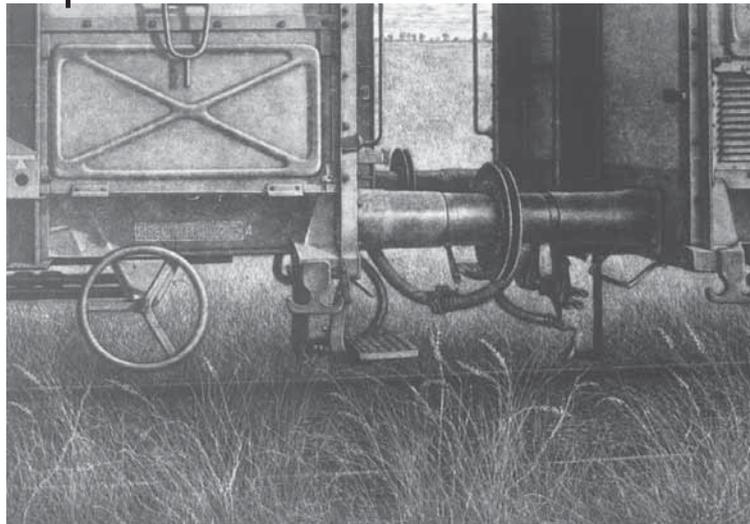
**Alferez Provisional, 6**  
**Tel. 921 43 53 57**

CAJA  SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

## TORREÓN DE LOZOYA

### Daniel Gil Martín

Retrospectiva de Grabado 1980 - 2005



Del  
19 de agosto  
al  
18 de septiembre

**HORARIO**  
Laborables de  
17,00 a 21,00 h.

Lunes cerrado

Domingos y festivos de  
12,00 a 14,00 h.  
y de 17,00 a 21,00 h.

¿No tienes la sensación de que a menudo **te pierdes cosas...?**

arte **historia** itinerarios rurales economía farmacias marcha colegios **de copas** cómo moverse **leyendas**  
monumentos arquitectura fiestas recetas **fotografías** vídeos universidades deportes bares **agenda** conciertos  
barrios costumbres **gastronomía** gasolineras **alojamientos** restaurantes ocio festivales **cultura**  
**pueblos** rutas folclore **servicios** hoteles campings desplazamientos teatro cine exposiciones curiosidades  
mapas **itinerarios** empresas autobuses centros de salud residencias actividades paseos **ciudad naturaleza**



**segoviayprovincia.com**

**... para conocer Segovia**



**Obra Social y Cultural de Caja Segovia**

Plaza de San Facundo,3 · 40001 Segovia

Tels. 921 463 039 y 921 463 035

<http://www.obrasocialcajasegovia.com>

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.**

**TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS**

**TRABAJO DEMANDAS**

Se realizan trabajo jardinería y mantenimiento, desbroces... Tel 676422746

Se ofrece srta como masajista a domicilio Tel 620983170

Se ofrece chica seria/responsable para trabajar en Segovia. Tel 636974976

Trabajos albañilería, construcción, naves, carpintería... Tel 680731282

Si necesita adtva, con experiencia para su empresa/negocio. Tel 921431871

Lda en derecho, busca trabajo tardes y fin de semana. Tel 686299789

Srta para limpieza oficinas, portales y cuidado mayores. Exp. Tel 630332849

Se ofrece Sra, tareas hogar por horas, con informes. Tel 618459513

Sra española cuida personas mayores por la tarde y fines semana. Tel 921110156

Se ofrece chica 23 años, dependienta o cajera, no hostelería. Tel 676586377

Universitaria, 23 años, cuidaría niños en julio y agosto. Tel 637774061

Joven 19 años, conocimientos repostería trabajaría en obrador. Tel 661344225

Se ofrece Sra para cuidar mayores, con experiencia. Tel 921198294

Se ofrece Sra cuidado mayores y tareas hogar, referencias. Tel 628446495

Se ofrece Sra responsable, trabajar en escaleras, ancianos. Tel 686700847

Se ofrece adtva experiencia, para trabajar en su empresa/negocio. Tel 635401418

Diplomada empresariales, busca trabajo, 5 años exp(banca, contable...) Tel 639667311

Se ofrece ayudante peluquería adelantada jornada completa. Tel 921586691

Español 45 años, busca cualquier trabajo en El Espinar/ó cerca, carnet, horariototal Tel 636330458

Busco trabajo como recepcionista, adm tva telefonista con exp. Tel 921120350

Busco trabajo como encargado o dependiente comercio. Tel 600221492

Sra española con exp.se ofrece por horas para limpieza. Tel 921431866

Chico 21 años, carnet B, se ofrece como repartidor, reponedor. Tel 651694785

Se ofrece Sra para trabajar de 8 a 15h. Telf 600364380

Limpiamos bares, locales, oficinas, naves... Fines de semana. Tel 635401418

Aux enfermería geriátrica, cuida enfermos en casa u hospital. Tel 665971048

**\* TRABAJO OFERTAS**

Se necesita aprendiz y ayudante camarero Tel 921463314

Se necesitan comerciales con vehículo propio. Tel 615454222

Se necesita matrimonio interno, 35-40 años cocina y jardinería, carnet. Tel 921190060

Se necesita aprendizaje peluquería llamado Tel 921422016

Se necesitan ayudantes y peones albañilería. Tel 921485260 (17 a 19,30h)

Se necesita cocinera para media jornada Tel 678687556 - 606814021

Se ofrece Srta para cuidado de personas mayores, a domicilio. Tel 699251247

Se ofrece Sr repartidor. Tel 679324472

Se necesita Sra interna para llevar casa conociendo obligaciones. Tel 669954481

Tienda necesita dependienta joven, no es necesaria exp, sólo jornada completa, no temporales, enviar C.V./foto Apt C. 219

Se necesita personal para peluquería, buen horario y condiciones, sueldo a convenir. Tel 921430401

Buscamos personal, trabajar desde casa, Tel 660811408.

Se necesita socio sin carnet de instalador electricista. Tel 646659699

Se necesita trabajador para finca, conocimientos albañilería. Tel 676757765

Oficial electricista. Tel 620944989

Se necesita empleada hogar, con informes Tel 921440652

Se necesita chica para limpieza hogar los M y V (17,30-19h) Tel 651757768

Dinero extra, bealmar2002@hotmail.com compatible Tel 660811408

Se necesitan peones para construcción Tel 608177950

Se necesita persona para limpieza, papeles en regla. Tel 921463314

Se necesitan comerciales para empresa inmobiliaria, contrato mercantil por comisiones. Interesados Tel 921438067

Se necesita aux. administrativo con experiencia y conocimientos contables y laborales. telf: 921438067.

**\* SERVICIOS \***

Ldo filología francesa traducciones directa/inversa y clases. Tel 921426456

Se ofrece cuarteto cuerda para amenizar bodas/otras celebraciones. Tel 921431920

Se hacen proyectos agrícolas e industriales Tel 639149267

Traductora interprete jurado realiza todo tipo encargos. Tel 921441748

Se hacen proyectos y planes cinegéticos, agrícolas y ganaderos. Tel 647468685

Se restauran todo tipo de muebles Segovia y provincia, y a domicilio. Tel 921470111

Se arreglan sillas, sillones, mecedoras... rejilla, espadaña... Tel 921436981

Jóvenes hacen portes/mudanzas también sábados y domingos. Tel 690215086

Se arreglan colchones de lana, Telf 669252162

Se hacen trabajo albañilería, carpintería, jardinería, limpieza Tel 620119826

Alicatados, solados, piedra, tejados...etc, Segovia y provincia. Tel 660862600

Se hacen todo tipo de trabajos de pintura, Tel 647942592

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas, ... Tel 629388746

Diseño de interiores, asesoramiento en decoración, reformas... Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontanería, telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil, arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autónomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín, organo... Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores, nuevos y usados. Tel 609730199.

Se topografían fincas y mediciones de obra Tel 600854328

Se ofrece medición de fincas/cubicaciones Tel 619617107

Se hacen todo tipo trabajos de cerrajería Tel 605868379

Servicios de limpieza. Garajes, comunidades...etc Tel 606361916

Le hacemos su piscina en 7 días, desde 5x2,5m, garantía 10 años, Tel 654357156

**CRÉDITOS/HIPOTECAS**

- CANCELAR embargos y subastas  
 - HIPOTECAS atrasadas  
 - REUNIFICAR todas las deudas  
 - HIPOTECAS a extranjeros 100%  
 - No importa RAI o ASNEF  
 - CON o SIN justificantes ingresos  
**CRÉDITOS PERSONALES**  
 hasta 20.000 euros  
**ALRO XXI SEGOVIA**  
 921 41 39 00 - 659 28 67 80

**HERBALIFE**

¿Quieres controlar tu peso o regular algún problema de salud: colesterol, anemia, estreñimiento, falta de energía, etc...? ¡yo obtengo algún dinero extra!

Empresa número uno en el sector nutricional le ayudara a conseguirlo.

- Garantía de satisfacción de treinta días.  
 - Asesoramiento y seguimiento gratuito.  
 Distribuidor independiente Nº Telf. 606114058  
[www.herbalife.com](http://www.herbalife.com) / [manteneralinea@hotmail.com](mailto:manteneralinea@hotmail.com)

**ANIMALES - VARIOS**

**\* ANIMALES \***

Vendo varias potros/as, lusitanos, potra negra preñada con 3 años y potro albino, Tel 619111215

Vendo cachorra dogo alemán, negro de arlequin, 6 meses, 400eu. Tel 609198637

Busco hembra rodwailer para cruzar o hembra cachorro. Tel 687735905

Vendo jaula portátil para gatos, tamaño mediano, morada. Tel 921471037

Vendo agapornis a 30 eu, Tel 686826319

Vendo 4 potros negros azabache y una potra perla. Tel 659395599

Regalo gatitos. Tel 921480319

Vendo hurones. Tel 609198637

Vendo cordera, borregos y carneros, asar Tel 921148147 - 659503001

Vendo silla de montar vaquera/mixta, Telf 699301755

Busco pajarito diamante mandarín, perdido z.Cristo del Mercado, gratificaré Tel 606873252 - 921444442

Teckel pelo duro, nacido 27/04/05, vacunados, desparasitados, padres cazadores Tel 687481573

Camada Jasky siveriano. Tel 616487204

Cachorros de cocker. Tel 616327293

Potro 3 sangres castaño, y potra hispano-lusa baya. Tel 606460171

Regalo cachorro mestizo, negro, 6 meses vacunado. Tel 921424720-696897643

**Vendo 7 novillas con 4 crías y 1 toro, Telf 921422162**

Alquilo perrera en finca 500m, vallada, agua, Hontoria pueblo. Tel 669252162

Caballo capa torda, doma vaquera inglesa dócil, musculado... Tel 921586058

Yegua capa castaña, 10 años, buenas hechuras, muy dócil Tel 653843132

**Extraviados 2 Deutsch Drahthaar por Río Eresma (Carbonero el Mayor) Macho (marrón gris) atiende por YAKO Hembra (marrón) atiende por BESY Se gratificará Telf. 667490608 - 921 560019**

Vendo 4 periquitos, 30eu. Tel 667645282

**\* VARIOS \***

Vendo cubierta térmica para piscina, 10x5m, enrollador telescópico, en buen estado. Tel 659920451

Vendo 1.000 kg de uva blanca, para consumir o para vino, en Aguila Fuente Telf 921572317

Vendo cámara nikon af601, objetivos tokina, nikon y sigma. Tel 650344098

Vendo violín francés principios S.XX, Telf 678302273

Vendo banco de remo y cafetera expreso 2 tazas, a estrenar. Tel 649751042

Vendo 40 pales europeos, fuertes, nuevos, económicos. Tel 609198637

Vendo traje madrina, a estrenar, T46-48, chaqueta encaje, falda organza, color vino rosado. 1.052eu. Tel 921471037

Nokia 61-00 libre, 95eu. Tel 639201206

Silla ruedas plegable a mitad de precio y rampa 2-3 escalones, Tel 921485202

Se compran jaulas para patos y conejos, compro patos, Tel 605273895

Vendo balcones de hierro. Tel 921500188

Vendo embudidora, amasadora, armario industrial, asador pollos... Tel 983335692

Vendo grúa para enfermo, sunlift, eléctrica 1 mes de uso. Tel 655867039

Vendo botas para moto de campo, nuevas n43, Tel 654844805

Sony erricon T230. Tel 666111571

Vendo piano negro de pared antiguo, sólo 1.800eu. Tel 630587019

Vendo vino de cosecha. Tel 921500343

Vendo puerta hierro, detalles forja, doble hoja, 3,90m, Tel 659920451

Vendo acción Casino Unión, 5.500eu. Telf 921420093

Móvil siemens sl55, amena, posibilidad de liberarlo, Tel 665797736

Máquina café, botellero, escarcha copas, registradora y maquina tabaco, buen estado. Tel 699311136

Escopeta a zabala, cal 12, cañones paralelos. Tel 921425524

Vendo varios balcones y motor pozo 1c.v, Telf 921500188

Vendo piano pared, mod 115wase, en buen estado. Tel 921426127

Compro móviles con cámara infrarojos, a color. Tel 657052432

Vino de cosecha a prueba 1 eu/l y trozos 4 y 8 m malla mosquitera, resistente a la atmósfera. Tel 921424856

Vendo traje comunión, chaqueta azul marino, pantalón blanco, 70eu, regalo accesorios. Tel 921428248

Vendo 2 balanzas elect, vitrina 1,50m, una cortadora, filetera, embudidora y otros... Tel 983355207

Vendo barra bar para salón, 2 taburetes y vitrina cristal. Tel 600246141

Vendo piscina 4,50x90 alto, 100eu. Buen estado, Tel 921472190

Vendo pinos Valsain, maderables, zona Navarría. Tel 658012189/93

Vendo molino para toma fuerza tractor Tel 921495041 - 645595617

Vendo cuna y tacatá. Tel 921470392

Vendo mesa redonda, extensible marquetaría, 4 sillas. Tel 636073236

Vendo enseres hostelería, cafetera, botelle ro, mesas, vajillas... Tel 616240904

Vendo mesa estilo con marquetaría y 4 sillas. Tel 636073236

Acción casino la unión Tel 649426493

**Y ahora ..... ¿Qué?**

**TRABAJAMOS CON TODAS LAS COMPAÑÍAS DE SEGUROS**

**ESTAMOS PENDIENTES DE USTED DURANTE LAS 24 HORAS DEL DÍA**

**SOMOS EL SERVICIO DE URGENCIA MÁS EFECTIVO ASISTENCIA EN TODA ESPAÑA**

**SERVICIO PERMANENTE 902 474 740**

Gestionamos el cobro a su Cia de Seguros

**SERVICIO PERMANENTE lunas de turismo e industriales**

**segoglass**

Conde Sepúlveda, 19 40006 Segovia Tel. 921 42 02 41 Fax. 921 43 45 17

**PROGRAMACIÓN PRÓXIMA SEMANA**

**diputación**  
a c t u a m o s

2005

<b>D. DÍA 4</b>	18,00h. <b>ETREROS</b> - SANGARCÍA Patio de las escuelas	<b>JOSÉ RODAO</b> Teatro
	19,00h. <b>SALDAÑA DE AYLLÓN</b> - AYLLÓN Plaza Mayor	<b>ZERIA</b> Teatro
	20,30h. <b>VALSAÍN</b> - SAN ILDEFONSO Plaza Mayor	<b>RONDA SEGOVIANA</b> Música Tradicional
	22,30h. <b>CASTRILLO DE SEPÚLVEDA</b> - SEPÚLVEDA Plaza del pueblo	<b>DÚO MAVI</b> Música Moderna
	22,30h. <b>LA FUENTE</b> - VALLERUELA DE SEPÚLVEDA Plaza Mayor	<b>CÓDICE</b> Música Moderna
<b>X. DÍA 7</b>	22,30h. <b>VILLAREJO</b> - SANTO TOMÉ DEL PUERTO Plaza de San Roque	<b>CÓDICE</b> Música Moderna
<b>J. DÍA 8</b>	18,00h. <b>RIAZA</b> Calles del municipio	<b>BANDA DE NAVA DE LA ASUNCIÓN</b> Música-Banda
<b>V. DÍA 9</b>	20,00h. <b>EL OLMO</b> - BARBOLLA Plaza Mayor	<b>JOSÉ RODAO</b> Teatro Infantil
	21,00h. <b>SANTA MARTA DEL CERRO</b> Plaza Mayor	<b>CHARANGA CUBALIBRE</b> Música Popular
	22,00h. <b>GARCILLÁN</b> Plaza Mayor	<b>TAMAKA</b> Animación de Calle
	22,30h. <b>CIRUELOS DE COCA</b> - COCA Plaza Mayor	<b>GUILLERMO POMPA</b> Música Popular
	22,30h. <b>PELAYOS DEL ARROYO</b> Plaza Mayor	<b>EL REY DEL TECLADO</b> Música Popular
<b>S. DÍA 10</b>	18,00h. <b>SAN CRISTOBAL DE CUÉLLAR</b> Plaza Mayor	<b>ÓVILO</b> Teatro
	19,00h. <b>TEJADILLA DE PEDRAZA</b> Plaza Mayor	<b>TEATRO MUTIS</b> Teatro Infantil
	19,30h. <b>FUENTEPÍNEL</b> Plaza Mayor	<b>CHARANGA CUBALIBRE</b> Música Popular
	20,30h. <b>CABEZUELA</b> La Panera	<b>TALLER CULTURAL TEATRO</b> Teatro
	22,30h. <b>ARCONCILLOS</b> - ARCONES Plaza Mayor	<b>CHARANGA CUBALIBRE</b> Música Popular



ayuntamientos de la provincia de segovia



**8ª MUESTRA PROVINCIAL**  
**TEATRO**  
SEGOVIA, DEL 2 AL 25 DE SEPTIEMBRE  
DE 2005 - 20.30 HORAS

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA  
Área de Cultura, Turismo y Juventud

**Teatro Juan Bravo**

**PROGRAMACIÓN PRÓXIMA SEMANA**

DÍA	GRUPO	OBRA
DOMINGO 4	SAN FRUTOS DE SEGOVIA	ARREGLOS Y DESARREGLOS
VIERNES 9	G. PARROQUIAL DE NAVAS DE ORO	SOY UN SINVERGÜENZA
SÁBADO 10	MANDALA DE NAVA DE LA ASUNCIÓN	PASOS

Venta de entradas en taquilla del teatro ó a través de telentrada.en Tel 902 10 12 12. Precio único 4 euros. Abono 3 funciones 9 euros

**INFORMACIÓN DE INTERÉS**

**INFORMACIÓN TURÍSTICA**

**Patronato Provincial de Turismo de Segovia**  
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia  
Tfno: 921 46 60 70 - Fax: 921 46 04 92  
E-mail: segoviatourism@interbook.net  
Horario: De lunes a domingo de 10:00 a 20:00 h.  
ininterrumpidamente  
Del miércoles 27 al sábado 30 de 10:00 a 22:00 h.

**Visitas guiadas**  
Salida: Patronato Provincial de Turismo de Segovia  
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia

**Junta de Castilla y León**  
Plaza Mayor 10 - 40001 Segovia  
Tfno: 921 46 03 34 / 921 46 03 30  
De lunes a viernes de 10:00 a 15:00 y de 17: 00 a 19:00 h  
Sábados, domingos y festivos de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 h.

**Iluminación Monumentos: viernes,sabados,domingos ,festivos y vísperas festivos de 21 a 24 h.**

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

Urgencias 061  
Policía Local de Segovia 921 43 12 12  
Policía Local de Cuéllar 921 14 16 85  
Comisaría de Policía 921 41 47 00  
Guardia Civil 062 - 921 42 63 63  
Protección Civil 921 75 91 15  
Información de Carreteras 921 41 71 31  
Bomberos de SEGOVIA 921 42 22 22  
Bomberos de COCA 921 58 61 32  
Bomberos de CUÉLLAR 921 14 02 74  
Bomberos de SEPÚLVEDA 921 54 00 00  
Hospital General 921 41 91 00  
Hospital Policlínico 921 41 91 00  
Cruz Roja 921 44 02 02  
Radio Taxi 921 44 50 00  
Estación Renfe 921 42 07 74  
Estación de autobuses 921 42 77 07  
Información Turística 921 46 03 34  
Oficina de Correos 921 46 19 49  
Subdelegación del Gobierno 921 75 90 00  
Junta de Castilla y León 921 41 73 84  
Diputación Provincial 921 11 33 00  
Ayuntamiento de Segovia 921 41 98 00  
Biblioteca Pública del Estado 921 46 35 33

**HORARIO AUTOBUSES**

**MADRID-SEGOVIA**

**LABORABLES LUNES A VIERNES**

6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 D	14,00 S
14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	16,30 D
17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 D	20,15 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	

**LABORABLES SÁBADOS**

8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	12,00 D	13,00 D	14,00 D
15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	18,00 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 S
21,30 D	22,00 D	22,30 S		

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

**D: Expediciones directas**  
**S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga**  
**R: Expediciones ruta**

**SEGOVIA-MADRID**

**LABORABLES LUNES A VIERNES**

6,00 D	6,15 S	6,30 S	6,45 D	7,00 D
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,30 D
12,30 S	13,00 D	13,30 D	14,00 D	14,30 S
15,00 D	15,30 D	16,00 D	16,30 R	17,00 D
17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	

**LABORABLES SÁBADOS**

7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,30 D	12,30 S	13,30 D
14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	17,00 D
18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R
21,00 D	21,30 S			

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

**D: Expediciones directas**  
**S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga**  
**R: Expediciones ruta**

**SANTORAL SEPTIEMBRE**

- DIA: 1 S. Arturo**
- DIA: 2 Sta Raquel**
- DIA: 3 S.GregorioelGrande**
- DIA: 4 S Moisés**
- DIA: 5 S.Lorenzo**
- DIA: 6 S. Eugenio**
- DIA: 7 S.Mateo**
- DIA: 8 Día Asturias/Extremadur**
- DIA: 9 S.Pedro Claver**
- DIA: 10 Sta Cándida**
- DIA: 11 Día Cataluña**
- DIA: 12 Sta Inés**
- DIA: 13 Sta Eugenia**
- DIA: 14 S.Crescencio**
- DIA: 15 Día Cantabria**
- DIA 16:S.Cipriano**
- DIA 17: S. Roberto Bellar.**
- DIA 18: Sta Sofía**
- DIA 19: S. Genaro**
- DIA 20: S. Eustaquio**
- DIA 21: S.Mateo**
- DIA 22: S. Mauricio**
- DIA 23:S. Lino**
- DIA 24: Ntra Sra Merced**
- DIA 25: Sta Aurelia**
- DIA 26: S. Cosme y Damián**
- DIA 27: S Vicente de Paul**
- DIA 28: S. Wescenlao**
- DIA 29: Stos Arcángeles**
- DIA 30: S. Jerónimo**



**FARMACIAS**

**MES DE SEPTIEMBRE**

Guardia todo el día  
DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

**4**

**5**

**6**

**7**

**8**

**9**

**10**

VICENTE. ALEIXANDRE, 13

PLZ TIRSO DE MOLINA, 4

PZA RAMIRO LEDESMA, 1

CRONISTA LECEA, 6

LARGA, 5

STA. TERESA DE JESUS, 24

JUAN BRAVO, 37

**publicidad**

921 42 33 56

www.publicidadsy.com



**EROSKI**

Saber comprar

en libros de texto

hasta

**25%**

de descuento

en enseñanza primaria y  
secundaria obligatoria

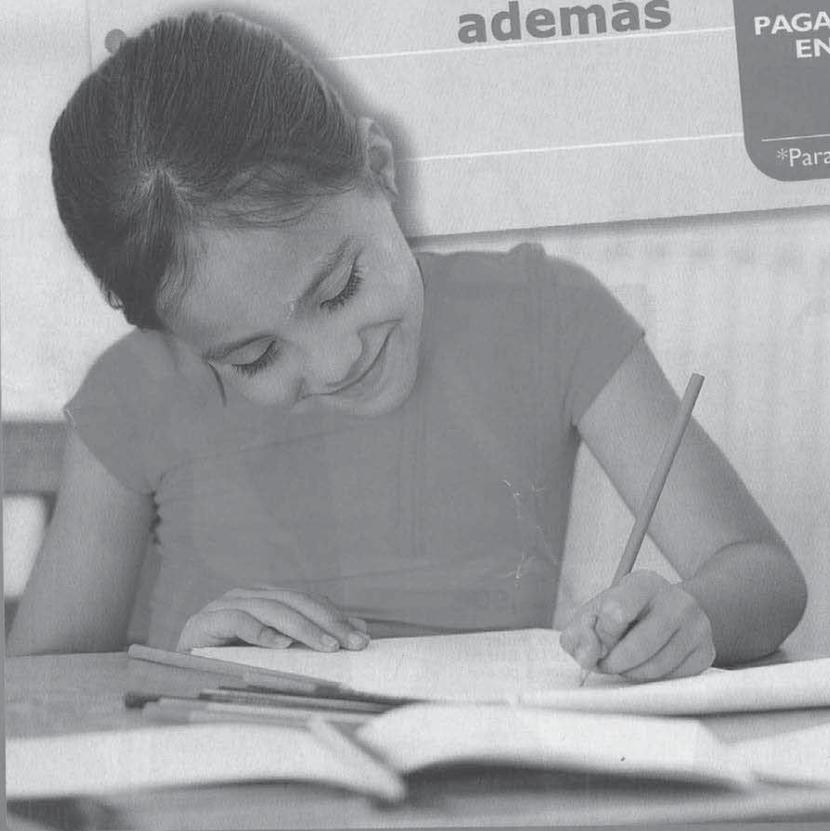
además

PAGA  
EN

**3**

VECES  
**SIN**  
INTERESES\*

\*Para compras superiores a 60€



**Súbete al carro**



de la  
vuelta  
al cole



44 30 33

Pisos



**VENTA**

# AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6



44 40 34

PROMOCIONES



TENEMOS TANTAS OFERTAS QUE NO PODEMOS PUBLICAR TODAS - PREGUNTE POR LA ZONA QUE LE INTERESA

**ZONA PINILLOS DE POLENDOS:** Casa de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Patio de 1000m2. Para rehabilitar. PV-882

**ZONA DE JOSÉ ZORRILLA:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y 2 baños. Terraza, ascensor y garaje. PV-880

**ZONA DE JOSÉ ZORRILLA:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. PV-879

**BERNUY:** de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y 2 baños. Terraza y trastero. Rehabilitada. Buen estado PV-885

**ZONA DE HONTORIA:** Apto. de 1 dormitorios, salón, baño y cocina. Patio, ascensor, trastero y garaje. En construcción. PV-875

**ZONA EL CARMEN:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Ascensor. PV-874

**Piso de 3 dormitorios,** salón, cocina y baño. Terraza, ascensor. Buen estado. PV-873

**ZONA DE CANTALEJO:** Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Terrazas. Buen estado. PV-872

**ZONA DE PALAZUELOS:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Terraza, ascensor. Garaje y trastero. Nuevo a estrenar. PV-870

**ZONA DEL SALVADOR :** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Suelos de parquet.

**ZONA DE NUEVA SEGOVIA:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. PV-868

**ZONA DE JOSÉ ZORRILLA:** Piso De 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Terraza. Para reformar. PV-867

**ZONA DE SANTO TOMÁS:** Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada y 2 baños. Terraza, ascensor. Trastero y garaje. Muy buen estado. PV-866

**ZONA DE SANTO TOMÁS:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y 2 baños. Ascensor y 2 plazas de garaje. Piscina y jardín comunitario. PV-886

**ZONA DE SAN MILLÁN:** Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Ascensor y trastero. PV-865

**ZONA DE SAN CRISTÓBAL:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Terraza y ascensor. Garaje y trastero. PV-864

**ZONA DE ESPIRDO:** piso de 3 dormitorios, 2 salones, cocina , 3 baños y aseo Trastero y garaje.

**ZONA DE SAN JOSÉ:** Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada. Terraza y trastero. Muy buen estado. PV-887

**ZONA DE SAN MILLÁN :**Apto. de 1 dormitorio, salón, cocina amueblada y baño. Patio. Totalmente amueblado. PA-796

**ZONA DE JOSÉ ZORRILLA:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada. Ascensor. Calefacción central PA-794

**ZONA DE JOSÉ ZORRILLA :**Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y baños suelos de plaqueta. totalmente amueblado. PA-710

**ZONA DE JOSÉ ZORRILLA:** Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Terraza y trastero. Amueblado PA-744

**ZONA DE JOSÉ ZORRILLA:** Piso de 4 dormitorios, salón, cocina y baño. Amueblado PA-719

**ZONA DE LA LASTRILLA:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada. Y 2 baños. Terraza y ascensor. Totalmente amueblado. PA-793

**ZONA DE NUEVA SEGOVIA:** Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, terraza, ascensor. Trastero y garaje. Totalmente amueblado. Nuevo. PA-792

**ZONA DE NUEVA SEGOVIA:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baño, aseo y salón, Terraza, ascensor y garaje. Nuevo a estrenar. PA-717

**ZONA HONTORIA:** Casa de 3 dormitorios, salón, cocina y 2 baños. Garaje. PA-791

**ZONA ADRADA DE PIRÓN:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y 2 baños. Jardín de 60m2. PA-490

**ZONA DE BERNUY:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Garaje. Nuevo. PA-541

**ZONA VIA ROMA:** Dúplex de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y aseo. Terraza, ascensor y garaje. PA-577

**ZONA DE SAN LORENZO:** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. 2 terrazas y trastero. Amueblado PA-592

**ZONA DE SAN LORENZO:** Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Garaje. A estrenar. Nuevo-PA-748

**ZONA EL CARMEN:** Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Terraza y ascensor. PA-627

**ZONA DE CONDE SEPÚLVEDA:** Piso de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina y salón. Trastero y garaje. Sin amueblar PA-665

**ZONA DE CONDE SEPÚLVEDA** Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Totalmente reformado.

**ZONA DE LA LASTRILLA:** Apto. de 1 dormitorio, salón y baño amplios, cocina amplia amueblada. Muy buen estado. Totalmente amueblado. PA-797

**Chalet de lujo con 1300m2** de parcela con piscina, 190m2 de planta baja con 3 dormitorios, 4 baños, aseo, salón de 50m2, , terraza, piscina de 50m2.Planta baja de 94m2, 2 dormitorios, salón y baño. Garaje de 42 m2 Porche de 28 m2 .Muy buenas calidades. Suelos de mármol. CH-286

**Bonita casa en venta** de 2 dormitorios, baño, cocina amueblada y salón con chimenea. 2 Trasteros. Leñera. CH-285

**ZONA DE SAN CRISTÓBAL:** Chalet en construcción de 4 dormitorios , salón, cocina amueblada ,2 baños y aseo. Garaje. Parcela de 60m2. Zonas comunes con piscina. Suelos rústicos. CH-255

**ZONA DE ZARZUELA DEL MONTE:** Chalet de 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños. Parcela de 1.015m2, chimenea, bodega...Nuevo CH-256

**ZONA DE ESPIRDO:** Chalet de 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y aseo. Porche y garaje. Nuevo CH-271

**ZONA DE TORRECABALLEROS:** chalet de 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y aseo. Terraza, garaje. Jardín de 140m2.Nuevo. CH-279

**ZONA EL SOTILLO:** Chalet de 3 dormitorios, 4 armarios empotrados, salón, cocina amueblada y 2 baños. Terraza, garaje y trastero. 105m2 de jardín .CH-280

**ESPIRDO:** Promoción de 36 Viviendas de 1,2 y 3 dormitorios. Con Garaje y Trastero. Entrega en Marzo del 2.006. Cómodas formas de Pago. Pásease a ver Memoria de Calidades de Planos.

**SAN CRISTOBAL:** Chalets Adosados de 4 dormitorios. Garaje. Jardín. Zonas Comunes con Piscina. Magnificas Calidades. Pásease a ver planos!

**TRES CASAS:** Promoción 3 Únicos Chalets de 4 dormitorios, magnifica distribución. Trastero y Garaje. Muy Buenas Calidades. Pásease a ver planos.

**ZAMARRAMALA :** Promoción Chalets Unifamiliares Adosados de 3 dormitorios, 170m2. Parcela desde 250m2. Excelente Memoria de Calidades. Facilidades de pago. Infórmese.

**HONTANARES DE ERESMA:** Promoción Urbanización de Chalets Adosados de 4-5 Dormitorios, 2 baños y aseo. 225m2 de Parcela. Piscina. Pista de Paddle y Tenis. Vistas a la Sierra. Desde ...150.000 €. ¡Reserve el suyo!

**TORRECABALLEROS:** en Bonita Urbanización, Apartamentos en construcción de 2 dormitorios, baño y aseo y cocina amueblada. Garaje y Trastero . Terraza. Pista de Paddle. Buenas Vistas.

**ZONA CENTRO:** En el centro de Segovia, Promoción últimos 2 pisos de 3 dormitorios, baño y aseo. Ascensor. Gastos Individuales. Trastero y garaje. Excelentes Calidades. Facilidades de Pago. Pásease por nuestra oficina y le informaremos!

**PRÓXIMA PROMOCIÓN  
"Urbanización Las Fuentes"  
en BERNUY.**

**Aptos de 1 y 2 dormitorios con terraza, tendadero, garaje, ascensor, calefacción individual. Zonas ajardinadas. Información personal**

Batidores y perreros deberán llevar un chaleco reflectante para ser visualizados

## La caza generará en Castilla y León 150 millones de euros en esta temporada

### Codornices, conejos, perdices y liebres son las especies preferidas por los cazadores

T. Fernández

► A pesar de la sequía, las 142.000 licencias de caza existentes en Castilla y León generarán unos ingresos de 150 millones de euros. Así lo ha afirmado el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, durante la presentación del calendario de la temporada de caza 2005-2006 en el que se establecen 44 especies cazables, de las que 36 son de caza menor y 8 de caza mayor.

A la media veda para las especies migratorias, que se abrió el pasado 15 de agosto (excepto para la tórtola que se retrasó hasta el día 25) y se cerrará el próximo 18 de septiembre, seguirá la caza mayor, que se extenderá desde el 12 de octubre hasta el 15 de febrero del año 2006 para ciervo, gamo y jabalí. Según afirmó el consejero, «entre las novedades de la veda de caza mayor, la orden anual recoge que en las monterías, ganchos o batidas que se desarrollen en Castilla y León, los batidores y perreros deberán llevar obligatoriamente un chaleco reflectante para que puedan ser visualizados y evitar accidentes entre el personal que participa en las cacerías. Esta prenda será repartida de forma gratuita entre los dueños de rehalsas».

La veda del corzo abarca desde el 1 de abril hasta el 31 de julio para los machos y del 1 de septiembre hasta el 15 de octubre para ambos sexos. El rebeco podrá cazarse entre el 1 de junio y el 15 de julio y entre el 1 de septiembre y el 15 de noviembre. La cabra montés, por su parte, podrá ser abatida desde el 1 de marzo hasta el 30 de junio y desde el 1 de octubre hasta el 15 de diciembre. En cuanto al lobo y al jabalí, su caza se extiende entre el 21 de septiembre y el 15 de febrero.

Los periodos hábiles de caza menor se extienden desde el próximo 23 de



MIGUEL

En Castilla y León se obtienen los mejores trofeos de ciervo de España

### La cifra

Ejemplares cazados  
**1.527.000**

► Caza menor (700.000 codornices, 180.000 conejos, 175.000 perdices y 110.000 liebres), Caza mayor (17.000 jabalíes, 5.000 ciervos, 4.000 corzos, 350 rebecos y otros, 650)

octubre hasta el 31 de enero del próximo año.

### Trofeos de calidad

Durante su intervención, Fernández Carriedo destacó que el panorama cinegético en Castilla y León ha sufrido un vuelco extraordinario en las últimas décadas motivado por la evolución socioeconómica que ha implicado la recuperación de ciertas especies de caza mayor y la rarefacción de especies de caza menor sedentarias.

El consejero afirmó que cada

temporada se capturan en Castilla y León 1.500.000 piezas de caza menor (700.000 codornices, 180.000 conejos, 175.000 perdices y 110.000 liebres) y 27.000 de caza mayor. Además, estas últimas generan mucho interés entre los cazadores por «la adecuada gestión cinegética y la calidad de sus trofeos». En este sentido, afirmó que «en Castilla y León se abate el 65% de los rebecos, el 35% de los corzos, el 20% de las cabras montesas y el 11% de los jabalíes que se cobran en España y se obtienen los mejores trofeos de ciervo de la Península».

## Más del 90 por ciento de los incendios registrados el año pasado fueron provocados

T. Gómez

► Frente a quienes atribuyen la causa de los incendios al clima, las especies existentes, las repoblaciones, los excursionistas o la presión urbanística, la experiencia refleja que la principal causa reside en el mundo rural que vive y trabaja en las zonas que se queman. Según los datos que maneja la Consejería de Medio Ambiente, durante el año 2004 se produjeron en Castilla y León 1.942 incendios forestales.

Si descontamos que en 107 de

ellos el culpable fue la caída de un rayo, que en 42 se desconocen las causas y que en 24 ocasiones se debieron a una reproducción de los mismos, los demás tuvieron su origen en la actuación del hombre que utilizó el fuego de forma negligente o intencionada.

Así, 975 fueron provocados, lo que supone un incremento del 10% respecto al año anterior y los 794 restantes estuvieron motivados por negligencias y accidentes en quemas agrícolas, de basuras y para regenerar pastos, trabajos forestales,

hogueras y colillas, o bien, por el ferrocarril, líneas eléctricas, maquinarias o maniobras militares. Desde la citada Consejería se concluye que como la actuación del hombre está detrás del 94,5 por ciento de los siniestros, en la mayor parte de las ocasiones podrían haber sido evitados si se tomasen las precauciones adecuadas.

Para que la lucha contra incendios sea efectiva, el despliegue de medios humanos y materiales debe estar acompañado por la colaboración de los ciudadanos, extreman-

do las precauciones y tomando las medidas adecuadas para evitar que se produzcan y denunciando a quienes los provocan.

Castilla y León cuenta con las Brigadas de Investigación de Incendios Forestales (BIIF), una experiencia pionera en España, cuya historia se remonta al año 1997 cuando la Consejería de Medio Ambiente inició en Zamora los primeros trabajos para descubrir el origen y las causas que estaban detrás de estos siniestros. Sin embargo, no fue hasta el año siguiente cuando se creó en esa provincia la primera Brigada de Investigación de Incendios Forestales compuesta por técnicos de la Consejería y agentes de la Guardia Civil.

### Ecobreves

Trece millones para patrocinar la recuperación del medio ambiente

► La obra social de la Caixa inicia este mes un nuevo programa de medio ambiente en el que invertirá 13 millones de euros en proyectos que se desarrollarán por todo el territorio nacional en colaboración con distintas instituciones. Destacan los programas para recuperar especies como quebrantahuesos, tritón marino, buitre negro, búho y erizo marino, así como los dedicados al cambio climático, energías alternativas y residuos. Además, pondrá en marcha una exposición itinerante sobre medio ambiente, campañas de sensibilización para fomentar el reciclaje y un observatorio en colaboración con la Agencia Europea del Espacio que informará en tiempo real de las investigaciones medioambientales que realice este organismo.

La UE estudia la posibilidad de gravar la contaminación de los vehículos

► La Comisión Europea ha propuesto modificar las tasas que pagan los vehículos particulares de la UE para vincularlas a las emisiones de dióxido de carbono. Parece ser que la reforma contempla suprimir la tasa de matriculación que existe en quince países de la Unión, entre ellos España, compensando la pérdida de recaudación con un aumento del impuesto de circulación, la mitad del cual estaría asignado a las emisiones de CO2 del automóvil. La reforma sería progresiva, de forma que en la primera fase la cuarta parte de los impuestos estarían asociados al dióxido de carbono y a partir del año 2010 el porcentaje se incrementaría hasta el 50%.

España exporta a Italia decenas de buitres leonados

► Se trata de un proyecto de colaboración que tiene como objetivo su reintroducción en el Parque Nacional del Pollino (Calabria) destinado a recuperar las poblaciones que han desaparecido en esa zona de Italia. Estos ejemplares se han criado junto a otros veinte que serán enviados en las próximas semanas a Sicilia. Según los responsables medioambientales de Madrid, la exportación de buitres leonados se debe al buen estado de su población ya que se ha pasado en cinco años de 170 a 260 parejas. La experiencia, que ya se realizó anteriormente con distintas zonas de España y Francia, se extenderá previsiblemente a los Balcanes y Turquía.

# La saturación urbanística está destruyendo el litoral español

**Se siguen acometiendo obras desde el punto de vista económico olvidando el componente ambiental de recuperación de los sistemas naturales costeros. Además, la construcción de puertos deportivos y del Estado supone graves agresiones para el litoral**

Y. C. Álvarez

► La degradación que sufre el medio litoral y marino debido a la masificación urbanística, las nuevas infraestructuras portuarias y la contaminación se materializa en la ocupación del litoral, la destrucción de los espacios naturales y la erosión costera. Esta es la principal conclusión a la que llega el informe «Destrucción a toda costa 2005», elaborado por Greenpeace. Sus autores advierten que durante el año pasado el presupuesto para mantener las infraestructuras turísticas (aeropuertos, puertos, hoteles, playas) superaron en un 25% a los beneficios que generó el sector. En doce meses se aprobaron 768.000 viviendas, 58 campos de golf y 77 puertos deportivos. Lo que es verdaderamente grave es que se construyeron en la costa 44.900 viviendas ilegales, se contabilizaron 88 episodios de contaminación y se rellenaron artificialmente 60 playas.

Según Greenpeace, la masificación urbanística es un fenómeno creciente desde hace cuatro décadas, la destrucción se extiende hasta los últimos rincones vírgenes del litoral de Almería, Cádiz, Huelva, Galicia y la costa cantábrica, y ya se ha edificado el 34% del primer kilómetro del litoral mediterráneo, porcentaje que alcanza el 59% en algunas zonas costeras andaluzas. Según la organización ecologista, los males que aquejan a la costa española proceden en gran parte de los propios ayuntamientos que basan su financiación en la venta de suelo y en proyectos urbanísticos, en ocasiones auténticos atentados medioambientales, en lugar de utilizar impuestos turísticos como la ecotasa. Al final, el urbanismo excesivo, además de atentar contra el medio ambiente, se volverá contra el propio turismo porque las costas están tan invadidas que los viajeros ya están demandando espacios naturales y zonas no saturadas.

## Principales problemas

El estudio hace un recorrido por todas las Comunidades centrándose en los tres grandes problemas del litoral: la urbanización, el turismo y las obras en la costa. En cuanto al primero, la organización ecologista afirma que mientras entre 1990 y 2000 la población española aumentó en un 5%, la urbanización lo hizo en un 25%, y a pesar de elaborarse muchas leyes y directrices de ordenación del territorio para frenar la saturación urbanística, no suelen ir acompañadas de desarrollos normativos que permitan su aplicación, lo que las convierten en papel mojado.

Existen cientos de evidencias de



A. ÁLVAREZ

La saturación urbanística es tan elevada que se ha edificado el 34% del primer kilómetro del litoral



A. ÁLVAREZ

En diez años la población española aumentó en un 5% mientras que la urbanización lo hizo en un 25%

mala gestión municipal, destacando el caso de Marbella, con 20.000 viviendas ilegales y 370 licencias urbanísticas recurridas por la Junta de Andalucía, aunque parece ser que se decantará por conceder una amnistía, lo que supondría un nefasto precedente.

Sobre el turismo, el informe revela que el de «sol y playa» se ha estancado en España y que nuestras costas ya no tienen el monopolio de este mercado. El enorme consumo de

recursos (agua, electricidad, suelo) y la degradación del medio son tan elevados que están muy lejos de la sostenibilidad. En cuanto a las obras, se denuncia que se siguen acometiendo desde el punto de vista económico olvidándose del componente ambiental de recuperación de los sistemas naturales costeros, especialmente en Barcelona. Igualmente, la construcción de puertos deportivos y del Estado supone graves agresiones para el litoral.

## DEPURACIÓN DEL AGUA

### Asignatura pendiente

► El informe elaborado por Greenpeace dedica un apartado al problema de la contaminación afirmando que el crecimiento mal planificado de las urbanizaciones costeras, sin las necesarias infraestructuras para tratar correctamente las aguas residuales de forma que se garantice su depuración efectiva antes de ser vertidas al mar, es una circunstancia frecuente en muchos de los municipios costeros. Si bien es verdad que se construyen nuevas estaciones depuradoras y se amplían las existentes, el ritmo es muy inferior al necesario para solucionar los graves problemas de contaminación del litoral. España sigue sin cumplir con la normativa comunitaria en esta materia, y ciudades como Algeciras o La Coruña carecen de depuradoras. Por eso, se pide a todas las administraciones que centren sus esfuerzos y presupuestos para solucionar el problema de la contaminación.

Los ecologistas defienden que para mejorar la situación del litoral y prevenir la degradación de las costas, se deben abandonar las políticas especulativas dando paso a un modelo de desarrollo que asegure la integridad del territorio, y garantizar que al menos los primeros cien metros de litoral estén libres de urbanizaciones. Además, debería ponerse en marcha un Plan Director del Litoral que establezca objetivos de protección y recuperación a corto, medio y largo plazo.



## LA CIFRA

**768.000 viviendas nuevas**

El año pasado se aprobaron 768.000 viviendas y 77 puertos deportivos. Lo grave es que se construyeron en la costa 44.900 viviendas ilegales, se contabilizaron 88 episodios de contaminación y se rellenaron artificialmente 60 playas.

► AGRAVAMIENTO

El astrofísico Stephen Hawking ya solo se comunica con los músculos faciales

EFE / LONDRES

El astrofísico Stephen Hawking, que sufre una enfermedad degenerativa, ya solo puede comunicarse accionando los músculos faciales mediante el parpadeo.

El autor de *Historia del tiempo*, de 63 años, se valía hasta ahora de una computadora manejada manualmente, instalada en su silla de ruedas y que le permitía controlar su voz, reproducida en un sintetizador.

Pero el progreso del mal incurable de la neurona motriz que sufre desde hace más de treinta años, una Esclerosis Lateral Amiotrófica (ELA), ha obligado ahora al científico y profesor de la Universidad de Cambridge a recurrir a un nuevo equipo de fabricación estadounidense que se basa en rayos infrarrojos.

Un mecanismo colocado en la patilla de sus gafas emite esos rayos siguiendo distintos ángulos, por el músculo de la mejilla mediante el parpadeo, lo que le permite elegir letras y palabras que aparecen en una pantalla para componer sus mensajes.

# El número de alcohólicas en rehabilitación se triplica

Según el presidente de la Federación Española de Enfermos Alcohólicos y Familiares, las personas que acuden a las terapias para superar esta adicción son «cada vez más jóvenes»

• El principal obstáculo para salir del alcohol es que el enfermo niega tener problemas con la bebida y achaca su comportamiento a la incompreensión de los familiares.

EFE / BARCELONA

El número de mujeres alcohólicas que acude a programas de rehabilitación organizados por asociaciones de ayuda a los drogodependientes se ha triplicado en los últimos años, según el presidente de la Federación Española de Enfermos Alcohólicos y Familiares (ANDAR), Rafael Cuetos.

«Hace unos años, por cada diez hombres que iniciaban las sesiones de rehabilitación había sólo dos mujeres, mientras que ahora, por cada diez hombres puede haber cinco o seis mujeres», asegura el presidente de esta asociación, que celebra hasta hoy en Barcelona su V Congreso Nacional.

Pero a pesar del mayor reconocimiento social de la enfermedad, Cuetos señala que «las mujeres alcohólicas no cuentan con el apoyo familiar», indispensable para lograr que el enfermo sea consciente del problema que tiene, lo que provoca que deban afrontar solas el difícil reto de dejar el alcohol.

**MENOS APOYO.**

«Las mujeres fuman y beben igual que los hombres, pero no tienen la misma ayuda familiar. Los hombres tienen el apoyo de la mujer en un 90% de los casos. La mujer tiene poco apoyo de su pareja, porque los hombres no ven el problema, y si lo ven, muchas veces lo esconden», dice Cuetos, que desde que dejó la bebida, hace 28 años, trabaja desinteresadamente en ANDAR ayudando a alcohólicos que acuden a la asociación con su mismo proble-

ma. Paco Fuente, miembro de ANDAR, constata que la mayoría de hombres acuden a los grupos de trabajo en compañía de sus esposas, mientras que «los maridos llegan, dejan a las mujeres en la puerta y se van», lo que demuestra que «socialmente están más rechazadas».

No obstante, afirma este andaluz, «las mujeres están perdiendo el miedo al qué dirán» y cada vez son más las que asisten a terapias para intentar dejar una adicción en la que, desafortunadamente, «cada vez caen más jóvenes y a una edad más temprana».

El principal obstáculo para salir del alcohol, según diversos ex alcohólicos, es que el enfermo niega tener problemas con la bebida y achaca su comportamiento, a menudo agresivo, a la incompreensión de los familiares.

Por eso, «en el 99% de los casos, son los familiares los que empujan al alcohólico a asistir a terapias de grupo», a la vez que son su principal apoyo durante todo el proceso de rehabilitación, que suele durar una media de dos años como mínimo.

Estas reuniones, en las que participan entre 10 y 20 alcohólicos y ex alcohólicos que explican sus experiencias, sentimientos y problemas, son parte fundamental del proceso de rehabilitación de un enfermo, ya que «allí se siente arropado por personas que, como él, quieren salir o ya han salido de este pozo», relata Pedro García, secretario de la federación. «El alcohol es una enfermedad que se coge por contagio, porque siempre hay alguien que te incita a hacerlo, así que se deja también por contagio, con la ayuda de gente con tu mismo problema que te ayuda a salir de él», dice García.

García y otros ex alcohólicos, aseguran que el alcoholismo «es una enfermedad para toda la vida, que se paraliza pero no se cura».

**La mujer tiene poco apoyo de su pareja, porque los hombres no ven el problema y si lo ven, lo esconden**

LOTERÍA NACIONAL		SORTEO DEL DÍA 3 DE SEPTIEMBRE DE 2005 Diez series de 100.000 billetes cada una										SORTEO 70 05		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final																	
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 3 de diciembre de 2005, INCLUSIVE																															
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																						
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete						
71800	600	71801	600	71802	600	71803	600	71804	660	71805	600	71806	660	71807	600	71808	600	71809	780												
71810	600	71811	600	71812	600	71813	600	71814	660	71815	600	71816	660	71817	600	71818	600	71819	660												
71820	600	71821	600	71822	600	71823	600	71824	660	71825	600	71826	960	71827	600	71828	600	71829	660												
71830	600	71831	600	71832	600	71833	600	71834	660	71835	600	71836	660	71837	600	71838	600	71839	660												
71840	600	71841	720	71842	600	71843	600	71844	660	71845	600	71846	660	71847	600	71848	600	71849	660												
71850	600	71851	600	71852	600	71853	600	71854	660	71855	600	71856	660	71857	600	71858	600	71859	780												
71860	600	71861	600	71862	600	71863	600	71864	660	71865	900	71866	660	71867	600	71868	600	71869	660												
71870	600	71871	600	71872	600	71873	600	71874	660	71875	600	71876	660	71877	600	71878	600	71879	660												
71880	600	71881	600	71882	600	71883	600	71884	660	71885	600	71886	660	71887	600	71888	600	71889	660												
71890	600	71891	600	71892	600	71893	12.600	71894	600.000	71895	12.600	71896	660	71897	600	71898	600	71899	660												
83500	600	83501	600	83502	600	83503	600	83504	660	83505	600	83506	660	83507	600	83508	600	83509	780												
83510	600	83511	600	83512	600	83513	600	83514	660	83515	600	83516	660	83517	600	83518	600	83519	660												
83520	600	83521	600	83522	600	83523	600	83524	660	83525	600	83526	660	83527	600	83528	600	83529	660												
83530	600	83531	600	83532	600	83533	600	83534	660	83535	600	83536	660	83537	600	83538	600	83539	660												
83540	600	83541	720	83542	600	83543	900	83544	660	83545	600	83546	660	83547	600	83548	600	83549	660												
83550	600	83551	600	83552	600	83553	600	83554	660	83555	600	83556	660	83557	600	83558	600	83559	780												
83560	600	83561	600	83562	600	83563	600	83564	960	83565	600	83566	660	83567	600	83568	600	83569	660												
83570	600	83571	600	83572	600	83573	600	83574	660	83575	600	83576	660	83577	600	83578	600	83579	660												
83580	600	83581	600	83582	600	83583	600	83584	660	83585	600	83586	660	83587	600	83588	600	83589	660												
83590	600	83591	600	83592	600	83593	600	83594	960	83595	600	83596	660	83597	7.680	83598	120.000	83599	7.740												
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>							
050 ..... 300		771 ..... 300		4843 ..... 1.500		6524 ..... 1.560		3165 ..... 1.500		026 ..... 360		5448 ..... 1.500		09 ..... 180		718 ..... 300		59 ..... 180		9 ..... 60											
600 ..... 300		41 ..... 120		543 ..... 300		244 ..... 360		295 ..... 300		716 ..... 360		826 ..... 360																			
				983 ..... 300		564 ..... 360		315 ..... 300		826 ..... 360																					
						894 ..... 960		865 ..... 300		906 ..... 360																					
						94 ..... 360				6 ..... 60																					
						4 ..... 60																									
<b>ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS</b>																															
<b>PREMIO ESPECIAL</b>				FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO																							
2.940.000 €				10. <sup>3</sup>		2. <sup>3</sup>		3.000.000 €																							
Núm. 71894																															
PRIMER PREMIO																															

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabezaba, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna euros/billetes son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.  
4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, preceba en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

HURACÁN EN EEUU

CRISIS HUMANITARIA



Una mujer llama la atención de los tripulantes de un helicóptero de la Guardia Nacional, en un intento por ser evacuada de Nueva Orleans. / GERARDO MORA (EFE)

## Bush enviará 17.000 soldados más a la zona asolada por el 'Katrina'

Junto con los refuerzos militares comienza a llegar más ayuda a los damnificados, tras las críticas a la lentitud con la que Washington ha gestionado la crisis causada por el huracán

• Las condiciones de vida de las personas refugiadas en el estadio Astrodome de Houston podrían deteriorarse rápidamente debido al hacinamiento y la escasez de recursos.

M. L. AZPIAZU (EFE) / WASHINGTON

La ayuda, tanto militar como privada, comienza a llegar masivamente a la zona devastada en EEUU por el huracán *Katrina*, mientras la Casa Blanca, acosada por las críticas a su «lenta» respuesta, prometió hoy más soldados y más apoyo a los afectados. Al tiempo que los nuevos contingentes de la Guardia Nacional se

hacían, al menos en parte, con el control de la ciudad de Nueva Orleans, una de las ciudades más dañadas, el presidente George W. Bush, descontento con los resultados de los primeros esfuerzos, anunció el envío de 7.000 tropas adicionales a la zona.

Los refuerzos llegarán «en las próximas 24-72 horas» y serán soldados regulares tanto del Ejército de Tierra como de los Marines. Además, el Pentágono tiene previsto reforzar la zona con otros 10.000 soldados más de la Guardia Nacional, que constitucionalmente tienen el mandato de ocuparse de las tareas militares internas de Estados Unidos.

Bush, que tardó dos días en abandonar su rancho de Crawford, en Texas, donde estaba de vacaciones, da ahora la sensación

de que quiere recuperar el tiempo perdido, y, desde la Casa Blanca, envió un mensaje en directo a la nación en el que aseguró que «no abandonamos a nuestros ciudadanos cuando tienen necesidad».

«Completaremos la evacuación tan pronto y de manera tan segura como sea posible», dijo Bush, quien el viernes recorrió zonas dañadas por el huracán y a donde tiene previsto regresar nuevamente el próximo lunes.

Sin embargo, los problemas no se han terminado. Mas bien se han reubicado, como demuestra la situación que vive ahora Houston (Texas), ciudad que ha acogido en el Astrodome y en otras dos instalaciones deportivas a más de 25.000 evacuados de Nueva Orleans. Allí, las condiciones de vi-

da, aunque mucho mejores que las del Superdome, podrían deteriorarse rápidamente debido al gran número de personas, en su mayoría de escasísimos recursos, allí alojadas.

**MIEDO A LAS ENFERMEDADES.** Mientras tanto, las autoridades sanitarias temen que se puedan declarar enfermedades infecciosas en las zonas devastadas, en especial en aquellas donde el acceso es más difícil.

Esta, y la posibilidad de quedar olvidados ante la impresionante situación de Nueva Orleans, son las grandes preocupaciones de los afectados en Misisipi, donde se cuentan por decenas las poblaciones sin luz, agua, comida y gasolina para poder huir.

## «Aquello estaba putrefacto»

Los españoles rescatados de Nueva Orleans califican de «pesadilla» la experiencia vivida

OLIVIA TALLET (EFE) / HOUSTON

Sanos y salvos, aliviados tras ser rescatados de una ciudad en descomposición, las dos familias españolas evacuadas de Nueva Orleans solo en piensan en descansar y olvidar la devastación provocada por el huracán *Katrina*.

Tras permanecer unas horas en un hotel de Houston (Texas), se esperaba que las dos familias salieran ayer hacia España, después de ser evacuadas por la Guardia Nacional

y entregadas a una misión diplomática española en Baton Rouge (capital de Luisiana).

«La gente está desesperada, durante días no ha habido orden, ni seguridad. La gente se siente engañada. Personalmente lo hemos pasado mal y ahora lo primero es descansar, una ducha y regresar», dijo la diputada del PSC Lourdes Muñoz. Tanto Lourdes Muñoz, su marido Jordi e hijo Mar, de 10 años, y la familia formada por los fun-

cionarios de la Generalitat de Cataluña Josep Fusté, Clara Díez y su hijo Aitor quedaron atrapados en Nueva Orleans cuando el lunes pasado impactó *Katrina*.

Lourdes Muñoz y su marido fueron obligados a refugiarse en el Centro de Convenciones, donde se amontonaban miles de personas. «La policía avisó que los diques se iban a romper y que la ciudad quedaría inundada», contó la diputada del PSC.

«Las condiciones en el centro de convenciones se han ido degradando poco a poco. Aquello estaba putrefacto. Sin agua, sin luz, sin alimentos, sin seguridad y con pandillas acampando a sus anchas. Hemos vivido algo increíble. Toda una pesadilla de la que ya hemos salido», afirmó.

La diputada del PSC subrayó que el gran problema ha sido la ausencia de policía para controlar la seguridad.

### EL DESASTRE EN DETALLE

#### ► Mezcla de alivio y furia.

Las miles de personas que esperan a ser evacuadas de Nueva Orleans comienzan a sentir cierto alivio con la llegada de la ayuda federal, pero persisten los sentimientos encontrados de esperanza e indignación. «Me siento mucho mejor. Siento como si hubiésemos conseguido la atención de todos y afortunadamente (los equipos de rescate) van a continuar haciendo lo que hacen», declaró el alcalde de la ciudad, Ray Nagin, uno de los más críticos con la respuesta del Gobierno federal tras el paso de *Katrina*.

#### ► El drenaje de Nueva Orleans llevará 80 días.

El general de brigada Robert Crear, del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EEUU, señaló que el drenaje del agua, que ha inundado el 80 por ciento de Nueva Orleans por la rotura de los diques al paso del huracán, podría durar entre 36 y 80 días.

#### ► «Al presidente no le gustan los negros».

El primer concierto en favor de las víctimas del huracán *Katrina* se convirtió en un chaparrón para el presidente estadounidense, George W. Bush, de parte del rapero de moda Kanye West. «A George Bush no le importan los negros», dijo Kanye desde el escenario del *Concierto en ayuda a las víctimas del huracán* realizado la noche del viernes desde Nueva York para toda la nación.

#### ► Castro reitera la oferta de ayuda médica.

El presidente cubano, Fidel Castro, reiteró su oferta a EEUU de enviar 1.100 médicos y 26,4 toneladas de medicamentos en las próximas horas para asistir a los damnificados. Castro dijo que los primeros 100 médicos están preparados para salir de la isla con destino a Houston.

HURACÁN EN EEUU

IMÁGENES DE LA TRAGEDIA

► POSGUERRA EN IRAQ

### Los insurgentes asesinan a 18 miembros de la seguridad iraquí y a cuatro civiles

EFE / BAGDAD  
La insurgencia mantuvo ayer su nivel de violencia en Iraq al matar a 18 miembros de la seguridad en tres ataques diferentes en Baquba y sus inmediaciones, en el *triángulo sunita*, así como a cuatro civiles en Samarra, y secuestrar a un trabajador de una empresa estadounidense.

Al menos nueve policías y militares iraquíes murieron y otros dos resultaron heridos al ser atacado el convoy en el que se desplazaban por el noroeste de Baquba, 65 kilómetros al noreste de Bagdad, según fuentes del ministerio de Interior.

Con anterioridad, al menos nueve miembros de los cuerpos de seguridad del Estado fallecieron en dos atentados perpetrados en la localidad de Baquba.

Según la oficina de seguridad iraquí-estadounidense, los ataques tuvieron como objetivo un puesto de control de la policía iraquí y un convoy del nuevo ejército que circulaba por las proximidades de la citada ciudad.

El tercer incidente, que causó la muerte a tres uniformados, ocurrió cuando «un grupo armado atacó, con armas automáticas, a un convoy de guardias fronterizos» en Al Jalesh, en las proximidades de Baquba, según explicó Salah.

En Samarra, unos 125 kilómetros al norte de Bagdad, cuatro ciudadanos iraquíes murieron y otros once resultaron heridos cuando varios proyectiles de mortero impactaron sobre un grupo de viviendas.

Además, insurgentes secuestraron a un trabajador iraquí de la compañía estadounidense Lucent en el barrio de Al-Dura, en el sur de Bagdad, según fuentes del ministerio de Interior.



**Tensa espera.** Un grupo de personas espera su turno para ser evacuado de la ciudad de Nueva Orleans, inhabitable tras el paso del huracán 'Katrina'. / FOTO: GERARDO MORA (EFE)



**Ancianos indefensos.** Un hombre de avanzada edad es transportado en un carro de supermercado a través de un depósito de alimentos instalado en la capital de Luisiana. / FOTO: PAUL BUCK (EFE)



**Sueño reparador.** Refugiados del estadio Superdome de Nueva Orleans, entre ellos una madre con su hija, llegan en autobuses al Astrodome de Houston. / FOTO: ERICH SCHLEGEL (THE DALLAS MORNING-EFE)



**El escenario del desastre.** Miembros de los equipos de rescate de la Marina observan desde un helicóptero la desolación provocada por el huracán. / FOTO: US NAVY-EFE

EN EL MUNDO



## 1 NEPAL

**La guerrilla maoísta anuncia una tregua unilateral** ■ La guerrilla maoísta de Nepal declaró ayer una tregua unilateral de tres meses con efecto inmediato, en un intento de promover una alianza con los partidos opositores contra el poder absoluto del rey Gyanendra. Esta es la primera vez que los rebeldes anuncian esta medida desde enero de 2003, cuando el último alto el fuego duró apenas ocho meses tras cerrarse sin éxito la tercera ronda de diálogo con el Gobierno nepalí.

## 2 IRÁN

**Tres bombas dañan sendos oleoductos en el suroeste del país** ■ La explosión de tres bombas caseras causaron daños a varios oleoductos de la ciudad petrolera iraní de Ahwaz, en el suroeste del país, informó hoy sábado la agencia local ISNA. Según la fuente, las explosiones se produjeron en la madrugada del jueves al viernes, y afectaron a cinco pozos y a tres oleoductos. La extracción de crudo y el traslado del petróleo a través de los oleoductos quedaron suspendidos.

## 3 ARGELIA

**El Ejército mata a seis presuntos terroristas islámicos** ■ Seis terroristas de una de las bandas que operan todavía en la Cabilia argelina fueron muertos por el Ejército en dos operaciones militares efectuadas durante las últimas 48 horas, según informó ayer la prensa de Argel. Todos pertenecían al Grupo Salafista para la Predicación y el Combate (GSPC), una banda que ha rechazado hasta ahora todas las promesas de perdón formuladas por las autoridades.

## 4 ALEMANIA

**Schroeder y Merkel se enfrentan 'cara a cara' en su único debate televisivo** ■ Gerhard Schroeder y Angela Merkel, celebran hoy su único debate televisivo previo a las elecciones del próximo día 18, y aunque el canciller alemán acude como favorito en cuanto a simpatías, la líder conservadora tiene más posibilidades de ganar. Será el segundo debate de estas características en la historia de Alemania, que hasta 2002 no conocía este tipo de duelos entre candidatos.

## Hay que marcar diferencias

La Segoviana juega su primer partido oficial en casa ante una Hullera que es más rival de lo que puede parecer

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Después de soltar los nervios del debut tras la primera victoria conseguida en León ante la Cultural B, la Segoviana juega esta tarde el primer encuentro de la temporada en el campo de La Albuera ante la Hullera Vasco Leonesa, uno de los equipos que a pesar de su bajo presupuesto siempre consigue terminar la temporada en una cómoda situación clasificatoria.

Buena culpa de ello la tiene su entrenador, Belarmino López, perfecto conocedor de la categoría, con once temporadas sentándose en el banquillo leonés. El técnico prefiere ceder toda la presión de ganar a la Segoviana: "El partido será muy complicado para mi equipo. Si queremos sacar algo positivo debemos estar al cien por cien, y que la Segoviana esté a un nivel medio".

Cierto es que la Hullera no llegará a La Albuera con un esquema ofensivo, pero sí tratará de buscar la sorpresa al contragolpe. Ante ese esquema Antolín Gonzalo dispondrá un sistema de juego muy similar al que puso en liza en el primer partido de liga, con Ricardo como mediocentro defensivo, acompañado por Ángel Arias, y Jorge Mayordomo con plena libertad de movimientos.

No es demasiado probable que haya variaciones en el once inicial, aunque sí cabe la posibilidad de que Pedro Matías entre en el equipo en lugar de Mariano, buscando una referencia fija en la punta del ataque, con un jugador que tenga capacidad para jugar de espaldas y mantener el balón mientras llegan los compañeros.

Antolín tiene una buena opinión de la Hullera, que en la presente temporada ha confeccionado una buena plantilla, "sobre todo con una gran organización. Defensivamente es un conjunto muy fuerte, prueba de ello es que el Guijuelo lo pasó muy mal para doblegarle, y que solo dos errores de los que se ven pocos en los partidos le dieron la victoria".

El entrenador de la Segoviana considera que su rival de esta tarde vendrá con un planteamiento "eminente defensivo, por lo que nosotros tendremos que potenciar el ataque. Lo que es evidente es que si queremos estar arriba en la clasificación tenemos que convertir La Albuera en un campo donde conseguir puntos sea imposible para nuestros rivales".

El resto de la jornada presenta un encuentro por todo lo alto, como es el que enfrentará al Guijuelo con el Mirandés. El Ávila juega ante el Benavente en el Adolfo Suárez a las nueve de la noche, mientras que la Arandina viaja a la Bañeza, y el Norma hace lo propio hasta el campo del Atlético Bembibre.



La Segoviana, en una imagen de archivo, siempre ha conseguido resultados positivos ante la Hullera en el municipal de La Albuera / JUAN MARTÍN

El rival ha confeccionado una buena plantilla, con el fin de no pasar por apuros para mantener la categoría, objetivo que cumple año tras año

No se prevén cambios en el once que venció en León, aunque existe la opción de que Pedro Matías entre en lugar de Mariano

El entrenador azulgrana quiere que La Albuera sea un fortín "donde los rivales piensen que conseguir puntos es un imposible"

El Guijuelo-Mirandés es sin duda el partido más interesante de la jornada, con dos de los máximos aspirantes al ascenso frente a frente

### EL PARTIDO

**HORA**  
18:00 Horas

**Campo**  
La Albuera

**ÁRBITRO** Hernández Cifuentes (Valladolid)

### SEGOVIANA

**ENTRENADOR**  
ANTOLÍN GONZALO

#### BANQUILLO

Pinillos  
David García  
Pluma  
Mariano  
Chus



### HULLERA

**ENTRENADOR**  
BELARMINO LÓPEZ

#### BANQUILLO

Paco  
Jairo  
Carlos  
Jorge  
Ferrer



El dato

## La Hullera, dos empates en diez años

Aunque todos los partidos hay que jugarlos, y en fútbol hasta el peor equipo a priori te puede dar una sorpresa, lo cierto es que la Hullera es un rival propicio para la Segoviana en el campo de La Albuera. El conjunto leonés solo ha conseguido dos resultados positivos, con sendos empates a cero en los últimos diez años, en las temporadas 95/96 y 96/97. El resto de encuentros han terminado en victorias azulgrana, alguna de ellas tan abultada como el 7-1 de la campaña 98/99, o el 5-1 de la temporada 2003/04.

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN



El portero de la Hullera es todo un veterano curtido en mil partidos ante la Segoviana / JUAN MARTÍN

## Avelino, toda una vida bajo los palos

El portero de la Hullera es toda una institución en el grupo octavo de la Tercera División. Debutó con la Hullera con diecisiete años, y va camino de cumplir la veintena de temporadas defendiendo siempre los colores del conjunto leonés, en todo un

ejercicio de profesionalidad y fidelidad a su equipo. Avelino tiene una dura competencia esta temporada, pero de momento en la primera jornada de competición ya se ha hecho con la titularidad. Es un buen conocedor del campo de La Albuera y del

rival con el que se enfrentará esta tarde, y a pesar de que en la mayoría de las ocasiones su equipo no ha salido victorioso de Segovia, a más de un delantero azulgrana le ha amargado el encuentro con sus intervenciones.

El jugador a seguir

## Jorge Mayordomo

Pasa por ser el jugador de más calidad dentro de una plantilla en la que precisamente calidad no falta. A Jorge Mayordomo se le fichó del Ribadesella con la intención de que fuera el canalizador del juego ofensivo de la Segoviana, y en los encuentros de pretemporada el jugador ya ha dado muestras de lo que es capaz de hacer. Resulta muy válido para participar en el juego tanto en la posición de mediocentro como de mediapunta, situación en la que, por los riesgos que corre a la hora de jugar el balón, podría sentirse más cómodo. Como sucedió en León ante la Cultural B, Mayordomo comenzará por banda izquierda, pero tendrá libertad para conducir el juego por donde crea conveniente, "escoltado" como estará por Ricardo y Ángel Arias. De su capacidad para enlazar con Ion y Agustín dependerá en buena medida la fluidez del juego ofensivo azulgrana, favorecido como estará por las grandes dimensiones del campo de La Albuera.



La Segoviana le fichó del Ribadesella con la intención de que fuera el canalizador del juego ofensivo azulgrana

Tendrá libertad para moverse por todo el centro del campo buscando enlazar tanto con Ion como con Agustín

### LAS CLAVES

#### Los primeros minutos.

Asentarse rápidamente, jugar con tranquilidad, y demostrar desde el pitido inicial que hay ambición por ganar. Esas deben ser las premisas principales que debe cumplir la Segoviana para los primeros minutos del encuentro. Y si se acierta con la portería rival en la primeras ocasión, todo irá mucho mejor.

#### La presión.

Siempre en banda, y siempre en bloque. Antolín ha trabajado mucho con el equipo las situaciones defensivas en las que el equipo debe mostrar mucha agresividad a la hora de buscar la recuperación del balón.

#### Inteligencia.

El cuerpo técnico de la Segoviana deja libertad al jugador para que éste desarrolle su mejor juego. Tanto a la hora de defender, como en el momento de atacar los azulgrana tienen libertad para elegir la mejor opción.

#### La defensa.

En un partido donde posiblemente el rival no goce de demasiadas ocasiones de gol, la línea defensiva deberá estar bien atenta a los contragolpes que pueda poner en juego la Hullera. La velocidad de Gonzalo y la buena colocación de Chema serán puestas a prueba.

### EL RESTO DE LA JORNADA

#### Ávila-Benavente

21:00 horas. Árbitro: Gómez Romero.

#### Cebreña-U.Valladolid

17:00 horas. Árbitro: Manso García.

#### Huracán-Numancia B

12:00 horas. Árbitro: Pérez Medrano.

#### At. Bembibre-Norma

18:00 horas. Árbitro: Olego Morán.

#### Becerril-Salamanca B

18:00 horas. Árbitro: Campos Goeloe.

#### Guijuelo-Mirandés

18:00 horas. Árbitro: Nieto Ruiz.

#### Almazán-Leonesa B

18:00 horas. Árbitro: Dolz García.

#### La Bañeza-Arandina

17:30 horas. Árbitro: Tejedor Ferrero.

#### At. Tordesillas-Íscar

16:30 horas. Árbitro: García del Campo.

## Resultados anteriores

Temporada 2004/05

Segoviana 2 - Hullera 0

Temporada 2003/04

Segoviana 5 - Hullera 1

Temporada 2002/03

Segoviana 2 - Hullera 1

Temporada 2001/02

Segoviana 2 - Hullera 1

**FÚTBOL SALA**  
**PARTIDO INTERNACIONAL**  
VIII TROFEO CIUDAD DE SEGOVIA **4 sept.** día  
**12'30 h** hora  
Pabellón Municipal "PEDRO DELGADO"  
**CAJA SEGOVIA F.S.**  
vs.  
**CVM LAZIO C5**  
SERIE A1 - ITALIA

ENTRADA GRATUITA



ENTRADA GRATUITA

TRIATLÓN



Los cerca de 60 triatletas participantes en el acuatlón ayer celebrado, iniciando el segmento de carrera a pie //JUAN MARTÍN

# Darío Quintana ganó el acuatlón que cerraba el encuentro de cadetes

Los organizadores consideran que el evento "ha cubierto todas las expectativas previstas"

G.H. / SEGOVIA

El andaluz Darío Quintana se proclamó ayer vencedor del acuatlón (2.000 metros de carrera a pie - 1.000 metros nadando - 2.000 metros de carrera a pie) disputado en el III Encuentro de Triatletas cadetes de La Granja. Tras él se clasificaron el cántabro Javier Rumayor y el extremeño Álvaro García. Gustavo de Andrés, de Casino Triatlón, entró en noveno lugar. Por lo que respecta a las chicas, la victoria fue para la catalana Judit Novellas, que superó a la murciana Ana Cristina Souwooth y a la andaluza Dolores Ruiz. Sara Gilsanz, de Casino Triatlón, se clasificó en novena posición.

Tras la disputa del acuatlón tuvo lugar una multitudinaria comida, a la que pudieron asistir los familiares de los triatletas. Finalmente, se procedió a la entrega de premios a los mejores en el acuatlón y de diplomas a los 60 triatletas españoles que han participado en el III Encuentro de Triatletas cadetes de La Granja.

Al acabar la jornada, Cristina Azanza, la directora del Encuentro, ha destacado que tanto los triatletas como los técnicos regresan a sus hogares "con un buen sabor de boca" por la acogida que han recibido por parte de los integrantes del club Triatlón La Granja.com, los vecinos del municipio y su Ayuntamiento. "Lo más importante es que todos se han ido muy satisfechos de la experiencia vivida a lo largo de esta semana". Por su parte, los coordi-



Después de nadar un kilómetro, a los triatletas todavía les quedaba por correr otros dos kilómetros //JUAN MARTÍN

nadores del Encuentro, Luis Alonso y Félix Matarranz, consideraron que "se han cubierto las expectativas que teníamos depositadas en esta tercera edición, en la que habíamos apostado por hacer unas jornadas más abiertas a los

vecinos de La Granja".

Matarranz destacó especialmente el cuadratlón por relevos que se desarrolló el jueves en Valsaín y que resultó un espectáculo para el público presente, ya que en los equipos participantes se

habían mezclado los triatletas del Encuentro con ciclistas de la zona y cortadores de troncos de Valsaín. Según Matarranz, otro de los mejores momentos fue la subida al alto de Peñalara, que los triatletas realizaron el pasado viernes.

FÚTBOL JUVENIL

## La Segoviana no pudo tener un peor inicio de temporada

3	LA AMISTAD
0	SEGOVIANA

**C.I. LA AMISTAD:** Carlos, Loma, Valencia, Borja, Manu (Martín, m.83), Corona, Guillermo, Calderón, Emilio (Oli, m.67), Juan (Revuelta, m.46) y Álvaro (David, m.74).

**GIMNÁSTICA SEGOVIANA:** Mate, Costa, Carlos, Rober (Carlos David, m.89), Chechu, Velasco, Alex, Manu (Javi Prieto, m.73), Cristian (Dani, m.82), Iván (Chopi, m.67) y Ramón.

**ÁRBITRO**

Lerma Lucas, de Palencia. Mostró tarjetas amarillas a Manu y Revuelta por los locales, y a Rober, Ramón, Chopi y Carlos David por los visitantes. Expulsó a Costa (m.62) y Velasco (m.94), ambos por doble amonestación.

**GOLES**

1-0 (minuto 37) Emilio; 2-0 (minuto 82) Guillermo; 3-0 (minuto 96) Loma.

J.M. / SEGOVIA

La Gimnástica Segoviana comenzó la liga en la nacional juvenil con una derrota abultada en el campo de La Amistad, un resultado no demasiado lógico a tenor de lo presenciado sobre el terreno de juego. Pero mientras que los azulgrana no aprovecharon sus ocasiones, los jugadores palentinos sí lo hicieron.

El equipo que dirige Félix Blanco no jugó nada bien el primer tiempo, en el que La Amistad fue claramente mejor. Aún así, las ocasiones llegaron a estar repartidas, y posiblemente el signo del partido hubiera cambiado si Ramón hubiera acertado con la meta de Carlos en una clara oportunidad. Pero se malogró la ocasión, y poco más tarde quien sí acertó, pero con la portería azulgrana, fue Emilio, que materializó el 1-0 con el que se llegó al descanso.

En la segunda parte la Segoviana saltó al campo con otra mentalidad. Los jugadores visitantes ocuparon bien todas las zonas del campo, y así las ocasiones de gol comenzaron a sumarse en su casillero. Sin embargo, y como ya sucediera la pasada campaña, no hubo acierto con el gol, y sí con los palos, como el que se encontró el balón rematado por Ramón en la más clara oportunidad azulgrana del segundo tiempo.

Pero en la siguiente jugada el partido se puso de cara para los locales. Costa vio la segunda tarjeta amarilla tras una jugada inexplicable, y con diez jugadores el conjunto azulgrana trató de arriesgar, consiguiendo crear varias oportunidades más, pero con escaso poder finalizador. La Amistad sentenció el partido a ocho minutos del final con el 2-0, y ya en el descuento el árbitro se empeñó en dejar a la Segoviana con nueve, algo que consiguió con la expulsión de Velasco, y el equipo palentino rubricó su triunfo con un gol de falta anotado por Loma.

FÚTBOL - SALA

DIVISIÓN DE HONOR

TRIATLÓN

# Caja Segovia se presenta hoy ante su afición jugando contra la Lazio italiana

Miguel Rodrigo asegura que su equipo competirá "como si se tratase de un partido oficial"

**GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA**  
Desde el inicio del Trofeo "Ciudad de Segovia" de fútbol - sala, Caja Segovia intentó que participaran equipos de primer nivel. Este año, en la octava edición del trofeo (que siempre se celebra coincidiendo con presentación oficial de Caja Segovia), corresponde el turno de equipo invitado al CVM Lazio C5 italiano, un club con el que la entidad que dirige Jesús Sanz mantiene excelentes relaciones. De hecho, ambos clubes firmaron en junio un convenio de colaboración, coincidiendo con el fichaje de Rodrigo Izquierda por la Lazio. El partido, que se celebrará en el pabellón "Pedro Delgado", comenzará a las 12,30 horas, siendo la entrada gratuita.

El entrenador de Caja Segovia, Miguel Rodrigo, aseguró ayer que su equipo competirá hoy "como si fuera un partido oficial". Se acabaron, pues, los ensayos. El técnico espera que en los dos choques que restan (el de hoy y otro la próxima semana en Guadalajara) el equipo corrija errores. En la jornada de ayer, la plantilla visualizó un vídeo del partido ante el Barcel Euro Puebla. "Se ha visto que triplicamos las oportunidades de gol que tuvo nuestro rival, pero también cometimos demasiados errores defensivos", señaló Rodrigo. Desde el inicio de la pretemporada, Rodrigo ha puesto especial hincapié en convencer a sus hombres de que todos ellos deben de asumir responsabilidades defensivas.

El portero Juanlu, con un



Miguel Rodrigo, dando instrucciones a sus jugadores durante un partido de la actual pretemporada / JUAN MARTÍN

fuerte golpe en el costado, será duda hasta última hora. El que no jugará será Jesús García, que está a la espera del visto bueno de la compañía aseguradora para ser operado de menisco. Y, previsiblemente, tampoco participará en el encuentro de hoy el segoviano Rubén, con problemas en un tendón del tobillo y con una

fisura en una de sus muñecas.

Por lo que respecta al rival, la Lazio es un conjunto "muy agresivo", según indicó Rodrigo, y que utiliza con mucha frecuencia el portero-jugador. Su entrenador se llama Tallarico, y es uno de los técnicos con más prestigio del fútbol-sala italiano. La mayoría de sus jugadores son brasileños,

destacando entre ellos Kiko, Erik o Rodrigo Izquierda. Además, tiene en sus filas al cierre de la selección paraguaya, Alcaraz. Uno de los principales valores que tenía este equipo, el cierre Danieli, ha sido fichado este verano por el conjunto que entrena Venancio López-Hierro, el Autos Lobelle de Santiago.

## Adal acabó tercero en el campeonato regional

G.H. / SEGOVIA

El ADAL Caja Segovia ha acabado tercero en el campeonato regional de Triatlón que se ha celebrado en la localidad de Medina de Rioseco. En dicho campeonato estuvieron presentes todos los clubes de triatlón de la comunidad autónoma, totalizando más de 200 deportistas en categoría masculina y 30 en femenina.

En categoría masculina, el campeonato se presentaba muy disputado entre los tres equipos más fuertes de Castilla y León (Tripi de Valladolid, club Triatlón Salamanca y ADAL Caja Segovia). Finalmente, los vallisoletanos se impusieron por tres segundos al conjunto salmantino. Según el presidente de ADAL Caja Segovia, Fernando Useros Miguel-Sanz, al equipo segoviano "no le salieron las cosas", quedando finalmente a minuto y medio del vencedor.

A nivel individual, Fernando Álvarez acabó cuarto y Pablo Plaza séptimo. Por su parte, Daniel Gutiérrez entró en octavo lugar, lo que le valió el título regional en categoría juvenil. Algo más retrasados entraron Miguel Iván Rodríguez, Héctor Useros, Francisco Sánchez, Álvaro García e Ignacio Esteban. En categoría femenina, Eva Useros (que prácticamente no había nadado ni montado en bici esta temporada), quedó en quinta posición, proclamándose subcampeona en categoría sub-23.

BALONCESTO

LIGA EBA

# La UDS inicia mañana una campaña de captación de socios

G.H. / SEGOVIA

La UDS iniciará mañana, 5 de septiembre, una campaña de captación de socios que, bajo el lema "Ya no es un sueño, ven a disfrutar de la Liga EBA", pretende incrementar el número de simpatizantes del equipo. Los interesados en hacerse socios deberán de pagar una cuota de 45 euros para toda la temporada, que da derecho a entrar gratis a todos los partidos de liga EBA que juegue la UDS en Segovia, así como a encuentros amistosos y otros eventos que organice el club. Los socios recibirán una bufanda con los colores del club y, si se inscriben antes del 18 de septiembre, una camiseta de la avispa Calixta.

En otro orden, el club ha informado que, por primer año, va a

cobrar "una pequeña cantidad de dinero" para poder acceder a los partidos que juegue en Segovia la UDS. Los interesados en hacerse socios pueden inscribirse en la sede del club, sita en Avenida Fernández Ladreda 28-30 Local 10, de 18,00 a 20,00 horas o en el pabellón Emperador Teodosio, de 20,00 a 22,00 horas.

Por otra parte, el jugador de la UDS Eduardo Hernández tuvo que acudir el viernes a Urgencias del Hospital General como consecuencia de un fuerte golpe que sufrió durante el entrenamiento contra su compañero Alberto Antón. Hernández recibió seis puntos de sutura en la parte superior de una de sus cejas y llevará durante cinco días un aparatoso vendaje.



La UDS espera un importante incremento de socios durante la próxima temporada / KAMARERO

FÚTBOL  
SELECCIÓN ESPAÑOLA



Raúl Tamudo (i) lucha por un balón con el jugador canadiense Klukowski. / EFE

# Los suplentes se arrugan

La selección española gana por 2-1 al combinado canadiense con goles de Raúl Tamudo y Fernando Morientes

ESPAÑA	CANADÁ
2	1

**ESPAÑA:** Reina; Sergio Ramos, Pablo, Juanito, Antonio López, Luis García (Vicente, min.67), De la Peña (Xavi, min. 74), Orbatz (Xabi Alonso, min.46), Luque (Joaquín, min. 55), Fernando Torres (Raúl, min. 55) y Tamudo (Morientes, min. 55).  
**CANADÁ:** Stamatoopoulos, Braz, Mc Kenny, Hutchinson, Klukowski, De Rosario (Piacentino, min.85), Serieux, De Guzmán, Bernier (Grande, min. 70), Radzinski y Gerba (Simpson, min.66).

**ÁRBITRO**  
Claude Colombo (Francia).

**GOLES**  
10. Min. 7, Tamudo. 20. Min. 69, Morientes. 21. Min. 73, Grande.

EFE / SANTANDER

Luis Aragonés, seleccionador nacional español, comprobó ayer que la distancia entre suplentes y titulares es abismal, más grande de lo que suponía, en un partido contra Canadá (2-1) que le ayudó a certificar el once que pondrá contra Serbia, el día 7, en Madrid.

Deportivamente, Fernando Torres y Sergio Ramos fueron los futbolistas más damnificados del ensayo. Ninguno de los dos estuvo fino. Torres no encuentra su sitio en el equipo nacional y Sergio, tras una semana de ajetreo, fue devorado por Radzinski. Luis, en cambio, ratificó su idea de alinear con urgencia a Morientes. En él están puestas buena parte de las esperanzas de España para sacar el billete de ir al Mundial.

Los canadienses aprovecharon la visita a Santander para llevarse

de recuerdo imágenes de sus ídolos. Llamó la atención el poder y la imagen que tiene el Liverpool en la actualidad. Reina, Xabi Alonso, Luis García y Morientes están de moda. Está claro. Los canadienses les buscaban para plasmar en foto ese 'tesoro' antes del partido. Los cuatro salen juntos al césped, dialogan, tienen su mundo, su atmósfera de equipo campeón, un plus que seguro tiene que dar frutos a corto plazo con España.

**POCO FÚTBOL.** En el campo, poco fútbol. Y eso que, enseguida, Raúl Tamudo mandó a la red de cabeza un servicio medido de Albert Luque desde la izquierda. No tiene malos números Tamudo.

Ocho partidos, cuatro goles.

De la Peña jugaba en casa, en su ciudad. El tuvo el mando. Sacó faltas, córners y dirigió el equipo. Su toque es caviar puro. Sin duda, Iván fue el único futbolista que demostró hoy estar más cerca de asomarse a la titularidad el día 7 ante Serbia. Eso sí, su talento se vio sólo durante menos de media hora. Luego fue de más a menos, como todo el equipo.

A Luis Aragonés le gusta jugar abierto. Ayer, con Luque y Luis García en las bandas. En el Liverpool, Rafa Benítez está situando a Luis García en la derecha. Pero no acaba de arrancar el catalán este temporada. Duda demasiado en la entrega y visto lo visto, el costado

derecho es la demarcación más débil de esta selección. No hay quien le haga sombra a Joaquín.

El gol madrugador de Tamudo, en contra de lo previsto, no fue un acicate, sino todo lo contrario. Se enfrió el partido y Canadá, que venía de turismo, solo enseñó los dientes con Radzinski, el delantero del Fulham, que le demostró a Sergio Ramos por qué juega en la Premier League. Radzinski puso a prueba a Reina justo antes del descanso, pero el guardameta sacó un balón de gol. Reina sí está en forma. Mientras que Sergio Ramos, por cierto, nunca pudo con Radzinski en la banda.

No tuvo, tampoco, Torres su noche. Una más. No funciona en la

selección. Sus números no invitan al optimismo. Ha marcado tres goles en 21 partidos y el público de Cantabria le censuró con sus pitos en la recta final del primer tiempo. Jugaba de capitán, un motivo más para crecer como futbolista, pero se le vio confuso, aturrido y sin fe en la definición. Cuando dejó su puesto en el segundo tiempo fue silbado de nuevo.

Luis Aragonés sabe que en los amistosos también se gana y se pierde el crédito. Y reaccionó. Sacó antes de lo previsto a los titulares. Saltaron al campo Joaquín, Raúl y Morientes, con Xabi Alonso de medio centro. España tuvo más el balón. Raúl y Morientes dieron otro tono. De la Peña buscó al hueco a Raúl y Morientes no perdonó. Balón que tuvo, balón que fue dentro.

Canadá nunca perdió la cara al partido. Hizo lo que pudo. Y marcó un gol, lo mejor del envite, con lanzamiento certero y con gran clase que coló Sandro Grande, que en su primer balón mandó al balón a la red. Un gol soberbio.

No mostró mucho más el conjunto español, que aun así pudo sacar renta de la lucha del capitán Raúl González, cuyo disparo, tras aprovechar una indecisión de la zaga rival, fue rechazado al larguero por un defensa canadiense, en el minuto 88.

## Invitación a la Gimnástica de Torrelavega

La AFE, el sindicato de futbolistas españoles y organizador del partido de la selección, invitó anoche a ver en directo el amistoso España-Canadá a la plantilla de la Gimnástica de Torrelavega. El pasado año 25 jugadores de este club protagonizaron el encierro más largo de la historia del fútbol español. Por falta de cobro, durmieron en su vestuario durante 38 días. Defendían sus derechos y el abono de unos salarios que se habían ganado en el campo. No había un euro en la caja. Finalmente la AFE ideó un plan para desbloquear el conflicto. Negoció con la Consejería de Cultura cántabra la puesta en marcha de un campus de elite en Cantabria, a la que acudieron luego ex futbolistas ca-

rismáticos como Michel o Kiko. De esa contraprestación salieron los 198.000 euros que cobró el sindicato y que se destinaron a mantener vivo al equipo de Torrelavega. Recientemente, la AFE firmó un acuerdo similar con el Cabildo de Canarias, que puede echar una mano al Tenerife. El sindicato de futbolistas, como gesto al fútbol de la Comunidad de Cantabria, quisieron llevar su partido anual a Santander. El sindicato, y en especial los jugadores profesionales que tienen la suerte de vivir en la abundancia, pueden generar actuaciones para apagar fuegos que se registran a finales del mes de junio en muchos clubes españoles de Segunda B.

AUTOMOVILISMO  
GRAN PREMIO DE ITALIA

# Alonso se alía con la fortuna

Kimi Raikkonen tuvo que cambiar el motor de su monoplaza y saldrá desde la sexta línea de la formación de salida

EFE / MONZA

El Gran Premio de Italia, que puede ser crucial para la resolución del campeonato del Mundo de Fórmula Uno, se le ha puesto de cara a Fernando Alonso (Renault), que partirá desde la primera fila de la formación de salida, junto al colombiano Juan Pablo Montoya (McLaren-Mercedes), mientras que su principal rival el finlandés Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes), lo hará desde la sexta línea de la parrilla.

La fiabilidad de los McLaren-Mercedes quedó de nuevo en entredicho y Raikkonen, que había marcado el mejor tiempo en las dos sesiones de entrenamientos libres de la mañana, comenzó a sentir el motor bajaba de potencia, y antes de iniciarse la sesión de clasificación los mecánicos tuvieron que cambiarlo, con la consiguiente penalización de diez puestos en la formación de salida.

Raikkonen, que con el nuevo propulsor marcó el mejor tiempo en la sesión de clasificación, partirá pues desde la undécima posición, con el peligro que ello conlleva, sobre todo al llegar a la primera variante, donde siempre hay alguien que monta el lío y justo delante suyo arranca el alemán Ralf Schumacher (Toyota), que siempre está en ellos.

**REMONTADA OBLIGATORIA.** El piloto finlandés se ve obligado una vez más a asumir grandes riesgos para tratar de retrasar al máximo la coronación de Fernando Alonso, que si termina por delante de Raikkonen podría ser ya matemáticamente campeón del mundo dentro de una semana en Bélgica, en el circuito de Spa-Francorchamps, en el que ganó su primera carrera de Fórmula 3000, antes de acceder a la Fórmula Uno.

Los adelantamientos para Raikkonen van a ser hoy muy difíciles y muchos de ellos los realizará aprovechando las paradas en boxes para repostar, porque las velocidades punta están muy igualadas y si la semana pasada el colombiano Juan Pablo Montoya consiguió el récord con 372,2 kilómetros por hora, ayer, con todos los coches en configuración de carrera, fue Fernando Alonso el más rápido con 359,5 kilómetros por hora.

Si el piloto español no debe tener problemas en la primera variante al salir delante, la segunda fila la ocuparán los pilotos de BAR-Honda, el británico Jenson Button y el japonés Takuma Sato, mientras que desde la tercera partirán el italiano Jarno Trulli (Toyota) y el alemán Michael Schumacher (Ferrari).

Por tercer año consecutivo la escudería Williams se ve obligada a cambiar a su piloto alemán titular en este gran premio, y si en 2003 y 2004 fue el alemán Ralf Schumacher el sustituido tras su accidente en los entrenamientos libres de Monza el primer año y de Indianápolis el segundo, en esta ocasión ha sido su compatriota Nick Heidfeld, acci-



Alonso felicita a Kimi Raikkonen por realizar el mejor tiempo en la sesión de clasificación. / EFE

**La 'pole' fue para el colombiano de la escudería McLaren, Juan Pablo Montoya, a pesar de realizar el segundo mejor tiempo**

dentado el pasado 26 de agosto, el que tendrá que guardar reposo.

Heidfeld se salió el pasado 26 de agosto en la primera curva de Lesmo dándose un fuerte golpe, durante las pruebas que todos los equipos de Fórmula Uno realizaron la semana pasada para preparar el Gran Premio de Italia.

**FUERTES DOLORES.** El viernes, Heidfeld hizo las dos sesiones de entrenamientos libres en las que completó 21 vueltas, pero comenzó a sentir fuertes dolores de cabeza.

En la mañana de ayer el piloto alemán habló con los médicos de la Federación Internacional del Automóvil (FIA), Gary Harstein y Sid Watkins, que le recomendaron que guarde reposo absoluto y no siguiera pilotando durante el fin de semana.

Su puesto será ocupado por el piloto de pruebas Antonio Pizzonia, cuya última carrera la disputó el pasado año en este mismo circuito, en sustitución de Ralf Schumacher. El piloto brasileño partirá desde la octava fila de la formación de salida.

**Ecclestone apuesta por Alonso**

El británico Bernie Ecclestone, el 'mandamás' que gestiona la Fórmula Uno, no tiene dudas de que Fernando Alonso será el campeón del mundo. Ecclestone se ha unido también al coro de que la pareja de pilotos de la escudería Ferrari para el año 2007 será la que formen el finlandés Kimi Raikkonen y el campeón del mundo de Moto GP, Valentino Rossi. Sin embargo, el británico aclaró que esta pareja le parece bien, pero que no tiene «ninguna noticia concreta» para afirmar que va a suceder así, aunque el director técnico de Ferrari, el británico Ross Brawn, dijo el viernes que estos nombres, «sonaban bien» como compañeros. Sobre el posible fichaje de Raikkonen por Ferrari para 2007, la prensa finlandesa ha escrito que éste podría haberse planteado el pasado invierno cuando el entonces presidente de Mercedes, Eckhard Cordes, lo quería echar de la escudería tras los escándalos protagonizados por el finlandés en las Islas Canarias y en Londres. Solo la intervención del propietario de McLaren, Ron Dennis, impidieron la expulsión de Raikkonen, quien parece ser que firmó una carta de intenciones con el director de Ferrari, el francés Jean Todt, para pasar a la escudería italiana en 2007.



Alonso, muy concentrado, momentos antes de la sesión de clasificación. / EFE

## LAS DECLARACIONES

► FERNANDO ALONSO

«No me planteo adelantar a Montoya en la salida»

Fernando Alonso declaró que no se plantea adelantar a su rival en la salida. «No me planteo adelantar a Montoya en la salida. No me preocupa Juan Pablo, ya que sé que aunque le supere en la salida él tiene más velocidad que yo y tarde o temprano me adelantará en la pista o en las paradas para repostar, y disputarle la victoria a un McLaren sería casi imposible», comentó el piloto de Renault. El primer objetivo para hoy es «intentar salir lo más limpio posible, sin ningún toque». «Y si mi coche sale mejor que el McLaren, y lo puedo adelantar, mejor que mejor, pero no voy a tomar ningún riesgo innecesario», señaló. Lo que Alonso tiene claro es que va a «intentar tirar al máximo». «Juan Pablo no ha tenido problemas durante el fin de semana. Los otros dos McLaren sí los tuvieron y le puede tocar a él mañana». «Ante todo quiero acabar la carrera. Y Kimi va a llegar adelante muy rápido. Rompió el motor en el último entrenamientos y si se le hubiera roto tres más tarde habría sido en carrera y eso sí que hubiera sido un 'match ball' importante de coger», agregó el asturiano.

CICLISMO  
VUELTA A ESPAÑA

El corredor italiano del Fassa Bortolo, Alessandro Petacchi, celebra la victoria en la etapa de ayer. / EFE

# Tercer triunfo para Petacchi

La general no sufre cambios en sus primeros puestos y por tercer día consecutivo Roberto Heras sigue de líder

EFE / LLORET DE MAR (GERONA)  
El italiano Alessandro Petacchi, del equipo Fassa Bortolo, ha dejado claro que es el mejor esprinter de la Vuelta'05 y, en una llegada de mucha fuerza, logró su tercer triunfo en la presente edición al ser el primero en la meta de la localidad turística de Lloret de Mar. Una victoria que no es ninguna sorpresa, ya que en la anterior era otro de los candidatos, pero un pinchazo a pocos kilómetros de la línea le privó de luchar por la victoria. En la octava, se sacó la espina, como en la tercera (Puertollano) y la cuarta (Argamasilla de Alba).

Los 189 kilómetros de viaje, entre Tarragona y Lloret de Mar, fueron recorridos por Alessandro Petacchi en 4 horas, 19 minutos y 14 segundos, mismo tiempo que el noruego Thor Hushovd (Credit Agricole) vencedor de la quinta etapa con final en Cuenca y el también italiano y campeón olímpico Paolo Bettini (Quick Step) que daban tiempo al pelotón principal. La general no sufre cambios en sus primeros puestos y por tercer día consecutivo Roberto Heras (Liberty Seguros) sigue al frente de la misma con una docena de segundos sobre el ruso Denis Menchov

(Rabobank) y los españoles Carlos Sastre (CSC) a 1:07, Joaquín Rodríguez (Saunier Duval), David Blanco (Comunidad Valenciana) a 1:11 y Francisco Mancebo (Illes Balears) a 1:26 minutos.

Petacchi volvió a mostrarse arrollador en los metros finales de la carrera. No dudó en coger el habitual último relevo de sus lanzadores para olvidarse de sus rivales, apretar los dientes, clavar prácticamente la cabeza sobre el manillar y forzar a tope su golpe de riñón ante un Thor Hushovd que no perdía su estela.

El italiano dejó claro que se encuentra en un gran momento de forma para afrontar el Mundial de Madrid, que se disputará el día 25, en la capital española.

Si los laureles de la jornada fueron para Petacchi, por aquello de llevarse el triunfo, el protagonismo fue para los españoles Ángel Gómez (Saunier Duval) y Xavier Florencio (Relax Fuenlabrada) y el belga Bart Dockx (Davitamon-Lotto) al ser los aventureros del día.

La fuga la iniciaron Gómez y Dockx, cuando tan solo se llevaban media docena de kilómetros y poco después salía Xavier Florencio para enlazar con ellos hacía el kilómetro 28.

Lo de siempre, el pelotón no reaccionó al ser corredores muy alejados de los primeros puestos de la general, conformismo que les permitió al trío de escapados abrir un hueco de más de diez minutos y medio cuando tan solo se

llevaban 65 kilómetros de los 189 de que constaba la etapa.

Esa diferencia hizo reaccionar al pelotón y aunque no marcaron ritmo de caza, sí avivaron el pedaleo cansino que habían impuesto hasta ese punto. Bajo un calor as-

«El equipo ha hecho un gran trabajo durante toda la etapa»

El corredor italiano Alessandro Petacchi, vencedor de octava etapa de la Vuelta a España con llegada en la localidad gerundense de Lloret de Mar, señaló ayer, tras ganar su tercer triunfo en la ronda española, que «después de una semana es más difícil ganar» y destacó su buen estado de forma rumbo al Mundial que se celebrará en Madrid en el mes de septiembre, aunque «de este asunto ya no quiero hablar porque debo centrarme en esta carrera». «Llevamos una semana de carrera y cada vez resulta más difícil ganar. El de hoy (por ayer) ha sido un esprint difícil porque soplaban el viento de cara y debí remontar al noruego Thor Hushovd», explicó Petacchi. El ciclista del equipo Fassa Bortolo explicó que sabía que sería atacado en los últimos kilómetros de la jornada. «Primero atacaron Martín Perdiguer y a Paolo Bettini en un repecho a muy poco de la llegada y Bernucci salió por ellos. Después Sacchi se puso al frente y me lanzó mi compañero Alberto Ongarato. Ha sido un gran trabajo de todo el equipo durante la etapa, también con Juan Antonio Flecha». Con el Mundial de Madrid (25 de septiembre) de nuevo como telón de fondo, Alessandro Petacchi prometió «no hablar más de ese tema porque aún quedan 20 días para su celebración y además se da por hecho que el vencedor se coronará al esprint y eso no está tan claro. Ahora me quiero centrar únicamente en la Vuelta a España», concluyó el italiano.

fixante los tres escapados fueron subiendo y bajando los numerosos repechos, pero la sincronización poco a poco se fue diluyendo, ya que los conjuntos con gente rápida en sus filas habían comenzado a preparar la llegada.

La fuga de Gómez, Dockx y Florencio llegaba al final a falta de unos 14 kilómetros para la meta.

En la parte final de la etapa, en el callejeo por las calles de Lloret de Mar, una especie de repetición de las otras llegadas masivas, pues los primeros en salir a escena fueron los componentes del Fassa y el Quick Step sin que otros como el T. Mobile y Credit Agricole les perdieran la estela.

**NUEVO PULSO.** El pulso volvía a decantarse del lado de Petacchi y también como en otras ocasiones estuvieron la totalidad de los muchos y buenos esprinters que están en carrera e incluso el belga Tom Boonen, un tanto apagado en anteriores llegadas.

Para el grupo de los favoritos al podio final, los Heras, Sastre, Mancebo, Simoni y compañía, el día fue de trámite, ya que hicieron lo justo por terminar la etapa sin sobreesfuerzos y no malgastaron fuerzas.

**CICLISMO**  
**VUELTA A ESPAÑA**

**PEDALADAS**

► **Las tres 'grandes'**. Los italianos Giovanni Lombardi (CSC) y Daniele Nardello (T. Mobile) y el español Joseba Beloki (Seguros Liberty) son los únicos que han iniciado las tres grandes por etapas en la presente temporada, aunque solo Lombardi ha logrado concluir Giro y Tour. Lombardi, que desde hace varios años reside en la capital española, de terminar la Vuelta entraría en ese apartado del ciclismo, de los ilustres que han participado y concluido las tres grandes.

► **Bonificaciones.** La octava etapa puso fin a las bonificaciones de la presente edición de la Vuelta a España que, desde la segunda etapa, premiaba con 6,4 y 2 segundos a los primeros en los denominados esprint intermedios y con 20, 12 y 8 segundos en las llegadas. Lo más sorprendente en este apartado fueron los seis segundos que arañó en la jornada el líder Roberto Heras, que logró media docena de segundos en un punto intermedio al ser el más rápido en el esprint.

► **Recuerdo a Casartelli.** Varios miembros de la fundación Fabio Casartelli se presentaron en la salida de la octava etapa de la Vuelta, con salida y Tarragona y llegada en la localidad gerundense de Lloret de Mar, para repartir pulseras de goma para recordar el décimo aniversario de la trágica muerte del corredor italiano, campeón olímpico en Barcelona '92 y que falleció el 15 de julio de 1995, tras una caída en el Tour bajando el alto Portet de Aspet.

► **Recuperar a Mayo.** Los responsables del Euskaltel no arrojan la toalla y quieren recuperar a Iban Mayo, que hace unos días dejó la carrera debido a los problemas que tiene en la espalda y que se trasladan a las piernas, lo que le impide pedalear con normalidad. Tras no dar resultado los tratamientos aplicados después del Tour donde sufrió un auténtico calvario, intentarán con la biomecánica, técnica que utilizó también Aitor González para superar sus problemas musculares.



**LAS DECLARACIONES**

► **ROBERTO HERAS**

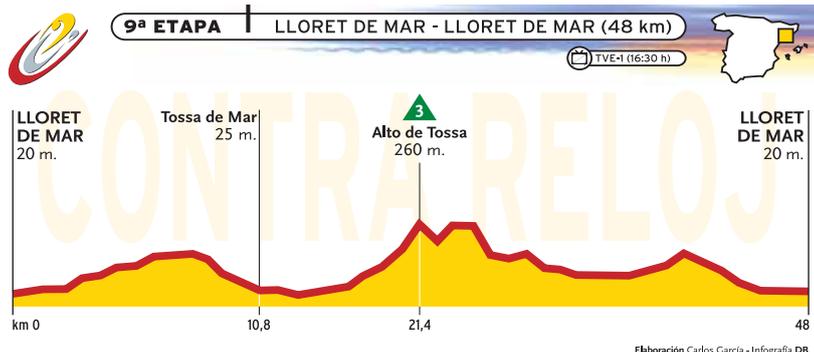
«Soy optimista de cara a la contrarreloj»

Roberto Heras declaró tras la etapa de ayer, ser «optimista» de cara a la contrarreloj de hoy aunque asegura «que no es su terreno ni su especialidad». «La contrarreloj es dura porque tiene muchos repechos, pero conozco muy bien el recorrido y estoy tranquilo», aseguró el maillot amarillo de la vuelta.

► **FRANCISCO MANCEBO**

«La etapa de hoy es el segundo test de la Vuelta»

Francisco Mancebo, corredor del Illes Balears cree que la etapa de hoy puede ser decisiva, «La contrarreloj de la novena etapa es el segundo test importante de la Vuelta» y en ella se pueden producir ya las primeras diferencias importantes antes de comenzar la fase de los Pirineos.



**Importante contrarreloj.** La novena etapa de la Vuelta, una contrarreloj individual de 48 kilómetros, servirá para comenzar a elegir a los aspirantes al podio al ser un trazado duro por un circuito de Lloret de Mar. Es una etapa que debe marcar las primeras diferencias entre los favoritos y en la que los especialistas en la lucha contra el reloj deberán emplearse a fondo para afrontar las jornadas de los Pirineos con ciertas garantías.

**CLASIFICACIONES**

**OCTAVA ETAPA**

1. Alessandro Petacchi (ITA, FAS)	4h9'14.
2. Thor Hushovd (NOR, CA)	m.t.
3. Paolo Bettini (ITA, OST)	m.t.
4. José Francisco Ventoso (ESP, SDV)	m.t.
5. Tom Boonen (BEL, OST)	m.t.
6. Heinrich Haussler (GER, GST)	m.t.
7. Erik Zabel (GER, TMO)	m.t.
8. Arnaud Coyot (FRA, COF)	m.t.
9. Marcus Burghardt (GER, TMO)	m.t.
10. Santos González (ESP, PHO)	a 3
11. Marco Velo (ITA, FAS)	a 3
12. Unai Yus (ESP, BTL)	a 3
13. Michael Barry (CAN, DSC)	a 3
14. Gerrit Glomser (AUT, LAM)	a 3
15. Jimmy Casper (FRA, COF)	a 3
16. Constantino Zaballa (ESP, SDV)	a 5
17. Pablo Lastras (ESP, IBA)	a 5
18. Jakov Pihl (DEN, CSC)	a 5
19. Francisco Javier Vila (ESP, LAM)	a 5
20. Francisco Mancebo (ESP, IBA)	a 5
21. David Fuente (ESP, SDV)	a 5
22. Josep Jufre (ESP, REF)	a 5
23. Luis Pérez (ESP, COF)	a 5
24. Alexandre Botcharov (RUS, CA)	a 5
25. Leon Van Bon (NED, DVL)	a 5
26. Manuel Beltrán (ESP, DSC)	a 5
27. Unai Osa (ESP, IBA)	a 5
28. Matej Jurco (SVK, DOM)	a 5
29. Samuel Sánchez (ESP, EUS)	a 5
30. Mauro Gerosa (ITA, LIQ)	a 5
31. Mario Aerts (BEL, DVL)	a 5
32. Joaquín Rodríguez (ESP, SDV)	a 5
33. Max Van Heeswijk (NED, DSC)	a 5
34. Aitor Osa (ESP, IBA)	a 5
35. M.A. Martín Perdiguerro (ESP, PHO)	a 5
36. Giovanni Lombardi (ITA, CSC)	a 5
37. Carlos Sastre (ESP, CSC)	a 5
38. Roberto Heras (ESP, LSW)	a 5
39. Oscar Sevilla (ESP, TMO)	a 5
40. Aitor González (ESP, EUS)	a 5
41. Tom Danielson (USA, DSC)	a 5
42. Denis Menchov (RUS, RAB)	a 5
43. Daniel Altierra (ESP, COF)	a 5
44. Leif Hoste (BEL, DSC)	a 5
45. Carlos García Quesada (ESP, ECV)	a 5
46. Bram De Groot (NED, RAB)	a 5
47. Leonardo Bertagnolli (ITA, COF)	a 5
48. Anthony Geslin (FRA, BTL)	a 5
49. Pedro Horrillo (ESP, RAB)	a 5
50. David Blanco (ESP, ECV)	a 5
51. Freddy González (COL, REF)	a 5
52. Marcos Serrano (ESP, LSW)	a 5
53. Mauricio Ardila (COL, DVL)	a 5
54. Leonardo Piepoli (ITA, SDV)	a 5
55. David Bernabeu (ESP, ECV)	a 5
56. Hervé Duclos-Lassalle (FRA, COF)	a 5
57. Thomas Ziegler (GER, GST)	a 5
58. Benjamín Noval (ESP, DSC)	a 5
59. Frédéric Finot (FRA, FDJ)	a 5
60. José Antonio Pecharrroman (ESP, OST)	a 5
61. Gert Steegmans (BEL, DVL)	a 5
62. Rubén Plaza (ESP, ECV)	a 5
63. Marco Zanotti (ITA, LIQ)	a 5
64. Angel Vicioso (ESP, LSW)	a 5
65. Mikel Pradera (ESP, IBA)	a 5
66. Gilberto Simoni (ITA, LAM)	a 5
67. André Korf (GER, TMO)	a 5
68. Francisco Pérez (ESP, IBA)	a 5
69. Matej Jug (SLO, LIQ)	a 5
70. Shin Develter (BEL, DSC)	a 5
71. Luis Pasamontes (ESP, REF)	a 5
72. Michele Scarponi (ITA, LSW)	a 5
73. Juan Miguel Mercado (ESP, OST)	a 5
74. Danieles Nardello (ITA, TMO)	a 5
75. José Vicent García Acosta (ESP, IBA)	a 5
76. Rafael Casero (ESP, SDV)	a 5
77. Joseba Beloki (ESP, LSW)	a 5
78. Egoi Martínez (ESP, EUS)	a 5
79. Benoît Joachim (LUX, DSC)	a 5
80. Alessandro Cortinovis (ITA, DOM)	a 5
81. Kevin De Weert (BEL, OST)	a 5
82. José Miguel Elías (ESP, REF)	a 5
83. Oscar Pereiro (ESP, PHO)	a 5
84. Guido Trenti (USA, OST)	a 5
85. Roberto Laiseka (ESP, EUS)	a 5
86. Giampaolo Caruso (ITA, LSW)	a 5
87. Fabio Sacchi (ITA, FAS)	a 5
88. Alexandr Kolobnev (RUS, RAB)	a 5
89. José Azevedo (POR, DSC)	a 5
90. Nacor Burgos (ESP, REF)	a 5
91. Aketza Peña (ESP, EUS)	a 5
92. Christian Vandevelde (USA, CSC)	a 5
93. Jorge García (ESP, REF)	a 5
94. José Iván Gutiérrez (ESP, IBA)	a 5
95. Linus Gerdemann (GER, CSC)	a 5
96. René Haselbacher (AUT, GST)	a 5
97. Christophe Le Mevel (FRA, CA)	a 5
98. Marco Marzano (ITA, LAM)	a 5
99. Volker Ordowski (GER, OST)	a 5
100. Manuel Calvente (ESP, CSC)	a 5
101. Joan Horrach (ESP, IBA)	a 5
102. Martin Elmiger (SUI, PHO)	a 5
103. Bingen Fernández (ESP, COF)	a 5
104. Sylvester Szmyd (POL, LAM)	a 5
105. Koos Moerenhout (NED, DVL)	a 5
106. Dariusz Baranowski (POL, LSW)	a 5
107. Adolfo Quesada (ESP, ECV)	a 5
108. Francisco José Lara (ESP, TMO)	a 5
109. Andreas Klier (GER, TMO)	a 5
110. Julian Dean (NZL, CA)	a 5
111. Gorka González (ESP, EUS)	a 5
112. Rolf Aldag (GER, TMO)	a 5
113. Alberto Ongarato (ITA, FAS)	a 5
114. Patrick Calgagni (SUI, LIQ)	a 5
115. Moises Dueñas (ESP, REF)	a 5
116. Bernhard Kohl (AUT, TMO)	a 5

**CLASIFICACIONES**

**CLASIFICACIÓN GENERAL**

1. Roberto Heras (ESP, LSW)	33h22'47
2. Denis Menchov (RUS, RAB)	a 12
3. Carlos Sastre (ESP, CSC)	a 107
4. Joaquín Rodríguez (ESP, SDV)	a 109
5. David Blanco (ESP, ECV)	a 111
6. Francisco Mancebo (ESP, IBA)	a 126
7. Unai Yus (ESP, BTL)	a 137
8. Carlos García Quesada (ESP, ECV)	a 139
9. Juan Miguel Mercado (ESP, OST)	a 139
10. Michele Scarponi (ITA, LSW)	a 158
11. Tom Danielson (USA, DSC)	a 203
12. Santos González (ESP, PHO)	a 205
13. Francisco Javier Vila (ESP, LAM)	a 208
14. Gilberto Simoni (ITA, LAM)	a 211
15. Manuel Beltrán (ESP, DSC)	a 213
16. Josep Jufre (ESP, REF)	a 219
17. M. A. Martín Perdiguerro (ESP, PHO)	a 229
18. Luis Pérez (ESP, COF)	a 230
19. Oscar Sevilla (ESP, TMO)	a 232
20. David Bernabeu (ESP, ECV)	a 232
21. Samuel Sánchez (ESP, EUS)	a 245
22. Jakob Pihl (DEN, CSC)	a 249
23. Christian Vandevelde (USA, CSC)	a 300
24. Mauricio Ardila (COL, DVL)	a 303
25. Marcos Serrano (ESP, LSW)	a 313
26. Adolfo García Quesada (ESP, ECV)	a 333
27. Leonardo Bertagnolli (ITA, COF)	a 339
28. Rubén Plaza (ESP, ECV)	a 414
29. Joseba Beloki (ESP, LSW)	a 452
30. Daniel Altierra (ESP, COF)	a 455
31. Unai Osa (ESP, IBA)	a 500
32. Moisés Dueñas (ESP, REF)	a 515
33. Marcus Burghardt (GER, TMO)	a 524
34. Alexandre Botcharov (RUS, CA)	a 527
35. Aitor González (ESP, EUS)	a 529
36. Egoi Martínez (ESP, EUS)	a 530
37. Sylvester Szmyd (POL, LAM)	a 605
38. Giampaolo Caruso (ITA, LSW)	a 609
39. Manuel Calvente (ESP, CSC)	a 611
40. Aitor Osa (ESP, IBA)	a 612
41. Fco. José Lara (ESP, TMO)	a 618
42. Leonardo Piepoli (ITA, SDV)	a 621
43. Benjamín Noval (ESP, DSC)	a 624
44. Joan Horrach (ESP, IBA)	a 649
45. Michael Barry (CAN, DSC)	a 649
46. Gerrit Glomser (AUT, LAM)	a 652
47. J. A. Pecharrromán (ESP, OST)	a 715
48. Ángel Vicioso (ESP, LSW)	a 726
49. Luis Pasamontes (ESP, REF)	a 735
50. Aitor Luis Casero (ESP, ECV)	a 750
51. José Miguel Elías (ESP, REF)	a 752
52. Erik Zabel (GER, TMO)	a 847
53. Francisco Pérez (ESP, IBA)	a 850
54. Eric Leblacher (FRA, CA)	a 917
55. Pablo Lastras (ESP, IBA)	a 919
56. Christophe Le Mevel (FRA, CA)	a 929
57. Victor Hugo Peña (COL, PHO)	a 935
58. Rolf Aldag (GER, TMO)	a 952
59. Mario Aerts (BEL, DVL)	a 1035
60. Bradley McGee (AUS, FDJ)	a 1051
61. Dariusz Baranowski (POL, LSW)	a 1107
62. David Cañada (ESP, SDV)	a 1143
63. Christophe Kern (FRA, BTL)	a 1147
64. José Azevedo (POR, DSC)	a 1221
65. Mikel Pradera (ESP, IBA)	a 1240
66. Benoît Joachim (LUX, DSC)	a 1256

**CLASIFICACIÓN POR PUNTOS**

1. Thor Hushovd (NOR, CA)	94 puntos
2. Alessandro Petacchi (ITA, FAS)	75
3. Erik Zabel (GER, TMO)	69
4. Denis Menchov (RUS, RAB)	45
5. Roberto Heras (ESP, LSW)	43
6. Bradley McGee (AUS, FDJ)	42
7. Tom Boonen (BEL, OST)	40
8. Max Van Heeswijk (NED, DSC)	35
9. Tom Steels (BEL, DVL)	32
10. M.A. Martín Perdiguerro (ESP, PHO)	29

**CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA**

1. Eladio Jiménez (ESP, ECV)	32 puntos
2. Joaquín Rodríguez (ESP, SDV)	22
3. Roberto Heras (ESP, LSW)	20
4. Denis Menchov (RUS, RAB)	16
5. Jakob Pihl (DEN, CSC)	15
6. Pablo Lastras (ESP, IBA)	13
7. Leonardo Bertagnolli (ITA, COF)	12
8. Migo Cuesta (ESP, SDV)	11
9. David Blanco (ESP, ECV)	11
10. Rik Verbrugghe (BEL, OST)	10

**CLASIFICACIÓN DE LA COMBINADA**

1. Roberto Heras (ESP, LSW)	9 puntos
2. Denis Menchov (RUS, RAB)	10
3. Joaquín Rodríguez (ESP, SDV)	21
4. David Blanco (ESP, ECV)	25
5. Carlos Sastre (ESP, CSC)	38
6. Carlos García Quesada (ESP, ECV)	39
7. Leonardo Bertagnolli (ITA, COF)	47
8. Jakob Pihl (DEN, CSC)	53
9. Juan Miguel Mercado (ESP, OST)	55
10. Santos González (ESP, PHO)	63

**CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS**

1. Liberty Seguros - Würth Team	100h1'47
2. Comunidad Valenciana	a 48
3. CSC	a 309
4. Lampre - Caffita	a 446
5. Illes Balears - Caisse D'Epargne	a 452
6. Phonak Hearing Systems	a 514
7. Discovery Channel	a 555
8. Cofidis	a 722
9. Saunier Duval - Prodir	a 836
10. Quick Step - Innergetic	a 909

## Montilla cree que el operador neutro catalán está sobrepasado

El ministro de Industria señaló que lo importante es asegurar que los ciudadanos, al margen de donde vivan, puedan recibir determinados servicios en plena igualdad

• La Generalitat impulsa su propio operador neutro de telecomunicaciones para aumentar la competencia en las zonas donde solo una empresa ofrezca servicios de banda ancha.

EFE / MADRID

El ministro de Industria, José Montilla, considera que la puesta en marcha de un operador neutro de telecomunicaciones en Cataluña es un proyecto que está «sobrepasado» y que hay fórmulas para asegurar los servicios a los ciudadanos que no pasan necesariamente por la intervención de empresas públicas.

La Generalitat impulsa su propio operador neutro en Cataluña con el objetivo de aumentar la competencia en aquellas zonas del territorio que cuentan con un sólo operador, es decir, allí donde la única banda ancha disponible pertenece a Telefónica.

Montilla consideró que «si defendemos una Europa en red, mucho más una España en red», y agregó, en referencia al operador neutro, que hay cosas que podrían haber tenido sentido en un determinado momento pero hoy están «sobrepasadas».

El ministro señaló que lo importante es asegurar que los ciudadanos puedan recibir determinados servicios en plena igualdad y «me consta que esto tiene algo que ver con la preocupación que tienen algunos miembros del Ejecutivo catalán» para optar por un operador público. Para garantizar esa igualdad entre los ciudadanos el ministro advirtió de que hay métodos que «necesariamente no pasan por la intervención de empresas de carácter público».

José Montilla, que ha sido el máximo responsable político de iniciativas como el traslado de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones a Barcelona, añadió que «dicho esto cada uno puede poner en marcha lo que quiera, lo ideal es que lo someta a la ley del mercado», sentenció.

La administración catalana aportará a ese operador, que unirá las futuras siete veguerías y las capitales de comarca de Cataluña, toda su red de fibra de titularidad pública y 233 millones de euros de inversión en varios años para construir el resto de la red de fibra óptica necesaria.

**FIBRA ÓPTICA.** Las declaraciones de Montilla, que es también responsable de la política de telecomunicaciones del Gobierno, se producen la misma semana en que el Consejo Ejecutivo de la Generalitat ha aprobado encargar al Centro de Telecomunicaciones y Tecnologías de la Información la ejecución y explotación de la primera fase del proyecto de despliegue de infraestructuras de telecomunicaciones, por valor de 20 millones de euros.

De estos 20 millones, un total de 18 se destinarán a la construcción de la red de fibra óptica, mientras que el resto se dividirá

entre la creación del Ente Gestor de Infraestructuras y la elaboración detallada del plan de implantación de la red a desplegar. La creación de un operador neutro que alquile fibra óptica a terceros para que haya competencia en aquellas zonas en las que sólo una empresa ofrezca servicios de banda ancha en Cataluña ha sido recibido con reticencias por las empresas privadas del sector. Entre éstas figuran Telefónica, que ha destinado significativas



El ministro de Industria, José Montilla, durante la entrevista. / EFE

inversiones a extender su red de ADSL, y Abertis Telecom, que cuenta con una importante red de fibra óptica en Cataluña.

Jordi Bosch, director del Centro de Telecomunicaciones de la Generalitat, dependiente de la consejería de Universidades, Investigación y Sociedad de la Información ha calificado el nuevo operador como «la iniciativa más importante» del futuro plan di-

rector de telecomunicaciones».

La opinión de Montilla llega además en un momento en el que la Generalitat se está replanteando su estrategia en el sector de las *telecos*, como es el caso del futuro de Al-pi, empresa donde tiene un 25% pero cuya futura estrategia está en cuestión después de que el socio mayoritario, France Telecom (75%), haya comprado Amena.

### ► CONFLICTO TEXTIL

#### Optimismo en China ante un posible acuerdo con la UE antes de la cumbre

EFE / PEKÍN

Los medios chinos destacaron ayer que una solución al conflicto textil entre China y la Unión Europea (UE) puede estar próxima y citaron al respectivo embajador comunitario en la capital china, Serge Abou.

Según Abou, «es seguro que el problema, a pesar de su complejidad, encontrará una solución», informó hoy el periódico *China Daily*. El diario citó también al ministro de Comercio de China, Bo Xilai, con muestras similares de confianza hacia la solución ya que, dijo, tanto Pekín como Bruselas la buscan sin descanso.

Por otra parte, el portavoz del ministerio chino de Comercio, Chong Quan, expresó a Xinhua su oposición a la decisión de EEUU de establecer medidas de salvaguarda en sujetadores y tejidos sintéticos importados de China limitando el crecimiento anual de dichas categorías al 7,5 por ciento. «China se reserva el derecho a acciones posteriores dentro de la Organización Mundial del Comercio (OMC)», afirmó.

El Comité estadounidense de acuerdo textil anunció el límite el 1 de septiembre y aplazó su decisión en otras categorías de productos chinos hasta el 1 de octubre.

El embajador de la Comisión Europea en Pekín expresó «su confianza en que las bases para la solución al conflicto textil bilateral se logren antes de la cumbre China-UE del 5 de septiembre en Pekín».

### ► PESCA

#### Las licencias para faenar en Marruecos se darán este mes

EFE / VIGO

La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, dijo ayer que las licencias para operar en aguas de Marruecos se distribuirán a mediados de este mes.

Espinosa recordó que las negociaciones con Marruecos al respecto fueron «muy satisfactorias» para España y que «ya tenemos el número de buques aproximado que le correspondería a España, en función de su participación de la cuota histórica».

En las próximas semanas habrá reuniones «con cada uno de los sectores» que van a poder operar en estas aguas.

## Rato asegura que los precios del crudo amenazan al crecimiento económico

EFE / SINGAPUR

El director gerente del Fondo Monetario Internacional, Rodrigo Rato, dijo ayer en Singapur que los precios del petróleo actuales amenazan al crecimiento económico y que Estados Unidos debe aumentar la capacidad de sus refinerías, como ha demostrado *Katrina*.

Rato realizó estos breves comentarios a la salida de un semina-

rio sobre la integración financiera de Asia organizado por la entidad que dirige y la Autoridad Monetaria de Singapur. Rato acudió a esta cita con la intención de impulsar la integración financiera en Asia y de discutir «camino para fortalecer el diálogo regional y la cooperación monetaria», dijo.

«La integración económica asiática es un proceso de consecuen-

cia mundial. Tiene implicaciones significativas para la economía global y para el buen funcionamiento del sistema financiero mundial», dijo entonces Rato.

El director gerente del FMI ha dicho en varias ocasiones que «el aumento de los precios del petróleo representa un peligro creciente» para las economías de los distintos países.

En Asia, la amenaza al desarrollo económico proviene de la dependencia de la mayoría de los países en las importaciones de crudo para abastecer sus demandas internas. Rato quiere que Asia realice una importante contribución a la liberación del comercio mundial con la integración regional, por lo que no debe pararse en los acuerdos bilaterales.

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

## BOLSAS ESPAÑOLAS

**Mayores subidas en la semana**

Valor	Cierre	%Semanal
Tubos Reunidos	17,50	18,79
Mecalux	16,15	16,43
Net S. Comunicacáo	2,96	15,35
ACS	25,08	9,03
Cemig Preference	28,18	8,77
Abengoa	12,85	8,69
Cerdau Pref.	9,76	8,09
Elenor	11,00	7,98
A. Domínguez	26,30	7,91
Seda Bama	2,48	7,08
Brasken, S.A.	7,93	6,96
Electrobras Pref.	5,42	6,86
Bradespar Ord.	16,33	6,85
Ercros	0,95	6,82
Gamesa	12,42	6,62

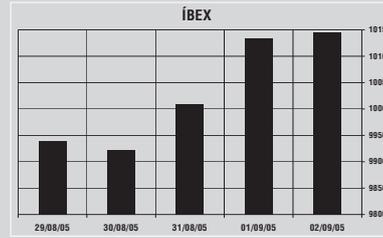
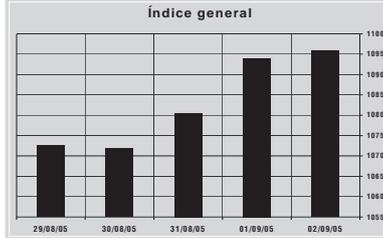
**Comentario de la semana**  
**CAPEANDO EL TEMPORAL**

Ni el elevado precio del petróleo ni el huracán "Katrina" han logrado frenar a la bolsa española, que ha subido en la semana el 2,43 por ciento, la tercera subida semanal más acusada del año-empujada principalmente por las constructoras, que han presentado unos buenos resultados. Así, y tras la espreitosa caída del 2,25 por ciento registrada la semana pasada, la bolsa española mostró claros síntomas de recuperación, que se materializaron con la reconquista de los 10.000 puntos perdidos el pasado 25 de agosto, cuando el mercado se vio muy penalizado por el repunte del precio del crudo. El huracán "Katrina", que devastó la costa sureste de Estados Unidos y afectó a las refinerías del golfo de México, disparando el precio del petróleo hasta el nivel más alto de su historia (70,85 dólares el "West Texas" y 68,89 dólares el "brent"), fue capeado hábilmente por el mercado español, que aunque ese día-martes- cedió un escaso 0,16 por ciento, las dos jornadas siguientes avanzó un 0,87 y un 1,25 por ciento, respectivamente. Sin embargo, hoy mismo el gobierno de Estados Unidos solicitó a los países europeos que aporten sus reservas estratégicas de crudo para hacer frente a la crisis energética desatada por el huracán "Katrina", lo que provocó una importante caída en la cotización del precio del crudo. Para los analistas, el paso del "Katrina" podría suponer un freno en la subida de tipos por parte de la Reserva Federal de Estados Unidos (FED), con el fin de evitar el estancamiento de la economía estadounidense, en tanto la posibilidad de un parón en la subida de tipos ha impulsado a los bonos, bancos, "utilities" y compañías cíclicas. Las constructoras se convirtieron en un factor decisivo para la subida de la bolsa, al empezar a anticipar los inversores el impacto de la mejoría económica en sus resultados empresariales del primer semestre del año, vaticinio que se cumplió con creces en las cuentas de Acciona, ACS y Metrovacesa.

**Mayores bajadas en la semana**

Valor	Cierre	%Semanal
Petrobras Or.	12,67	-73,67
Petrobras Pref.	11,13	-73,62
Grupo Alfa A	49,15	-4,16
Banco de Chile	33,30	-3,83
Enersis	8,66	-3,17
Inypsa Inf. y Prov. S.A.	6,20	-3,13
D y S	17,41	-3,03
Telmex	15,37	-3,02
Miquel y Costas	30,41	-2,78
Endesa Chile	21,31	-2,76
CAF	82,45	-2,68
Cintra Inf Transp.	10,79	-2,48
SOS Cuétara	10,79	-1,94
Tudor	7,88	-1,87
Serv. Point Solut.	2,71	-1,82

## INDICES

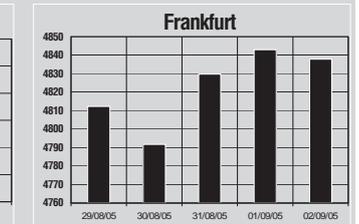
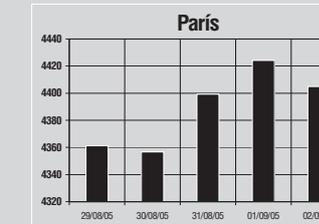
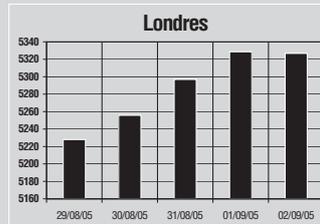
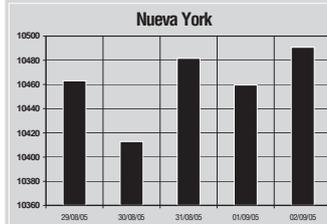


**CAMBIO FIJO DEL EURO**

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florin Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

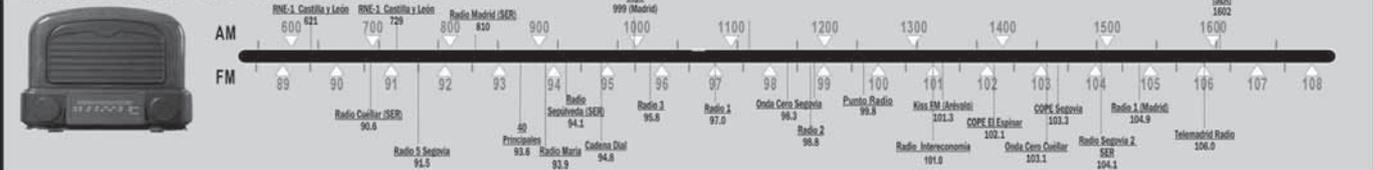
## BOLSAS INTERNACIONALES



## Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
A. Domínguez	26,60	7,91	Cepsa	43,24	5,77	Grupo Modelo C	26,20	-0,76	Santander	10,03	2,45
Abengoa	12,88	8,69	CIE Automotive	13,53	0,22	Guipuzcoano	17,07	-0,47	Seda Bama	2,57	7,08
Abertis	21,71	4,17	Cintra Inf Transp.	10,63	-2,48	GuipuzcoanoA	20,71	0,00	Serv. Point Solut.	2,70	-1,82
Acciona	92,80	6,06	Copel Pref.B	4,71	4,90	Hullas C.Cortés	9,55	-0,52	Sniace	1,25	5,93
Acerinox	11,69	-1,18	Corp. Dermoeestética	10,50	-0,94	Iberdrola	21,09	1,88	Solcable	28,45	0,14
ACS	25,61	9,03	Corp. Mapfre	13,42	0,90	Iberia	2,17	0,00	Sol Meliá	10,84	-0,55
Aguas Bama	18,64	0,54	Corp. UBS Int.	2,59	0,00	Iberpapel	17,50	0,75	SOS Cuétara	10,64	-1,94
Alba	33,73	3,12	Cortefiel	18,36	0,11	Inbesós	10,32	-0,58	Sotoaranda	14,60	3,55
Aldeasa	36,57	0,00	Cto. Balear	21,01	1,25	Inditex	22,38	3,95	Suzano	2,80	0,00
Altadis	35,70	-0,58	CVNE	12,95	1,97	Indo Internac.	6,40	0,31	Suzano Petroq.SA Pr.	0,24	0,00
Amadeus	7,35	0,00	D v S	17,30	-3,03	Indra	16,55	2,60	T. Algodonera	3,52	1,44
América Móvil	18,52	2,72	Dinamia	16,50	-1,20	Inm.Colonial	46,90	3,44	Tafisa	1,28	0,00
Amper	8,02	0,00	Doai Int. Fabrics S.A.	4,85	-0,41	Inypsa Inf. y Prov. S.A.	6,20	-3,13	Tecnocom	6,24	0,16
Andalucía	72,00	0,00	Duro Felguera	12,10	0,83	Jazztel	0,95	2,15	Tele 5	18,97	0,90
Antena3 TV	16,16	1,64	E.del Zinc	1,84	0,00	Linqotes	5,36	-0,74	Telefónica	13,41	0,98
Arac Celul B	2,94	0,00	EADS	26,88	-0,59	Loista	41,40	0,36	Telefónica Móviles	8,64	1,41
Arceior S.A.	17,86	2,64	Ebro Puleva SA	14,00	0,14	Mecalux	16,30	16,43	Telepizza	1,67	2,45
Avanzit	1,53	0,00	Elenor	11,50	7,98	Metrovacesa	56,00	5,26	Telmex	15,07	-3,02
Azkoven	7,36	5,14	Electrobras	4,97	0,00	Miquel y Costas	29,70	-2,78	Testa Inmuebles	19,98	3,10
B. Rio Plata B	0,90	0,00	Electrobras Pref.	5,45	6,86	Natra	7,47	1,22	TPI Paq Amar	7,12	2,45
Banc Sabadell	21,29	1,91	Enaas S.A.	14,61	4,88	Natracéutical S.A.	1,10	-0,90	Transp. Azkar	6,70	0,75
Banco Bradesco	34,21	3,89	Ence	23,08	1,99	Net S. Comunicacáo	2,93	15,35	Tubacex	3,31	6,09
Banco de Chile	32,60	-3,83	Endesa	18,56	3,34	NH Hoteles	12,17	0,66	Tubos Reunidos	17,70	18,79
Banco Francés	1,92	0,00	Endesa Chile	21,16	-2,76	Nicolás Correa	5,27	-1,50	Tudor	7,87	-1,87
Banesto	11,20	0,54	Enersis	8,55	-3,17	OHL	11,55	2,03	Unión Fenosa	23,92	1,53
Bankinter	40,93	0,22	Ercros	0,94	6,82	Pastor	34,64	0,41	Unipapel	17,98	0,45
Barón de Lev	39,00	0,26	Europac	4,92	2,50	Paternina	7,60	2,70	Uralita	4,50	1,81
Baver	29,00	2,40	Europistas	5,78	2,12	Pescanova	23,81	-0,79	Urbas	1,12	1,82
BBVA	13,68	1,03	Fadesa Inmobiliaria	25,00	5,80	Petrobras Or.	12,38	-73,67	Urbis	16,49	-1,20
BBVA Bancomer	17,18	0,00	Faes Farma	16,26	3,24	Petrobras Pref.	10,90	-73,62	Vale Do Rio doce Ord.	28,44	5,49
Befesa	15,32	0,13	FCC	47,13	1,60	Popular	9,98	1,53	Vale Rio doce	24,60	4,24
Bodegas Riojanas	9,10	-1,09	Ferrovial	64,70	3,85	Prim. S.A.	19,18	-1,34	Valencia	23,99	-0,33
Bradespar Ord.	16,70	6,85	Funespaña	8,58	1,90	Prisa	15,13	1,48	Vasconia	12,46	-0,08
Bradespar Pref.	17,29	4,92	G. Inmocaral S.A.	2,11	-1,40	Prosegur	18,94	1,23	Vidrala	19,50	-0,86
Brasken, S.A.	8,14	6,96	Galicía	21,50	0,47	Puleva Biotech	2,56	-0,39	Viscofán	8,12	1,50
C. Occidente	69,00	6,15	Gamesa	13,05	6,62	Recoletos	7,20	0,00	Volcan C.M.	2,88	2,49
C. Portland	67,75	-1,60	Gas Natural	24,53	3,72	Red Eléctrica	22,47	3,36	Volkswaagen	32,00	-1,05
CAF	81,80	-2,68	Gerdau Pref.	10,02	8,09	Reno de Medicci	0,67	-1,47	Zardova Otis	23,08	3,54
Campofrío	14,87	-0,87	Global Steel	4,38	0,00	Repsol	24,56	6,00	Zeltia	5,59	-0,18
Castilla	17,10	1,60	Gral. Inversión	1,66	0,00	Sacrv-Valle	20,98	3,35			
Cemig Preference	28,40	8,77	Grupo Alfa A	49,50	-4,16	Santan. PtoRico	20,71	0,98			

## DIAL DE RADIO EN SEGOVIA



## Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

### Divisas respecto al Euro

Dólar USA	1,254
Libra esterlina	0,6804
Yen japonés	137,54
Franco suizo	1,5407
Corona sueca	9,2736
Corona danesa	7,4568
Corona noruega	7,7861
Dólar canadiense	1,4909
Dólar australiano	1,64
Dólar neozelandés	1,7732
Slozty polaco	3,9575
Forint húngaro	243,76
Corona eslovaca	38,45
Corona checa	29,075
Rublo ruso	35,455

### 1 Euro=X Divisas

Bono 10 años	Diferencial con Alemania
3,04	5

## Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
<b>Ahorro Corporación</b>			
AC Acciones	19,02	0,00	16,14
AC Australasia	4,36	0,00	13,78
AC Capital 1	8,30	0,00	2,54
AC Capital 2	8,58	0,00	-
AC Divisa	7,59	0,00	11,28
AC Euroacciones	5,12	0,00	14,98
AC Eurofondo	6,52	0,00	24,96
AC Euroinversión	6,72	0,00	0,46
AC Fondosoro Plus	7,87	0,00	2,83
AC Iberoamerica	8,88	0,00	38,48
AC Largo FT	11,68	0,00	2,03
<b>Banco Popular</b>			
Eurovalor Bolsa	230,03	0,00	15,04
Eurovalor Bolsa Europea	54,53	0,00	15,08
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-
Eurovalor Dinero	1597,94	0,00	0,84
Eurovalor Eurotop C	67,80	0,00	0,00
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	98,24	0,00	-1,44
Eurovalor Ibrx 35 C 2	64,31	0,00	0,58
Eurovalor Mixto 30	75,14	0,00	4,86
Eurovalor mixto 70	2,95	0,00	9,96
Eurovalor Patrimonio	75,19	0,00	1,00
Eurovalor RF Corto	78,96	0,00	0,91
Eurovalor Tesoreria	819,61	0,00	0,78
<b>Banco Urquijo</b>			
Urquijo Ahorro	1075,24	0,00	4,26
Urquijo Bolsa	934,98	0,00	16,21
Urquijo Crecimiento	13,63	0,00	13,60
Urquijo Eurobolsa 50	577,08	0,00	11,47
Urquijo Global	1,02	0,00	8,09
Urquijo Indice	16,24	0,00	15,09
<b>Bankinter</b>			
BK Bolsa Euribex	2034,38	0,00	12,59
BK Dinero 98	745,91	0,00	1,26
BK Eurotelco-Japon Gar	1184,74	0,00	0,89
BK Gar. Cupon 5 II	813,54	0,00	3,49
BK Segurvida	1372,67	0,00	3,49
Cuenta Fiscal	1153,07	0,00	0,76
Cuenta Fiscal I	1139,70	0,00	0,76
Cuenta Fiscal III	1016,94	0,00	0,84
Fondo Telefonico BK FT	128,68	0,00	8,57
<b>Bankyma</b>			
Bankyma Brokerfond	12,02	0,00	0,65
Bankyma Comunicaciones	6,25	0,00	11,10
Bankyma Euromix 60 RV	6,31	0,00	-
Bankyma Europa Crecim.	8,22	0,00	22,41
Bankyma Eurotop	4,67	0,00	-
Bankyma Eurovalor	6,07	0,00	11,17
Bankyma Global Rent	8,63	0,00	4,03
Bankyma IberoBolsa	13,64	0,00	13,90
Bankyma Multi Top F.	8,13	0,00	17,38
Bankyma Multigestion	5,15	0,00	-
Bankyma Multicicio	5,52	0,00	-
Bankyma Multisalud	6,54	0,00	19,23
Bankyma Mundifinanzas	6,61	0,00	13,49
Bankyma Swiss	22,48	0,00	16,44
Bankyma Top Class 75 RV	10,63	0,00	11,09
<b>BBVA</b>			
BBVA Bolsa 2	20,73	0,00	14,45
BBVA Bolsa 5 estrellas	5,76	0,00	12,33
BBVA Bolsa Emergentes	6,93	0,00	21,26
BBVA Bolsa Europa	72,74	0,00	15,44
BBVA Bolsa Internacional	12,25	0,00	10,31
BBVA Bolsa Latam	795,92	0,00	42,12
BBVA Bolsa USA	10,26	0,00	6,29
BBVA Bono 2000 A	1161,81	0,00	3,67
BBVA Bono 2005 A	854,95	0,00	1,63
BBVA Bono 2007	998,87	0,00	1,98
BBVA Bonos Internacional	13,08	0,00	4,31
BBVA Bonos Selección	7,32	0,00	-
BBVA Crecimiento Europa	8,12	0,00	14,25
BBVA Dolar Cash	65,16	0,00	9,13
BBVA Euroindices 2 G.	816,44	0,00	9,16
BBVA Finanzas	626,35	0,00	10,23
BBVA Fondob.Int.D	763,01	0,00	-
BBVA Fondob.Int.E	771,08	0,00	-
BBVA Fondobolsa Emerg.	7,33	0,00	2,75
BBVA Fondobolsa Int.F	6,55	0,00	-

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondobolsa Int.H	887,47	0,00	-
BBVA Fondobolsa Int.I	8,00	0,00	-
BBVA Fondobolsa Japon 4	914,84	0,00	4,62
BBVA Fondobolsa Doble-Bex	12,27	0,00	1,68
BBVA Fondobolsa Crec-A	7,98	0,00	-1,46
BBVA Gar. Flexible III	929,19	0,00	-
BBVA Indice Plus	15,26	0,00	16,60
BBVA Indice USA Plus	9,20	0,00	3,93
BBVA Mid Cap Internac.	10,96	0,00	11,06
BBVA Mixto 25	10,27	0,00	3,74
BBVA Multifondo Dinamic.	603,24	0,00	15,17
BBVA Multifondo Equilib.	604,91	0,00	8,16
BBVA Opciones 1	7,93	0,00	-0,51
BBVA Oportunidades Int.	4,86	0,00	-
BBVA Patrimonio	1339,06	0,00	2,81
BBVA RF Corto	16,35	0,00	0,41
BBVA RF Largo	14,14	0,00	1,39
BBVA RF Largo 6	11,38	0,00	5,62
BBVA Telecomunicaciones 2	7,95	0,00	7,53
BBVA Tesoreria	876,18	0,00	1,21
Fondgestion Global	7,62	0,00	0,76
Metropolis Renta	11,17	0,00	3,19
<b>Beta Meespersion</b>			
Beta Acciones	141,38	0,00	14,91
Beta Crecimiento	84,94	0,00	8,19
Beta Dinero	1492,35	0,00	0,90
Beta Euro Acciones	6,48	0,00	17,76
Beta Europyme Acciones	5,96	0,00	-
Beta Renta Plus	6,99	0,00	2,13
Beta Valor	16,38	0,00	8,27
<b>CAIXA CATALUNYA</b>			
Caixa Cat. 5	8,37	0,00	0,46
Caixa Cat. Borsia Europea	4,69	0,00	13,02
Caixa Cat. Dinero	1836,16	0,00	0,92
Caixa Cat. Doble	10,01	0,00	1,04
Caixa Cat. Fons Internac.	10,76	0,00	2,47
Caixa Cat. Global	11,99	0,00	-
Caixa Cat. Index	9,87	0,00	14,71
Caixa Cat. Inversio 1	5,66	0,00	-
Caixa Cat. Patrimoni	8,10	0,00	2,47
Caixa Cat. Plus	7,96	0,00	1,03
Caixa Cat. Solidari	6,98	0,00	12,85
<b>Caixa Renedés</b>			
Fonnedes	9,28	0,00	0,87
Fonnedes Diner	8,63	0,00	0,64
Fonnedes Garantit	8,54	0,00	2,28
Fonnedes Inversio	7,56	0,00	0,80
Fonnedes Mixt	7,57	0,00	3,13
Fonnedes Rendes Gar.	7,46	0,00	0,46
Fonnedes Variable Mixt	5,22	0,00	9,12
<b>CAIXA FIBANCA</b>			
Tarraconfons 1	721,13	0,00	0,88
Tarraconfons 10	7,55	0,00	1,07
Tarraconfons 2	6,59	0,00	6,98
Tarraconfons 3	8,07	0,00	1,13
Tarraconfons 4	7,10	0,00	13,42
Tarraconfons Mix Internacional	6,55	0,00	6,68
Tarraconfons Selec 25	10,35	0,00	4,33
<b>Deutsche Bank</b>			
DB Acciones	22,09	0,00	13,81
DB Alemania	8,61	0,00	-
DB Capital 1	7,81	0,00	3,68
DB Capital 2	7,89	0,00	5,12
DB Capital 3	7,93	0,00	6,54
DB Capital 4	8,04	0,00	8,06
DB Europa bolsa	8,75	0,00	16,70
DB Global	8,45	0,00	-
DB Invest	12,29	0,00	1,40
DB Invest II	11,63	0,00	-
DB Mixta	19,83	0,00	7,55
DB Mixta II	18,38	0,00	-
DB Multif. Garant.	7,29	0,00	4,16
DB Sectorial 2001	10,13	0,00	3,71
<b>Fibanc</b>			
Fibanc Activo	7,83	0,00	1,29
Fibanc Crecimiento	12,69	0,00	8,76
Fibanc Europa Gar.	8,75	0,00	5,76
Fibanc Europa RV	5,27	0,00	17,38
Fibanc Fondiner	2274,15	0,00	0,84
Fibanc Indice	11,12	0,00	15,09
Fibanc Internacional RF	13,37	0,00	3,09
Fibanc Latinoamerica	6,47	0,00	26,17
<b>Ibercaja</b>			
Ibercaja Ahorro	16,37	0,12	0,72
Ibercaja Bolsa Internac	6,41	0,00	10,37
Ibercaja Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercaja Din. II FT Renta	1177,07	0,16	0,72
Ibercaja Dinero	1579,26	0,21	0,91
Ibercaja Emergentes	7,87	0,00	28,00
Ibercaja Eurobolsas	7,25	0,00	6,62
Ibercaja Futuro	9,56	0,00	1,81
Ibercaja Horizonte	7,92	0,00	2,46
Ibercaja Internacional	8,99	0,00	5,53
Ibercaja Patrimonio I	9,74	0,00	2,51
Ibercaja Patrimonio III	8,57	0,00	3,82
Ibercaja Renta	15,12	0,00	4,66
Ibercaja Renta Plus	6,72	0,00	10,07
<b>FONCAIXA</b>			
Foncaixa 75 Global	8,52	0,00	0,35
Foncaixa 93 FF Bolsa Mundial	8,82	0,00	4,91
Foncaixa Ahorro 2	18,84	0,00	0,19
Foncaixa Ahorro 36	12,30	0,00	0,53
Foncaixa Ahorro 7	16,74	0,00	1,09
Foncaixa Futuro 27	11,11	0,00	1,30
Foncaixa Internacional 1	0,36	0,00	9,66
Foncaixa Internacional 3	0,85	0,00	9,40
Foncaixa Mixto 25	7,75	0,00	3,55
<b>MORGAN STANLEY</b>			
Japanese Eq Growth Fund A	6,21	0,16	15,43
MS Ahorro	18,83	0,00	1,61

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
MS Bolsa	27,34	0,00	14,72
MS Bolsa Internacional	8,38	0,00	14,27
MS Bolsaplus	19,53	0,00	11,43
MS Divisa	8,55	0,00	3,52
MS Euro Acciones	7,39	0,00	10,89
MS Euro Deuda	8,38	0,00	3,41
MS Euro Global	8,01	0,00	5,11
MS Euro Index	6,62	0,00	13,34
MS Euro Selección	9,33	0,00	16,29
MS Fondo 19	18,50	0,00	6,69
MS Fondo 25	892,61	0,00	0,93
MS Fondo Etico	6,43	0,00	2,91
MS Fondos Agresivo	9,03	0,00	8,27
MS Fondos Conservador	10,26	0,00	3,35
MS Fondos Moderado	9,59	0,00	6,51
MS Latinoamerica	7,19	0,00	33,94
MS Multigestion RV	6,47	0,00	11,61
MS Tesoreria Plus	11,78	0,00	1,55
MSS Asian Equity A	19,28	0,10	19,90
MSS Asian Property A	9,07	0,00	16,13
MSS Em Europ-Mid East Eq. A	40,72	-0,44	37,06
MSS Emerging Mark Debt B	33,82	-1,05	17,84
MSS Emerging Mark Eq A	17,27	0,47	26,52
MSS Euro Bond A	10,73	0,19	4,58
MSS EURO LIQUIDITY F	1,00	0,00	-
MSS Euro Strategic Bd A	29,34	0,17	4,60
MSS European Eq Gro. A	8,84	0,00	-
MSS European Value Eq A	27,97	0,94	13,79
MSS Global Bond A	22,56	-0,40	6,26
MSS Global Brands A	36,07	0,28	18,26
MSS Global Value Eq A	31,84	0,03	12,19
MSS US Bond A	16,60	-1,31	13,47
MSS US Equity Growth A	23,69	-0,25	13,62
MSS US High Yield A	15,89	0,00	-
MSS US Small Cap Gth A	32,74	0,34	17,26
MSS US Value Equity A	15,73	-0,76	9,24
<b>Renta 4</b>			
Renta 4 Bolsa	18,40	0,00	15,31
Renta 4 Indice	11,32	0,00	1,89
Renta 4 Intern.	7,56	0,00	1,80
Renta 4 Japon	5,41	0,00	13,50
Renta 4 Tes-Bol	73,91	0,00	0,74
<b>SCH</b>			
Banesto Bolsas Europeas	5,67	0,00	13,97
Banesto Dinero	15,50	0,00	0,38
Banesto Especial Mixto F	12,94	0,00	4,81
Banesto Especial RF	8,15	0,00	2,71
Banesto Especial RV	6,45	0,00	14,55
Banesto G Bolsa Eur.2003A	7,02	0,00	6,87
Banesto G Premium Global	9,81	0,00	0,71
Banesto Mixto RV USA	99,22	0,00	7,72
Banesto Premium Europa 2	8,26	0,00	1,18
Banesto RV Espanola	167,45	0,00	15,83
Banesto Selección Global	5,01	0,00	14,99
Banif Cliquet 2002	72,40	0,00	3,14
BCH Acciones	13,28	0,00	15,68
BCH Bonos Fondosoro	777,26	0,00	2,42
BCH Europa 2	68,15	0,00	4,11
BCH Fondimo 1	1811,70	0,00	0,75
BCH Fondimo 2	1190,70	0,00	0,78
BCH Gar Accion Telefonica	85,89	0,00	-
BCH Int. Acciones	101,94	0,00	12,63
BCH Interes Diario	7,77	0,00	0,13
BCH Internac	29,87	0,00	2,67
BCH Millennium 2	81,65	0,00	2,39
BCH Mixto Iberoamerica	106,81	0,00	32,18
BCH Salud	44,34	0,00	16,09
BCH Solidaridad	66,07	0,00	4,43
BSN 2006-1	13,60	0,00	1,04
BSN Banif Acc. Esp.	30,80	0,00	4,10
BSN Banif Acc. Euro	6,85	0,00	14,80
BSN Banif Acciones Emerg.	76,40	0,00	27,52
BSN Banif Bonos FT	14,11	0,00	2,38
BSN Banif Convertibles	713,58	0,00	4,88
BSN Banif Cupon 2004	966,14	0,00	-
BSN Banif Deuda FT	9,72	0,00	0,91
BSN Banif Dinero	1841,96	0,00	0,90
BSN Banif Europa 50	12,39	0,00	18,19
BSN Banif Financiero	463,40	0,00	11,44
BSN Banif Riesgo Abierto	9,53	0,00	-1,22
BSN Banif RV Espa ola	16,58	0,00	20,33
BSN Banif Selección I</			

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*  
NAVA DE LA ASUNCIÓN *RIAZA*  
SANCHONUÑO *CANTIMPALOS*  
PRÁDENA *CARBONERO EL MAYOR*  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS

**902 02 23 24**  
TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

**EN MADRID: 902 42 52 42**

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
*Prádena Salud*

**Válidos y asistidos**  
médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Clínicas Ginecológicas

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
AYCART  
Obstetricia y Ginecología  
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
Teléfono **639 81 72 14**

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229

**cirestética**  
cirugía plástica reparadora y estética

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 84 10  
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

**DE PABLO**  
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRERÍA

## Imprentas

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Solicite presupuesto sin compromiso.

**921 43 72 61**

## Teléfonos

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3, Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico: [adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA

Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

**Box**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:  
90 CINEBOX (902 463 269)**

Día espectador: JUEVES  
pagina web: [www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

**Multicines Miró**  
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

<p><b>Sala 1</b></p> <p>Laborables: 18,15/20,30/22,40 Sábados y festivos: 16,00/ 18,15/20,30/22,40 Madrugadas (de jueves a sábado): 01,00</p> <p><b>SOUND OF THUNDER</b></p> <p>El sonido del trueno</p>	<p><b>Sala 2</b></p> <p>Laborables: 18,00 Sábados y festivos: 16,00/ 18,00</p> <p><b>Deuce Bigalow. Gigoló europeo</b></p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Las aventuras de Shark Boy y Lavagirl</p>	<p><b>Sala 3</b></p> <p>Laborables: 18,15 Sábados y festivos: 16,15/ 18,15</p> <p><b>Real, la película</b></p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Laborables: 20,15/22,30 Sábados y festivos: 20,15/ 22,30 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,45</p> <p><b>Dark Water (La Huella)</b></p> <p>No recomendada menores de 18 años</p>	<p><b>Sala 4</b></p> <p>Laborables: 18,15/20,30/22,45 Sábados y festivos: 16,00/18,15/20,30/22,45 Madrugadas (de jueves a sábado): 01,00</p> <p><b>Embrujada</b></p> <p>Recomendada para todos los públicos</p>
<p><b>Sala 5</b></p> <p>Laborables: 19,15/22,00 Sábados y festivos: 16,30/ 19,15/22,00 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,45</p> <p><b>Sr. y Sra. Smith</b></p> <p>No recomendada menores de 18 años</p>	<p><b>Sala 6</b></p> <p>Laborables: 19,00/22,00 Sábados y festivos: 16,30/19,00/22,00 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,30</p> <p><b>Guardianes de la noche</b></p> <p>No recomendada menores de 18 años</p>	<p><b>Sala 7</b></p> <p>Laborables: 19,00 Sábados y festivos: 16,30/19,00</p> <p><b>Charlie y la fábrica de chocolate</b></p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Laborables: 21,30 Sábados y festivos: 21,30 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,30</p> <p><b>La Isla</b></p> <p>No recomendada menores de 18 años</p>	<p><b>Sala 8</b></p> <p>Laborables: 18,00/20,15/22,30 Sábados y festivos: 16,00/18,00/20,15/22,30 Madrugadas (de jueves a sábado): 00,40</p> <p><b>The Descent</b></p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p>

**Multicines Miró**

**Sala 1**

Viernes y sábado: 18,00  
Domingo: 17,00  
De lunes a jueves: 18,00

**El viaje del emperador**

Recomendada para todos los públicos

Viernes y sábado: 20,45/  
23,30  
Domingo: 19,30/  
22,30  
De lunes a jueves: 20,30/23,00

**Sr. y Sra. Smith**

No recomendada menores de 18 años

**Sala 2**

Viernes y sábado: 18,00/20,45/23,30  
Domingo: 17,00/19,30/22,30  
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

**Embrujada**

Recomendada para todos los públicos

**Sala 3**

Viernes y sábado: 18,00/20,30  
Domingo: 17,00/19,30  
De lunes a jueves: 18,00/20,30

**Charlie y la fábrica de chocolate**

Recomendada para todos los públicos

Viernes y sábado: 23,30  
Domingo: 22,30  
De lunes a jueves: 23,00

**Dos chalados y muchas curvas**

No recomendada menores de 18 años



EL SEÑOR

## D. Emiliano Poza García

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 3 de septiembre de 2005  
A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Esposa, Segunda Antoranz Blanco; hijo, Francisco Poza Antoranz; hermanas, Celestina, Pruden, María, Fellsa y Engracla; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*

La conducción tendrá lugar hoy día 4, a las 10,45 de la mañana. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio Santo Ángel de la Guarda. El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 5, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero. La misa de privilegio tendrá lugar el día 6, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



EL SEÑOR

## D. Gabriel Marinas Rubio

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 3 de septiembre de 2005  
A los 66 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Esposa, Juana Antón Trapero; hijos, Juan-Carlos, Gabriela, Francisco-Javier y Marta Marinas Antón; hijos políticos, Isabel y Javier; hermanos, José-María y Carlos Marinas Rubio; hermanos políticos, María de los Ángeles, María Concepción, Mercedes, Pilar y Enrique; nietas, Marfa y Paula Tardón Marinas; sobrinos, primos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*

La conducción tendrá lugar hoy día 4, a las 11,00 de la mañana. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio Santo Ángel de la Guarda. El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 5, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás. La misa de privilegio tendrá lugar el día 6, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



## HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.23h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Gudiños (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.23h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es



## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S	
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S	
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D	
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D	
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R	
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D	
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	
21,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D	
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	
22,30 D					

MADRID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D	
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S	
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S	
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D	
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D	
22,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D	
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D	
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D	
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D	
22,30 S					

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

**NORTE-SUR:  
UN FUTURO COMÚN**

Manos Unidas  
Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org  
HAZTE SOCIO

# BOLSA DE TRABAJO

☎ 921 43 72 61

## CÓMO CONTRATAR SU ANUNCIO EN ESTA SECCIÓN

### OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

### POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

### POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios de selección de personal.



Perteneciente a la Multinacional France Telecom con implantación nacional, dedicada a la venta de Espacios Publicitarios en QDQ, La Guia Util tanto en formato papel como Internet. Selecciona:

## EJECUTIVOS COMERCIALES Para Segovia

### Requisitos:

- Entusiasmo, vocación comercial y ambición profesional.
- acostumbrado a trabajar por objetivos.
- Mínimo dos años de experiencia comercial.
- Imprescindible disponibilidad para viajar y vehículo propio.

### Ofrecemos:

- Contrato laboral indefinido.
- Sueldo fijo + altas comisiones + incentivos por ventas.
- Dietas y gastos de viaje.
- Integración en grupo multinacional.
- Plan de carrera con formación y posibilidades de promoción.

Enviar C.V. con Ref.: ECSG a:

E-mail: [rrhh@qdqmedia.com](mailto:rrhh@qdqmedia.com)

Correo postal a QDQ Media - Dpto. RRHH

C/ Julián Camarillo, nº 6A • 28037 Madrid

<http://www.qdq.com>



Empresa de Servicios a nivel nacional, líder en su Sector, selecciona para su Centro Asistencial de SEGOVIA:

## MÉDICO ASISTENCIAL

- Se valorará especialidad Med. Familia, Deportiva, Rehabilitadora...
- No necesaria experiencia
- Formación a cargo de la empresa.
- Contrato indefinido.

Interesados remitir CV a:

APARTADO DE CORREOS 83 (SEGOVIA). Ref. Médico

## SE NECESITA

## DEPENDIENTA

para Tienda de Muebles

Con experiencia en Comercio

Apartado de Correos 11. Ref. Muebles

## COMERCIAL INMOBILIARIO SEGOVIA

Se ofrece

INCORPORACIÓN INMEDIATA

FIJO + COMISIONES

CONTRATO LABORAL - ALTA S.S.

Enviar Curriculum: [comercialinmobiliario@bestmail.com](mailto:comercialinmobiliario@bestmail.com)  
o al Apdo. Correos nº 10.270 de Madrid  
Ref.: "COMERCIAL".



NECESITA:

## PROFESORES INCORPORACIÓN EN SEPTIEMBRE

PARA SEGOVIA

INGLÉS  
GIMNASIA RÍTMICA  
JUDO  
INFORMÁTICA

Se requiere: Titulación.

Se ofrece: Estabilidad + Contrato de Trabajo y S. Social

Enviar C.V. con foto por correo a  
C/ Conde de Aranda, 4 - 2º  
28001 Madrid o por fax al: 91 436 29 09  
(Ref. Dpto. Coordinación)

SE PRECISA

## 1 VETERINARIO

Para TÉCNICO COMERCIAL en zona Centro.

Imprescindible carné de conducir.

Alta en S.S. Fijo más incentivos

Enviar C.V. con foto a PROTEGA

Camino Real de Castilla, 14-45514

QUISMONDO.



EMPRESA DEDICADA A LA DISTRIBUCIÓN Y VENTA DE CASTAÑAS, PRECISA:

## DELEGADO/A DE ZONA (Ref. Segovia)

Se encargará de la supervisión de puestos, reparto de mercancía y selección del personal a su cargo. Persona sociable, dinámica y organizada.

Disponibilidad total y vehículo propio.

Contrato laboral por campaña (oct-enero)

Interesante remuneración

Interesados enviar CV urgente, con referencia a: Psico360 C/San Antón, 17-1ºA.  
26002 LOGROÑO- [curriculum@psico360.com](mailto:curriculum@psico360.com)



LA ÚNICA FRANQUICIA INMOBILIARIA  
que se concede con una

## FINANCIACIÓN BANCARIA SIN AVALES

Selecciona FRANQUICIADOS

- Formación ilimitada y gratuita (director y personal)
- Hipotecas en 24 horas con financiación al 110%
- Agencias bancarias propias
- Cartera de inmuebles desde el primer día
- Salones y promociones
- Exclusividad territorial y muchas más exclusivas detalladas en el dossier de información del Grupo Inmobiliario BEST HOUSE

Solicitar dossier de información al teléfono 93 268 82 32

Empresa Hostelera dedicada a  
la Restauración

NECESITA

## PERSONAL DE COCINA

(aprendices, ayudantes y  
jefes de partida...)

para próxima ampliación.

Los interesados pueden dirigirse de  
lunes a viernes al teléfono 921-461119.  
Srta. Rocío, de 10 de la mañana a 7 de  
la tarde.

CUANDO CAMBIAS SU MUNDO,  
CAMBIAS EL TUYO.

Apadrinar un niño es mucho más que ayudarle a mejorar su nivel de vida. Es compartir tu mundo con alguien a quien sentirás muy cerca de ti.

Plan trabaja en 60 países para proteger y promover los derechos de los niños. Entre ellos, el derecho a la educación.

Únete y apadrina un niño. 902 244 000

Plan  
Ningún niño  
sin derechos  
[www.planespana.org](http://www.planespana.org)

# ANUNCIOS BREVES

**921 43 72 61**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA



**01 ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso, zona Los Castillos. Amueblado, tres dormitorios. 607516767.

**SE ALQUILA** nave de 400 m<sup>2</sup> en C/ Navacerrada. Pol. Ind. El Cerro. Parcelal, 132. Teléfono 921444342.

**02 ENSEÑANZA**

**SECUNDARIA. TODAS** las especialidades. Horario intensivo, entrega temarios. Marpel. 615423836.

**03 IMPAGADOS**

**COBROS EL ZORRO** le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611

**04 INMOBILIARIOS**

**CANTALEJO ESPLENDIDO** solar 300 m en aportacion; construir 1800m, 5 plantas. 913718765

**04 MAQUINARIA AGRÍCOLA**

**AGRICOLA DANI Y JUAN.** Distribuidor de grupo Kunh, rotativas, fresas para mesetas y campo plano, siembra monogramo remolacha, maiz, girasol, etc. Distribuidor cosechadoras Hidagri para zanahorias, puerros, recolección de cebollas. Calle Magnesio, 25. Polígono San Cristobal. Valladolid. 983201365.

**VENDO MAQUINARIA** de aserradero, descortezadora, sierra de cabeza (dobles enfrentadas), desbrozadoras inclinadas, canteadora múltiple, astilladora, cuarto de afilado, ampliadores manuales ergonómicos, carretilla apiladoras (Volvo) (JVC) 615740369.

**06 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECION,** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

*Hermanas cachondas viciosas, todo al natural, francés tragando, consoladores, posturas salvajes. Conejitos depilados, besuconas.*  
**Tel. 697 45 05 37**  
También 24 horas, domicilios y hoteles.

**AGENCIA CONTACTOS** solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Maxima discreccion. 902365580

**07 CONTACTOS**

¿ERES LO que buscamos?. Paragáramos si eres buen amante. 685316462.

**MUJER GENEROSA** obsequiaría contactos de sexo con buenos regalos. 803514447.

**LAS CHICAS** más liberales buscamos sexo sin perder nada. 803514383.

**MUJER ATRACTIVA,** solvente, busca hombre serio para relación estable. 803514334.

**TENGO DINERO** y ganas de sexo. Rechojo, Gratifico. 676817352.

**09 TRABAJO**

**SE NECESITA DEPENDIENTA** para Tienda de Muebles Con experiencia en Comercio Apartado de Correos 11. Ref. Muebles

**INGRESOS EXTRA.** Trabajo desde casa, no manualidades. Tiempo parcial/completo. Teléfono 934454524.

**TELEPIZZA NECESITA** repartidores y auxiliares de tienda. Horarios flexibles y compatibles con otra actividad. Telfs. 921444672/921412073

**SE NECESITA** oficial de peluquería. Telf. 661667384

**SE NECESITA** camarera para restaurante en Torrecaballeros, media jornada. Telfs. 600611613/921401270

**SE NECESITA** camarero/a para bar Los Soportales. 921461766

**SE NECESITA** personal para manejo y mantenimiento de máquinas envasadoras: 639102210

**SE NECESITA** cocinero con experiencia para Restaurante El Figón de los Comuneros. Teléfonos 921460309 670636223.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Llamar teléfono 921444469.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia. Jornada continua. Posibilidad de librar los domingos. Restaurante El Jardín de Hontoria. Teléfono 680957553.

**SE NECESITA** camarero/. Bar Talgo. Telefono 921441523.

**EMPRESA CONSTRUCTORA** precisa para su incorporación en inmediata oficiales de 1º y 2º para sus obras civiles de las provincias de Avila, Segovia y Madrid. Los interesados pongáanse en contacto en el teléfono 916364240.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Restaurante Amado. Teléfono 670651360.

**SE NECESITA** personal para atender la caja de un Cash. Teléfono 921444342.

**SE NECESITA** personal para almacen y reparto con carnet tipo C. Teléfono 921444342.

**CUIDADORAS INFANTILES,** educadores. Plazas libres para guarderías públicas. 921428618.

**CORREOS PRECISA** cubrir personal reparto, clasificación, atención cliente. Información gratuita. 921428618.

**CONDUCTORES. PROXIMOS** ingresos Segovia, Junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618. .

**OPORTUNIDAD DE NEGOCIO.** Trabajo independiente. Ingresos extra. www.ingresosyexitocom

¿BUSCAS SEGURIDAD labora? trabaja de funcionario. Un aprobado cada 6 horas. Sistema de preparación garantizado hasta el aprobado. Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

**EMPLEO PARA** toda la vida, solo con el certificado de escolaridad. Subalternos para la Administración. Prepárate. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

**NO BUSQUES** más con Graduado Escolar puedes ser auxiliar administrativo. Con todas las ventajas de ser funcionario. Información gratuita. 900315315.

**1500 euros** 1200 euros mensuales Si quieres ser bombero es tu oportunidad. Próxima oferta. Garantizamos tu aprobado. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

**PROFESOR DE AUTOESCUELA** 1500 mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate 900315315. Llamada gratuita. .

**SE NECESITA** cocinero para Veganzones. 921500264.

**SE NECESITAN** oficiales para obra en Segovia. Preferible autónomo. 915693969.

**SE NECESITAN RECEPCIONISTAS Y CAMAREROS** para Hotel-Restaurante céntrico  
**Tel. 921 46 62 50**

**13 VENTAS**

**SE VENDE** cabeza tractora IVECO con o sin bañera. Telf. 609450315

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**AUDI A3 1.9 TDI QUATRO**  
130 CV. MOD. 03  
FULL EQUIPE+ CUERO + GPS  
GARANTIZADO  
Precio: 22.800 €

**VOLKSWAGEN PASSAT 1.9**  
TDI 90 CV  
MOD. 98  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €

**VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI**  
3 P. MOD. 00  
GARANTIZADO  
Precio: 10.500 €

**FORD MONDEO 1.8 TD**  
MOD. 98  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 6.800 €

**MERCEDES 300 D**  
GARANTIZADO  
Precio: 5.500 €

**BMW 320 D**  
FULL EQUIPE + CUERO + GPS  
GARANTIZADO  
Precio: 15.800 €

**OTRAS OFERTAS:**

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	16.900 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.700 €
PEUGEOT 206 HDI	9.900 €
FORD KA 1.3i	4.900 €
BMW 525 TDS FULL EQUIPE TV GPS	14.500 €
VW GOLF IV 1.9 TDI VARIANT	13.500 €
MERCEDES C 220 CDI	22.900 €
AUDI A6 2.5 TDI QUATRO	22.900 €
AUDI 80 2.3i	4.500 €
RENAULT SAFRANE 2.0i	2.300 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!**  
**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
**GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42**  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**  
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

## Ganadores del sorteo "Rosana"

**Agradados con una entrada para presenciar en directo el concierto de "Rosana" en la Plaza Mayor de Pedraza, a beneficio de la Asociación Española de Anemia de Falconi**

● José Escudero Palomo	● José Luis Martín García
● Susana Gómez Martín	● Noelia Gómez Pescador
● José Ángel Matesanz Rodríguez	● Ángel Giraldo Morales
● Elena Hernández Sevillano	● Juan Carlos Santa Teresa
● Belén Martín Martín	● Mario Moro Truchado

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
*El diario de los segovianos*



# Triangulo Inmobiliaria

C/ San Francisco 19  
921412090

Triangulo Inmobiliaria

**P1581 - La Granja:** Piso de 105 m<sup>2</sup>. Gran salón, cocina amueblada, baño completos, 3 amplísimos dormitorios y garaje. Impecable.

**P1580 - ESPINDO:** con 78,00 m<sup>2</sup> divididos en 2 dormitorios con armarios empotrados. 2 baños, salón, cocina, garaje, trastero...

**P1578 - MADRONA:** Piso cerca de la plaza de 4 dormitorios, salón de 25 m<sup>2</sup>, 2 baños, cocina y garaje. Muy luminoso.

**P1577 - OTERO:** Piso de 110 m<sup>2</sup> con 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina y salón, un patio de 20m<sup>2</sup>, garaje, trastero a estrenar.

**P1574 - SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA:** piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, garaje y trastero.

**P1573 - SAN LORENZO** piso de 100 m<sup>2</sup> divididos entre 3 dormitorios armarios empotrados, salón, cocina, baño, terraza, garaje.

**P1600 - CENTRO:** Duplex de 3 dormitorios uno de ellos en la parte de abajo, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos....

**P1571 - Valverde del Majano:** Piso a estrenar de 60 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior y muy económico.

**P1565 - JOSE ZORRILLA,** apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor....

**P1267 - PADRE CLARET:** Piso en venta de 4 dormitorios, baño, cocina y amplio salón. 150m<sup>2</sup> y para reformar. Excelente situación.

**P1563 - JOSE ZORRILLA,** apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor....

**P1562 - EZEQUIEL GONZALEZ:** 93 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, ascensor, todo amueblado, tarima, tendero, y con zonas comunes.

**P1262 - LA ZONA DE JOSÉ ZORRILLA:** Piso en venta de 3 dormitorios, soleado, cocina amueblada, y semi reformada.

**P1261 - LA GRANJA:** Ático en venta de dos dormitorios, con baño y la cocina amueblada, tiene piscina y se encuentra en el centro de la granja.

**P1559 - La Granja:** Piso de 120 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Exterior.

**Apartamentos de 1 y 2 dormitorios:** A 10 km de la capital. Extraordinaria memoria de calidades. Facilidades de pago. Ven a por tus planos.

**P1241 - CENTRO:** Piso en venta de dos dormitorios, dos baños y la cocina mueblada, esta en dos plantas y tiene trastero.

**P1239 - CRISTO DEL MERCADO:** Piso en venta de tres dormitorios, un cuarto de baño y la cocina con despensa.

**P1237 - SAN CRISTÓBAL:** Piso en venta de tres dormitorios, con baño y aseo recién construido. Tiene garaje, trastero y muy buenas vistas.

**P1557 - San Cristóbal:** Apartamento, 1 dormitorio, salón, cocina americana separada, baño y reformado.

**P1539 - Torrecaballeros:** Precioso apartamento de 2 dormitorios, salón, cocina y terraza, baño, ascensor y garaje. Exterior.

**P1233 - PISO EN VENTA** con 3 dormitorios de 82 m<sup>2</sup> para reformar, totalmente exterior y muy luminoso.

**P1538 - SAN CRISTÓBAL:** Piso en venta de dos dormitorios, baño, totalmente amueblado. Tiene garaje y trastero.

**P1535 - Calle Alianza manzaneras:** Piso reformado de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Económico.

**P1533 - SAN JOSE:** Precioso piso de 60m<sup>2</sup>, consta de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. No los dejes escapar y vamos a visitarlo con Triangulo Inmobiliaria.

**P1223 - ZONA CENTRO:** Piso en venta de cuatro dormitorios, dos baños y aseo, salón y un comedor la cocina amueblada. Tiene garaje y ascensor.

## SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

### VENTAS

Piso 3 dorm. 2 baños cocina equipada, totalmente amueblado Ascensor, garaje y trastero Zona Estacion Renfe. Ref: SG0075V



Chalet adosado en Palazuuelos 4 derm, 3 baños y aseo. Jardín de 140m<sup>2</sup>, barbacoa Excelentes calidades. Ref. SG0068V



Chalet adosado en El Sotillo 4 derm, baños y aseo. Jardín de 70m<sup>2</sup>, salón con chimenea. Excelentes calidades Ref. SG0067V



### ALQUILER

PISO C/ LOS COCHES Amueblado, 2 dorm, 1 baño terraza ático. Ascensor R E F : S G 0 0 5 0 A



### COSTA

Apto. Torrevieja 2 dorm. Terraza, piscina común. Ref: CT510V



Apto. Gardama del Segura. 1 derm. piscina común. Red: CT5599V



PROMOCIÓN aptos en Benidorm. 1-2 y 3 dormitorios. Amplias zonas verdes, piscina canchas tenis. Zona Playa Poniente Excelentes calidades

C/ Doctor Tapia, 2  
40006 Segovia  
Tl. 921 438.067  
Fax. 921.441.888

www.solexclusivas.com

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**PISOS**

**¡¡NOVEDAD!! SAN LORENZO**

105 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina amueblada, 2 terraza solarium, con garaje y trastero, impecable, pocos años, 258.400 € Ref: PV-7.457

**Palazuuelos, reformado por completo,** 3 dormitorios, 2 baños, puertas pino, armarios empot, gres, calefacción individual, cocina amueblada 193.324 € Ref: PV-7.447

**C/Obispo Quesada,** junto Renfe, 3 dormitorios, ascensor, terraza cerrada, puerta blindada, calefacción central, buen estado Ref: PV-6.761

**San Cristóbal,** 100 m<sup>2</sup>, a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, parquet, salón 24 m<sup>2</sup>, exterior, muy luminoso Ref: PV-7.454

**Junto estación Renfe,** 3 dormitorios, terraza cerrada, cocina con despensa, calefacción individual, 154.761 € Ref: PV-6.620

**Casco antiguo,** zona San Agustín, 3 dormitorios, baño reformado, puerta blindada, terraza cerrada, cocina amueblada Ref: PV-6.762

**Madrona,** piso en buen estado, calefacción individual, poca comunidad, 3 dormitorios, cocina amueblada, plaqueta, exterior, 3 terrazas Ref: PV-6.926

**Nueva Segovia,** 2 dormitorios, garaje y trastero, ascensor, parquet, cocina amueblada, mejoras, puerta blindada, climatil Ref: PV-6.888

**Zona de Conde Sepúlveda,** 3 dormitorios, calefacción individual, patio, para reformar Ref: PV-7.115

**San José,** 3 dormitorios, amueblado, pequeños arreglos, cocina amueblada con electrodom., calefacción individual, 136.190 € Ref: PV-7.406

**C/Ezequiel González,** todo reformado, como nuevo, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño mármol, ascensor, puertas roble, tarima, 258.436 € Ref: PV-7.336

**La Lastrilla,** 98 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada con electrodom., garaje, piscina comunitaria, impecable estado Ref: PV-7.179

**Avd/Fernández Ladreda,** piso o despacho, luminoso, tarima, calefacción central, ascensor, terraza, ideal inversores Ref: PV-7.038

**San Cristóbal,** en perfecto estado, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, buenas vistas, urbanización con piscina, 140.000 € Ref: PV-7.378

**Tabanera del Monte,** apartamento a estrenar, 1 dormitorio, cocina independiente, jardín privado, con garaje y trastero, 111.100 € Ref: PV-7.262

**La Granja,** piso reciente construcción, 90 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, garaje y trastero, cocina amueblada Ref: PV-6.610

**Agapito Marazuela,** semireformado, 3 dormitorios, 4 armarios empotrados, parquet, contraventanas, soleado, escayola, 171.000 € Ref: PV-7.031

**Z. Cristo del Mercado,** 98 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina y baño reformados, caldera gas natural nueva, soleado, terraza Ref: PV-7.337

**José Zorrilla,** 90 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, balcón, 1 armario empotrado, para reformar por completo Ref: PV-7.360

**RE/MAX**  
**Inmobiline**  
Servicios Inmobiliarios



ALICIA VELASCO  
Agente Asociado

**RECIENTE  
CAPTADO**

DISPONIBLE



LA GRANJA  
PISOS Y APTOS. DE  
1, 2 Y 3 DORM. EN EDIFICIO  
CÉNTRICO DE NUEVA  
CONSTRUCCIÓN.  
COCINAS AMUEBLADAS,  
ÁTICOS CON CHIMENEA  
FRANCESA

¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?

ALICIA VELASCO  
SU MEJOR DECISIÓN.

921 41 30 09  
Escultor Marinas 12  
www.remax.es



INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**VENTAS/ALQUILERES**

**Vende CASA**  
en Castrojimeno

215 m<sup>2</sup>  
PARCELA 800 m<sup>2</sup>  
¡¡VISÍTELA!!  
Ref. 5375

**Vende CASA**  
en construcción  
en Tabanera

180 m<sup>2</sup>  
CALIDADES DE PRIMERA  
PRÓXIMA ENTREGA  
Ref. 7450

**Vende CASA**  
en OTERO

para rehabilitar  
IDEAL CENTRO DE  
TURISMO RURAL  
22 HABITACIONES  
Ref. 79 11

**Vende CASA rústica**  
en Cañicosa

290 m<sup>2</sup>, 2 habitaciones,  
2 baños  
Bonito jardín de 390 m<sup>2</sup>  
¡¡VISÍTELA!!  
Ref. 8134

**921 44 30 31**

**Vende CASA RURAL junto**  
**ARCONES**

351 m<sup>2</sup>, con 5 dormitorios  
en parcela de 370 m<sup>2</sup>  
¡¡¡INFORMESE!!  
Ref. 8401

**Vende CASA en**  
**PINAREJOS**

450 m<sup>2</sup> más  
500 m<sup>2</sup> de parcela  
IDEAL TURISMO  
RURAL  
Ref. 8182

**Vende CASA**  
en La Salceda

100 m<sup>2</sup>  
*Estilo rústico*  
PARCELA DE 700 m<sup>2</sup>  
TOTALMENTE NUEVA  
Ref. 8454

**921 44 30 31**

**Vende CASA en**  
**Pinillos de**  
**Polendos**

solar 320 m<sup>2</sup>  
PARA RECONSTRUIR  
Ref. 8562

**Vende CASA**  
con jardín en  
**La Mata de**  
**Quintanar**

145 m<sup>2</sup> de SOLAR  
PARA RECONSTRUIR  
Ref. 8560

**Alquila CHALET**  
**AMUEBLADO**  
en Espirido

3 dormitorios + ático de 32 m<sup>2</sup>  
3 baños. Cocina-Office  
Jardín privado  
Zonas comunes con piscina  
y tenis.  
Ref. 8569

**Vende PISO en**  
**Conde Sepúlveda**

5 dormitorios  
Zona inmejorable  
con ascensor  
Ref. 8568

www.mansinoinmobiliaria.com



Residencial  
**JUAN  
CARLOS I**

**EN SEGOVIA  
CAPITAL**

**PRÓXIMA  
CONSTRUCCIÓN  
DE 80  
VIVIENDAS**



Desde 147.300 €

Infórmese hoy mismo  
en nuestra Oficina

**PISOS EN  
ESPIRDO**  
**11 únicas  
viviendas**



Magnífico enclave  
en el centro del pueblo

**AMPLIAS VIVIENDAS**  
de 1, 2 y 3  
**DORMITORIOS**  
**TRASTERO Y**  
**GARAJE-ASCENSOR**

MUY BUENAS VISTAS

**ENTREGA INMEDIATA**

Le esperamos en nuestra  
oficina en:  
**C/ Alférez**  
**Provisional, 6**  
**SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FINCAS RÚSTICAS:**  
**TORRECABALLEROS,**  
**LA HIGUERA...**

FINCA DE RECREO EN  
**SOTOSALBOS:**  
Preciosa finca para tener un  
refugio de 40 m<sup>2</sup>.

**NECESITAS UNA PARCELA**  
**PARA CONSTRUIR TU**  
**CHALET. LLÁMANOS**

**TRESCASAS:**  
Pareados estilo rústico

No tienes dinero para una entrada,  
esta es tu **OPORTUNIDAD.**  
Piso en **TORRECABALLEROS**  
con económicas mensualidades.  
Viviendas en hilera en **MATA DE**  
**QUINTANAR**, duplex de 2,3 y 4  
dormitorios



**FEBIGESTIÓN, S.L.**  
C/ Arroyo nº 1.  
**TRESCASAS (SEGOVIA)**  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**ZONA EL CRISTO**  
Piso de 3 dormitorios. Baño.  
Exterior. Oportunidad. Ref.  
1.664.

**ZONA SAN LORENZO**  
Dúplex, 4 dormitorios, 2 ba-  
ños. Garaje. Calefacción indivi-  
dual. Muy interesante. Ref.  
1.709.

**NUEVA SEGOVIA**  
Piso 2 dorm. Baño. Garaje.  
Ascensor. Calefacción indivi-  
dual. Ref. 1.816.

**LA LASTRILLA**  
Piso 2 dormitorios. 1 Baño.  
Garaje. Calefacción indivi-  
dual. Buenas calidades. Ref.  
1.856.

**ZONA JOSÉ ZORRILLA**  
Piso 2 dorm. 1 baño. Ascen-  
sor. Reformado. Exterior. Muy  
interesante. Ref. 1.814.

**ZONA SAN LORENZO**  
Piso de 2 dormitorios. Baño.  
Aseo. Garaje. Trastero. Ascen-  
sor. Oportunidad. Ref.  
1.680.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN**  
**C/LA LUZ-PEÑASCAL**  
**(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3**  
**DORMITORIOS**  
¡¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!

**PROMOCIÓN**  
**ABADES**  
**CHALETOS ADOSADOS**  
**2 DORMIT. + ÁTICO**  
**PLANOS EN OFICINA**  
¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN**  
**EN EL CENTRO**  
**DE SEGOVIA**  
**PISOS DE 3**  
**DORMITORIOS**  
**CALIDADES**  
**DE LUJO**  
**ENTREGA**  
**INMEDIATA**

**VISÍTANOS**



**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJIO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

\* BAJOCUBIERTA  
TOTALMENTE  
HABILITADO  
TERRAZA  
SOLARIUM  
TARIMA FLOTANTE

\* PLANTA PRIMERA  
3 DORMITORIOS  
2 BAÑOS  
HIDROMASAJE  
TARIMA FLOTANTE

Residencial Vistas de Segovia

LA LASTRILLA 280 m<sup>2</sup> construidos por vivienda

\* PLANTA BAJA  
AMPLIO SALON  
COCINA - BAÑO  
DORMITORIO-DESPACHO  
CALEF INDIV. GAS NATURAL

\* SEMISOTANO  
GARAJE DOS COCHES  
BODEGA CON CHIMENEA  
TRASTERO - LAVADERO  
ASEO

# Promoción Ert. La Granja



- .chalés pareados
- . amplias parcelas
- . 4-5 dorm.
- . garaje 2-3 coches
- .bodega
- . a 5 min del  
Acueducto

**próximo  
al futuro  
campo  
de golf.**

**Atico**  
INMOBILIARIA

Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

**PRÓXIMA  
ENTREGA**

**VIVIENDAS  
EN  
ESPIRDO**

2 DORMITORIOS  
CON GARAJE

INTERESANTE  
PRECIO

NO ESPERE MAS  
Y VENGA A  
INFORMARSE  
A NUESTRA  
OFICINA

**CHALET  
NUEVA  
SEGOVIA  
COMO NUEVO**

**BUENAS  
VISTAS**

Más de  
200 m2

JARDÍN  
90 m2

Suelos Tarima

Ático  
Acondicionado

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**PISO EN VENTA  
EN LA LASTRILLA**

1 dormitorio  
50 m<sup>2</sup>  
Parquet  
COCINA AMUEBLADA  
Exterior  
¡¡SEMINUEVO!!

**PISO EN VENTA  
CERCA DE LA  
C/REAL**

170 m<sup>2</sup>  
4 dormitorios  
2 baños  
Ascensor  
PERFECTO ESTADO

**El 10  
De Su  
GESTIÓN**

**MAGNÍFICOS CHALETS  
EN TRECASAS**

Pareados  
parcelas de 300 y 400 m<sup>2</sup>  
Estilo rústico  
PLANOS EN LA OFICINA  
¡¡EXCELENTES  
CALIDADES!!

**MAGNÍFICA  
PROMOCIÓN DE  
CHALETS  
ADOSADOS EN  
HONTANARES**

4 y 5 dormitorios  
ENTREGA INMEDIATA  
INFORMACIÓN PERSONAL  
EN LA OFICINA

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**ARCO**  
**921471474**

¡¡GRAN  
OCASIÓN!!  
EN  
TORRECABALLEROS,  
ESTUPENDO  
**CHALET**

**4 DORMITORIOS,  
2 BAÑOS,  
ASEO,  
GRAN SALON  
CON CHIMENEA  
FRANCESA,  
GARAJE,  
JARDIN  
INDIVIDUAL Y  
MAS DE 3.000 m<sup>2</sup>  
DE ZONAS  
COMUNES CON  
PISCINA, TENIS,  
ETC.**

EN MUY BUEN  
ESTADO,  
VISÍTELO.

EN LA GRANJA,  
OCASIÓN  
ÚNICA,

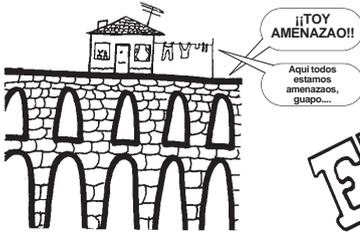
**PISO VENTA**  
Pza. DE ESPAÑA,  
JUNTO AL  
PALACIO,  
135 m<sup>2</sup>,

FACHADA A  
TRES CALLES,  
PRECIOSA  
REHABILITACION.  
"ÚNICO"

**RAMIREZT**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO





# EL ADOSADO DE EL ADELANTADO

A VER SI NOS FLAMOS MÁS EN LA LLUNA Y MIMOS EN EL DEDITO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

X AÑO TRIUNFAL - 4 de septiembre de 2005 - Nº 480

## Ramón, Ramonazo, fijo en la ruta

Ya estamos en septiembre y se supone que hemos recuperado la audiencia habitual. Ya estamos pues, en situación de comentar alguna jugada interesante que pudo pasar desapercibida durante los meses más veraniegos. Como, por ejemplo, cuando allá en la semana del 18 al 24 de julio, y con el único fin de criticar la caótica organización de un espectáculo a cargo de la Fundación JB, escribimos "UNA SENSACIÓN: De gilipollas (con perdón). La que se te queda al pagar tu entrada para un espectáculo del Festival, y ver que todos tus conocidos entran por la cara mediante su "invitación". Y si alguno olvidó solicitarla, se la improvisan allí mismo, como el jueves por la tarde al Sr. Escobar y familia.

Y si a eso le añades que "por un error" se han vendido más entradas que sillas, la sensación ya se transforma en un hecho empíricamente contrastado: eres gilipollas (de nuevo con perdón)."

¡Tremendo error, escribir Sr. Escobar y familia, cuando simplemente se trataba del Sr. Escobar y Sra.! Pues es de todos conocido que cuando alguien escribe que a tal espectáculo asistieron el Sr. X y familia, cualquiera debe entender que el tal X iba acompañado de hijos, hijas, yernos (si le quedan), nueras (si le aguantan), nietos y nietas, padres y madres (de ambos), cuñados y cuñadas, sobrinos y sobrinas, primos y primas en diversos grados.... y algún que otro etc.

Por eso, el Sr. Escobar acudió raudo y veloz al despacho de Verdegay & Velasco (el "&" lo ponen ellos en su membrete), conocidos abogados madrileños (ya sabemos que aquí en Segovia sólo hay rúbulas y picapleitos de tercera), que muy seriamente procedieron vía derecho de réplica, a poner sus redondos puntos sobre nuestras escualidas íes. Y así, tras advertirnos que "hace ya seis años que el Sr. Escobar abandonó la Alcaldía de la ciudad sin que, en correspondencia la referida sección (EL ADOSADO) haya cesado en el acoso a nuestro cliente", nos informaban de que dicho Sr. "es invitado de la Fundación Juan de Borbón para todos (el subrayado es de V&V) los espectáculos que forman parte del Festival Internacional de Segovia", como atención a su condición de fundador y ex-presidente de la Fundación y de ex-alcaldé de la ciudad".

¡Pues anda que bien! Esa debe ser la famosa Ley del Embudo (Funnel's Law, en honor de V&V), por la cual si hace seis años que abandonaste una alcaldía nadie te puede echar en cara nada de lo que hiciste en el cargo (aunque la ciudadanía lo esté pagando en euros de ahora), pero en cambio es normal que sigas recibiendo honores y pases de gorra (Cap's pass, en honor de V&V).

También nos exigían en su perentorio burofax, que publicásemos, como así se hizo, que "El Sr. Escobar, el día 21 de julio, no ocupó localidad alguna en la representación del referido espectáculo".

Bueno, pues ahora va la verdad, que suele ser la misma en boca del rey Agamenón o del porquero que le recoge los purines: el tal día 21, con estas orejitas que nos ha dado Dios y en compañía de varios pares de orejitas más, escuchamos perfectamente como la Sra. de Escobar reclamaba en la improvisada taquilla unas invitaciones a nombre de su esposo. Al no encontrarlas la empleada, le preguntó si las había reservado, le recordó la obligación de hacerlo así ante la respuesta dubitativa

de dicha señora, y a continuación se las improvisó sobre la marcha. Nosotros, los poseedores de las orejitas, compramos las nuestras y observamos que en ellas se había tachado a boli la palabra "niño" para escribir debajo "adulto". Por eso nos extrañó tanto que un rato después, una responsable de la Fundación atribuyera a fenómenos extraños que hubiese más espectadores que asientos para el espectáculo. ¡Pero si lo extraño habría sido lo contrario: el que cuadrasen las cuentas! ... con invitados que no recogen su invitación, no invitados a los que posteriormente se invita, adultos entrando con entrada de niño "retocada"....

Por eso, cuando ofrecieron hacer dos sesiones en vez de una, y sugirieron que se dejase la primera para los niños y los adultos que les acompañaban, nosotros nos fuimos.... y es entonces cuando el Sr. Escobar debió decidir "no ocupar localidad alguna", por que con estos ojitos nuestros y los de todos los asistentes (esta vez el subrayado es nuestro) pudimos verle DENTRO DEL RECINTO exactamente en unas sillas que se colocaron a la izquierda del escenario, visto desde la improvisada platea. ¿Queda claro, claro, que el Sr. Escobar entró al espectáculo y se marchó cuando le dio la gana?

Pues ahora, vista la buena y novedosa disposición que muestra el Sr. Escobar para aclarar ciertos asuntos, queremos ofrecerle un espacio fijo en esta humilde página, o si prefiere en la más lucida de "Cartas al director", para que explique todas las cosas que quiera (siempre que no se extienda mucho), sin necesidad de dejarse la pasta (sólo por el burofax le han soplado 21,58 euros) en afamados bufetes.

Así, por ejemplo, podría darnos su opinión (que ya le hemos reclamado repetidas veces) sobre el déficit que dejó aquel señor que llegó del frío a dirigir la Fundación JB y a casarse con su hija, y que al irse dejó unos déficits acumulativos, capaces de helar al contable más forjado.

También nos gustaría saber, que fue de unos valiosos kimonos de seda que, en visita oficial le regalaron al alcalde (¿o fue al ciudadano Escobar?) y por cuyo destino hemos preguntado en multitud de ocasiones sin obtener aclaración alguna. ¿Y qué fue de aquellos viajes oficiales a París, siempre en domingo, que le reprochaba la oposición de la época? ¿O de aquel otro viaje oficial a Tucson, coincidiendo según leíamos entonces, con la estancia allí de un familiar (¡cuidado con esta palabra!), por el que también le preguntábamos allá por 1999, sin que hasta ahora nos haya mandado burofax alguno?

Pero no hay porque irse tan lejos. Nos conformamos con que nos aclare por qué si "no estaba en su intención peatonalizar", como repitió en múltiples ocasiones, sustituyó las losas de piedra de grosor *senegalés* que sustentaban algunas de nuestras vías principales, por losillas de grosor *ejecutivo*, que no soportan ni el paso de los carritos de los bebés y están teniendo que ser nuevamente restituidas con cargo al presupuesto que sufragan las familias (¡hemos vuelto a escribir la palabra peligrosa! ¡vaya par que tenemos!) segovianas.

Pues nada hombre, siga en esta ruta recién inaugurada y aclare, aclare, que nosotros nos encargaremos del suavizante. De hecho si su colaboración se convierte en sección fija la llamaremos "El rincón de Mimosín" (Mimosin's corner, en honor de V&V).

¿Y que pasa con las competencias, Joan?



Maragall y su consejero de Relaciones Institucionales J. Saura

## De personas y cosas

### Una labor:

Y muy buena. La que nos cuentan (nosotros de esto no entendemos, de TODO lo demás si) está desarrollando el concejal de Deportes FRANCISCO ÁLVAREZ. Felicidades.... y ¡ánimo!

### Un curso:

El de pintores pensionados. En el que se han corregido anteriores fallos, sobre todo el de un cierto oportunismo en la "inspiración" de los jóvenes artistas. Es indudable que continúa siendo un referente en la vida cultural de esta ciudad que, de ningún modo puede perderse.

### Unas actividades:

Las de Rosa Moro como directora del Instituto Cervantes en Tel-Aviv y ahora como conferenciante estival por nuestra región. No nos caben apenas dudas de que lo debe estar haciendo muy bien, pero, todavía nos caben menos ahora, de que su actividad previa municipal fue la de un auténtico lobby pro-judío. Pues nada más que eso.... y perdonen.

### Un dinero:

El que Silvia Clemente, así con nombre y apellido, está dispuesta a dis-trair de cosas más importantes, para enterrarlo en la ampliación del Esteban Vicente. Perdonalá Señor porque no sabe lo que hace. Amén.

### Un defensor:

El del Pueblo Catalán, que ha pedido a la Generalitat que exija a los por-veedores de telefonía móvil, que los contestadores se expresen en catalán. Nos parece estupendo, pero nosotros cuando llamemos y nos salga uno así, diremos: no te entiendo mamón. Y nos quedaremos tan anchos. Que le vamos a hacer.... es nuestro carácter.

### 'Con Air', rebelión a bordo de un avión

Nicolas Cage, John Cusack, John Malkovich y Steve Buscemi interpretan los papeles principales de *Con Air*, una película de acción que narra el secuestro de un avión penitenciario por parte de varios de los presos que viajan en su interior. En La Primera de TVE, a las 22,00 horas.



El actor Jack Nicholson.

### Penn dirige a Jack Nicholson en La 2

De madrugada, a las 01,30 horas, La 2 de TVE programa *El juramento*, un largometraje dirigido por Sean Penn que tiene a Jack Nicholson, Robin Wright y Benicio Del Toro entre sus protagonistas. Nicholson encarna a un detective retirado que investiga el asesinato de una niña de siete años.

### Julia Roberts es una 'Novia a la fuga'

Antena 3 emite a las 21,45 horas la película *Novia a la fuga*, producción en la que Richard Gere y Julia Roberts, una pareja que ya coincidiera en *Pretty Woman*, comparten estrellato. Ike Graham, periodista de Nueva York, sigue el rastro de una mujer que ha plantado en el altar a varios prometidos.

### Dos vaqueros buscan a un amigo perdido

Dos vaqueros de Nuevo México llegan a Nueva York en busca de un amigo desaparecido. Ayudados por un policía local descubrirán que ha sido asesinado. Es el argumento de *Dos vaqueros en Nueva York*, con Woody Harrelson, Kiefer Sutherland y Dylan McDermott, que Antena 3 emite a las 02,45 horas.

# Los chicos de 'OT' se lucen antes de afrontar la recta final

Telecinco programa a las 22,00 horas una gala especial con entrevistas y grabaciones de los ocho aspirantes que aún permanecen en la Academia • El objetivo es rendirles un homenaje

• Los 'triumfitos' interpretarán juntos 'Manha de Carnaval', canción portuguesa incluida en la banda sonora de 'Black Orpheus', además de temas de actuaciones anteriores.

#### AGENCIAS / MADRID

Tras la novena gala de *Operación Triunfo*, en la que fue expulsado Guille Barea con un 59 por ciento de los votos de la audiencia, el programa de Telecinco traspasa su ecuador celebrando el especial *OT: La recta final*, a partir de las 22,00 horas. Como es habitual, Jesús Vázquez, estará al frente de esta gala, que tendrá una duración de unas dos horas.

El objetivo de esta edición especial es homenajear a los ocho aspirantes que aún compiten en la Academia para llegar a ser estrellas de la música. Se mostrarán grabaciones y entrevistas de Lydia, Víctor, Sergio, Edurne, Fran, Soraya, Sandra e Idaira, enseñando la evolución de todos ellos desde que llegaron al concurso.

Sobre el escenario, los *triumfitos* interpretarán en directo algunos de los éxitos de las nueve galas anteriores. Así, por ejemplo, Idaira recuperará *El sol no regresa*, mientras que Sandra y Sergio volverán a deleitar a sus seguidores con el clásico de Frank Sinatra, *Something stupid*.



Fran, uno de los aspirantes al puesto de finalista en la fase final de 'Operación Triunfo'.

Los alumnos de la Academia unirán sus voces para acometer un tema en portugués, que pertenece a la banda sonora de la película *Black Orpheus* y se llama *Manha de Carnaval*. Interpretarán la canción, que ha sido sugerida por Edith, la profesora de canto, a tres voces. Está será una de las sorpresas de una gala que, a de-

cir de Jesús Vázquez, estará repleta de ellas.

El programa de hoy sirve de paréntesis antes de la nueva etapa en la que entra el concurso y de la que saldrá su ganador, elegido por los votos de los espectadores entre los siete finalistas que quedarán tras la expulsión el jueves de Sandra o de Idaira, las dos nomi-

nadas. Los tres concursantes que consigan más puntos serán finalistas directamente. El cuarto finalista será elegido por los profesores, el quinto por los compañeros y el sexto por el público. A partir de ahí, las votaciones del público decidirán quiénes de ellos van pasando cada eliminatoria hasta llegar a la gran final.

#### ► 'LÍNEA 900'

TVE aborda la difícil situación económica y personal de los prejubilados

#### MADRID / OTR-PRESS

El programa de investigación de La 2 de TVE *Línea 900* emite este hoy *Final de etapa*, un reportaje que aborda las pretensiones de diversas asociaciones de prejubilados, que solicitan un cambio de leyes para que cuando lleguen a los 65 años puedan percibir el cien por cien de la pensión.

La cinta recoge las declaraciones de varios prejubilados que se consideran expulsados no solo de la empresa, sino del mercado laboral de forma irreversible y en ocasiones a una edad que oscila entre los 55 y los 60 años. También se hace eco de las iniciativas realizadas en Barcelona, donde se interpuso una demanda y en Valencia, ciudad en la que se recogieron firmas para una iniciativa legislativa popular que cambie el contenido de la ley. Con todo ello los prejubilados pretenden pasar de la prejubilación a la jubilación efectiva.

Los prejubilados aducen que su situación en muy pocas ocasiones es voluntaria y que por tanto la penalización es injusta. Depresión, descontento o empeoramiento de las relaciones familiares y de pareja son rutinas normales de la vida del prejubilado.

Varia asociaciones de prejubilados solicitan un cambio legal, alegando que las empresas abusan de las prejubilaciones ante la inoperancia de instituciones y agentes sociales.



## TIENES QUE VERLO

**15:30H/ CINE: "Las zapatillas rojas"  
Y A CONTINUACION: Partido Fútbol Sala  
CAJA SEGOVIA F.S. VS LAZIO**

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

## PROGRAMA DE ENTREVISTAS



### La noche se vuelve deportista con Fuentes

Hoy regresa *La noche... con Fuentes y cia.* y lo hace por todo lo alto. Miguel Indurain, Ángel Nieto y Arancha Sánchez Vicario son los invitados de lujo en la vuelta a la pequeña pantalla del programa de entrevistas que presenta Manel Fuentes. El deporte es el principal protagonista de esta edición especial de *La noche...*

TELE 5, 00,00 HORAS

## INFORMATIVOS



### Informativos en Castilla y León

La cadena ofrece Canal 4 noticias, informativo que incluye los acontecimientos más relevantes a lo largo de la jornada, en el panorama nacional e internacional.

CANAL 4, 14,35/20:30 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo	06:00 <b>EURONEWS</b>	06:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	08:00 <b>LA BOLSA EN DIRECTO:</b>	06:30 <b>SENSACIÓN DE VIVIR</b> -El amor es ciego
08:00 <b>LA HORA WARNER</b> Espacio infantil que incluye nuevos capítulos: -Los pequeños Picapiedra -Tom y Jerry -Batman animación	07:30 <b>TRAVESÍA DE LAPONIA A KOLA</b>	06:30 <b>EL SHOW DE BERNIE MAC</b> -Si yo fuera hombre enriquecido -Basta ya de tener sexo	10:00 <b>DIBUJOS ANIMADOS:</b> Robotronix, Attacker y Azuki son algunas de las series animadas con las que poder disfrutar durante las vacaciones escolares.	07:15 <b>EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELESKY</b> Espacio infantil
09:05 <b>ZON@DISNEY</b> Espacio infantil presentado por Jimmy Castro, Yanira Ruiz, Natalia Benito, Sergio Bermúdez y Gonzalo Gutiérrez que incluye: -House of mouse -Brandy & Mr. Whiskers -Lilo & Stich -La banda del patio	08:45 <b>ISLAM HOY</b>	07:30 <b>MEGATRIX</b> -Punky Brewster -Hombre lobo en el campus -Jumanji -Bob esponja -Titeuf -Jimmy Neutrón -Dos en Malibú -Sabrina -Art attack -Superespías	11:00 <b>TIEMPO DE TERTULIA</b>	07:30 <b>BIRLOKUS KLUB</b> Espacio infantil que incluye nuevos capítulos de las siguientes series, las favoritas de los más pequeños de la casa: -One Piece -Winx Club -Las Tortugas Ninja
10:50 <b>EL PÁJARO LOCO</b>	10:00 <b>ÚLTIMAS PREGUNTAS</b>	13:00 <b>LA BATIDORA</b> Espacio de zapping	12:00 <b>SOL Y SOMBRA</b>	09:30 <b>SUMMERLAND</b> -Secretos
	10:25 <b>TESTIMONIO</b>		13:00 <b>TIEMPO DE VIAJAR:</b> Esta semana Esperanza Domínguez invita a conocer Salou.	10:15 <b>VISTO Y NO VISTO JUNIOR</b>
	10:30 <b>EL DÍA DEL SEÑOR</b>		14:30 <b>CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición: Espacio informativo con las noticias más relevantes de la jornada en el ámbito nacional e internacional con Álvaro Elúa.	11:00 <b>GP2 SERIES</b>
	11:30 <b>ESTADIO 2</b>			
	-Traineras. Bandera de la Concha Desde San Sebastián			
	-Motociclismo. Cto del Mundo de Velocidad. Desde el Circuito de Jerez de la Frontera, Cádiz			
	-Hípica. CSIO Gijón			

**Necesitamos tu Sangre** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO**  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39**  
**921 41 92 91**

14:30 <b>CORAZÓN, CORAZÓN</b> Espacio de crónica social dirigido y presentado por Cristina García Ramos	Trofeo Príncipe de Asturias, desde Gijón	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> -Un pez, dos peces, pez fuga, pez azul -Así como eramos	15:00 <b>LA VIDA EN DULCE</b>	13:00 <b>GRAN PREMIO DE FÓRMULA 1 ITALIA</b> Retransmisión en directo de la carrera desde el circuito de Monza comentada por Antonio Lobato, Víctor Seara y Gonzalo Serrano. Incluye previo de Fórmula 1 comentado por Fernando Alonso con toda la información del circuito.
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada tanto en del panorama nacional como internacional, así como la crónica de la información deportiva. Presentado por Antonio Parreño y Luordes García Campos.	20:00 <b>DOCUMENTAL</b>	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva con lo mejor de la jornada ligera y la previsión meteorológica para las próximas horas.	15:30 <b>CINE: Las zapatillas rojas</b>	16:00 <b>CINE ON</b> <i>El rey mono</i> . EEUU. 2000. Dirección: Peter McDonald. Intérpretes: Thomas Gibson, Bai Ling, Russel Wong, Ric Young. Nicholas Orton es un periodista experto en la antigua civilización China. Su mundo gira en torno a los secretos de esta civilización antigua. Por ello, un día, la diosa Kwan Ying acudé a él para salvar al mundo.
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para los próximos días	20:30 <b>VUELTA CICLISTA A ESPAÑA</b>	15:45 <b>MULTICINE</b> <i>Tragedia en Vinegar Hill</i> . EEUU. 2004. Dirección: Peter Werner. Intérpretes: Mary-Louise Parker, Tom Skerrit, Tim Guinee	17:30 <b>PARTIDO DE FÚTBOL SALA. 8º</b> Trofeo Ciudad de Segovia. Caja Segovia presenta ante su afición el 1º Partido oficial de la temporada contra el Lazio Italiano.	19:30 <b>BRICOMANIA</b> Espacio presentado por Kristian Pielhoff e Ifigo Seguro en el que todas las semanas se ofrecen trucos para decorar de una manera práctica nuestra casa.
16:00 <b>VUELTA CICLISTA A ESPAÑA</b> 9ª etapa. Lloret de mar-Lloret de mar. En direct	21:00 <b>BALEARES, UN VIAJE EN EL TIEMPO</b>	18:00 <b>REX</b> Doble episodio de la serie protagonizada por un perro policía que pa-	19:00 <b>TIEMPO DE VIAJAR:</b>	
17:30 <b>PARA QUE VEAS</b>	21:30 <b>LÍNEA 900 (R)</b>		20:00 <b>ENCUENTROS</b>	
18:15 <b>GRAND PRIX</b> Programa de entretenimiento presentado por Ramón García, María Rodríguez y Vanesa Rubio en el que dos pueblos, apadrinados por un famoso, compiten por conseguir la victoria.	22:15 <b>EL BOSQUE PROTECTOR</b>		20:30 <b>CANAL 4 NOTICIAS</b>	
	23:00 <b>EL RONDO</b>		21:00 <b>CINE: 30 días</b>	
	00:30 <b>DOCUMENTOS TV (R)</b>		22:30 <b>GRAN CINE: Caballos salvajes</b>	
	01:30 <b>CINE CLUB El juramento</b>		00:30 <b>CINE: El sexo y la señora x</b>	
	03:30 <b>CINE Sólo un sueño.</b>		Joanna Scott, a quien le ha dejado el marido por una mujer más joven que ella, es una destacada periodista que debe cubrir la historia de la madame más secreta y misteriosa de París.	
	05:00 <b>EURONEWS</b>		02:00 <b>LA BOLSA EN DIRECTO:</b> Toda la información bursátil a través de Bloomberg televisión.	

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia

21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la jornada en el panorama nacional e internacional presentado por Antonio Parreño y Lourdes García Campos.	<b>POPULAR TELEVISION</b>	trulla las calles de Viena junto con sus compañeros	<b>TELESEGOVIA</b>	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO</b> Espacio de noticias con la actualidad de la jornada del panorama nacional e internacional presentado por Rafael Hernández. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica.
21:50 <b>EL TIEMPO</b> Espacio de previsión meteorológica para las próximas horas	08:40 <b>PALABRA DE VIDA</b>	20:00 <b>ESPEJO PÚBLICO</b> Espacio de reportajes que siguen la actualidad social	11:30 <b>TELESERIE "A MEDIAS"</b>	21:30 <b>EL PASADO ES MAÑANA</b> <b>ESPECIAL OPERACIÓN TRIUNFO</b>
22:00 <b>LA PELÍCULA DE LA SEMANA</b> <i>Con Air</i> . EEUU. 1997. Dirección: Simon West. Intérpretes: Nicolas Cage, John Cusack, John Malkovich, Steve Buscemi.	08:45 <b>DIBUJOS ANIMADOS</b>	21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional.	12:00 <b>EUROPA ABIERTA</b>	22:00 <b>LA NOCHE... CON FUENTES Y CIA</b> Espacio de humor y entrevistas
00:30 <b>ESPECIAL CINE</b> <i>Receta para un asesinato</i> . 2001. EEUU. Dirección: Vic Sarin. Intérpretes: Gary Basaraba, Larissa Laskin, Richard Chevillou.	11:30 <b>INVESTIGACIONES DE BOLSILLO</b>	21:45 <b>CINE</b> <i>Novia a la fuga</i> . EEUU. 1999. Dirección: Garry Marshall. Intérpretes: Julia Roberts, Richard Gere, Joan Cusack, Hector Elizondo.	12:30 <b>CROSS WORLD</b>	02:20 <b>NO SOLO MÚSICA</b>
02:00 <b>LEYES DE FAMILIA</b> Serie protagonizada por Kathleen Quinlan y Christopher McDonald	12:00 <b>EL ANGELUS</b>	00:20 <b>LOS MÁS SEXYS</b>	13:00 <b>MOTOR 10</b>	03:00 <b>CÓMO SE RODÓ</b> <b>INFOCOMERCIALES</b> Espacio promocional en el que se ofertan productos
03:00 <b>CANAL 24 HORAS</b>	12:05 <b>SANTA MISA</b>	02:45 <b>CINE</b> <i>Dos vaqueros en Nueva York</i> . EEUU. 1994. Dirección: Gregg Champion. Intérpretes: Woody Harrelson, Kiefer Sutherland, Dylan McDermott.	13:30 <b>LA REBOTICA</b>	05:30 <b>DIAGNÓSTICO ASESINATO</b> <i>-Hoy es el último día del resto de mi vida</i>
	13:00 <b>ARGUMENTOS</b>	04:30 <b>TELEVENTA</b> Espacio promocional	14:00 <b>A CABALLO</b>	06:15 <b>NOCTURNOS</b> Espacio musical
	14:00 <b>CRÓNICAS DE UN PUEBLO</b>		14:30 <b>REVISTA ONO</b>	
	15:00 <b>CONCURSAR CON POPULAR</b>		15:00 <b>LA SEMANA EN SEGOVIA</b>	
	15:30 <b>ACOMPANAME</b>		15:30 <b>DOCUMENTALES</b>	
	16:05 <b>VERANO AZUL</b>		16:00 <b>TELESERIE. COMPAÑEROS</b>	
	17:00 <b>CHARLOT</b>		17:00 <b>TELESERIE "VIDAS CRUZADAS"</b>	
	17:30 <b>CURRO JIMÉNEZ</b>		DOCUMENTAL. LOS CUATRO DE FORT APACHE	
	18:30 <b>CUENTOS Y LEYENDAS</b>		18:30 <b>CINE. UN HOMBRE Y UN COLT.</b>	
	19:30 <b>EL CHAVO DEL 8</b>		20:00 <b>DEPORTES DE AVENTURA</b>	
	20:13 <b>ALA...DINA</b>		20:30 <b>TELENOTICIAS FIN DE SEMANA</b>	
	20:53 <b>CINE</b>		21:00 <b>RUTAS EN TREN</b>	
	23:00 <b>LAS MEJORES ENTREVISTAS</b>		21:30 <b>ENIGMAS Y MISTERIOS</b>	
	00:00 <b>TE PUEDE PASAR A TI</b>		22:00 <b>LA SEMANA EN SEGOVIA</b>	
	01:05 <b>PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA</b>		22:30 <b>FÚTBOL GIMNÁSTICA SEGOVIANA - HULLERA</b>	
	01:55 <b>PALABRA DE VIDA</b>		04:45 <b>TELENOTICIAS FIN DE SEMANA</b>	
			1:30 <b>FÚTBOL GIMNÁSTICA SEGOVIANA - HULLERA</b>	



GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:



INFORMACIÓN Y  
VENTA EN EL TLF.: (921)415044

**CHALETS PAREADOS EN  
OTERO DE HERREROS**

PARCELA INDIVIDUAL DE 600 m<sup>2</sup> APROX.  
SUPERFICIE entre 98 m<sup>2</sup> y 108 m<sup>2</sup> aproximadamente  
COCINA, SALON-COMEDOR CON CHIMENEA,  
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y TERRAZA  
**CÓMODA FORMA DE PAGO**

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>DOCUMENTAL NATURALEZA</b> <i>Australia calor extremo</i> Es uno de los continentes de climas más extremos con al menos tres cuartas partes de desierto; este documental desvela cómo los habitantes se han adaptado al calor	07:30 <b>EL MUNDO DE TOSH</b> Serie de dibujos animados
07:58 <b>CINE</b> <i>Aquellas juergas universitarias</i>	08:00 <b>LOS CONEJOS CHIFLADOS</b> Espacio de dibujos animados para los más pequeños de la casa
09:26 <b>CINE</b> <i>Piratas del Caribe: la maldición de la perla negra</i> . EEUU. 2003. Dirección: Gore Verbinski. Intérpretes: Johnny Depp, Geoffrey Rush, Orlando Bloom.	08:50 <b>CYBERCLUB</b> Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -Doug Serie infantil de dibujos animados -Doraemon -Las nuevas aventuras de Lucky Luke
11:45 <b>FIFA FÚTBOL MUNDIAL</b> Espacio deportivo	Serie infantil de dibujos animados -Cybercine: Tom y Jerry, la película
12:15 <b>DOCUMENTAL</b> <i>Verano sin fin</i>	Serie infantil de dibujos animados

**Residencias EL FONTAN**  
902 41 01 01 www.elfontan.com

13:55 <b>ZAP, ZAP, ZAPIN</b>	12:00 <b>FÚTBOL SALA</b> Retransmisión en directo de la final del torneo de la Comunidad
14:50 <b>NOTICIAS CNN+</b> Informativo con las noticias nacionales e internacionales más destacadas de la jornada	14:00 <b>TELENOTICIAS</b> Informativo con las noticias más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Beatriz Pino y Javier Díez.
15:00 <b>CINE</b> <i>Un sueño para ella</i> . EEUU/Reino Unido. 2003. Dirección: Dennie Gordon. Intérpretes: Amanda Bynes, Colin Firth.	15:00 <b>DEPORTES</b> Espacio deportivo
16:41 <b>CINE</b> <i>Matrix revolutions</i>	15:15 <b>LA NUESTRA</b> Espacio de zapping que ofrece reportajes de los mejores momentos emitidos en la cadena a lo largo de las semanas. Presentado por personas de la calle.
18:46 <b>DOCUMENTAL NATURALEZA</b> <i>Humanos diminutos: hombre de flores</i>	15:30 <b>CINE DE TARDE</b> <i>Cotton Mary</i>
19:40 <b>PREVIO</b> <b>FÚTBOL ESPAÑOL 2ª DIVISIÓN</b>	18:05 <b>CINE: UNA DE AVENTURAS</b> <i>El viento y el león</i>
20:00 <b>FÚTBOL ESPAÑOL 2ª DIVISIÓN</b> Real Madrid Castilla-Hércules	20:30 <b>TELENOTICIAS</b>
22:00 <b>CINE ESTRENO</b> <i>El misterio Galíndez</i> . España/Reino Unido/Cuba/Portugal/Francia/Italia. 2003. Dirección: Gerardo Herrero. Intérpretes: Eduard Fernández, Saffron Burrows.	21:00 <b>FÚTBOL</b> Brasil-Chile
00:08 <b>CINE</b> <i>La última noche</i> .	23:00 <b>CINE:</b> <b>CICLO ALFRED HITCHCOCK</b> <i>Frenesí</i>

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

02:18 <b>DOCUMENTAL</b> <i>Lost in la mancha</i>	01:25 <b>ALFRED HITCHCOCK PRESENTA</b> <i>Houdini en el Canal 4</i> <i>La tierra del ocaso</i>
03:48 <b>CINE: Empire</b>	02:20 <b>CINE: LA NOCHE DEL TERROR</b> <i>Cherry Falls</i>
05:24 <b>CINE</b> <i>El coche de pedales</i>	03:45 <b>DOCUMENTAL</b> <i>India: Las caricias de la luna</i>

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
Canal 4 22:35  
**LAS ZAPATILLAS ROJAS**  
★ ★ ★  
Título original: "The red shoes". G.B. 1948. Dirección: Michael Powell. Intérpretes: Antoni Walbrook, Marius Goring, Moira Shearer. 128 m.

Detalle de un cartel promocional del filme.

**La danza del amor**

Una joven bailarina se debate entre el amor a su marido, un compositor posesivo, y el amor al arte, por lo que acaba tomando una grave decisión. Un clásico del cine británico que consigue combinar con fluidez el melodrama y los números musicales. Ganó el Oscar a la Mejor Dirección Artística y a la banda sonora y cuenta con una de las mejores interpretaciones de Moira Shearer, en su papel de joven promesa de la danza.

Antena 3 21:45  
**NOVIA A LA FUGA**  
★  
Título original: "Runaway Bride". EEUU. 1999. Dirección: Garry Marshall. Intérpretes: Richard Gere, Julia Roberts, Joan Cusack, Hector Elizondo. 111 m.

Ike es un periodista en crisis que necesita urgentemente una exclusiva y cree encontrar un filón en el caso de una joven que ha dado plantón a su novio para anunciar poco después otro nuevo enlace. A partir de hechos reales, Hollywood repitió el prensado de 'Pretty Woman' con idéntico equipo, pero un Richard Gere peor que nunca, y el resultado, insípido, fue un romance placebo, aunque eso sí, rentable en taquilla. Todo según lo previsto.

traslado en avión a una prisión de máxima seguridad. Pero uno de ellos, Cyrus 'El virus' Grissom, un despiadado terrorista, ha planeado cómo secuestrar el avión. Junto con el viajero Cameron Poe, a quien acaban de otorgar la libertad condicional y está deseando volver a casa y reconciliarse con su mujer, Tricia, acción pura y dura para un producto tan espectacular como mediocre. Un buen puñado de actores de calidad, dedicados en exclusiva a dar puñetazos y disparar armas. En cualquier caso, entretenida.

Canal + 22:00  
**EL MISTERIO GALÍNDEZ**  
★  
España. 2003. Dirección: Gerardo Herrero. Intérpretes: Eduard Fernández, Saffron Burrows, Harvey Keitel, Reynaldo Miravalles, Guillermo Toledo, Chete Lera, Joel Angelino. 125 m.

A finales de los 1980, Muriel Colbert llega a España para trabajar en su tesis doctoral sobre la figura de Jesús Galíndez, un vasco exiliado en

Estados Unidos tras la Guerra Civil, secuestrado y desaparecido en extrañas circunstancias en Nueva York en 1956. El afamado productor Gerardo Herrero hace años que dio el salto a la dirección, con títulos como 'Malena es un nombre de tango', 'Desvío al paraíso', 'Territorio Comanche' y 'Frontera sur'. La historia real de Jesús Galíndez sirvió al escritor Manuel Vázquez Montalbán para dar luz a la novela Galíndez, que otorgó aún más notoriedad al caso y que ha servido para inspirar el guión de esta cinta, obra de Luis Marias con tratamiento inicial de Rafael Azcona y diálogos de Ángeles González Sinde, y el de un reciente documental de Ana Díez del mismo título.

Antena 3 02:45  
**DOS VAQUEROS EN NUEVA YORK**  
★  
Título original: "The Cowboy Way". EEUU. 1994. Dirección: Gregg Champion. Intérpretes: Woody Harrelson, Kiefer Sutherland, Dulan McDermott, Ernie Hudson, Cara Buno. 102 m.

Comedia de acción que narra las aventuras de Sonny y Pepper, dos vaqueros de Nueva México, que llegan a Nueva York en busca de su amigo Nacho, que ha desaparecido. Ayudados por un policía local, descubrirán que su amigo ha sido asesinado y que la hija de éste se encuentra en manos de una organización dedicada al tráfico de inmigrantes. Risa floja asegurada en un filme muy movido en el que destacan los dos actores protagonistas. Woody Harrelson, demuestra una vez más, estar por encima de un guión que hace agua por todas partes. Por otra parte, oportunidad de ver a Kieffer Sutherland algo más relajado que encarnando a Jack Bauer en '24'. Este filme, nunca llegó a ser estrenado en las pantallas españolas. Por algo será.

Canal + 03:48  
**EMPIRE**  
★  
Título original: "Empire". EEUU. 2002. Dirección: Franc Reyes. Intérpretes: John Leguizamo, Denise Richards, Isabella Rossellini. 90 m.

El sur del Bronx y Wall Street están a tan sólo unos 15 kilómetros de distancia, pero para los que viven y trabajan en estos dos barrios, las dos zonas de Nueva York representan, más que barriadas o distritos diferentes, dos mundos aparte. Sin embargo, el sueño americano es el mismo en las duras calles del sur del Bronx que en los despachos de los rascacielos de Wall Street, y engancha con la misma intensidad: la venta, la competencia, son los cimientos sobre los que se ha edificado el país.

Canal + 03:48  
**EMPIRE**  
★  
Título original: "Empire". EEUU. 2002. Dirección: Franc Reyes. Intérpretes: John Leguizamo, Denise Richards, Isabella Rossellini. 90 m.

El sur del Bronx y Wall Street están a tan sólo unos 15 kilómetros de distancia, pero para los que viven y trabajan en estos dos barrios, las dos zonas de Nueva York representan, más que barriadas o distritos diferentes, dos mundos aparte. Sin embargo, el sueño americano es el mismo en las duras calles del sur del Bronx que en los despachos de los rascacielos de Wall Street, y engancha con la misma intensidad: la venta, la competencia, son los cimientos sobre los que se ha edificado el país.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**ugarte®** 921 44 46 47 y fax.: 921 44 54 55  
www.ugarte-inmobiliaria.com

J.R./ICAL  
Soria

El recuperado pueblo de Valdelavilla, en la agreste comarca soriana de Tierras Altas, se transforma durante los meses de primavera y verano en 'un pueblo inglés'. Despoblado desde los años 60, este núcleo rural ubicado en un impresionante valle de una de las zonas más despobladas de la provincia fue recuperado a principios de los años 90 como complejo turístico por la Sociedad Tierras Altas, constituida con el objeto social de desarrollar el potencial turístico de dicha comarca.

Desde 2001, este pueblo, en el que no reside nadie y en el que desde mayo a octubre unas mil personas perfeccionan la lengua de Shakespeare, es un excelente lugar para mejorar la audición y la práctica del inglés. El resto del año es un complejo de turismo rural en el que los visitantes pueden disfrutar de la sierra de Alcarama y acercarse a especies y hábitats de gran valor natural.

La responsable de que Valdelavilla se convirtiera en un 'pueblo inglés', como gusta decir a los propios impulsores de la iniciativa cuando se refieren al proyecto educativo, es la empresa Vaugham. Esta sociedad tiene otros 'pueblos ingleses' en la Comunidad, en las localidades de La Alberca (Salamanca) y Barco de Ávila y el proyecto nació, según explica su director, Jaime Serrano, con el objetivo de que los españoles pudieran aprender la lengua inglesa con nativos sin salir de España.

El millar de alumnos que anualmente refuerzan su inglés en Valdelavilla trabaja durante 100 horas con un nativo, sin po-

## El pueblo inglés de Soria

Mil alumnos refuerzan cada año la audición y el lenguaje anglosajón en el pueblo deshabitado de Valdelavilla



De mayo a octubre las calles de Valdelavilla vuelve a tener habitantes, que hablan en inglés

rentes, algo imposible cuando se viaja a Inglaterra, Irlanda o Estados Unidos. En Valdelavilla, habitualmente en cada curso de 100 horas que se desarrolla en una semana de viernes a viernes, los 'anglos' o supuestos profesores son canadienses, americanos, irlandeses, británicos, australianos y neozelandeses, lo que posibilita ejercitar el idioma con diferentes tonos en la pronunciación.

Cada uno de los cursos semanales está constituido por entre 20 y 23 alumnos españoles y el mismo número de nativos, de manera que cada uno de los estudiantes de inglés tiene un tutor diario. "Son sesiones personalizadas en las que durante el día cambian de nativos de manera que pueden tener contacto con diferentes acentos", puntualiza Serrano quien señala que las horas del desayuno, comida y cena son también parte del programa que incluye actividades más ociosas.

Los alumnos del 'pueblo inglés de Valdelavilla' son, generalmente, jóvenes ejecutivos que necesitan la lengua anglosajona como herramienta de trabajo y que son enviados por sus empresas o que, incluso, se costean ellos mismos la formación. El nivel necesario para poder realizar un curso de 100 horas en este singular poblado es al menos un cuatro sobre diez, que garantiza tener un vocabulario mínimo para poder expresarse en sesiones cara a cara.

sibilidades prácticamente de hablar castellano. "Este enclave es el entorno ideal ya que no hay cobertura de telefonía móvil y los alumnos disponen de un ordenador para todos que sólo se puede utilizar durante las dos horas diarias de tiempo libre, lo que supone lograr una atmósfera perfecta

para aprender un idioma", explica Serrano que primero fue alumno y ahora uno de los responsables de la iniciativa.

Además de no poder hablar español, otra de las ventajas que apunta el directivo es que un alumno puede conversar con nativos de hasta seis acentos dife-

LA ÚLTIMA  
CURRI VALENZUELA

## Impuestos, ¿para qué?

RESULTA ESCANDALOSO que el país más rico del mundo recurra a la voluntad caritativa de los norteamericanos para financiar los gastos ocasionados por la catástrofe del 'Katrina', pero en España no estamos para rasgar nos las vestiduras. Con suerte, el vicepresidente Solbes no ha visto los telediarios en los que ha salido Bush junto a sus dos predecesores en la Presidencia, su padre y Bill Clinton, a los que ha encomendado la tarea de recolectar fondos para reconstruir Nueva Orleans. De lo contrario, quizás le parezca buena idea juntar a Aznar y Felipe González (¡qué morbo!) y pedirles que organicen cenas y galas con artistas para sacar dinero con el que financiar los déficits sanitarios de nuestras comunidades autónomas. Y, pensándolo bien, quizás sea más equitativa la idea de los estadounidenses de dejar que sean los ricos que pagan miles de dólares por un menú benéfico quienes suplan las lagunas del dinero público que el plan de Zapatero de gravar por igual a pobres y pudientes a través del consumo de la luz o de la caña de cerveza.

Más allá de lo anecdótico, ambos casos plantean la cuestión de para qué pagamos los ciudadanos nuestros impuestos. En Estados Unidos se debate ya si es que el país se está gastando lo que no tiene en mantener el orden y la ley en cualquier rincón del mundo, excepto las costas de Louisiana. En España hay un rechazo generalizado, que cruza las líneas partidistas, a financiar la sanidad pública a través de los impuestos especiales, seguramente porque esas subidas no se explican más que por razones políticas, sin que exista debate previo sobre el modelo sanitario ni argumentos coherentes sobre lo que quiere lograr el Gobierno. La financiación de la sanidad debe hacerse de modo equitativo, calculando qué comunidades han tenido que aumentar sus servicios proporcionalmente al número de nuevos habitantes, en especial inmigrantes. Y también de forma coherente, que evite que en unos lugares de España resulte gratis el dentista o el cambio de sexo y en otros no. Para eso pagamos los impuestos.

921 41 2090

ZAMARRAMALA  
Plaza del Centro

- 2 últimos unifamiliares de lujo
- 4 dormitorios
- Vigas madera vistas

111 193.000 € IBI

**Triangulo**  
Exclusiva Inmobiliaria

Busque lo que busque venga y verá

PELÍCULA  
"LOS FANTASMAS DE GOYA"  
de MILOS FORMAN con  
JAVIER BARDEM y NATALIE PORTMAN

se necesitan  
**EXTRAS**

PRESENTARSE EN  
Ed. La Alhóndiga.  
Pza. La Alhóndiga

Lunes 5, de 15 a 21 horas y  
martes 6, de 9 a 15 horas

Todo tipo de personas  
de todas las edades

**ANIMAMOS,**  
necesitamos mucha gente

ALQUILER DE MAQUINARIA DE CONSTRUCCIÓN

**Rentaire**

ALBACETE 902 367 440  
ÁVILA 902 304 821  
CÁDIZ 902 103 123  
GUADALAJARA 902 366 880  
MADRID 91 637 13 14  
MÁLAGA 902 42 89 89  
SEGOVIA 902 111 340  
SEVILLA 902 366 879

Av. Hontoria 3. Polígono Ind. Hontoria. 40195 Hontoria. Segovia.  
Tf 902 111 340 Fax 921 43 10 31. www.rentaire.es